

hp LaserJet 4100



i n v e n t

מדריך למשתמש





# מדפסות HP LaserJet 4100TN ,4100N ,4100 ו-4100DTN



**מדריך למשתמש**



**סימני מסחר רשומים**  
PostScript ו-Adobe הם סימני מסחר של Adobe Systems Incorporated העשויים להיות רשומים באזורי שיפוט שונים.

Arial ו-Times New Roman - הם סימני מסחר רשומים בארה"ב של Monotype Corporation.

AutoCAD הוא סימן מסחר של Autodesk, Inc.

ENERGY STAR הוא סימן שירות רשום בארה"ב של ה-U.S. EPA.

גרסת HP-UX 10.20 ומעלה, וגרסת HP-UX 11.00 ומעלה לכל מחשבי HP 9000 הם מוצרי Open Group UNIX.

Microsoft הם סימני מסחר רשומים של Microsoft Corporation.

TrueType הוא סימן מסחר בארה"ב של Apple Computer Inc.

UNIX הוא סימן מסחר רשום של Open Group.

**אחריות**  
המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים מבלי מתן הודעה מראש.

חברת Hewlett-Packard מתנעת מכל אחריות בנוגע למידע זה. חברת Hewlett-Packard מתנעת בפירוש מאחריות משתמעת לכשירות המכירה ולכשירות המוצר למטרה מסוימת.

חברת Hewlett-Packard לא תהיה אחראית לכל נזק כביכול - ישיר, עקיף, מקרי, תוצאתי או אחר - בהקשר להספקה או לשימוש של מידע זה.

© Hewlett-Packard Company 2001

כל הזכויות שמורות.

כל הזכויות שמורות. חל איסור על שכפול, עיבוד או תרגום ללא קבלת היתר מראש בכתב, מלבד מה שמתירים חוקי זכויות היוצרים.

למשתמש במדפסת Hewlett-Packard הנלווית למדריך למשתמש זה מוענק הרישיון (א) להדפיס עותקים ממדריך למשתמש זה לשימוש אישי, פנימי או לשימוש החברה, נתון למגבלה לא למכור, למכור מחדש או להפיץ בדרך אחרת את העותקים ו(ב) לטעון עותק אלקטרוני של מדריך למשתמש זה בשרת ברשת בתנאי שהגישה לעותקים האלקטרוניים מוגבלת למשתמשים אישיים ופנימיים של מדפסת Hewlett-Packard הנלווית למדריך למשתמש זה.

מהדורה ראשונה, פברואר 2001.

# תוכן העניינים



## אודות מדריך זה

- 9..... כיצד להשתמש במדריך מקוון זה
- 9..... מאפייני ניווט ותנועה במדריך
- 10..... מאפייני תוכנית Acrobat Reader
- 13..... היכן לחפש מידע נוסף
- 13..... התקנת המדפסת
- 14..... שימוש במדפסת

## 1 מבוא למדפסת

- 15..... סקירה כללית
- 16..... מאפייני המדפסת ויתרונותיה
- 18..... תצורות המדפסת
- 19..... חלקי המדפסת ומיקומם
- 21..... אבזרים ופריטי הספקה מתכלים
- 22..... מידע על הזמנות
- 22..... פריטים ומספרי חלקים
- 22..... הזמנה באמצעות ספקי שירות ותמיכה
- 22..... הזמנה ישירה באמצעות שרת האינטרנט המובנה
- 23..... הזמנה ישירה באמצעות תוכנת המדפסת
- 29..... פריסת לוח הבקרה
- 29..... לוח הבקרה
- 29..... נוריות לוח הבקרה
- 30..... לחצני לוח הבקרה
- 31..... שימוש במערכת העזרה המקוונת של המדפסת
- 32..... תפריטי לוח הבקרה
- 33..... תוכנת המדפסת
- 33..... תוכנה מסופקת
- 35..... מנהלי התקנים של המדפסת
- 36..... תוכנה למחשבים מבוססי Windows
- 40..... תוכנה למחשבי מקינטוש
- 41..... תוכנה לרשתות

## 2 משימות הדפסה

- 43..... סקירה כללית
- 44..... בחירת סל פלט
- 44..... הדפסה לסל הפלט העליון
- 45..... הדפסה לסל הפלט האחורי
- 46..... טעינת מגש 1
- 47..... טעינת מגשים 2, 3, ו-4



- 49..... הדפסה משני צדי הנייר (אבזר אופציונלי להדפסה דו-צדדית)
- 50..... הנחיות להדפסה דו-צדדית
- 51..... הנחת נייר הדורש כיוון מסוים
- 52..... אפשרויות פריסה בהדפסה דו-צדדית
- 53..... הדפסה על נייר מיוחד
- 53..... הדפסה על נייר קטן או צר
- 53..... הדפסה על נייר חברה, נייר מחורר, או נייר מודפס מראש (מצד אחד)
- 55..... הדפסה על מעטפות
- 61..... הדפסה על מדבקות
- 62..... הדפסה על שקפים
- 63..... הדפסה על כרטיסים, נייר מותאם אישית ונייר כבד
- 65..... משימות הדפסה מתקדמות
- 65..... שימוש במאפייני מנהל ההתקן של המדפסת
- 68..... התאמה אישית של המגש המשמש להדפסה
- 72..... מאפייני שמירת עבודת הדפסה בזיכרון (Job Retention)
- 72..... העתקה מהירה (Quick Copying) של עבודת הדפסה
- 74..... הגהה ועיכוב עבודת הדפסה
- 76..... הדפסת עבודה פרטית
- 78..... אחסון עבודת הדפסה
- 78..... הדפסת עבודה מאוחסנת
- 79..... מחיקת עבודה מאוחסנת
- 80..... הדפסה באמצעות מקלט אינפרא-אדום אופציונלי (HP Fast InfraRed Receiver)
- 80..... קביעת הגדרות להדפסה במערכות Windows 9x
- 80..... קביעת הגדרות להדפסה במחשבי מקינטוש
- 81..... הדפסת עבודה
- 82..... הפסקת ההדפסה וחידושה

### 3 תחזוקת מדפסת

- 83..... סקירה כללית
- 84..... טיפול במחסנית הטונר
- 84..... מחסניות טונר של HP
- 84..... מחסניות טונר שאינן מתוצרת HP
- 84..... אימות מחסנית הטונר
- 85..... אחסון מחסניות טונר
- 85..... תוחלת חיים של מחסנית טונר
- 85..... בדיקת מפלס הטונר
- 86..... ניעור המחסנית
- 87..... מצבי טונר נמוך וטונר אזל
- 88..... ניקוי המדפסת
- 88..... הנחיות כלליות
- 89..... תהליך הניקוי
- 91..... ניקוי ה-fuser
- 91..... הרצה ידנית של דף הניקוי
- 92..... הרצה אוטומטית של דף הניקוי

- 93.....ביצוע תחזוקה מונעת.
- 94.....הגדרת אתראות



## 4 פתרון תקלות

- 95.....סקירה כללית
- 96.....שחרור נייר תקוע
- 97.....מיקומי חסימות נייר
- 98.....פינוי חסימות נייר מאיזור המכסה העליון ואזור מחסנית הטונר
- 100.....פינוי חסימות ממזין המעטפות האופציונלי
- 102.....שחרור נייר שנתקע מאיזורי המגשים להזנת הנייר
- 104.....שחרור נייר שנתקע במזין המעטפות האופציונלי
- 106.....שחרור נייר שנתקע מאיזורי הפלט
- 107.....שחרור נייר תקוע מאיזור ה-Fuser
- 110.....פתרון חסימות נייר חוזרות ונשנות
- 111.....הבנת הודעות מדפסת
- 126.....הודעות שגיאה של דיסק Mopy (עותקים מקוריים מרובים)
- 128.....פתרון בעיות איכות ההדפסה
- 130.....הדפסה בהירה (עמוד חלקי)
- 130.....הדפסה בהירה (עמוד שלם)
- 130.....כתמים (מלפנים או מאחור)
- 131.....השמטות
- 131.....קווים
- 132.....רקע אפור
- 132.....טונר נמרח
- 133.....טונר חופשי
- 133.....פגמים חוזרים
- 134.....קטע משוכפל
- 134.....תווים מעוותים
- 134.....עמוד עקום
- 135.....עמוד מכופף או גלי
- 135.....קמטים או קיפולים
- 135.....קווים לבנים אנכיים
- 136.....עקבות צמיג
- 136.....כתמים לבנים על רקע שחור
- 137.....זיהוי בעיות מדפסת
- 137.....תרשים זרימה לאיתור תקלות
- 143.....תרשים זרימה לאיתור תקלות למשתמשי מקינטוש
- 145.....בחירת PPD חלופי
- 145.....שינוי שם המדפסת
- 146.....איתור תקלות באבזר הדיסק הקשיח האופציונלי של המדפסת
- 147.....איתור תקלות PS
- HP Fast InfraRed Receiver איתור תקלות במקלט אופציונלי
- 148.....(מקלט אינפרא-אדום מהיר)
- 150.....תקשורת עם שרת הדפסה HP JetDirect אופציונלי
- 151.....בדיקת התצורה של המדפסת
- 151.....מפת תפריטים



152.....	דף תצורה
154.....	דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים
156.....	רשימת גופני PCL או PS



## 5 שירות ותמיכה

157.....	שירות התמיכה בלקוחות Customer Care, של חברת HP
157.....	שירותים מקוונים
161.....	קו חם לזיכויים של HP
162.....	אפשרויות תמיכה ללקוחות ברחבי העולם
162.....	מרכז שירות הלקוחות ותיקונים של HP בארה"ב וקנדה
162.....	מרכז שירות לקוחות של HP באירופה מאפשר קבלת שירות בשפות שונות
163.....	מספרי הטלפון של מרכזי תמיכה מקומיים במדינות השונות
164.....	מידע בנושא אחריות
165.....	הנחיות לאריזת המדפסת מחדש
165.....	טופס מידע לשירות
166.....	כתב אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard
167.....	כתב אחריות מוגבלת למחסנית הטונר
169.....	תנאי רישיון למוצר תוכנה של HP
170.....	מרכזי מכירות ושירות ברחבי העולם
172.....	



## נספח א מפרטים

187.....	סקירה כללית
188.....	מפרטי נייר
189.....	גדלים ומשקלי נייר נתמכים על-ידי המדפסת
192.....	סוגי נייר נתמכים
192.....	קווים מנחים לשימוש בנייר
196.....	מדבקות
196.....	שקפים
197.....	מעטפות
198.....	קרטיסים ונייר כבד
200.....	מפרטי המדפסת
200.....	מידות
201.....	מפרט סביבתי
203.....	טבלת תאימות מוצרים

## נספח ב תפריטי לוח הבקרה

205.....	סקירה כללית
205.....	מפת תפריטי לוח הבקרה
206.....	תפריט Quick Copy Jobs (עבודות הדפסה בהעתקה מהירה)
207.....	תפריט עבודות הדפסה פרטיות/מאוחסנות
208.....	תפריט מידע
210.....	תפריט טיפול בנייר
213.....	תפריט הדפסה
217.....	תפריט איכות הדפסה





219.....	תפריט תצורה
222.....	תפריט קלט/פלט
223.....	תפריט איפוסים
225.....	תפריט EIO



### נספח ג זיכרון המדפסת והרחבתו

229.....	סקירה כללית
230.....	התקנת זיכרון
232.....	בדיקת התקנת הזיכרון
232.....	שמירת משאבים (משאבים קבועים)
233.....	התקנת כרטיס/התקני אחסון EIO



### נספח ד פקודות מדפסת

235.....	סקירה כללית
236.....	הבנת תחביר פקודות מדפסת PCL 5e
237.....	צירוף רצפים של תווי בקרה למדפסת
237.....	הקלדת תו escape
238.....	בחירת גופני PCL 5e
239.....	פקודות מדפסת PCL 5e שכיחות

### נספח ה מידע בנושאי תקינה

243.....	תקנות FCC (הוועדה הפדרלית לתקשורת - ארה"ב)
244.....	תכנית הפיקוח 'ידידותי לסביבה'
244.....	הגנה על הסביבה
246.....	גיליון נתוני בטיחות החומרים
248.....	הצהרת בטיחות לייצר

### נספח ו שרת אינטרנט מובנה

249.....	סקירה כללית
250.....	גישה לשרת האינטרנט המובנה
250.....	דפי שרת האינטרנט המובנה
251.....	דפי בית
251.....	דפי התקן
252.....	דפי רשת





# אודות מדריך זה



## כיצד להשתמש במדריך מקוון זה

מדריך זה מסופק בתבנית קובץ PDF (Portable Document Format) של Adobe™ Acrobat. פרק זה יסייע לך לערוך הכרות עם השימוש במסמכים בתבנית קובצי PDF.

### מאפייני ניווט ותנועה במדריך

לחץ על סמל תוכן העניינים, כדי לעבור אל תוכן העניינים של המדריך המקוון למשתמש. כל ערך בתוכן העניינים מקושר אל הפרק המתאים במדריך למשתמש.



לחץ על סמל המבוא, כדי לחזור לפרק זה לקבלת עצות לשימוש במדריך המקוון למשתמש.



לחץ על סמל האינדקס, כדי לעבור אל מפתח העניינים של המדריך המקוון למשתמש. כל ערך במפתח מקושר אל הנושא אליו הוא מתייחס.



לחץ על סמל החץ מעלה, כדי לעבור אל העמוד הקודם.



לחץ על סמל החץ מטה, כדי לעבור אל העמוד הבא.



# מאפייני תוכנית Acrobat Reader



## חיפוש מידע במסמכי PDF

כדי למצוא מידע מסוים במסמך PDF, לחץ על אחד הסמלים 'תוכן עניינים' או 'אינדקס' שבפינה השמאלית העליונה של חלון Acrobat Reader. לאחר מכן, לחץ על הנושא הרצוי.



## צפייה במסמכי PDF

הוראות מלאות על אופן הצפייה במסמכי PDF ניתן למצוא במדריך המקוון למשתמש, הכלול עם Acrobat Reader.

## הגדלת תצוגת הדף

את מידת ההגדלה של הדף אפשר לשנות באמצעות כלי שינוי המרחק מהתצוגה, תיבת ההגדלה בשורת המצב, או לחצני סרגל הכלים. כאשר מגדילים מסמך, אפשר להשתמש בכלי ה"יד" להזזת העמוד.

Acrobat Reader מציע גם בחירת רמות הגדלה הקובעות את האופן שבו מותאם העמוד על המסך.

**Fit Page** משנה את מידות הדף לפי גודל החלון הראשי



**Fit Width** משנה את רוחב הדף לפי רוחב החלון הראשי

**Fit Visible** ממלאת את החלון באזור התוכן של העמוד

**להגדלת התצוגה:** בחר בכלי ההגדלה (התקרבות), ולחץ על עמוד המסמך להכפלת ההגדלה הנוכחית.



**כדי להקטין:** בחר בכלי ההגדלה (התקרבות), ולחץ על מרכז האזור שברצונך להקטין תוך כדי לחיצה על מקש Ctrl (במערכות Windows ו-UNIX®) או על Option (במערכת מקינטוש).



## דפדוף במסמך

קיימות מספר אפשרויות לדפדוף במסמך:

**כדי לעבור לעמוד הבא:** לחץ על לחצן Next Page בסרגל הכלים, או לחץ על אחד המקשים חץ מטה או חץ ימינה.



**כדי לחזור לעמוד הקודם:** לחץ על לחצן Previous Page בסרגל הכלים, או לחץ על אחד המקשים חץ שמאלה או חץ מעלה.

**כדי לעבור לעמוד הראשון:** לחץ על לחצן First Page בסרגל הכלים.



**כדי לעבור לעמוד האחרון:** לחץ על לחצן Last Page בסרגל הכלים.

**כדי לדלג למספר עמוד מסוים:** בשורת המצב שבתחתית החלון הראשי לחץ על תיבת מספר העמוד, הקלד את מספר העמוד, ולחץ על **OK** לאישור.



## דפדוף באמצעות תמונה ממוזערת

תמונה ממוזערת היא תצוגה ממוזערת של כל אחד מעמודי המסמך. אפשר להציג תמונות ממוזערות באזור המבט הכולל השתמש בתמונה ממוזערת, כדי לדלג במהירות לעמוד מסוים, וכדי להתאים את התצוגה של העמוד הנוכחי.

לחץ על התמונה הממוזערת כדי לעבור לעמוד שהיא מייצגת.



## חיפוש מילים

השתמש בפקודת **Find** (חיפוש) לחיפוש חלק ממילה, מלה שלמה, או מספר מילים במסמך הפעיל.

לחץ על לחצן Find, או בחר באפשרות **Find** מתפריט **Tools** (כלים).



## הדפסת המסמך

**כדי להדפיס עמודים נבחרים:** מתפריט **File** (קובץ), בחר באפשרות **Print** (הדפסה). בחר ב- **Pages** (עמודים). בתיבות From ו-To, הקלד את טווח העמודים שברצונך להדפיס. לבסוף, לחץ על **OK** לאישור.



**כדי להדפיס את המסמך כולו:** מתפריט **File** (קובץ), בחר באפשרות **Print** (הדפסה). בחר באפשרות **All n pages**. (הערך *n* מייצג את מספר העמודים במסמך). לבסוף, לחץ על **OK** לאישור.

ניתן למצוא את הגרסאות המעודכנות ביותר וגרסאות בשפות נוספות של **Adobe™ Acrobat Reader** בכתובת <http://www.adobe.com/>.

---

**הערה**

---





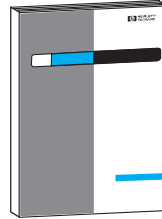
חומר הדרכה למדפסת זו אפשר למצוא במספר מקומות. מידע נוסף זמין בכתובת <http://www.hp.com/support/lj4100>.



### התקנת המדפסת

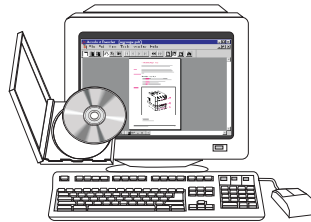
#### מדריך להפעלה ראשונה

מכיל מידע להתקנת המדפסת (הפעלה ראשונה) וכן עצות ומידע בסיסי לשימוש במדפסת (מדריך מקוצר). לקבלת עותקים נוספים, התקשר אל HP DIRECT בטלפון (800) 538-8787 (U.S.) או פנה לסוכן HP מורשה.



#### שרת הדפסה HP JetDirect מדריך למנהלן

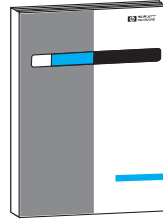
מידע על הגדרת התצורה ופתרון בעיות בשרת ההדפסה HP JetDirect נמצא על התקליטור המסופק עם המדפסת.



## שימוש במדפסת

### מדריך להפעלה ראשונה

מכיל מידע להתקנת המדפסת (הפעלה ראשונה) וכן עצות ומידע מקוצר באשר לשימוש במדפסת (מדריך מקוצר). לקבלת עותקים נוספים, התקשר אל HP DIRECT בטלפון (800) 538-8787 (U.S.) או פנה לסוכן HP מורשה.



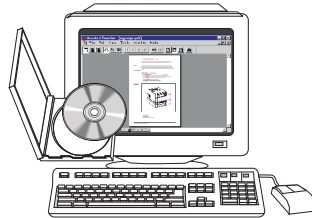
### עזרה מקוונת

מידע על אפשרויות מדפסת הזמינות מתוך מנהלי מדפסת. להצגת קובץ עזרה, גש לעזרה המקוונת דרך מנהל המדפסת.



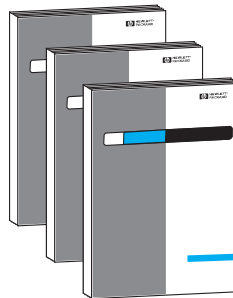
### HP Fast InfraRed Receiver (מקלט אינפרא-אדום מהיר) מדריך למשתמש

מידע על שימוש ופתרון בעיות ב- HP Fast InfraRed Receiver



### מדריכי אבזרים

הוראות התקנה ושימוש באבזרים או במחסניות טונר, מצורפות לאבזר.





# מבוא למדפסת

# 1



## סקירה כללית

ברכותנו לרגל רכישת מדפסת מסדרת HP LaserJet 4100. אם טרם קראת את המדריך להפעלה ראשונה המצורף למדפסת, עיין בו עתה לקבלת הוראות התקנה.

עתה, משהמדפסת מותקנת ומוכנה לפעולה, הקדש מספר דקות להכרתה. פרק זה עוסק בנושאים הבאים:

- מאפייני המדפסת ויתרונותיה
- חלקי המדפסת העיקריים ומיקומם
- אבזרים ופריטי הספקה מתכלים זמינים
- מבנה לוח הבקרה של המדפסת והפעלה בסיסית
- תוכנת מדפסת שימושית להגדלת גמישות ההדפסה





## מהירות ותפוקה

- fuser מופעל-מיידית מדפיס את הדף ראשון תוך 12 שניות
- מהירות הדפסה של 25 דפי Letter לדקה, או 24 דפי A4 לדקה
- יכולת RIP בפעם אחת (עבד ושומר כתמונת מפת סיביות) עם אופציות זיכרון MB 32 או דיסק קשיח



## הפרדה

- FastRes 1200 - מפיקה איכות הדפסה של 1,200 dpi (נקודות לאינץ') להדפסה מהירה באיכות גבוהה של טקסט וגרפיקה עסקיים
- ProRes 1200 - מפיקה הדפסה של 1,200 dpi להדפסה איכותית של תמונות
- טונר HP UltraPrecise (מדויק ביותר) לפלט חד וברור

## טיפול בנייר

- HP LaserJet 4100 ו-N4100: בקיבולת של עד 600 גיליונות נייר
- HP LaserJet 4100TN ו-DTN4100: בקיבולת של עד 1,100 גיליונות נייר
- ניתנת להרחבה לקיבולת של עד 1,600 גיליונות נייר בעזרת אבזרים אופציונליים
- מדפיסה על מגוון רחב של סוגים, גדלים ומשקלות של נייר

## שפה וגופנים

- HP PCL 6, PCL 5e, והדמיה של PostScript™ Level 2
- 80 גופנים ל-Microsoft® Windows

## מחסנית טונר

- דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים הכולל מד מפלס טונר, ספירת דפים, ומידע על מידות נייר שבשימוש
- עיצוב מחסנית שאינו דורש נייעור
- בדיקה שמחסניות הטונר הן מקוריות של HP



## תכנון המאפשר הרחבה

- אבזרים אופציונליים לטיפול בנייר
- מגשי הזנת נייר ל-500 גיליונות נייר (ניתן להוסיף עד שני מגשים נוספים)
- מזין מעטפות ל-75 מעטפות
- אבזר להדפסה דו-צדדית (duplexer)
- זיכרון הבזק (לטפסים, גופנים וחתימות)
- זיכרון ניתן להרחבה (עד ל-256 MB)
- שני חריצי קלט/פלט משופרים (EIO), לחיבור לרשתות או להתקנים נוספים
- מוכנה לעבודה עם HP JetSend
- דיסק קשיח (לשמירת עבודות)



מדפסת זו זמינה בארבע תצורות:

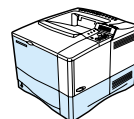


### HP LaserJet 4100

16 MB RAM ●

● מגש הזנת נייר ל-100 גליונות נייר

● מגש הזנת נייר ל-500 גליונות נייר



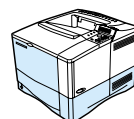
### HP LaserJet 4100N

32 MB RAM ●

● כרטיס שרת הדפסות HP JetDirect 10/100Base-TX לחיבור לרשת

● מגש הזנת נייר ל-100 גליונות נייר

● מגש הזנת נייר ל-500 גליונות נייר



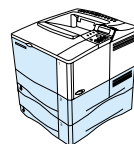
### HP LaserJet 4100TN

32 MB RAM ●

● כרטיס שרת הדפסות HP JetDirect 10/100Base-TX לחיבור לרשת

● מגש הזנת נייר ל-100 גליונות נייר

● שני מגשי הזנת נייר ל-500 גליונות כל אחד



### HP LaserJet 4100DTN

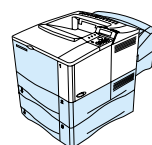
32 MB RAM ●

● כרטיס שרת הדפסות HP JetDirect 10/100Base-TX לחיבור לרשת

● מגש הזנת נייר ל-100 גליונות נייר

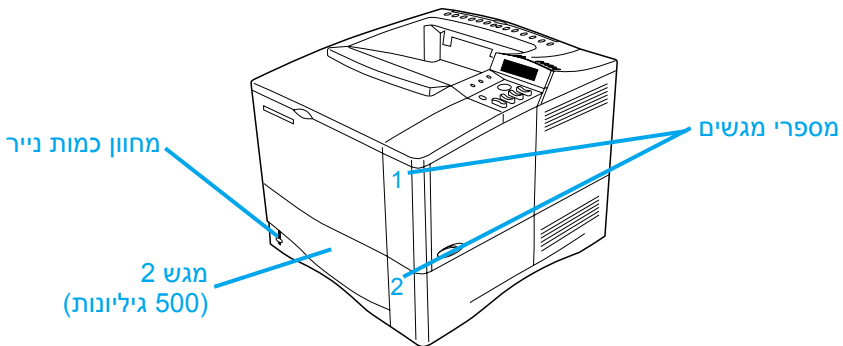
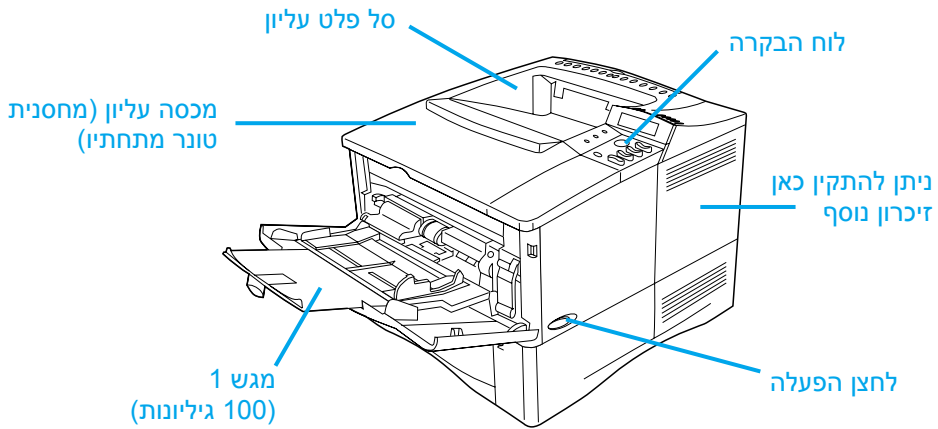
● שני מגשי הזנת נייר ל-500 גליונות כל אחד

● אבזר להדפסה דו-צדדית (duplexer)

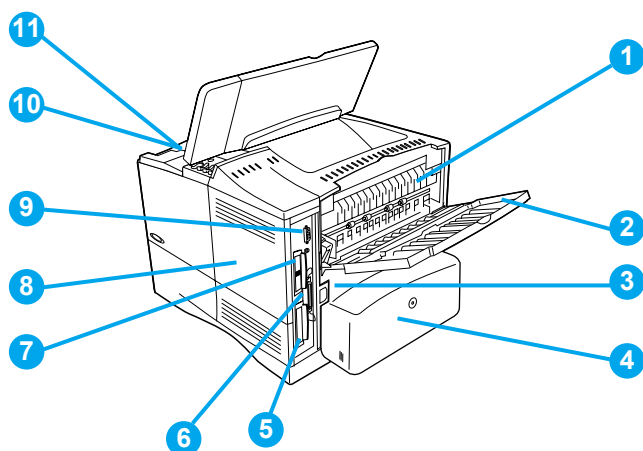


# חלקי המדפסת ומיקומם

## חלקי המדפסת (מדפסת HP LaserJet 4100/4100N-מבט מקדימה)



## חלקי המדפסת (מבט מאחור)



- 1 Fuser (ניתן להסרה לטיפול בחסימות נייר)
- 2 סל פלט אחורי (נתיב נייר ישיר)
- 3 מחבר חשמל
- 4 מכסה דוחה אבק (המכסה של מגש 2 אינו מותקן אם האבזר להדפסה דו-צדדית מותקן)
- 5 יציאת מקבילית למישק
- 6 חריצי קלט/פלט משופרים (EIO)
- 7 יציאת FIR (Fast InfraRed) למקלט FIR אופצינאלי
- 8 דלת גישה לזיכרון (אפשר להתקין יותר מכרטיס DIMM אחד)
- 9 יציאה למישק אבזרים
- 10 מספר דגם ומספר סידורי (מתחת למכסה העליון)
- 11 גישה למחסנית הטונר (מתחת למכסה העליון)



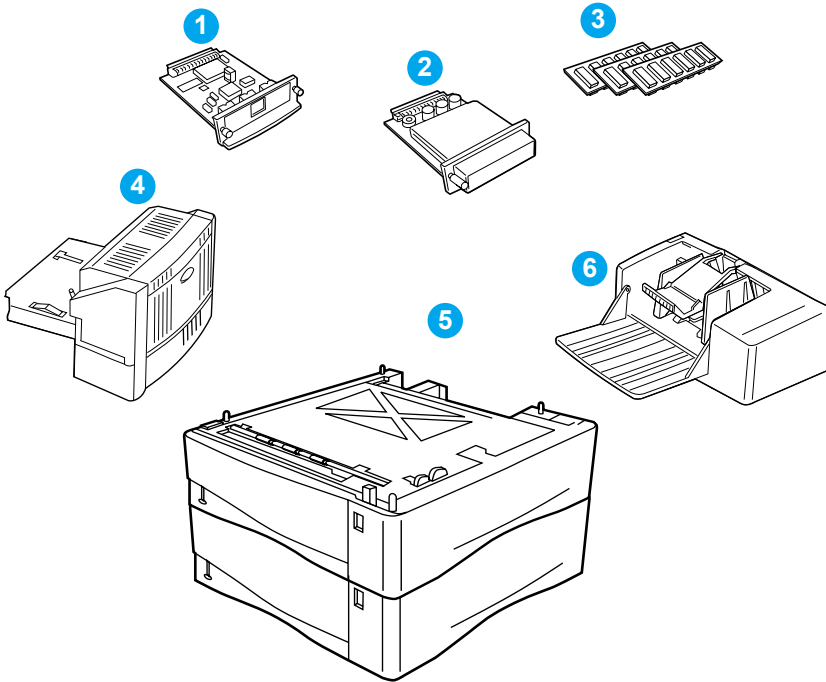
## אבזרים ופריטי הספקה מתכלים

ניתן להגדיל את יכולות המדפסת באמצעות אבזרים ופריטי הספקה מתכלים אופציונליים, כמפורט להלן. ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22.

### הערה

כדי להבטיח את מיטב הביצועים, השתמש באבזרים ופריטי הספקה שתוכננו במיוחד עבור המדפסת.

המדפסת תומכת בשני כרטיסי קלט/פלט משופר (EIO). אחד מחרצי הכרטיסים כבר משמש ב- HP LaserJet 4100N/4100TN/4100DTN לכרטיס שרת ההדפסות HP JetDirect 10/100Base-TX.



1 שרת הדפסות HP JetDirect (כרטיס EIO)

2 דיסק קשיח (כרטיס EIO)

3 זיכרון DIMM, DIMM הבזק, או DIMM גופנים

4 אבזר להדפסה דו-צדדית

5 מגש הזנת נייר ל-500 גיליונות (ניתן להתקין לכל היותר 2 מגשים, בעלי קיבולת כוללת של 1,600 גיליונות, כמתואר באיור)

6 מזין מעטפות



## פריטים ומספרי חלקים

השתמש אך ורק באבזרים ובפריטי הספקה מתכלים שתוכננו במיוחד למדפסת זו. עיין בטבלה הבאה, המסודרת בהתאם לסוג האבזר:

- טיפול בנייר
- זיכרון, גופנים, והתקני אחסון
- חומרה
- כבלים ומישקים
- תיעוד
- תחזוקה
- פריטי הספקה מתכלים להדפסה

ראה "טבלת תאימות מוצרים" בעמוד 203 למידע על תאימות אבזרים למדפסות מסדרת HP LaserJet 4000, 4050 ו-4100.

## הזמנה באמצעות ספקי שירות ותמיכה

להזמנת חלק או אבזר, התקשר לספק שירות HP מוסמך (ראה "הזמנת אבזרים ופריטי הספקה מתכלים ישירות מ-HP" בעמוד 160, "שירות ישיר להזמנות חלקים מקוריים, מתוצרת חברת HP" בעמוד 160, או "ספקים ואנשי תמיכה מורשים של HP" בעמוד 160).

## הזמנה ישירה באמצעות שרת האינטרנט המובנה

בצע את השלבים הבאים להזמנה ישירה של פריטי הדפסה באמצעות שרת האינטרנט המובנה (ראה "גישה לשרת האינטרנט המובנה" בעמוד 250 לקבלת הסבר על מאפיין זה).

- 1 בדפדפן האינטרנט, הזן את כתובת IP של דף הבית של המדפסת. פעולה זו מעבירה אותך לדף הסטטוס של המדפסת.
- 2 לחץ על הכרטיסייה **Device** (התקן) בראש המסך.
- 3 אם תידרש לספק סיסמה, הזן אותה.







4 בצד שמאל של דף תצורת ההתקן, לחץ פעמיים על **Order Supplies** (הזמנת פריטים). מקבלים כתובת URL לרכישת פריטי הספקה מתכלים. מספק מידע הכולל מספרי חלקים ומידע על המדפסת.

5 בחר את מספרי החלקים שברצונך להזמין ועקוב אחר ההוראות המופיעות על המסך.

## הזמנה ישירה באמצעות תוכנת המדפסת

תוכנת המדפסת מאפשרת הזמנת חלקים ואבזרים ישירות מהמחשב. נדרשים שלושה דברים כדי להשתמש במנגנון זה:

- התוכנה "מידע על פריטי הספקה מתכלים והזמנה" חייבת להיות מותקנת במחשב (להתקנתה, השתמש באופציית ההתקנה המותאמת אישית)
- על המדפסת להיות מחוברת ישירות למחשב (בחיבור מקבילי)
- נדרשת גישה לאינטרנט

1 לחץ על סמל המדפסת בפינה הימנית התחתונה של המסך (במגש המערכת) פעולה זו פותחת את חלון הסטטוס.

2 בצד השמאלי של חלון הסטטוס, לחץ על סמל המדפסת שממנה ברצונך לקבל סטטוס.

3 בראש חלון הסטטוס, לחץ על הקישור **Supplies**. ניתן גם לגלול מטה עד לסטטוס פריטים (Supplies Status).

4 לחץ על **Order Supplies** (הזמנת פריטים). עתה ייפתח דפדפן המפיק כתובת URL שממנה ניתן להזמין פריטי הספקה מתכלים.

5 בחר את הפריטים שברצונך להזמין.





פריט	מספר פריט	תיאור או שימוש
מזין נייר ל-500 גיליונות ומגש נייר.	C8055A	מזין נייר ומגש הזנת נייר ל-500 גיליונות.
מזין מעטפות	C8053A	מזין אוטומטית עד 75 מעטפות.
אבזר להדפסה דו-צדדית	C8054A	מאפשר הדפסה דו-צדדית אוטומטית.
מגש הזנת נייר חלופי ל-500 גיליונות (ללא המזין)	C8056A	תומך במספר רב של גודלי נייר סטנדרטיים ומותאמים אישית (ראה "משקל ומידות נייר נתמכים - מגשים 2, 3, ו-4", בעמוד 190).



זיכרון, גופנים והתקני אחסון

פריט	מספר פריט	תיאור או שימוש
Dual) SDRAM DIMM - In-line Memory Module מודול זיכרון בקו כפול)		משפר את יכולת המדפסת לטפל בעבודות הדפסה גדולות (גודל מרבי 256 MB עם DIMM מקורי של HP).
4 MB	C4140A	
8 MB	C4141A	
16 MB	C4142A	
32 MB	C4143A	
64 MB	C3913A	
128 MB	C9121A	
DIMM הבזק		אחסון קבוע לגופנים וטפסים.
2 MB	C4286A	
4 MB	C4287A	
DIMM גופנים		8MB Asian MROM
קוריאני	D4838A	
סינית אחידה	C4293A	
סינית מסורתית	C4292A	
דיסק קשיח EIO	C2985B	אחסון קבוע לגופנים וטפסים. משמש גם להפקת תדפיסים מקוריים מרובים ולמאפייני שמירת עבודה זיכרון (Job Retention).





פריט	מספר פריט	תיאור או שימוש
מקלט FIR	C4103A	מקלט Fast InfraRed Receiver (אינפרה-אדום מהיר)



כבלים ומישקים



פריט	מספר פריט	תיאור או שימוש
כבלים מקביליים		
כבל IEEE-1284 באורך 2 מטר	C2950A	
כבל IEEE-1284 באורך 3 מטר	C2951A	
מחשב מקינטוש כבל טורי	92215S	לחיבור למחשב מקינטוש.
רשת מקינטוש ערכת כבלים	92215N	לחיבור ל-PhoneNet או ל-LocalTalk .
כרטיסי קלט/פלט משופר (EIO)		כרטיסי רשת שרת הדפסות פנימיים HP JetDirect EIO.
רשתות Token Ring	J4167A	
Fast Ethernet (10/100Base-TX יציאה RJ-45 יחידה)	J4169A	
כרטיסי HP JetDirect Connectivity (EIO) עבור USB, טורי, LocalTalk	J4135A	



## תיעוד

פריט	מספר פריט	תיאור או שימוש
מדריך למפדטי נייר למשפחת מדפסות HP LaserJet	5963-7863	מדריך לשימוש בנייר ופריטי הדפסה אחרים במדפסות HP LaserJet (באנגלית בלבד).
תקליטור תיעוד משתמש ותוכנה למדפסות HP LaserJet 4100	C8049-60104	עותק נוסף של תקליטור התוכנה והתיעוד למשתמש.
צפון ודרום אמריקה/מערב אירופה אירופה	C8049-60105	
אסיה - אזור האוקיינוס השקט	C8049-60106	
מדריך להפעלה ראשונה	C8049-90903	עותק מודפס של המדריך להפעלה ראשונה למדפסות HP LaserJet 4100, 4100DTN ו-4100N (באנגלית בלבד).

## תחזוקה

פריט	מספר פריט	תיאור או שימוש
ערכת תחזוקה למדפסת		חלקים הניתנים להחלפה על-ידי המשתמש והוראות לתחזוקה שוטפת של המדפסת.
ערכת תחזוקה למדפסת 110 וולט	C8057A	
ערכת תחזוקה למדפסת 220 וולט	C8058A	



פריט	מספר פריט	תיאור או שימוש
<b>מחסניות טונר</b>		מחסנית חלופית של טונר HP UltraPrecise.
6,000 דפים	C8061A	
10,000 דפים	C8061X	
<b>נייר HP LaserJet</b>		לשימוש עם מדפסות לייזר צבע HP Color LaserJet ומדפסות לייזר שחור לבן HP LaserJet. מתאים לנייר חברה, למזכרים חשובים, למסמכים משפטיים, לדואר ישיר ולתכתובות.
	HPJ1124	500 גיליונות Letter (8.5 X 11 אינץ'), 10 חבילות בקרטון
	HPJ200C	200 גיליונות Letter (8.5 X 11 אינץ'), 12 חבילות בקרטון
	HPJ113H	500 גיליונות Letter (8.5 X 11 אינץ'), 3 חורים, 10 חבילות בקרטון
	HPJ1424	500 גיליונות Legal (8.5 X 14 אינץ'), 10 חבילות בקרטון
	CHP310	A4 (216 X 279 מ"מ), 500 גיליונות בחבילה, 5 חבילות בקרטון
<b>נייר מבריק רך HP LaserJet</b>		לשימוש עם מדפסות לייזר צבע HP Color LaserJet שחור לבן HP LaserJet. נייר מצופה, מתאים למסמכים עסקיים, מרשימים, כגון חוברות, חומר שיווקי, ומסמכים המכילים תמונות וצילומים. מפרטים: 32 ליברות.
	C4179A	50 גיליונות בקופסה Letter (8.5 X 11 אינץ')
	C4179B	50 גיליונות בקופסה A4 (216 X 279 מ"מ)
<b>שקף ל- HP LaserJet</b>		לשימוש במדפסות שחור-לבן HP LaserJet. מפרטים: עובי 4.3 מילימטר.
	92296T	50 גיליונות בקופסה Letter (8.5 X 11 אינץ')
	92296U	50 גיליונות בקופסה A4 (216 X 279 מ"מ)
<b>נייר רב-תכליתי של HP</b>		לשימוש עם כל הציוד המשרדי - מדפסות לייזר והזרקת דיו, מכונות צילום ומכשירי פקס. מתאים לעסקים המשתמשים בסוג אחד של נייר לכל צורכי המשרד. בהיר וחלק יותר מניירות משרדיים אחרים. מפרטים: 90 בהיר, 20 ליברות.
	HPM1120	500 גיליונות Letter (8.5 X 11 אינץ'), 10 חבילות בקרטון
	HPM115R	500 גיליונות Letter (8.5 X 11 אינץ'), 5 חבילות בקרטון
	HP25011	250 גיליונות Letter (8.5 X 11 אינץ'), 12 חבילות בקרטון
	HPM113H	500 גיליונות Letter (8.5 X 11 אינץ'), 3 חורים, 10 חבילות בקרטון
	HPM1420	500 גיליונות Legal (8.5 X 14 אינץ'), 10 חבילות בקרטון



פריטי הדפסה מתכלים (המשך)

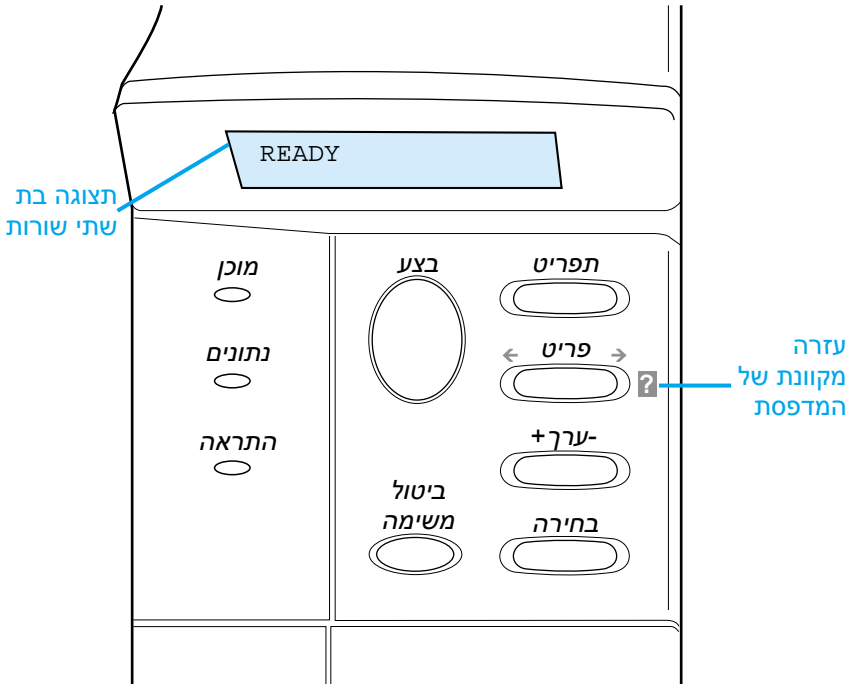
פריט	מספר פריט	תיאור או שימוש
<b>נייר משרדי של HP</b>		
	HPC8511	לשימוש עם כל הציוד המשרדי - מדפסות לייזר והזרקת דיו, מכונות צילום ומכשירי פקס. מתאים להדפסות בנפח גבוה.
	HPC3HP	מפרטים: 84 בהיר, 20 ליברות.
	HPC8514	Letter (8.5 X 11 אינץ'), 3 חורים, 500 גיליונות בחבילה, 10 חבילות בקרטון
	HP2500S	Letter (8.5 X 11 אינץ'), קרטון של 2,500 גיליונות בחבילה, 10 חבילות בקרטון
	CHP110	A4 (216 X 279 מ"מ), 500 גיליונות בחבילה, 5 חבילות בקרטון
<b>נייר משרדי ממוחזר של HP</b>		
	HPE1120	לשימוש עם כל הציוד המשרדי - מדפסות לייזר והזרקת דיו, מכונות צילום ומכשירי פקס. מתאים להדפסות בנפח גבוה
	HPE113H	עומד בדרישות הוראה 13101 (ארה"ב) למוצרים מועדפים סביבתית.
	HPE1420	מפרטים: 84 בהיר, 20 ליברות, 30% תוכן אחרי הצרכן.
<b>נייר סוג א' למדפסת LaserJet מתוצרת HP</b>		
	HPU1132	לשימוש עם מדפסות לייזר צבע של HP, מדפסות לייזר שחור לבן של HP ומכונות צילום בצבע. מתאים למצגות מודפסות, דוחות עסקיים והצעות, גיליונות נתונים, מחירונים ועלונים.
	CHP410	מפרטים: 98 בהיר, 32 ליברות.
	CHP415	Letter (216 X 279 מ"מ), 250 גיליונות בחבילה, 8 חבילות בקרטון
<b>נייר הדפסה של HP</b>		
	HPP1122	לשימוש עם מדפסות לייזר והזרקת דיו. מתאים במיוחד למשרדים קטנים וביתיים. כבד ובהיר יותר מנייר למכונות העתקה.
	CHP210	מפרטים: 92 בהיר, 22 ליברות.
		Letter (8.5 X 11 אינץ'), 500 גיליונות בחבילה, 10 חבילות בקרטון
		A4 (216 X 279 מ"מ), 500 גיליונות בחבילה, 5 חבילות בקרטון





## לוח הבקרה

לוח הבקרה של המדפסת מכיל את המרכיבים הבאים:



## נוריות לוח הבקרה

נורית	חיווי (נורית דולקת)
מוכן	המדפסת מוכנה להדפסה.
נתונים	המדפסת מעבדת מידע.
התראה	נחוצה פעולה. ראה צג לוח הבקרה להודעה משייכת.



## לחצני לוח הבקרה



לחצן	פעולה
[בצע]	<ul style="list-style-type: none"> <li>מעביר את המדפסת למצב מקוון או לא מקוון.</li> <li>מדפיס נתונים הנמצאים במאגר הזיכרון של המדפסת.</li> <li>מאפשר למדפסת לחזור ולהדפיס לאחר שלא הייתה מקוונת. מנקה את רוב הודעות המדפסת ומעביר אותה למצב מקוון.</li> <li>מאפשר המשך הדפסה כאשר מופיעה הודעת תקלה כגון: TRAY x LOAD [TYPE] [SIZE] או UNEXPECTED PAPER SIZE.</li> <li>מאשר בקשה להזנה ידנית אם מגש 1 טעון TRAY 1 MODE=CASSETTE והוגדר בתפריט הטיפול בנייר בלוח הבקרה של המדפסת.</li> <li>דורס בקשה להזנה ידנית ממגש 1 על-ידי בחירת נייר מהמגש הזמין הבא.</li> <li>יוצא מתפריט לוח הבקרה. (לשמירת הגדרה שנבחרה בלוח הבקרה, לחץ קודם על [בחירה].)</li> </ul>
[ביטול]	מבטל את עבודת ההדפסה שהמדפסת מעבדת. (לחץ פעם אחת בלבד על [ביטול]). הזמן שיחלוף עד לביטול תלוי בגודל עבודת ההדפסה.
[תפריט]	עובר בין תפריטי לוח הבקרה. לחץ על צדו הימני של הלחצן כדי לנוע קדימה, או על צדו השמאלי כדי לנוע אחורה.
[פריט]	עובר בין הפריטים של התפריט הנבחר. לחץ על צדו הימני של הלחצן כדי לנוע קדימה, או על צדו השמאלי כדי לנוע אחורה.
[-ערך+]	עובר בין ערכי הפריט הנבחר של התפריט. לחץ על [+] לעבור הלאה או [-] לחזור לערך הקודם.
[בחירה]	<ul style="list-style-type: none"> <li>שומר את הערך שנבחר לפריט זה. כוכבית (*) מופיעה לצד הבחירה כדי לציין כי זו ברירת המחדל החדשה. הגדרות ברירת המחדל נשמרות כאשר מכבים או מאפסים את המדפסת (אלא אם מבצעים איפוס לברירות המחדל של המפעל מתפריט איפוסים).</li> <li>מדפיס אחד מדפי המידע על המדפסת מלוח הבקרה.</li> </ul>





## שימוש במערכת העזרה המקוונת של המדפסת



לוח הבקרה של המדפסת מכיל מערכת עזרה מקוונת, המספקת הוראות לפתרון רוב תקלות המדפסת. הודעות שגיאה מסוימות של לוח הבקרה מוצגות לסירוגין עם הוראות גישה למערכת העזרה המקוונת.



כאשר מופיע הסימן [?] בהודעת שגיאה, או כאשר הודעה מתחלפת לסירוגין בהודעה FOR HELP PRESS THE ? KEY, לחץ על צדו הימני של לחצן [הפריט] כדי לנווט דרך סדרת הוראות.



כדי לצאת ממערכת העזרה המקוונת, לחץ על [בצע] או [בחירה]

---

הערה

---



## תפריטי לוח הבקרה

כדי לקבל רשימה מלאה של פריטי לוח הבקרה וערכים אפשריים, ראה "מפת תפריטי לוח הבקרה" בעמוד 205.



לחץ על [תפריט] לגישה לכל תפריטי לוח הבקרה. כאשר מותקנים מגשים נוספים או אבזרים אחרים במדפסת, תפריטים או פריטי תפריטים חדשים עשויים להופיע באופן אוטומטי.



### להדפסת מפת תפריטי לוח הבקרה

כדי לראות את ההגדרות הנוכחיות של תפריטים ופריטים הזמינים בלוח הבקרה, הדפס מפת תפריטים של לוח הבקרה. מומלץ לשמור את מפת התפריטים בקרבת המדפסת לשם עיון.



1 לחץ מספר פעמים על [תפריט] עד שתופיע ההודעה INFORMATION MENU.

2 לחץ מספר פעמים על [פריט] עד שתופיע ההודעה PRINT MENU MAP.

3 לחץ על [בחירה] כדי להדפיס את מפת התפריטים.

#### הערה

אפשרויות תפריט מסוימות מופיעות רק כאשר האבזר המשויך להן מותקן. לדוגמה, תפריט EIO מופיע רק אם מותקן כרטיס EIO.

### שינוי הגדרה של לוח הבקרה

1 לחץ מספר פעמים על [תפריט] עד להופעת התפריט הרצוי.

2 לחץ מספר פעמים על [פריט] עד להופעת הפריט הרצוי.

3 לחץ מספר פעמים על [-ערוך+] עד להופעת ההגדרה הרצויה.

4 לחץ על [בחירה] לשמירת הבחירה. כוכבית (\*) מופיעה לצד הבחירה בצג כדי לציין שזו ברירת המחדל החדשה.

5 לחץ על [בצע] ליציאה מהתפריט.

#### הערה

הגדרות במנהל ההתקן של המדפסת או בתוכנה דורסות את ההגדרות בלוח הבקרה של המדפסת. (הגדרות תוכנה דורסות את הגדרות מנהל ההתקן של המדפסת).

אם אינך יכול לגשת לתפריט או פריט, ייתכן שאפשרות זו אינה קיימת למדפסת או שהאפשרות המקושרת ברמה גבוהה יותר לא אפשרה. פנה למנהל הרשת אם הפונקציה נעולה (לוח הבקרה יציג את ההודעה ACCESS DENIED MENUS LOCKED).





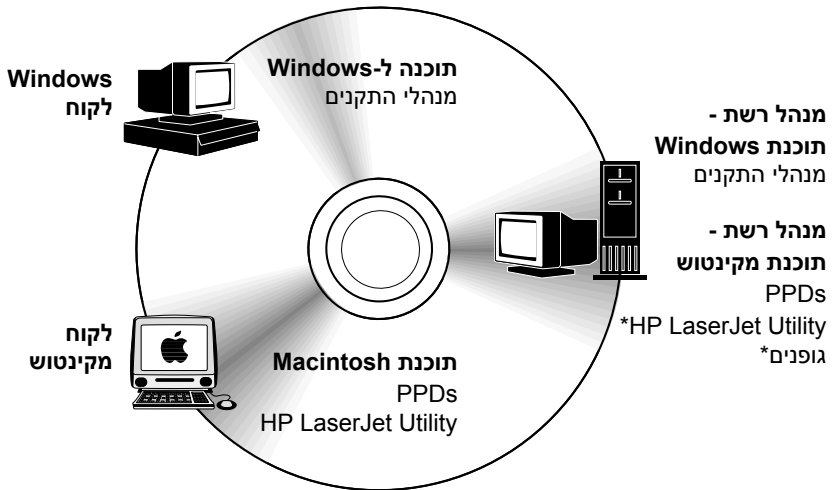
## תוכנה מסופקת

המדפסת מסופקת עם תוכנת הדפסה ותוכנות עזר אחרות על גבי תקליטור. אם במחשב שלך אין כונן תקליטורים, אך יש לך גישה לכונן כזה, תוכל להעתיק את התקליטור על גבי תקליטונים ולהתקינם במחשב. לקבלת הוראות התקנה, עיין במדריך להפעלה ראשונה.

חובה להתקין את מנהלי ההתקנים של המדפסת הנמצאים בתקליטור כדי לנצל את כל מאפייני המדפסת. התוכנות האחרות מומלצות, אך אינן הכרחיות לצורך ההפעלה. למידע נוסף, ראה קובץ ReadMe.wri.

בדוק את המידע העדכני של הרגע האחרון, בקובץ ReadMe.txt, שסופק על-גבי התקליטור.

הערה



\* לא נתמך לשפות צ'כית, קוריאנית, יפנית, רוסית, סינית אחידה, סינית מסורתית, או טורקית.

**מנהלי רשתות:** את HP Resource Manager (מנהל המשאבים) יש להתקין רק במחשב מנהל הרשת. טען את כל התוכנות הישימות האחרות בשרת ובכל מחשבי הלקוח.

הערה



תלוי בתצורה של מחשבים מבוססי Windows, תוכנית ההתקנה של תוכנת המדפסת בודקת באופן אוטומטי את גישת המחשב לאינטרנט לקבלת התוכנה העדכנית ביותר. אם אין לך גישה לאינטרנט, ראה פרק "שירות התמיכה בלקוחות Customer Care, של חברת HP" בעמוד 157 לגבי הדרכים לקבלת תוכנה עדכנית.



המדפסת מסופקת עם תקליטור המכיל את מערכת ההדפסה HP LaserJet Printing System. התקליטור מכיל רכיבי תוכנה ומנהלי התקנים למשתמשי קצה ולמנהלי רשת. למידע עדכני, עיין בקובץ ReadMe.wri.



התקליטור כולל תוכנה שנועדה למשתמשי קצה ולמנהלי רשתות הפועלים בסביבות העבודה הבאות:



- Microsoft Windows 9x
- Microsoft Windows NT 4.0
- Microsoft Windows 2000
- Apple Mac OS גרסה 7.5.3 או מאוחרת יותר
- מנהלי התקנים AutoCAD™, גרסאות 12-15

מנהלי התקנים ותיעוד נוספים ל-Windows NT 3.51 ניתן למצוא באינטרנט. מנהלי התקנים נוספים, מתקין גופנים, ותיעוד ל-Windows 3.1x נמצאים בתקליטור המצורף למדפסת.



## מנהלי התקנים של המדפסת

מנהלי התקנים של המדפסת ניגשים למאפייני המדפסת ומאפשרים למחשב לתקשר עם המדפסת (באמצעות שפת מדפסת).



הערה

עיי'ן בקובץ ReadMe.wri בתקליטור לגבי תוכנות נוספות כלולות ושפות נתמכות.

מאפיינים מסוימים של המדפסת זמינים רק ממנהלי התקנים של PCL 6. עיי'ן בעזרה לתוכנת המדפסת לגבי זמינות המאפיינים.



מנהלי ההתקנים הבאים של המדפסת מצורפים למדפסת. מנהלי ההתקנים העדכניים ביותר זמינים ב-<http://www.hp.com/support/lj4100>. תלוי בתצורה של מחשבים מבוססי Windows, תוכנית ההתקנה של תוכנת המדפסת בודקת באופן אוטומטי את הגישה לאינטרנט של המחשב לקבלת מנהלי ההתקנים העדכניים ביותר.



PPDs	PS	PCL 6	PCL 5e	מערכת הפעלה
	✓	✓	✓	Windows 3.1x
✓	✓	✓	✓	Windows 9x
✓	✓	✓	✓	Windows NT 4.0
✓	✓	✓	✓	Windows 2000
✓				Macintosh OS

א. PS, במדריך זה, פירושו הדמיית PostScript 2.

ב. הדמייה ברמה 1 בלבד.

מנהלי ההתקנים הנוספים הבאים של המדפסת זמינים באינטרנט, ואפשר גם להזמין מספק שרות או תמיכה מורשה של HP. (ראה "שירות התמיכה בלקוחות Customer Care, של חברת HP" בעמוד 157).

● PS 3.51 NT, PCL 5e (זמין באנגלית בלבד)

● סקרפטס ל-Linux ו-UNIX

מנהלי התקנים למערכת ההפעלה OS/2 זמינים בחברת IBM, והם כוללים בחבילת מערכת OS/2. הם אינם זמינים בשפות יפנית, קוריאנית, סינית אחידה, או סינית מסורתית.

הערה

אם מנהל ההתקן הרצוי של המדפסת לא כלול בתקליטור או לא מפורט כאן, בדוק את תקליטוני ההתקנה של היישום או את קובצי ReadMe, כדי לראות האם הם כוללים תמיכה במדפסת. אם לא, התקשר ליצרן התוכנה או למפיץ ובקש מנהל התקן למדפסת.



# תוכנה למחשבים מבוססי Windows

**מנהלי רשתות:** אם המדפסת מחוברת לרשת באמצעות כרטיס שרת הדפסות HP JetDirect EIO לפני ההדפסה, יש להגדיר את המדפסת לאותה רשת. ברשתות Microsoft ו-Novell NetWare, ניתן להשתמש בתוכנת ההתקנה של המדפסת לאפשרויות אחרות, עיין במדריך **למנהל שרת הדפסות HP JetDirect (Print Server Administrator's Guide)** הכלול במדפסות המכילות שרת הדפסות HP JetDirect.

השתמש באפשרות **Customization Utility** (תוכנית שירות להתאמה אישית), כדי ליצור ערכת תקליטונים שתכיל בדיוק את התוכנה שתצצה להפיץ למשתמשים. באופן זה תוכל להפיץ מנהלי התקנים למשתמשי הקצה, ללא הצורך להפיץ גם את תוכנת ניהול.

## גישה למנהל התקן מדפסת Windows

להגדרת תצורת מנהל ההתקן, גש אליו באחת מהדרכים הבאות:

שנה הגדרות ברירת מחדל (על פני כל היישומים)	שנה הגדרות זמנית (מתוך יישום)	מערכת הפעלה
לחץ על לחצן <b>התחל</b> , הצבע על <b>הגדרות</b> , ואז לחץ על <b>מדפסות</b> . לחץ על סמל המדפסת עם לחצן העכבר הימני ובחר <b>מאפיינים</b> .	מתפריט <b>קובץ</b> , לחץ על <b>הדפסה</b> ולאחר מכן על <b>מאפיינים</b> . (הצעדים בפועל עשויים להיות שונים; זו השיטה המקובלת ביותר).	Windows 9x
לחץ על לחצן <b>התחל</b> , הצבע על <b>הגדרות</b> , ואז לחץ על <b>מדפסות</b> . לחץ על הלחצן הימני של העכבר על סמל המדפסת ובחר <b>ברירות מחדל למסמכים</b> או <b>מאפיינים</b> .	מתפריט <b>קובץ</b> , לחץ על <b>הדפסה</b> ולאחר מכן על <b>מאפיינים</b> . (הצעדים בפועל עשויים להיות שונים; זו השיטה המקובלת ביותר).	Windows NT 4.0
לחץ על לחצן <b>התחל</b> , הצבע על <b>הגדרות</b> , ואז לחץ על <b>מדפסות</b> . לחץ על הלחצן הימני של העכבר על סמל המדפסת ובחר <b>העדפות הדפסה</b> או <b>מאפיינים</b> .	מתפריט <b>קובץ</b> , לחץ על <b>הדפסה</b> ולאחר מכן על <b>מאפיינים</b> . (הצעדים בפועל עשויים להיות שונים; זו השיטה המקובלת ביותר).	Windows 2000
מלווה הבקרה של Windows, לחץ לחיצה כפולה על <b>מדפסות</b> , האר את שם המדפסת ולחץ על <b>הגדרה</b> .	מתפריט <b>קובץ</b> , לחץ על <b>הדפסה</b> , לחץ על <b>מדפסות</b> , ולאחר מכן על <b>אפשרויות</b> . (הצעדים בפועל עשויים להיות שונים; זו השיטה המקובלת ביותר).	Windows 3.1x Windows NT 3.51-1

הגדרות במנהל ההתקן של המדפסת או בתוכנה דורסות את ההגדרות בלווה הבקרה של המדפסת. (הגדרות תוכנה דורסות הגדרות מנהל ההתקן של המדפסת).

הערה

## בחירת מנהל ההתקן המתאים של המדפסת

בחר מנהל התקן של המדפסת בהתאם לאופן השימוש שלך במדפסת.

- השתמש במנהל ההתקן PCL 6 לניצול מרבי של מאפייני המדפסת. במידה ואין צורך בתאימות לאחור עם מנהלי התקני PCL קודמים או עם מדפסות ישנות, מומלץ להשתמש במנהל ההתקן PCL 6.
- השתמש במנהל ההתקן PCL 5e אם ברצונך שתוצאות ההדפסה ייראו כמו במדפסות קודמות, או לתמיכה בגופני DIMM.
- השתמש במנהל ההתקן PS לתאימות עם PostScript Level 2. מאפיינים מסוימים לא נתמכים על-ידי מנהל התקן זה.
- המדפסת עוברת באופן אוטומטי בין שפות מדפסות PS ו-PCL.

## מנהל התקן של המדפסת - עזרה

לכל מנהל התקן של מדפסת מסכי עזרה הניתנים להפעלה מלחצן Help, ממקש F1 או מסימן השאלה בפינה הימנית העליונה של מנהל ההתקן של המדפסת (תלוי במערכת ההפעלה של Windows שבשימוש). מסכי העזרה האלו מספקים מידע מפורט לגבי מנהל ההתקן המסוים. מערכת העזרה של מנהל ההתקן של המדפסת פועלת בנפרד ממערכת העזרה של היישום.

## HP Resource Manager (מנהל המשאבים של HP)

יש להתקין את HP Resource Manager רק במחשב מנהל הרשת. HP Resource Manager מאפשר בקרה על מאפייני הדיסק הקשיח וזיכרון ההבזק, שאינם מצויים במנהלי ההתקנים. יש צורך בתקשורת דו-כיוונית.

השתמש ב-HP Resource Manager, כדי לבצע את הפעולות הבאות:

- אתחול הדיסק וזיכרון ההבזק.
- הורדה, מחיקה וניהול של גופנים ופקודות מאקרו אל דיסקים וזיכרונות הבזק על פני רשתות.
- גופני PostScript Type 1, PostScript Type 42, TrueType™, מומרים לפורמט PostScript, לגופני TrueType ולגופני מפת סיביות PCL.
- כדי להוריד גופני Type 1 יש לטעון ולהפעיל את Adobe Type Manager.

ניתן לקבל עותק מודפס של HP Resource Manager באינטרנט. ראה "שירותים מקוונים" בעמוד 157 לפרטים.

HP Resource Manager אינו זמין למחשבי מקינטוש.

הערה

## טכנולוגיית תקשורת HP JetSend



HP JetSend היא טכנולוגיה שפותחה על-ידי חברת Hewlett-Packard. טכנולוגיה זו מאפשרת להתקנים לתקשר זה עם זה באופן ישיר ופשוט. HP JetSend מובנה במדפסת, ומאפשר לה לקבל מידע מכל התקן שולח מאופשר HP JetSend בכל מקום ברשת, בין אם הוא באותו משרד או באתר מרוחק.



השימוש במקלט HP Fast InfraRed Receiver מאפשר למדפסת לקבל נתונים גם מכל התקן אינפרה-אדום מאופשר HP JetSend. התקני שליחה HP JetSend כוללים מחשבים או מחשבים נישאים המריצים את תוכנת HP JetSend וסורקים עם HP JetSend מובנה. טכנולוגיית HP JetSend משתמשת במיעון IP רגיל בתקשורת בין התקנים מרושתים ובתקשורת אלחוטית בין התקני אינפרה-אדום.



כדי לאפשר HP JetSend על המחשב האישי או המחשב הנישא, בקר באתר HP JetSend באינטרנט ([www.jetsend.hp.com/products](http://www.jetsend.hp.com/products)), לקבלת מידע על תוכנות HP JetSend. תוכנה זו מאפשרת חילופים ישירים של מסמכים פנימיים של החברה בין שני מחשבים או יותר, ומשלוח לכל מדפסת מאופשרת HP JetSend, ללא הצורך להתמודד עם אי-תאימות של יישומים או גרסאות. תוכנת HP JetSend מאפשרת לעמיתים לעבודה ליצור מסמכים במחשביהם ולשלוח עותקים ישירות למדפסת, ללא צורך בהתמודדות עם בעיות הנובעות ממנהלי התקן ייחודיים להתקן מסוים או עם הגדרות תצורה שונות.

בקר באתר האינטרנט של HP JetSend, וברר איזה התקנים נוספים יכולים להשתמש בטכנולוגיה זו לתקשורת קלה ופשוטה עם המדפסת המאופשרת HP JetSend.

HP JetSend אינו נתמך בשפות יפנית, קוריאנית, סינית אחידה, או סינית מסורתית.

---

הערה

---





## כיצד פועלת טכנולוגיית התקשורת HP JetSend

### התקנים מרושתים

כדי להשתמש בטכנולוגיית HP JetSend לתקשורת בין התקנים ברשת, הדפס דף הגדרות כדי לאתר את כתובת ה-IP של HP JetSend שלך והפץ את כתובתך לכל המעוניין לשלוח נתונים למדפסת שלך באמצעות HP JetSend. (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).

כדי לשלוח נתונים מהתקן מאופשר HP JetSend, צריך רק להקליד את כתובת ה-IP של המדפסת וללחוץ "send".

### התקני אינפרה-אדום

כדי להשתמש ביכולת האינפרה-אדום של HP JetSend, סדר בקו את חיישני האינפרה-אדום של ההתקנים השולחים והקולטים, ובחר באפשרות "send" בהתקן השולח.

ההתקנים יסדירו ביניהם אוטומטית את התוצאה המיטבית, משום שמובנית בהם תוכנת HP JetSend.

תוכנת HP JetSend אינה זמינה למחשבי מקינטוש.

---

**הערה**

---

## תוכנה למחשבי מקינטוש



### קובצי PPD (PostScript Printer Description)

שילוב קובצי PPD עם מנהל ההתקן של Apple LaserWriter 8, מאפשר גישה למאפייני המדפסת ותקשורת בין המחשב למדפסת. התקליטור מכיל תוכנית התקנה לקובצי PPD ותוכנות אחרות. השתמש במנהל ההתקן Apple LaserWriter 8 המסופק עם המחשב.



### תכנית העזר HP LaserJet



תכנית העזר HP LaserJet מאפשרת שליטה במאפיינים שאינם זמינים במנהל ההתקן. המסכים המאוירים מאפשרים בחירת מאפייני מדפסת ממחשב מקינטוש בצורה קלה יותר מתמיד. השתמש בתכנית העזר HP LaserJet לביצוע הפעולות הבאות:

- התאמה אישית של הודעות לוח הבקרה
- מתן שם למדפסת, הקצאתה לתחום ברשת, הורדת קבצים וגופנים ושינוי רוב הגדרות המדפסת
- קביעת סיסמה למדפסת
- נעילת פונקציות של לוח הבקרה של המדפסת מתוך המחשב, כדי למנוע גישה לא מורשית (עיין בעזרה לתוכנת המחשב)
- קביעת התצורה למדפסת והגדרתה להדפסת IP

---

#### הערה

---

תכנית העזר HP LaserJet אינה נתמכת בשפות צ'כית, קוריאנית, יפנית, רוסית, סינית אחידה, סינית מסורתית, או טורקית.



## תוכנה לרשתות

לתקציר של פתרונות תוכנה HP זמינים להתקנה ולהגדרת התצורה של רשתות, עיין במדריך למנהל שרת ההדפסות של *HP JetDirect*. מדריך זה מותקן על התקליטור המצורף למדפסת.



### HP Web JetAdmin

HP Web JetAdmin הוא כלי ניהול מבוסס-דפדפן ויש להתקימו רק במחשב מנהל הרשת. ניתן להתקין ולהפעיל אותו במערכות ההפעלה הבאות:

- Windows 2000 ו-Microsoft Windows NT
- HP-UX
- Sun Solaris
- Red Hat Linux
- SuSE Linux

HP Web JetAdmin זמין באינטרנט בכתובת:  
<http://www.hp.com/go/webjetadmin>

לרשימה עדכנית של מערכות נתמכות, בקר באתר שירות הלקוחות המקוון של HP בכתובת: <http://www.hp.com/go/webjetadmin>

הערה

הגישה אל HP Web JetAdmin שמותקן בשרת מארח, אפשרית מכל מחשב לקוח, באמצעות דפדפן אינטרנט נתמך (כמו למשל, Microsoft Internet Explorer - גרסאות 4.x או Netscape Navigator - גרסאות 4.x או מאוחרות יותר), על-ידי דפדוף למארח ה-HP Web JetAdmin.

השתמש ב-HP WebJet Admin כדי:

- להתקין ולהגדיר תצורת מדפסות המחוברות לרשת עם שרת הדפסות HP JetDirect. כאשר HP Web JetAdmin מותקן על מערכת מארח Microsoft NetWare, הוא יגדיר את הפרמטרים של תוכנת Novell NetWare בשרת ההדפסות HP JetDirect ובשרת NetWare.
- לנהל ולפתור תקלות במדפסות רשת, מכל מקום ברשת.

### UNIX

מתקין המדפסת (Printer Installer) ל-UNIX הוא תוכנת התקנה פשוטה לרשתות HP-UX ו-Solaris. ניתן להורידה משירות הלקוחות המקוון של HP בכתובת

[http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing)







## סקירה כללית

פרק זה מציג משימות הדפסה בסיסיות כגון:

- בחירת סל פלט
  - טעינת המגשים
  - הדפסה משני צדי הדף באמצעות האבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית
  - הדפסה על נייר מיוחד, כמו נייר חברה ושקפים.
  - שימוש במזין המעטפות האופציונלי
- פרק זה גם מציג מספר מטלות הדפסה מתקדמות.
- הדפסת דפי מקור רבים
  - יצירת "מערכי הגדרות מהירות" (Quick Sets) לשמירת נתוני תצורת המדפסת לעבודות הדפסה שונות
  - הדפסת דפים עם סימן מים ברקע
  - הדפסת הדף הראשון של מסמך על סוג נייר שונה מאשר שאר דפי המסמך
  - הדפסת מספר עמודים על גיליון אחד
  - הדפסת ספרונים
  - הדפסה עם ZoomSmart
  - הגדרת המגש שישמש להדפסה





למדפסת שני מיקומי פלט: סל פלט אחורי וסל פלט עליון. כדי להשתמש בסל הפלט העליון, סגור את סל הפלט האחורי. כדי להשתמש בסל הפלט האחורי - פתח אותו.

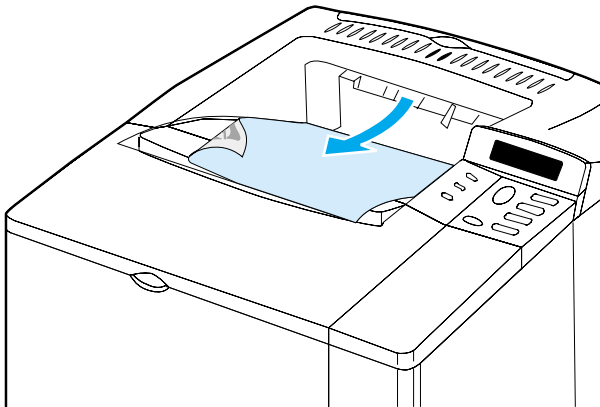


- אם מתעוררות בעיות בנייר היוצא מסל הפלט העליון, כגון כיפוף יתר, נסה להדפיס לסל הפלט האחורי.
- למניעת חסימות נייר, אין לפתוח או לסגור את סל הפלט בזמן הדפסה.



### הדפסה לסל הפלט העליון

סל הפלט העליון אוסף את הדפים כשהצד המודפס פונה כלפי מטה, בסדר הנכון. יש להשתמש בסל הפלט העליון להדפסת רוב משימות ההדפסה, וכן להדפסת שקפים.



## הדפסה לסל הפלט האחורי

המדפסת מדפיסה תמיד לסל הפלט האחורי אם הוא פתוח. נייר המודפס לסל זה יוצא כשפניו כלפי מעלה, עם הדף האחרון למעלה.

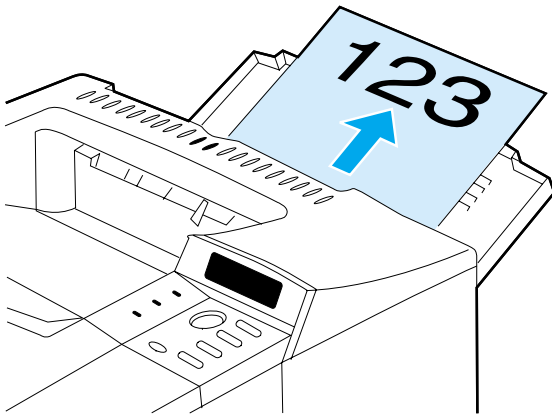
כדי לפתוח את סל הפלט האחורי, אחוז בידית שבראשו. משוך את הסל כלפי מטה, והחלק את המאריך החוצה.

הדפסה ממגש 1 לסל הפלט האחורי מספקת את הנתיב הישר ביותר של הנייר (ובכך עשויה להפחית את מידת קימוט הנייר). פתיחת סל פלט אחורי עשויה לשפר את הביצועים עם חומרי ההדפסה הבאים:

- מעטפות
- מדבקות
- דפים קטנים בגודל מותאם אישית
- גלזיות
- נייר שמשקלו מעל 105ג/מ"ר

פתיחת סל הפלט האחורי משביתה את האבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית (אם הותקן) ואת סל הפלט העליון.

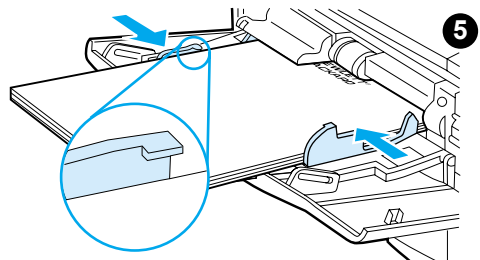
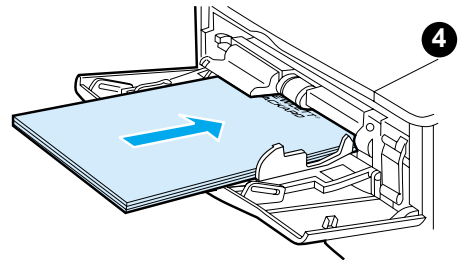
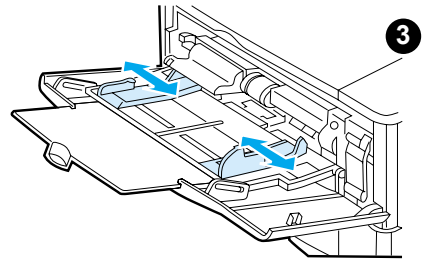
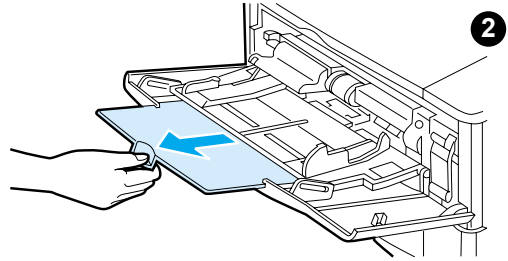
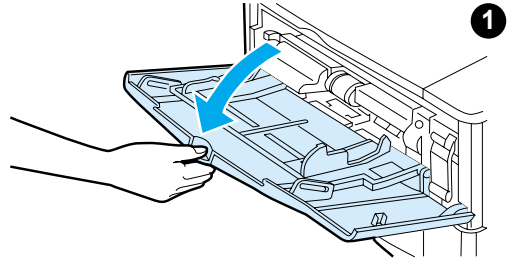
הערה



# טעינת מגש 1

מגש 1 הוא מגש רב-תכליתי, המחזיק עד 100 גיליונות נייר, 10 מעטפות, או 20 כרטיסי אינדקס. ברירת המחדל של המדפסת היא משיכת נייר ממגש 1 תחילה. לשינוי ברירת המחדל, ראה "התאמה אישית של פעולת מגש 1" בעמוד 69.

מגש 1 מספק דרך נוחה להדפסת מעטפות, שקפים, נייר בגודל מותאם אישית, או חומרי הדפסה אחרים מבלי שיהיה צורך לרוקן את המגשים האחרים. ניתן גם להשתמש בו פשוט כמגש הזנת נייר נוסף. לגבי גודלי נייר נתמכים, ראה "גדלים ומשקלי נייר הנתמכים על-ידי המדפסת", בעמוד 189.



## הערה

למניעת חסימות נייר, אין למלא את המגשים בזמן הדפסה.

- 1 פתח את מגש 1.
- 2 משוך את המאריך החוצה.
- 3 כוונן את סרגלי הצד לרוחב הנדרש.
- 4 הכנס נייר במגש.

## הערה

ודא שערמת הנייר נמוכה מלשוניות סרגלי הנייר ואינה גבוהה ממחווני גובה הנייר.

הנח את הנייר כך שהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, והקצה העליון הקצר פונה לכיוון המדפסת. למידע על טעינת נייר מיוחד, ראה "הדפסה על נייר מיוחד" בעמוד 53.

- 5 כוון את סרגלי הנייר הצדדיים כך שייגעו קלות בערמת הנייר, אך לא יכופפו את הנייר.



## טעינת מגשים 2, 3, ו-4



מגשים 2, 3, ו-4 מכילים 500 גיליונות נייר. מגש 3 הוא אופציונלי ומצורף לדגמים 4100TN ו-4100DTN. מגש 4 הוא מגש אופציונלי נוסף בקיבולת של 500 גיליונות.

ניתן לכוונן את המגשים לפי שישה גודלי נייר סטנדרטיים, כמו גם לגדלים מותאמים-אישית רבים (לפרטים ראה "מידות נייר ומשקלים נתמכים - מגשים 2, 3, ו-4", בעמוד 190). שלושה חיישני כוונון במגשים מאפשרים למדפסת להבחין במידות הנייר הטעון.



### הערה

מומלץ לא למלא את המגשים בזמן ההדפסה כדי למנוע חסימות נייר.

1 משוך את המגש מחוץ למדפסת עד הסוף.

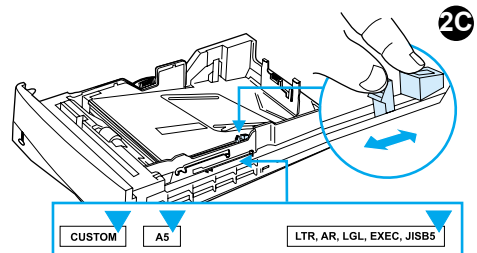
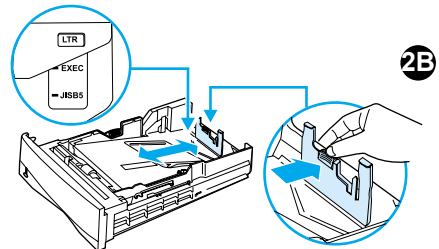
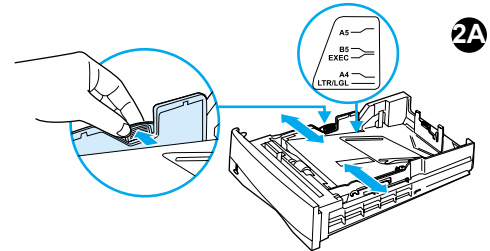
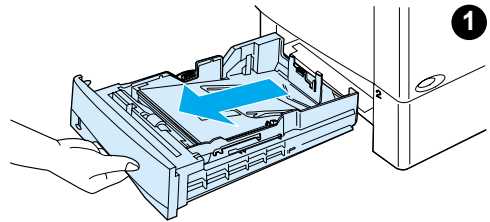
2 אם המגש טרם כוון לגודל הנייר הרצוי, יהיה עליך לבצע עד שלושה כוונונים:

**2A:** לכוון הרחב, לחץ על הידית של הסרגל השמאלי והחלק את הסרגלים למקומם כך שיתאימו לרוחב הנייר.

**2B:** לכוון האורך, לחץ על הידית של סרגל הנייר האחורי והחלק אותו למקומו לפי גודל הנייר הרצוי עד שיינעל במקומו ויישמע "צליל". מידות נייר סטנדרטיות מסומנות על המגש להזנת נייר בגודל A5, הרם את מעצור המתכת האחורי, הנמצא סמוך למרכז המגש.

**2C:** לביצוע הכוונון השלישי, לחץ על הלשונית הכחולה הממוקמת בצדו הימני של המגש, והסט אותה למקומה הנדרש בהתאם לגודל הנייר הרצוי.

המשך בעמוד הבא.





3 הכנס נייר במגש.

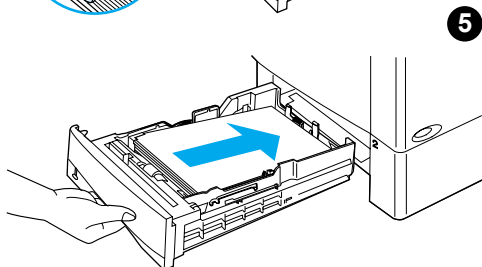
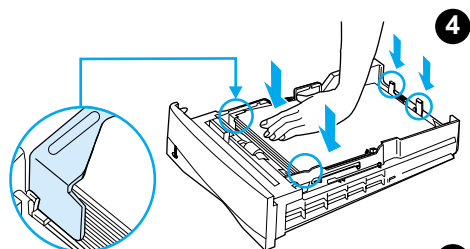
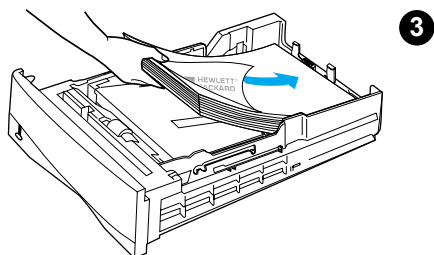
4 ודא שהנייר שטוח במגש בכל ארבע הפינות, וכי הוא נמצא מתחת ללשוניות הקדמית והאחורית.

5 החלק את המגש חזרה לתוך המדפסת.

### הערה

אם המגש לא מותאם נכון, המדפסת עלולה להציג הודעת שגיאה או שהנייר עלול להיתקע.

לכיוון הדף בעת הדפסה דו-צדדית, ראה "הדפסה משני צדי הנייר (אבזר אופציונלי להדפסה דו-צדדית)" בעמוד 49. למידע על טעינת נייר מיוחד, ראה "הדפסה על נייר מיוחד" בעמוד 53.



## הדפסה משני צדי הנייר (אבזר אופציונלי להדפסה דו-צדדית)

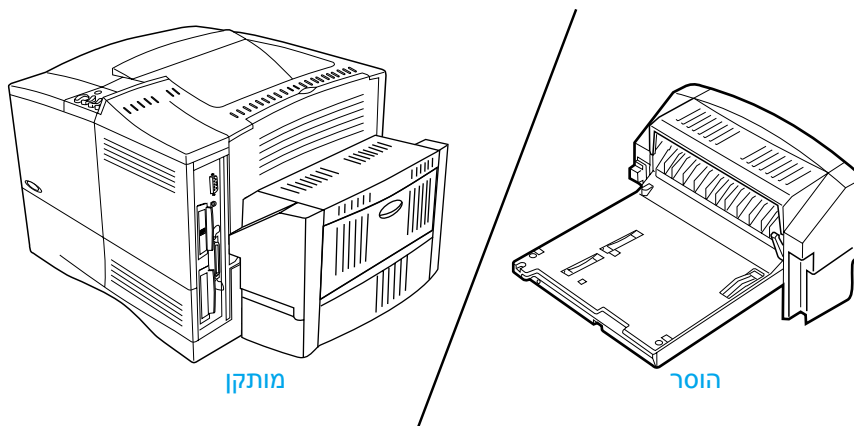
המדפסת יכולה להדפיס באופן אוטומטי משני צדי הנייר בעזרת האבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית (duplexer). הדפסה כזו מכונה הדפסה דו-צדדית.

האבזר להדפסה דו-צדדית תומך בסוגי הנייר הבאים: Letter, Legal, Executive, A4, B5 (JIS). הוא אינו תומך בגדלים מותאמים אישית.

ראה הוראות התקנה בתיעוד המסופק עם האבזר להדפסה דו-צדדית. הדפסה דו-צדדית עשויה לדרוש תוספת זיכרון (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229).

כאשר מותקן האבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית יש להסיר את מכסה האבק של מגש 2.

### הערה



מותקן

הוסר

## הנחיות להדפסה דו-צדדית

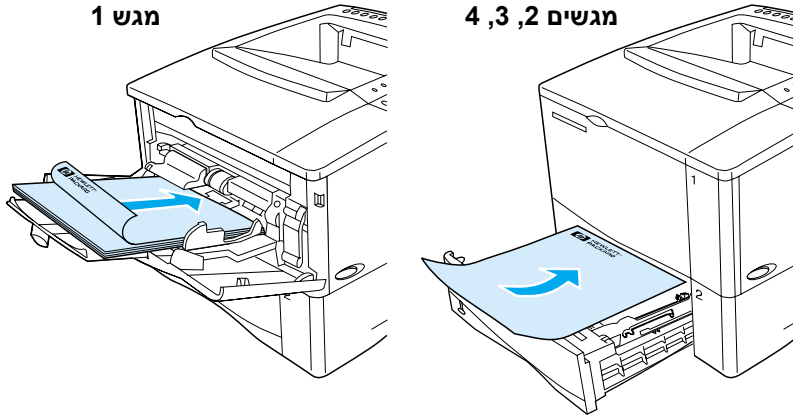
שים לב להנחיות הבאות:

- אין לבצע הדפסה דו-צדדית על מדבקות, שקפים, מעטפות, נייר קלף או נייר שמשקלו מעל 105 ג"מ"ר). חסימות נייר עלולות להתרחש עם חומרי הדפסה אלה, ומדבקות עלולות לגרום נזק למדפסת.
- ייתכן שיהיה צורך להגדיר את מנהל ההתקן של המדפסת כדי שיזהה את האבזר להדפסה דו-צדדית. (לפרטים נוספים עיין בעזרה המקוונת של מנהל ההתקן המדפסת)
- להדפסה דו-צדדית, בצע את הבחירה מתוך היישום או ממנהל ההתקן של המדפסת. (עיין בעזרה המקוונת של מנהל ההתקן של המדפסת).
- אם אינך משתמש במנהל ההתקן שסופק עם המדפסת, ייתכן שתצטרך לשנות את הגדרת ההדפסה הדו-צדדית מתפריט הטיפול בנייר בלוח הבקרה של המדפסת למצב DUPLEX=ON. בתפריט זה קבע גם את אופן הכריכה - לאורך או לרוחב הדף (למידע נוסף, ראה "אפשרויות פריסה בהדפסה דו-צדדית" בעמוד 52).
- סגור את סל הפלט האחורי כדי להשתמש באבזר להדפסה דו-צדדית (ראה "בחירת סל הפלט" בעמוד 44). פתיחת סל הפלט האחורי משביתה את האבזר להדפסה דו-צדדית.



## הנחת נייר הדורש כיוון מסוים

סוגי נייר מסוימים דורשים כיוון מסוים בעת הדפסה דו-צדדית - לדוגמה, נייר חברה, נייר מודפס מראש, ונייר עם סימני מים ומחורר מראש. אבזר ההדפסה הדו-צדדית מדפיס קודם את הצד השני של הדף. יש לכוון את הנייר במגשים כמתואר להלן.



במגש 1, הנח את הנייר כשהצד הקדמי פונה כלפי מטה וראשו פונה אליך. בכל שאר המגשים, הנח את הדפים כשצדן הקדמי פונה כלפי מעלה וראשם פונה כלפי המדפסת.

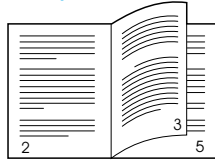


## אפשרויות פריסה בהדפסה דו-צדדית

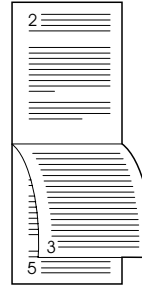
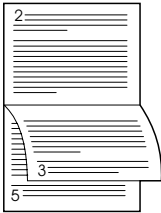
ארבע אפשרויות הכיוון בהדפסה דו-צדדית מוצגות להלן. אפשר לבחור אפשרויות אלה ממנהל ההתקן של המדפסת או מלוח הבקרה (הגדר את BINDING מתפריט הטיפול בנייר ואת ORIENTATION מתפריט ההדפסה).



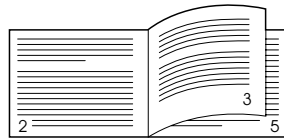
1. לאורך -  
צד ארוך



2. קצה ארוך  
לרוחב



3. קצה קצר  
לאורך\*



4. קצה קצר  
לרוחב

1. לאורך - צד ארוך  
זו הגדרת ברירת המחדל של המדפסת והפריסה הנפוצה ביותר, כשכל עמוד מודפס כשתוכן העמוד מודפס כלפי מעלה. עמודים נגדיים נקראים מלמעלה למטה בעמוד שמאל, ואחר כך מלמעלה למטה בעמוד ימין.
2. לרוחב - צד ארוך  
פריסה זו משמשת בעיקר בהנהלת חשבונות, בעיבוד נתונים וביישומי גיליונות אלקטרוניים. כל עמוד שני מודפס בכיוון הפוך. עמודים נגדיים נקראים ברצף מלמעלה למטה.
3. לאורך - צד קצר  
פריסה זו משמשת בעיקר בלוחות כתיבה. כל עמוד שני מודפס בכיוון הפוך. עמודים נגדיים נקראים ברצף מלמעלה למטה.
4. לרוחב - צד קצר  
כל עמוד מודפס כשתוכן העמוד מודפס כלפי מעלה. עמודים נגדיים נקראים מלמעלה למטה בעמוד שמאל, ואחר כך מלמעלה למטה בעמוד ימין.

### הערה

בשימוש במנהלי התקנים של מערכת Windows, בחר באפשרות "Flip Pages Up", כדי לקבל את אפשרויות הכריכה המסומנות בכוכבית (\*).



## הדפסה על נייר מיוחד



סעיף זה דן בהדפסה על סוגי נייר הדורשים טיפול מיוחד.



- "הדפסה על נייר קטן או צר" בעמוד 53
- "הדפסה על נייר חברה, נייר מחורר, או נייר מודפס מראש (מצד אחד)" בעמוד 53
- "הדפסה על מעטפות" בעמוד 55
- "הדפסה על מדבקות" העמוד 61
- "הדפסה על שקפים" בעמוד 62
- "הדפסה על כרטיסים, נייר מותאם אישית ונייר כבד" בעמוד 63

### הדפסה על נייר קטן או צר

פעל בהתאם להנחיות המפורטות להלן, אם ברצונך להדפיס בעיקר על נייר קטן או צר.

- השתמש במחסנית טונר 6,000 דפים (מספר חלק C8061A) טונר עלול לדלוף אם מודפסות כמויות גדולות של נייר קטן או צר באמצעות מחסנית הטונר של 10,000 דפים (מספר חלק C8061X) (ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22).
- הדפס ממגש 1 לסל הפלט האחורי אם נתקלת בבעיות כגון חסימות או כיפוף נייר.
- ראה "הדפסה על כרטיסים, נייר מותאם אישית ונייר כבד" בעמוד 63 לקבלת מידע נוסף לגבי הדפסה על גדלים לא סטנדרטיים.

### הדפסה על נייר חברה, נייר מחורר, או נייר מודפס מראש (מצד אחד)

כאשר מדפיסים על נייר חברה, נייר מחורר, או נייר מודפס מראש (טפסים), חשוב לכוון נכון את הנייר. לקבלת הוראות, עיין בעמוד הבא.

פעל בהתאם להנחיות בסעיף זה להדפסה על צד אחד בלבד. לקבלת הנחיות לגבי הדפסה דו-צדדית, ראה "הנחיות להדפסה דו-צדדית" בעמוד 50.

---

הערה

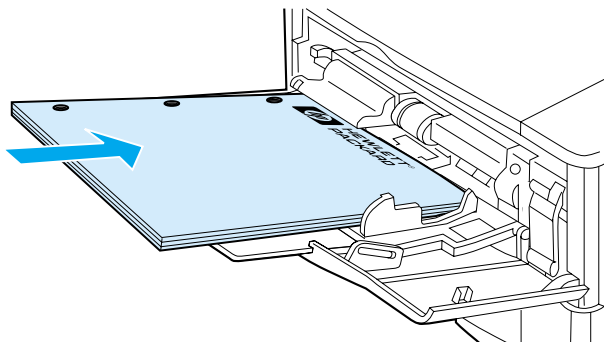
---



במגש 1, הנח את הנייר כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, והקצה הצר העליון פונה כלפי המדפסת.

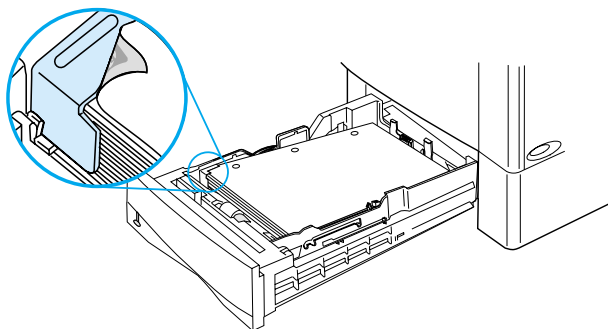


### כיוון הנייר במגש 1



בכל שאר המגשים, הנח את הנייר כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, והקצה העליון פונה כלפיך.

### כיוון הנייר במגשים 2,3,4





## הדפסה על מעטפות

בעזרת מזין המעטפות האופציונלי, המדפסת תזין אוטומטית עד 75 מעטפות. להזמנת מזין מעטפות, ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22. להדפסה עם מזין המעטפות, ראה "הזנת אוטומטית של מעטפות (מזין מעטפות אופציונלי)" בעמוד 57. למפרטי מעטפות, ראה "מעטפות" בעמוד 197.

ניתן להדפיס על סוגי מעטפות רבים ממגש 1. המגש יכול להכיל עד 10 מעטפות. איכות ההדפסה תלויה במבנה המעטפה. רצוי תמיד לבצע הדפסת ניסיון על כמה מעטפות לפני שרוכשים כמות גדולה.

- ביישום, הגדר שוליים של לפחות 15 מ"מ מקצות המעטפה.
- פתח את סל הפלט האחורי לקבלת נתיב נייר ישר. כך מתקבלות תוצאות טובות יותר אם המעטפות מתכופפות.

אם אתה מדפיס כמויות גדולות של מעטפות ברצף, או אם אתה משלב מעטפות עם נייר רחב, ייתכן שתצטרך לבחור ב-SLOW = SMALL PAPER SPEED, בלוח הבקרה של המדפסת. הגדרה זו מפחיתה את קצב ההעברה של נייר צר כדי לאפשר פיזור של החום המופק. אף ששימוש במאפיין זה יפחית את תפוקת המדפסת, זה יסייע להגן על המדפסת מנזקים תוך הבטחת איכות הדפסה מעולה.

לעולם אל תשתמש במעטפות מרופדות, בעלות פס דביק חשוף או העשויות מחומר סינתטי. מעטפות אלה עלולות לפלוט אדים מזיקים.

**אזהרה!**

מעטפות המכילות סיכות, מהדקים, אטבים, חלוניות, ריפוד, פס דביק חשוף או חומר סינתטי עלולות לגרום נזק כבד למדפסת.

**זהירות**

למניעת חסימות ונזק אפשרי למדפסת, לעולם אל תנסה להדפיס משני צדי המעטפה.

לפני טעינת המעטפות ודא שהן שטוחות, שלמות ואינן דבוקות זו לזו. אל תשתמש במעטפות המכילות דבק רגיש ללחץ.

## טעינת מעטפות במגש 1

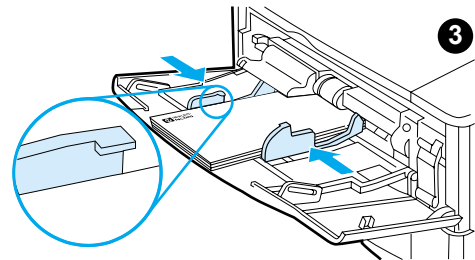
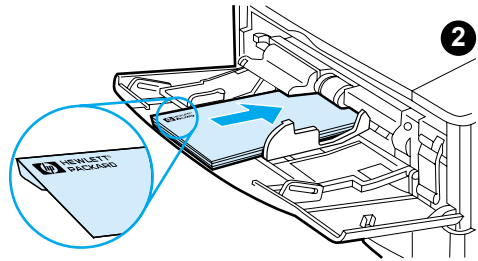
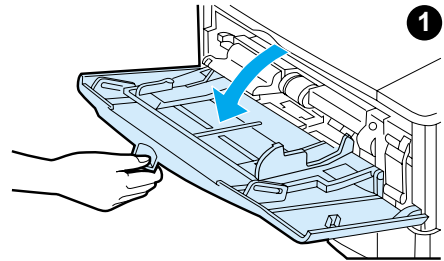
1 פתח את מגש 1, אך אל תמשוך את המאריך. (רוב המעטפות מוזננות בצורה מיטבית ללא המאריך. אולם, מעטפות גדולות במיוחד, עשויות להזדקק למאריך).

2 טען עד 10 מעטפות במרכז מגש 1 כאשר הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, וקצה הבול פונה לכיוון המדפסת. דחוף בעדינות את המעטפות לכיוון המדפסת עד שייעצרו, מבלי להפעיל כוח.

3 כוון את הסרגלים כך שייגעו בערמת המעטפות מבלי לכופף אותן. ודא שהמעטפות נמצאות מתחת ללשוניות הסרגלים.

### הערה

אם המעטפות מתכופפות, השתמש בסל הפלט האחורי (ראה "הדפסה לסל הפלט האחורי", בעמוד 45).



## הזנה אוטומטית של מעטפות (מזין מעטפות אופציונלי)

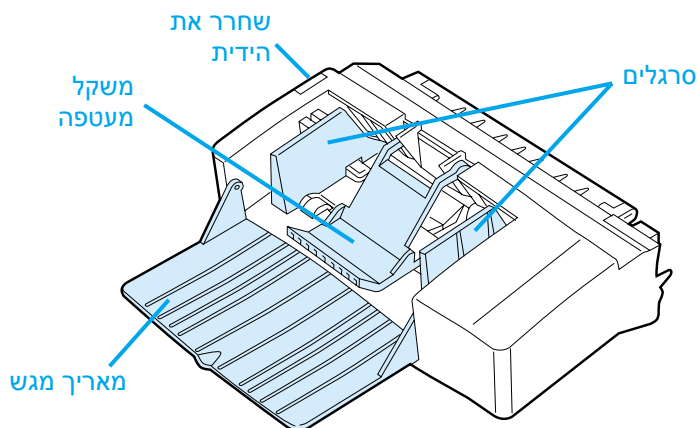
בעזרת מזין המעטפות האופציונלי, המדפסת תזין אוטומטית עד 75 מעטפות. להדפסת מעטפות ללא מזין מעטפות, ראה "הדפסה על מעטפות" בעמוד 55.

מזין המעטפות תומך רק במעטפות בגודל סטנדרטי (ראה "גודלי נייר ומשקלי נייר נתמכים, מזין מעטפות אופציונלי" בעמוד 191).

להנחיות התקנה, עיין בתיעוד המצורף למזין המעטפות.

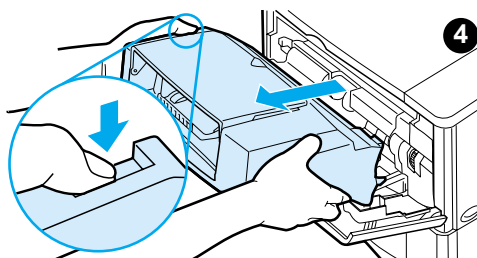
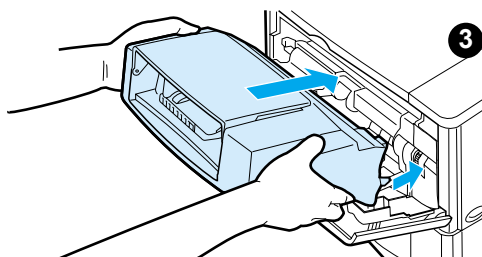
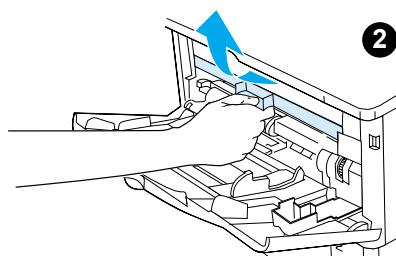
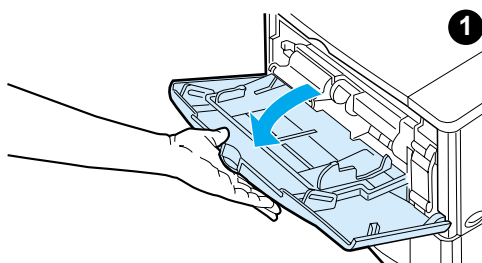
הערה

ייתכן שיהיה צורך לשנות את הגדרות מנהל ההתקן של המדפסת כדי שהיא תזהה את מזין המעטפות. לפרטים נוספים עיין בעזרה המקוונת של מנהל ההתקן של המדפסת.



## התקנת מזין המעטפות והסרתו

- 1 פתח את מגש 1.
- 2 הסר את מכסה הפלסטיק מהמדפסת. (החזר את המכסה כאשר מזין המעטפות אינו מחובר).
- 3 הכנס את מזין המעטפות למדפסת עד שיינעל במקומו. (המחבר בצד ימין למעלה של מזין המעטפות מתאים לתקע במדפסת). משוך בעדינות את מזין המעטפות כדי לוודא שהוא ממוקם היטב.
- 4 להסרת מזין המעטפות, לחץ על לחצן השחרור שבצד שמאל ומשוך את המזין מחוץ למדפסת.



## טעינת מעטפות במזין המעטפות

### הערה

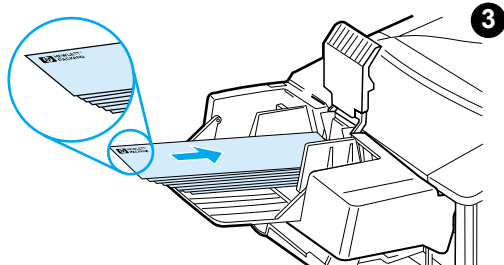
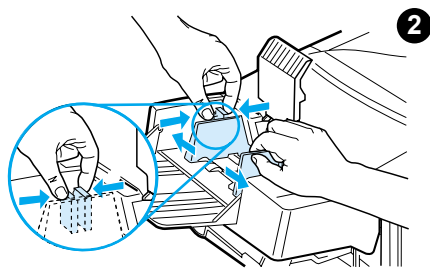
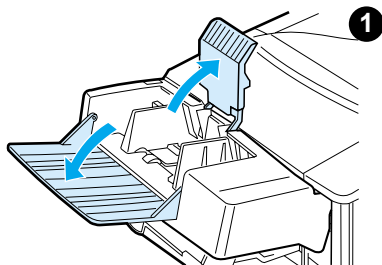
הדפס רק על מעטפות המותרות לשימוש במדפסת (ראה "הדפסה על מעטפות" בעמוד 55 ו"מעטפות" בעמוד 197).

1 פתח את מאריך המגש. הרם את המשקולת.

2 לחץ על ידית השחרור בסרגל המעטפות השמאלי והסט את הסרגלים לפתיחה.

3 הכנס את המעטפות למזין כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, וקצה הבול פונה לכיוון המדפסת. דחף בעדינות את המעטפות לתוך המזין עד שייעצרו, מבלי להפעיל כוח. דחף את המעטפות התחתונות מעט פנימה יותר מהמעטפות העליונות. (ערום אותן כמתואר).

המשך בעמוד הבא.

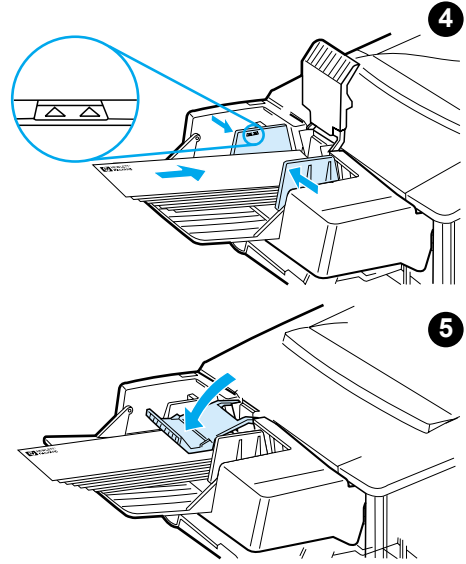


4 כוון את הסרגלים כך שייגעו במעטפות מבלי לכופפן. ודא שהמזין אינו מלא יותר על המידה.

5 הורד את המשקולת על המעטפות.

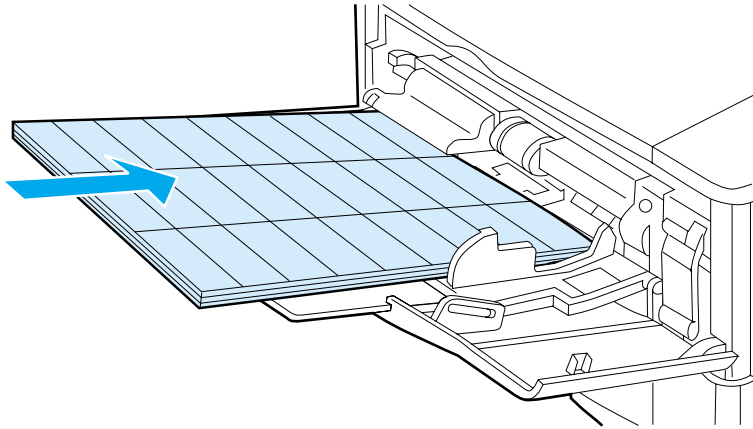
#### הערה

בחר את גודל המעטפות מתוך היישום (אם ההגדרה זמינה), ממנהל ההתקן של המדפסת ומהתפריט לטיפול בנייר בלוח הבקרה (ראה "תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210). להדפסה לפי סוג וגודל נייר, ראה "הדפסה לפי סוג וגודל נייר (נעילת המגשים)" בעמוד 70.



## הדפסה על מדבקות

השתמש רק במדבקות המומלצות לשימוש במדפסות לייזר. ודא שהמדבקות עומדות בדרישות התקן המתאים (ראה "מדבקות" בעמוד 196).



### עשה:

- הדפס ערמה של עד 50 מדבקות ממגש 1, או ערמה של 50 עד 100 מדבקות ממגשים אחרים.
- טען מדבקות במגש 1 כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה והקצה העליון הצר פונה לכיוון המדפסת. במגשים אחרים, הנח את המדבקות כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, והקצה העליון פונה כלפיך.
- נסה לפתוח את דלת סל הפלט האחורי למניעת כיפוף ובעיות אחרות (ראה "הדפסה לסל הפלט האחורי" בעמוד 45).

### אל תעשה:

- אל תמלא מגשים עד הסוף מפני שמדבקות כבדות יותר מנייר.
- אל תשתמש במדבקות הנפרדות מהגיליון הנושא אותן, או במדבקות מקומטות או פגומות בצורה כלשהי.
- אל תשתמש במדבקות שחלקים מן הגיליון הנושא אותן חשופים (המדבקות צריכות לכסות את כל הגיליון ללא מרווחים).
- אל תזין גיליון מדבקות במדפסת יותר מפעם אחת. החומר הדביק בגב המדבקות מיועד למעבר אחד בלבד דרך המדפסת.
- אל תדפיס משני צדי המדבקה.
- אל תדפיס על גיליונות שמדבקות הוסרו מהם.

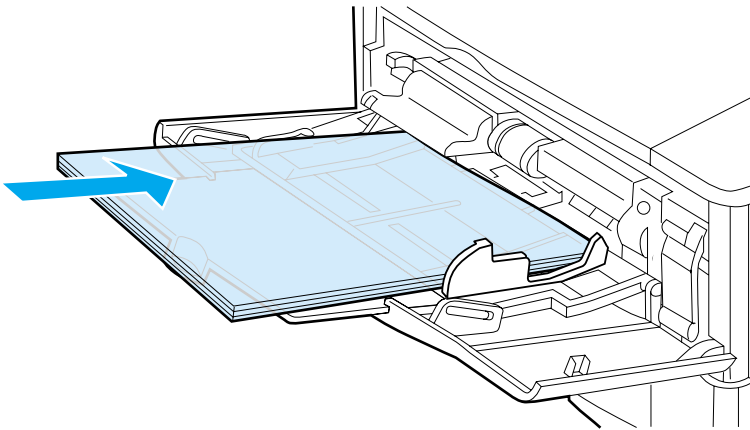
אי מילוי הנחיות אלה עלול לגרום נזק למדפסת.

זהירות

## הדפסה על שקפים

השתמש רק בשקפים המומלצים לשימוש במדפסות לייזר. למפרטי שקפים, ראה "שקפים", בעמוד 196.

- טען שקפים כשצדם המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה במגש 1, וראש הדף פונה לעבר המדפסת. ניתן לטעון עד 50 שקפים במגש 1.
- ניתן להדפיס ערמה של 50 עד 100 שקפים ממגשים 2, 3 או 4 (אף שיצירת ערמה של יותר מ-50 בפעם אחת אינה מומלצת). אין למלא מגשים עד הסוף, מפני ששקפים כבדים יותר מנייר. הנח אותם כשהצד המיועד להדפסה פונה כלפי מטה, וראש הדף פונה כלפיך.
- כדי למנוע התחממות יתר של השקפים או הידבקותם זה לזה, השתמש בסל הפלט העליון.
- הסר כל שקף מסל הפלט, לפני הדפסת השקף הבא.
- אל תזין שקפים למדפסת יותר מפעם אחת.
- הדפס רק על צד אחד של שקף.
- לאחר הוצאת השקפים מהמדפסת, הנח אותם להתקרר על משטח ישר.
- בחר את סוג השקף ממנהל התקן המדפסת כך שהמדפסת תשתמש במצב ה-fuser הנמוך המתאים ביותר לשקפים.
- אם מזינים שני שקפים או יותר בבת-אחת, יש לאוורר את הערמה כדי שלא יידבקו זה לזה.





## הדפסה על כרטיסים, נייר מותאם אישית ונייר כבד

ניתן להדפיס נייר בגודל מותאם אישית מכל מגש. למפרטי נייר, ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188.



מגש	גודל מזערי	גודל מרבי
מגש 1	76 על 127 מ"מ (3 על 5 אינץ')	216 על 356 מ"מ (8.5 על 14 אינץ')
מגשים 2, 3 או 4	148 על 210 מ"מ (5.8 על 8.2 אינץ')	216 על 356 מ"מ (8.5 על 14 אינץ')

משקל הנייר המרבי הוא 199 ג'מ"ר ממגש 1 ו-105 ג'מ"ר ממגשים 2, 3, ו-4.

למניעת כיפוף ובעיות אחרות, נייר כבד ונייר קטן מאוד יש להדפיס ממגש 1 אל סל הפלט האחורי. פתח את סל הפלט האחורי כדי להשתמש בו (ראה "הדפסה לסל הפלט האחורי" עמוד 45).

הערה

את לוח הבקרה של המדפסת אפשר להגדיר בכל פעם לגודל אחד של נייר מותאם אישית. אין לטעון למדפסת יותר מגודל אחד של נייר מותאם אישית.

### הנחיות להדפסה על נייר מותאם אישית

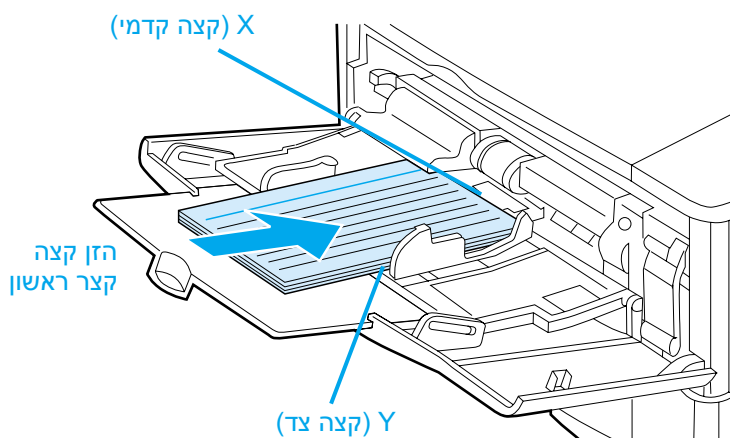
- אין להדפיס על נייר צר מ-76 מ"מ או קצר מ-127 מ"מ.
- בתוך היישום, קבע שוליים במרחק של 4.23 מ"מ לפחות מהקצוות.
- הכנס את הצד הצר תחילה.

### הגדרת המידות של נייר מותאם אישית

כאשר טוענים נייר מותאם אישית, יש להגדיר את המידות מתוך היישום (השיטה המומלצת), ממנהל ההתקן של המדפסת, או מלוח הבקרה.



הגדרות במנהל ההתקן של המדפסת וביישום דורסות את ההגדרות בלוח הבקרה. (ככלל, הגדרות תוכנה דורסות את הגדרות מנהל ההתקן.)



אם ההגדרות אינן זמינות מהיישום, הגדר את מידות הנייר המותאם אישית מלוח הבקרה:

- 1 מתפריט ההדפסה בחר `CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES`.
  - 2 מתפריט ההדפסה בחר את יחידת המידה - מ"מ או אינץ'.
  - 3 מתפריט ההדפסה, הגדר את המידה X (הקצה הקדמי של הדף) כמתואר באיור מעלה. המידה X יכולה להיות מ-76 עד 216 מ"מ.
  - 4 הגדר מידה Y (הקצה הצדדי של הדף) כמתואר באיור. המידה Y יכולה להיות מ-127 עד 356 מ"מ.
- לדוגמה, אם מידת הנייר המותאם אישית היא 203 על 254 מ"מ, הגדר  $Y=254, X=203$ .
- 5 אם הוכנס נייר מותאם אישית במגש 1, הגדר `TRAY 1 MODE = CASSETTE` ואחר כך `TRAY 1 SIZE=CUSTOM` מתפריט הטיפול בנייר בלוח הבקרה של המדפסת. ראה "התאמה אישית של פעולת מגש 1" בעמוד 69.
- אם נייר מותאם אישית הוכנס במגשים 2, 3, ו-4, ודא שסרגל גודל הנייר מכוון ל- Custom (ראה "טעינת מגשים 2, 3, ו-4", בעמוד 47).



סעיף זה יסייע לנצל במלואן את מאפייני המדפסת.

## שימוש במאפייני מנהל ההתקן של המדפסת

כאשר מדפיסים מתוך יישום, רבים ממאפייני המדפסת זמינים ממנהל ההתקן. לגישה למנהלי ההתקנים של Windows, ראה "גישה למנהל התקן מדפסת Windows" בעמוד 36.



לא כל מאפייני המדפסת זמינים בכל מנהלי ההתקנים. בדוק את מנהלי ההתקנים כדי לברר אינה אופציות זמינות.

הערה

ככלל, הגדרות ממנהל ההתקן של המדפסת ומהיישום דורסות את הגדרות לוח הבקרה. (ככלל, הגדרות תוכנה דורסות את הגדרות מנהל ההתקן.)

## Printer Collation (איסוף דפים)

המאפיין Printer Collation (איסוף דפים), שזמין רק עם 32 MB זיכרון גישה אקראית או עם דיסק קשיח, מאפשר הדפסת הדפים מקוריים מרובים, אפשרות המעניקה את היתרונות הבאים:

- הפחתת תנועה ברשת
- חזרה מהירה יותר אל היישום
- כל המסמכים המודפסים הם הדפסי מקור

לגבי שלבי הביצוע הספציפיים, עיין בעזרה המקוונת של היישום או של מנהל ההתקן של המדפסת.

הערה

## עבד ושמור כתמונת מפת סיביות - 'RIP בפעם אחת'

יכולת 'RIP בפעם אחת' (עבד ושמור כתמונת מפת סיביות), מאפשרת עיבוד חד-פעמי של עבודת ההדפסה במדפסת. יכולת זו יוצרת תמונה דחוסה של העמוד אותה היא שומרת בזיכרון. 'RIP בפעם אחת' זמינה, כאשר לפחות 32 MB של זיכרון גישה אקראית (RAM) או דיסק קשיח, מותקנים במדפסת. העמודים מודפסים על-ידי פתיחת התמונות הדחוסות של העמודים, מבלי שיהיה צורך לעצור כדי לעבד שנית את עבודת ההדפסה. עבודת ההדפסה תודפס בצורה זהה בכל פעם, משום שהתמונה הדחוסה אינה תלויה בנתונים אחרים של המדפסת.



## שמירת נתוני התקנת מדפסת (Quick Sets) - מערכי הגדרות (מהירים)



מנהלי התקנים של המדפסת מאפשרים לשמור את הגדרות המדפסת השימושיות ביותר כברירות מחדל. לדוגמה: אפשר להגדיר את מנהל ההתקן כדי שידפיס על דף Letter, בכיוון לאורך, עם בחירת מגש אוטומטית (מהמגש הראשון הזמין).



מנהלי התקני מדפסת PCL 6 ו-PCL 5e ל-Windows מאפשרים שמירת הגדרות המדפסת לסוגים רבים של עבודות הדפסה. לדוגמה, אפשר ליצור מערך הגדרות מהיר למעטפות, או להדפסת הדף הראשון של מסמך על נייר חברה.



למידע נוסף על מנגנון מערכי ההגדרות המהירות, עיין בעזרה המקוונת של מנהל ההתקן של המדפסת.

### שינוי מידות תמונת עמוד (ZoomSmart)

מנהלי ההתקנים של מדפסות Windows PCL 5e ו-PCL 6 כוללים מאפיין בשם ZoomSmart המאפשר שינוי בלתי מוגבל של מידות תמונת העמוד. ניתן לעשות זאת על-ידי הזנת אחוז מספרי או על-ידי ציון קנה מידה אחר של העמוד. למידע נוסף על מנגנון זה, עיין בעזרה המקוונת של מנהל ההתקן של המדפסת.

### הדפסת ספרונים

מנהלי ההתקנים של מדפסת Windows PCL 5e ו-PCL 6 מאפשרים שליטה על הדפסת ספרונים בהדפסה דו-צדדית. אפשר לכרוך על צד ימין או שמאל של נייר Letter, Legal או A4.

למידע נוסף על מנגנון זה, עיין בעזרה המקוונת של מנהל ההתקן של המדפסת.

### הדפסה עם סימן מים

סימן מים הוא הודעה, כגון "סודי ביותר", המודפסת ברקע של כל דף במסמך. בדוק את מנהל ההתקן לגבי אפשרויות זמינות, או עיין בעזרה המקוונת של מנהל ההתקן של המדפסת.



## הדפסת דף ראשון שונה

עקוב אחרי ההוראות הבאות, להדפסת דף ראשון שונה משאר עמודי עבודת ההדפסה.



1 במערכת Windows, בחר במנהל ההתקן של המדפסת באפשרות "השתמש בנייר שונה לדף הראשון". בחר מגש אחד (או הזנה ידנית) לדף הראשון ואחד המגשים האחרים לעמודים הנותרים. הנח את הנייר לדף הראשון במגש 1 (או כל מגש אחר שבו בחרת). (להזנה ידנית, הנח נייר במגש 1 לאחר שליחת העבודה למדפסת ובקשת המדפסת לנייר). לטעינת מגש 1, הנח את הנייר כאשר הצד המיועד להדפסה פונה כלפי מעלה, וראש הדף פונה לגב המדפסת.

במחשבי מקינטוש, בתיבת דו-שיח הדפסה, בחר באפשרויות "First from" ו-"Remaining from".

### הערה

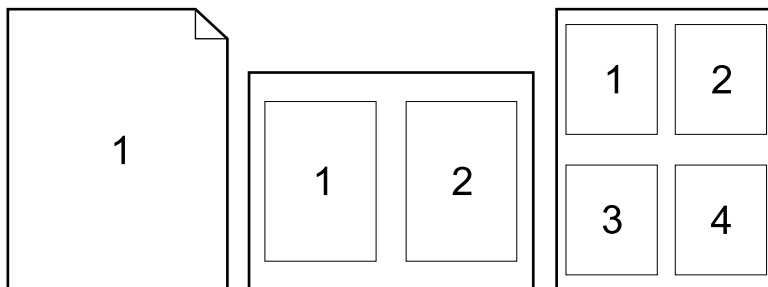
המקום ואופן ביצוע הבחירות תלויים ביישום או במנהל ההתקן המקושר של המדפסת. (יש אפשרויות הזמינות רק דרך מנהל ההתקן של המדפסת).

2 העבר את הנייר המיועד לדפים האחרים של המסמך למגש אחר. תוכל לבחור את הדף הראשון ואת הדפים האחרים לפי סוג נייר. למידע נוסף, ראה "הזנה ידנית של נייר ממגש 1" בעמוד 71.

## הדפסת מספר עמודים על גיליון אחד (n-up)

ניתן להדפיס יותר מעמוד אחד על גיליון אחד. אפשרות זו, הזמינה ממנהלי התקנים מסוימים, מאפשרת חיסכון נייר בהדפסת טיוטות.

כדי להדפיס יותר מעמוד אחד על גיליון אחד, חפש במנהל ההתקן של המדפסת את האופציה "פריסה" או "מספר עמודים לגיליון". (לעתים הדפסה זו נקראת 2-up, 4-up, או n-up).



## התאמה אישית של המגש המשמש להדפסה



### הבנת סדר המגשים

כאשר המדפסת מקבלת עבודת הדפסה, היא בוחרת את מגש ההדפסה על-ידי ניסיון להתאים את סוג וגודל הנייר המבוקש לנייר המונח במגשים. תוך שימוש בתהליך בחירה-אוטומטי, היא מחפשת בכל מגשי הקלט הזמינים נייר המתאים לבקשה, כשהיא מתחילה עם המגש התחתון ומסיימת במגש העליון (מגש 1). המדפסת מתחילה להדפיס מיד עם מציאת נייר מסוג/גודל מתאים.



אם נייר כלשהו טעון במגש 1, ומגש 1 הוגדר למצב FIRST בתפריט הטיפול בנייר, המדפסת תמיד תמשוך נייר קודם ממגש 1. (ראה הסבר של מצב FIRST ב"התאמה אישית של פעולת מגש 1" בעמוד 69).

אם החיפוש נכשל, המדפסת תציג הודעה על לוח הבקרה המבקשת לטעון את הנייר מסוג/גודל הנכון. אפשר לטעון נייר מסוג/גודל זה, או לחלופין לדרוס את הבקשה על-ידי הזנת סוג/גודל שונה בלוח הבקרה.

אם אוזל נייר במגש תוך כדי ההדפסה, המדפסת תעבור אוטומטית לכל מגש נייר המכיל את אותו סוג/גודל נייר.

תהליך הבחירה האוטומטית משתנה מעט אם מבצעים התאמה אישית של פעולת מגש 1 (ראה "התאמה אישית של פעולת מגש 1" בעמוד 69) או אם מגדירים את מגש 1 להזנה ידנית (ראה "הזנה ידנית של נייר ממגש 1" בעמוד 71).



## התאמה אישית של פעולת מגש 1

אפשר להגדיר את המדפסת להדפסה ממגש 1 כל עוד יש בו נייר, או להדפסה רק ממגש 1 אם סוג הנייר הטעון נדרש מפורשות. הגדר בתפריט הטיפול בנייר TRAY 1 MODE=FIRST או TRAY 1 MODE=CASSETTE בלוח הבקרה של המדפסת (ראה "תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210).



הגדרה	הסבר
TRAY 1 MODE=FIRST	המדפסת מושכת תחילה דפים ממגש 1, אלא אם הוא ריק או סגור. אם לא תמיד יש נייר במגש 1, או אם מגש 1 משמש רק להזנה ידנית של נייר, קבע כברירת מחדל בתפריט הטיפול בנייר את ההגדרה TRAY 1 MODE=FIRST.
TRAY 1 MODE=CASSETTE	המדפסת מתייחסת אל מגש 1 כאל מגשים 2, 3 ו-4. במקום לחפש נייר במגש 1 תחילה, המדפסת מושכת נייר מהמגש המכיל נייר התואם את הגדרות סוג וגודל שנבחרו מתוך היישום.  כאשר מוגדר TRAY 1 MODE=CASSETTE, מופיעה בתפריט טיפול בנייר אפשרות להגדרת מידות וכן סוג למגש 1.  דרך מנהל ההתקן של המדפסת ניתן לבחור נייר מכל מגש (כולל מגש 1) לפי סוג, גודל או מקור. להדפסה לפי סוג וגודל נייר, ראה "הדפסה לפי סוג וגודל נייר (נעילת המגשים)" בעמוד 70.



## הדפסה לפי סוג וגודל נייר (נעילת מגשים)

ניתן להגדיר את תצורת המדפסת כך שהיא תבחר נייר לפי סוג (כגון רגיל או נייר חברה) וגודל (כגון מכתב או A4), בניגוד למקור (מגש).

ראה "גדלים ומשקלי נייר נתמכים על-ידי המדפסת" בעמוד 189 ו-"סוגי נייר נתמכים" בעמוד 192.

### יתרונות ההדפסה לפי סוג וגודל נייר

אם משתמשים לעתים קרובות במספר סוגי נייר, ברגע שהמגשים הוגדרו נכון, אין צורך לבדוק איזה נייר טוען בכל מגש לפני ההדפסה. דבר זה שימושי במיוחד במדפסת המשותפת למספר משתמשים, שכל אחד מהם מכניס או מוציא נייר.

הדפסה לפי סוג וגודל נייר היא דרך להבטיח שההדפסה תבוצע תמיד על הנייר הנכון. (לכמה מדפסות ישנות יותר יש מנגנון ה"נועל" מגשים, למניעת הדפסה על נייר לא נכון. הדפסה לפי סוג וגודל מבטלת את הצורך "לנעול" מגשים).

### להדפסה לפי סוג או גודל נייר

**1** הקפד למלא את המגשים נכון ולבצע את כל שלושת הכוונונים. (ראה הסעיפים אודות טעינת נייר, החל מ"טעינת מגש 1" בעמוד 46).

**2** בתפריט הטיפול בנייר שבלוח הבקרה, בחר סוג נייר לכל מגש. אם אינך בטוח איזה סוג נייר אתה טוען (כגון נייר אגרות או ממוחזר), בדוק את המדבקה על האריזה.

**3** בחר את הגדרות מידות הנייר מלוח הבקרה.

• **מגש 1:** אם הוגדר TRAY 1 MODE=CASSETTE מתפריט הטיפול בנייר, בחר גם את גודל הנייר מהתפריט. אם הוכנס נייר בגודל מותאם אישית, הגדר את הגודל המתאים בתפריט ההדפסה בהתאם לגודל הנייר שבמגש 1. להדפסה על נייר מותאם אישית, ראה "הנחיות להדפסה על נייר מותאם אישית" בעמוד 63.

• **מגשים 2, 3 ו-4:** גודל הנייר מזוהה אוטומטית כאשר נייר טוען כהלכה במגש ובוצעו הכוונונים המתאימים לגודל הנייר (ראה "טעינת מגשים 2,3 ו-4" בעמוד 47 למידע על כוונוני מגשים). אם הוכנס נייר מותאם אישית, הזן את מידותיו בתפריט ההדפסה. כוון את גררת הנייר במגש ל-Custom (מותאם אישית). להדפסת נייר בגודל מותאם אישית, ראה "הנחיות להדפסה על נייר מותאם אישית" בעמוד 63.

• **מזין מעטפות אופציונלי:** הגדר את מידות הנייר מתפריט הטיפול בנייר.



#### 4 בחר מתוך היישום או ממנהל ההתקן של המדפסת את סוג וגודל הנייר הרצוי.

#### הערה



ניתן גם להגדיר את סוג וגודל הנייר מתוך תוכנת HP Web JetAdmin למדפסות רשת. עיין בעזרה המקוונת של מנהל ההתקן של המדפסת.



כדי להדפיס לפי סוג וגודל, ייתכן שיהיה צורך לרוקן או לסגור את מגש 1, או להגדיר TRAY 1 MODE=CASSETTE מתפריט הטיפול בנייר בלוח הבקרה של המדפסת. למידע נוסף, ראה "התאמה אישית של פעולת מגש 1" בעמוד 69.



הגדרות במנהל ההתקן של המדפסת וביישום דורסות את הגדרות לוח הבקרה של המדפסת. (ככלל, הגדרות תוכנה דורסות את הגדרות מנהל ההתקן.)

### הזנה ידנית של נייר ממגש 1

מנגנון ההזנה הידנית הוא דרך נוספת להדפסה על נייר מיוחד ממגש 1. במצב של הזנה ידנית, מוגדרת מלוח הבקרה של המדפסת או ממנהל ההתקן, המדפסת עוזרת לאחר שליחת כל עבודה, כדי לאפשר הכנסת חומר הדפסה מיוחד במגש 1. לחץ על [\[בצע\]](#) להמשך ההדפסה.

אם יש נייר במגש 1 בזמן משלוח עבודת ההדפסה והגדרת ברירת המחדל בלוח הבקרה היא TRAY 1 = FIRST, המדפסת לא תעצור ולא תמתין לטעינת נייר. כדי לנצל מאפיין זה, הגדר TRAY 1=CASSETTE בתפריט הטיפול בנייר (ראה תיאור "TRAY 1 MODE= FIRST" בעמוד 210).

אם נבחר MANUAL FEED=ON בלוח הבקרה, הגדרה זו תדרוס את מנהל ההתקן, וכל עבודות ההדפסה שישלחו למדפסת ידרשו נייר מוזן ידנית במגש 1, אלא אם נבחר מגש ספציפי ממנהל ההתקן של המדפסת אם משתמשים במנגנון זה באופן מזדמן בלבד, רצוי להגדיר MANUAL FEED=OFF בלוח הבקרה ולבחור את אופציית ההזנה הידנית מתוך מנהל ההתקן של המדפסת באופן פרטני לכל עבודה.



# מאפייני שמירת עבודת הדפסה בזיכרון (Job Retention)



כדי להשתמש במאפייני שמירת עבודת הדפסה בזיכרון (Job Retention) המפורטים להלן, יש להתקין דיסק קשיח במדפסת ולהגדיר בהתאם את מנהלי ההתקנים.



לצורך תמיכה במאפייני שמירת עבודת הדפסה בזיכרון לעבודות מורכבות, HP ממליצה התקנת זיכרון נוסף (ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22).



לפני ההדפסה, יש לתת שם לעבודות ההדפסה במנהל ההתקן של המדפסת. שימוש בשמות ברירת מחדל עלול לדרוס עבודות קודמות בעלות אותו שם ברירת מחדל, או לגרום למחיקת העבודה.

הירות

## העתקה מהירה (Quick Copying) של עבודת הדפסה

מנגנון העותק המהיר מדפיס את מספר העותקים המבוקש של עבודת הדפסה ושומר עותק על הדיסק הקשיח של המדפסת. עותקים נוספים של עבודת ההדפסה אפשר להדפיס במועד מאוחר יותר. אפשר להשבית את המנגנון מתוך מנהל ההתקן.

למידע נוסף על הגדרת מספר עבודות עותק מהיר שאפשר לאחסן, ראה "תפריט Quick Copy Jobs (עבודות הדפסה בהעתקה מהירה)" בעמוד 206.

### הדפסת עותקים נוספים של עבודת עותק מהיר

להדפסת עותקים נוספים של עבודה שנשמרה בדיסק הקשיח של המדפסת, בצע את הפעולות הבאות מלוח הבקרה:

- 1 לחץ מספר פעמים על [\[תפריט\]](#) עד להופעת ההודעה QUICK COPY JOBS MENU.
- 2 לחץ מספר פעמים על [\[פריט\]](#) עד להופעת שם המשתמש או עבודת ההדפסה הרצוים.
- 3 במחשבי מקינטוש בלבד: שם המשתמש מופיע בשורה הראשונה של התצוגה ושם עבודת ההדפסה בשורה השניה. לאחר שבחרת בשם המשתמש הרצוי נבחר באמצעות [\[פריט\]](#), לחץ מספר פעמים על [\[-ערוך+\]](#) עד להופעת שם העבודה הרצויה.
- 4 לחץ על [\[בחירה\]](#) כדי לבחור בעבודה. תופיע ההודעה COPIES=1.
- 5 לחץ מספר פעמים על [\[-ערוך+\]](#) עד להופעת מספר העותקים הרצוי.
- 6 לחץ על [\[בחירה\]](#) כדי להדפיס את העבודה.



## מחיקת עבודת עותק מהיר

כשמתמש שולח עבודת עותק מהיר, המדפסת דורסת עבודות קודמות בעלות אותו שם משתמש ושם עבודה. אם לא קיימת עבודת עותק מהיר שמורה תחת אותם שם משתמש ושם עבודה, והמדפסת זקוקה למקום נוסף, היא עלולה למחוק עבודות עותק מהיר קודמות שנשמרו, כשהיא מתחילה בעבודה הישנה ביותר. ברירת מחדל למספר עבודות עותק מהיר שאפשר לאחסן היא 32. את מספר עבודות עותק מהיר שאפשר לאחסן מגדירים מלוח הבקרה (ראה "QUICK COPY JOBS=32" בעמוד 221).

עם כיבוי המדפסת, נמחקות כל העבודות מסוג עותק מהיר, הגהה ועיכוב, ועבודות פרטיות. עבודת עותק מהיר אפשר גם למחוק מלוח הבקרה או מתוך HP Web JetAdmin.

### הערה

- 1 לחץ מספר פעמים על [תפריט] עד להופעת ההודעה QUICK COPY JOBS MENU.
- 2 לחץ מספר פעמים על [פריט] עד להופעת שם המשתמש הרצוי.
- 3 במחשבי מקינטוש בלבד: שם המשתמש מופיע בשורה הראשונה של התצוגה ושם העבודה בשורה השניה. לאחר שבחרת בשם המשתמש הרצוי באמצעות [פריט], לחץ מספר פעמים על [-ערך+] עד להופעת שם העבודה הרצויה.
- 4 לחץ על [בחירה] לבחירת העבודה. יופיע COPIES=1.
- 5 לחץ מספר פעמים על [-ערך+] עד להופעת DELETE.
- 6 לחץ על [בחירה] למחיקת העבודה.

## הגהה ועיכוב עבודת הדפסה

מנגנון ההגהה והעיכוב מספק דרך מהירה וקלה להדפסת עותק אחד של עבודת הדפסה, לצורך ביצוע הגהה ורק לאחר מכן הדפסת שאר העותקים.

כדי לשמור את עבודת ההדפסה באופן קבוע ולמנוע מהמדפסת למחוק אותה כאשר היא זקוקה למקום בזיכרון, בחר באפשרות Stored Job במנהל ההתקן.

### הדפסת העותקים הנותרים של עבודת הדפסה מעוכבת

המשתמש יכול להדפיס את העותקים הנותרים של עבודה מעוכבת המאוחסנת בדיסק הקשיח של המדפסת, מתוך לוח הבקרה.

1 לחץ מספר פעמים על **[תפריט]**, עד להופעת ההודעה QUICK COPY JOBS MENU.

2 לחץ מספר פעמים על **[פריט]** עד להופעת שם המשתמש הרצוי.

3 במחשבי מקינטוש בלבד שם המשתמש יופיע בשורה הראשונה של התצוגה ושם העבודה בשורה השניה. לאחר שבחרת בשם משתמש הרצוי באמצעות **[פריט]**, לחץ על **[-ערך+]** עד ששם העבודה הרצויה יופיע.

4 בחר **[בחירה]** לבחירת העבודה. מופיע COPIES=1.

5 לחץ מספר פעמים על **[-ערך+]**, עד להופעת מספר העותקים הרצוי.

6 בחר **[בחירה]** להדפסת העבודה.

## מחיקת עבודת הדפסה מעוכבת

כשמתמש שולח עבודת הגהה ועיכוב, המדפסת מוחקת באופן אוטומטי את עבודות ההגהה והעיכוב הקודמות של משתמש זה. אם אין עבודת הגהה ועיכוב שכבר נשמרה תחת שם עבודה זה, והמדפסת זקוקה למקום נוסף, היא עלולה למחוק עבודות הגהה ועיכוב שמורות קודמות, כשהיא מתחילה בעבודה הישנה ביותר.

### הערה

עם כיבוי המדפסת, נמחקות כל העבודות מסוג עותק מהיר, הגהה ועיכוב, ועבודות פרטיות. ניתן גם למחוק עבודת הדפסה מלוח הבקרה.

- 1 לחץ מספר פעמים על [תפריט], עד להופעת ההודעה QUICK COPY JOBS MENU.
- 2 לחץ מספר פעמים על [פריט] עד להופעת שם המשתמש הרצוי.
- 3 במחשבי מקינטוש בלבד שם המשתמש יופיע בשורה הראשונה של התצוגה ושם העבודה בשורה השניה. לאחר שבחרת בשם המשתמש הרצוי באמצעות [פריט], לחץ על [-ערך+] עד ששם העבודה הרצוי יופיע.
- 4 לחץ על [בחירה] לבחירת העבודה. יופיע COPIES=1.
- 5 לחץ על [-ערך+] עד להופעת DELETE.
- 6 לחץ על [בחירה] למחיקת עבודת הדפסה.

## הדפסת עבודה פרטית

מנגנון העבודה הפרטית מאפשר למשתמש לקבוע שעבודת הדפסה תשוחרר להדפסה רק אחרי שהמשתמש הזין מספר זיהוי אישי בן 4 ספרות (PIN) בלוח הבקרה של המדפסת. מספר זה נשלח אל המדפסת כחלק מעבודת ההדפסה.



### הגדרת עבודת הדפסה פרטית

כדי להגדיר עבודת הדפסה כפרטית ממנהל ההתקן, בחר באפשרות PRIVATE JOB (עבודה פרטית) והקלד את מספר הזיהוי האישי.

### שחרור עבודת הדפסה פרטית

המשתמש יכול להדפיס את עבודת ההדפסה הפרטית מתוך לוח הבקרה של המדפסת.

- 1 לחץ מספר פעמים על **[תפריט]** עד להופעת ההודעה PRIVATE/STORED JOBS MENU.
- 2 לחץ מספר פעמים על **[פריט]** עד להופעת שם המשתמש הרצוי.
- 3 במחשבי מקינטוש בלבד: שם המשתמש יופיע בשורה הראשונה של התצוגה, ושם עבודת ההדפסה בשורה השניה. לאחר שבחרת בשם המשתמש הרצוי באמצעות **[פריט]**, לחץ על **[-ערך+]** עד ששם העבודה הרצויה יופיע.
- 4 לחץ על **[בחירה]**. מופיע PIN: 0000.
- 5 לחץ על **[-ערך+]** כדי לשנות את הספרה הראשונה במספר הזיהוי האישי, ואז לחץ על **[בחירה]**. מופיעה כוכבית \* במקום הספרה. חזור על שלבים אלה כדי לשנות את שאר שלושת הספרות במספר הזיהוי האישי. מופיע COPIES=1.
- 6 לחץ מספר פעמים על **[-ערך+]** עד להופעת מספר העותקים הרצוי.
- 7 לחץ על **[בחירה]** להדפסת העבודה.



## מחיקת עבודה פרטית

עבודת הדפסה פרטית נמחקת באופן אוטומטי מהדיסק הקשיח של המדפסת לאחר שהמשתמש שחרר אותה להדפסה, אלא אם בחר המשתמש באפשרות STORED JOB במנהל ההתקן.



### הערה

עם כיבוי המדפסת, נמחקות כל העבודות מסוג עותק מהיר, הגהה ועיכוב, ועבודות פרטיות. ניתן גם למחוק עבודת הדפסה פרטית, אף לפני הדפסתה, מלוח הבקרה של המדפסת.

- 1 לחץ על [תפריט] מספר פעמים עד להופעת PRIVATE/STORED JOBS MENU.
- 2 לחץ על [פריט] עד ששם המשתמש הרצוי יופיע.
- 3 במחשבי מקינטוש בלבד: שם המשתמש יופיע בשורה הראשונה של התצוגה, ושם עבודת ההדפסה בשורה השניה. לאחר שבחרת בשם המשתמש הרצוי באמצעות לחצן [פריט], לחץ על [ערך] עד ששם עבודת ההדפסה הרצויה יופיע.
- 4 לחץ על [בחירה] לבחירת העבודה. תופיע ההודעה PIN:0000.
- 5 לחץ על [-ערך+] כדי לשנות את הספרה הראשונה במספר הזיהוי האישי, ואז לחץ על [בחירה]. מופיעה כוכבית \* במקום הספרה. חזור על שלבים אלה כדי לשנות את שאר שלושת הספרות במספר הזיהוי האישי. מופיע COPIES=1.
- 6 לחץ על [-ערך+] עד להופעת DELETE.
- 7 לחץ על [בחירה] למחיקת העבודה.





המשתמש יכול להוריד עבודת הדפסה לדיסק הקשיח של המדפסת מבלי להדפיס אותה. המשתמש יכול אז להדפיס את העבודה בזמן כלשהו מלוח הבקרה של המדפסת. למשל, ייתכן שמשתמש ירצה להוריד טופס כוח אדם, לוח שנה, גיליון שעות עבודה או טופס הנהלת חשבונות, כדי שיהיו זמינים למשתמשים אחרים.



לאחסון עבודת הדפסה פרטית בדיסק המדפסת לצמיתות, בחר באפשרות Stored Job במנהל ההתקן בעת שליחת העבודה אל המדפסת.



### הדפסת עבודה מאוחסנת

המשתמש יכול להדפיס עבודה מאוחסנת בדיסק של המדפסת מלוח הבקרה.

- 1 לחץ על **[תפריט]** מספר פעמים עד להופעת PRIVATE/STORED JOBS MENU.
- 2 לחץ על **[פריט]** עד ששם המשתמש הרצוי יופיע.
- 3 במחשבי מקינטוש בלבד: שם המשתמש יופיע בשורה הראשונה של התצוגה, ושם עבודת ההדפסה בשורה השניה לאחר שבחרת בשם המשתמש הרצוי באמצעות **[פריט]**, לחץ על **[-ערוך+]** עד ששם העבודה הרצויה יופיע.
- 4 לחץ על **[בחירה]** כדי לבחור את שם העבודה. מופיע COPIES=1.
- 5 לחץ מספר פעמים על **[-ערוך+]**, עד להופעת מספר העותקים הרצוי.
- 6 בחר **[בחירה]** להדפסת העבודה.





## מחיקת עבודה מאוחסנת

ניתן למחוק מלוח הבקרה עבודות שמאוחסנות בדיסק של המדפסת.



1 לחץ על [תפריט] מספר פעמים עד להופעת PRIVATE/STORED JOBS MENU.



2 לחץ על [פריט] עד ששם המשתמש הרצוי יופיע.

3 במחשבי מקינטוש בלבד: שם המשתמש יופיע בשורה הראשונה של התצוגה, ושם עבודת ההדפסה בשורה השניה. לאחר שבחרת בשם המשתמש הרצוי באמצעות [פריט], לחץ על [-ערך+] עד ששם העבודה הרצויה יופיע.



4 לחץ על [בחירה] כדי לבחור את העבודה. יופיע COPIES=1.

5 לחץ על [-ערך+] עד להופעת DELETE.

6 לחץ על [בחירה] למחיקת העבודה.



# הדפסה באמצעות מקלט אינפרה-אדום אופציונלי (HP Fast InfraRed Receiver)



מקלט אינפרה-אדום HP Fast InfraRed Receiver, מאפשר הדפסה אלחוטית, מכל התקן נישא תואם תקן IRDA (למשל מחשב נישא) אל מדפסות מסדרת HP LaserJet.



תקשורת הדפסה מתקיימת באמצעות הצבת יציאת האינפרה-אדום השולחת (FIR) בטווח הפעולה. שים לב, קשר ההדפסה עלול להיחסם על-ידי עצמים שונים, כגון יד, נייר, קרני שמש או אור בהיר המכוון ישירות אל אחת מיציאות האינפרה-אדום.



למידע נוסף, עיין במדריך המצורף למקלט HP Fast InfraRed Receiver.

הערה

אם תוכנת אינפרה-אדום לא מותקנת במערכת ההפעלה, התקשר ליצרן המחשב לקבלת מנהלי התקנים והוראות התקנה.

## קביעת הגדרות להדפסה במערכות Windows 9x

לפני הפעלת מנהל ההתקן האינפרה-אדום, בצע את הצעדים הבאים:

- 1 לחץ על 'התחל', 'הגדרות', ו-'מדפסות'.
- 2 בחר במדפסת HP LaserJet מדגמי 4100, 4100N, 4100TN או 4100DTN כמדפסת ברירת המחדל.
- 3 כשאתה עדיין נמצא בתיקיית המדפסות, בחר באפשרות 'מאפיינים/פרטים', וודא שנבחרה האפשרות 'יציאת LPT אינפרה-אדומה וירטואלית'.
- 4 בחר בקובץ להדפסה.

## קביעת הגדרות להדפסה במחשבי מקינטוש

השלב הראשון בהגדרת מדפסת אינפרה-אדום (IR) הוא יצירת סמל 'מדפסת שולחנית' באמצעות תוכנית השירות Desktop Printer. כברירת מחדל, תוכנית השירות Desktop Printer נמצאת בתיקייה **Apple Extras/Apple LaserWriter** בדיסק הקשיח.

מדפסת IR לא תופיע כאפשרות אם לוח בקרת האינפרה-אדום וההרחבות אינם פעילים. בנוסף, יכולת הדפסה עם אינפרה-אדום אפשרית רק עם מנהל ההתקן של HP LaserWriter בגרסה 8.6 או מאוחרת יותר.

- 1 הפעל את תוכנית השירות Desktop Utility.
- 2 בחר **מדפסת IR (אינפרה-אדום)**, ולחץ על **OK**.



3 שנה קובץ PostScript Printer Description (PPD) כך שיתאים למדפסת.

4 בתפריט 'קובץ', בחר ב'שמירה'.

5 הזן שם ומיקום לסמל המדפסת השולחנית ולחץ OK.



הערה

לאחר שהסמל מופיע על שולחן העבודה (או נשמר במקום אחר), יש להגדיר דינית את אפשרויות המדפסת. שלב זה זהה בעיקרון לבחירת **Configure** לאחר הגדרת מדפסת ב-Chooser. להגדרת האפשרויות, האר את סמל המדפסת השולחנית ובחר ב-**Change Setup** מתפריט ההדפסה.

## הדפסת עבודה

1 הצב את המחשב הנישא (או התקן נישא אחר המצוייד בחלונית אינפרה-אדום תואמת תקן IRDA) במרחק מרבי של מטר אחד ממקלט HP Fast InfraRed Receiver. על חלון האינפרה-אדום להיות בזווית של +/- 15 מעלות יחסית למדפסת, כדי להבטיח קשר יעיל לצורך הדפסה.

2 הדפס את העבודה. נורית מחוון הסטטוס של מקלט HP Fast InfraRed Receiver תידלק, ולאחר שהייה קצרה, תצוגת הסטטוס בלוח הבקרה של המדפסת תציג את הודעה `PROCESSING JOB`.

אם מחוון הסטטוס לא דולק, הצב מחדש את מקלט HP Fast InfraRed Receiver בקו עם יציאת האינפרה-אדום שבהתקן השולח, שלח את עבודת ההדפסה פעם נוספת, ושמור על סידור ההתקנים בקו. אם עליך להזיז את הציוד (למשל, כדי להוסיף נייר), ודא שכל ההתקנים יישארו בטווח ההפעלה כדי לשמור על קשר ההדפסה.

אם הקשר הופרע ונותק לפני השלמת עבודת ההדפסה, מחוון הסטטוס של מקלט HP Fast InfraRed Receiver ייכבה. לרשותך 40 שניות לתיקון ההפרעה בתקשורת ולהמשך ביצוע העבודה. אם הקשר מחודש תוך פרק זמן זה, מחוון הסטטוס יידלק שוב.

הערה

הקשר מנותק לצמיתות אם היציאה השולחת הוסטה אל מחוץ לטווח הפעולה או אם עצם כלשהו שעבר בין היציאות חסם את השיגור למשך יותר מ-40 שניות. (החסימה עשויה להיות יד, נייר, או אפילו אור שמש ישיר.) תלוי בגודל העבודה, הדפסה עם HP Fast InfraRed Receiver עלולה להיות איטית יותר מהדפסה עם כבל המחבר ישירות ליציאה המקבילית.



## הפסקת ההדפסה וחידושה

המנגנון של הפסקת ביצוע עבודת ההדפסה וחידושה, מאפשר למשתמש לעצור זמנית הדפסה כדי להדפיס עבודה אחרת דרך חיבור אינפרה-אדום. לאחר סיום הדפסת עבודה זו, מתחדשת הדפסת העבודה שהופסקה.

להפסקת העבודה, התחבר ליציאת FIR במדפסת ושלח עבודה למדפסת. המדפסת מפסיקה להדפיס את העבודה הנוכחית כאשר היא מגיעה לסוף העותק השוטף המודפס. היא עוברת אז להדפסת העבודה שנשלחה דרך הקשר האינפרה-אדום. עם סיום הדפסת עבודה זו, חוזרת המדפסת להדפסת העבודה המקורית - מרובת העותקים - מהנקודה שבה היא הופסקה.



# תחזוקת מדפסת

# 3



## סקירה כללית

פרק זה עוסק בתחזוקה בסיסית של המדפסת:

- טיפול במחסנית הטונר
- ניקוי המדפסת
- ניקוי ה-fuser (ידני ואוטומטי)
- ביצוע תחזוקה מונעת
- הגדרת אתראות





## מחשניות טונר של HP

כאשר משתמשים במחשנית טונר HP מקורית חדשה (מספר חלק C8061A או C8061X), אפשר לקבל את המידע הבא על מצב מחשנית הטונר:



- כמות טונר שנותרה
- מספר עמודים משוער שאפשר עוד להדפיס
- מספר עמודים שהודפסו
- מידע אחר על מחשנית הטונר

## מחשניות טונר שאינן מתוצרת HP

חברת Hewlett-Packard אינה ממליצה על שימוש במחשניות טונר שאינן מתוצרתה, חדשות או משומשות. מכיוון שמוצרים אלה אינם מיוצרים על-ידי HP, חברת HP אינה יכולה להשפיע על תכונם או איכותם. שירות או תיקון הנדרשים כתוצאה משימוש במחשנית טונר שאינה מתוצרת HP לא יכוסו בכתב האחריות של המדפסת.

כאשר משתמשים במחשנית טונר שאינה מתוצרת HP, המדפסת אינה מסוגלת לדווח על מספר העמודים שעוד ניתן להדפיס עם כמות הטונר שנותרה במחשנית. הערכת מפלס הטונר תהיה אחוז משוער בלבד.

אם מחשנית הטונר שאינה מתוצרת HP נמכרה לך כמחשנית HP מקורית, אנא התקשר לקו החם לזיופים של HP (ראה "קו חם לזיופים של HP" בעמוד 161).

## אימות מחשנית הטונר

אם מחשנית הטונר אינה מקורית של HP, תוצג הודעה על כך בעת הכנסתה למדפסת. אם מכניסים מחשנית HP משומשת ממדפסת HP אחרת, ייתכן שיודפסו עד 20 עמודים לפני שתתקבל הודעת האימות המציינת שהמחשנית היא מקורית מתוצרת HP.

אם ההודעה בלוח הבקרה מציינת שהמחשנית איננה מחשנית HP מקורית, ולמיטב ידיעתך רכשת מחשנית HP, התקשר לקו החם של HP לדיווח על זיופים, בטלפון 1-887-219-3183 (שיחת חינם בצפון אמריקה).



## אחסון מחסניות טונר

אין להוציא את מחסנית הטונר מאריזתה לפני מועד השימוש בה. אורך חיי המדף של המחסנית באריזה אטומה הוא כשנתיים וחצי.

למניעת נזק, הימנע מחשיפת מחסנית הטונר לאור ליותר מאשר דקות ספורות.

זהירות

## תוחלת חיים של מחסנית טונר

אורך החיים של מחסנית טונר תלוי בכמויות הטונר שדורשות עבודות ההדפסה. מחסנית הטונר מספיקה בממוצע להדפסת 6,000 או 10,000 דפים בהדפסת טקסט בכיסוי של 5%, תלוי בסוג מחסנית הטונר שהותקנה. (מכתב עסקי טיפוס הוא בכיסוי של 5%). זאת מתוך הנחה שצפיפות ההדפסה מוגדרת ל-3 ומצב החיסכון כבוי. (אלו הן הגדרות ברירת המחדל. לפרטים על הגדרות אחרות, ראה "ECONOMODE" -I "TONER DENSITY" ב"תפריט איכות הדפסה" בעמוד 217).

בכל עת, אפשר לבדוק את אורך חיי המחסנית שנותר על-ידי בדיקת מפלס הטונר, כמתואר מטה.

## בדיקת מפלס הטונר

ניתן לבדוק את מפלס הטונר מתוך לוח הבקרה של המדפסת, משרת האינטרנט המובנה, מתוכנת המדפסת, או מ-HP Web JetAdmin.

## שימוש בלוח הבקרה של המדפסת

- 1 לחץ על [תפריט] עד להופעת INFORMATION MENU.
- 2 לחץ על [פריט] עד להופעת PRINT SUPPLIES STATUS PAGE.
- 3 לחץ על [בחירה] להדפסת דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים. ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154.

## שימוש בשרת האינטרנט המובנה

- 1 בדפדפן האינטרנט שלך, הקלד את כתובת IP (ספק האינטרנט) לדף הבית של המדפסת. פעולה זו מעבירה אותך לדף הסטטוס של המדפסת. (ראה "גישה לשרת האינטרנט המובנה" בעמוד 250).
- 2 בצד השמאלי של המסך, לחץ על **Supplies Status**. פעולה זו מעבירה אותך לדף סטטוס פריטי הספקה מתכלים, המספק מידע על כמות הטונר. ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154.

## שימוש בתוכנת המדפסת

נדרשים שלושה דברים כדי להשתמש במנגנון זה:

- תוכנת "הזמנות ומידע על פריטי הספקה" חייבת להיות מותקנת במחשב (השתמש באפשרות התקנה מותאמת אישית להתקנת תוכנה זו)
- על המדפסת להיות מחוברת ישירות למחשב (בחיבור מקבילי).
- נדרשת גישה לאינטרנט

1 לחץ פעמיים על סמל המדפסת בצד הימני התחתון של המסך (במגש המערכת) פעולה זו פותחת את חלון הסטטוס.

2 בצד השמאלי של חלון הסטטוס, לחץ על סמל המדפסת שממנה ברצונך לקבל סטטוס.

3 בראש חלון הסטטוס, לחץ על הקישור **Supplies**. ניתן גם לגלול מטה עד לסטטוס פריטי הספקה מתכלים (Supplies Status).

אם ברצונך להזמין פריטי הספקה, לחץ על **הזמנת פריטי הספקה**. עתה ייפתח דפדפן המפיק כתובת URL שממנה ניתן להזמין פריטי הספקה מתכלים. בחר בפריטי ההספקה שברצונך להזמין, וסיים את תהליך ההזמנה.

הערה

## שימוש ב-HP Web JetAdmin

ב-HP Web JetAdmin, בחר בהתקן ההדפסה. דף סטטוס ההתקן מציג מידע על מפלס הטונר.

## ניעור המחסנית

בעת התקנת מחסנית טונר לראשונה, נער אותה בעדינות מצד לצד כדי לפזר את הטונר בצורה שווה בתוך המחסנית. הודות לתכנון החדש של מחסנית הטונר, יש לבצע פעולה זו פעם אחת בלבד.



# מצבי טונר נמוך וטונר אזל



## כאשר נותר מעט טונר

כאשר מחסנית הטונר כמעט ריקה, מופיעה על צג לוח הבקרה של המדפסת ההודעה TONER LOW, והמדפסת ממשיכה להדפיס. הודעה זו מופיעה לראשונה כאשר נותר כ- 15% מהטונר במחסנית (נותר טונר להדפסת כ- 1,500 עמודים במחסנית המיועדת ל- 10,000 עמודים, וכ- 900 עמודים במחסנית של 6,000 עמודים, ברמת כיסוי דף של 5%).



לפעמים כדאי לעצור את המדפסת ולא להמשיך בהדפסה כאשר הודעת TONER LOW מופיעה לראשונה - כדי להבטיח איכות הדפסה גבוהה, או כדי שהטונר לא יאזל בעבודת הדפסה ארוכה. כדי להגדיר את המדפסת להפסקת ההדפסה, שנה את פריט התפריט TONER LOW בתפריט איכות ההדפסה מ-CONTINUE ל- STOP (ראה "TONER LOW= CONTINUE" בעמוד 219). אז, כאשר יופיע TONER LOW, המדפסת תפסיק להדפיס. ניתן לחדש את ההדפסה בלחיצה על [\[בצע\]](#).

## כאשר הטונר אזל

כאשר הטונר אזל במחסנית הטונר, לוח הבקרה של המדפסת מציג הודעת TONER OUT והמדפסת חדלה להדפיס. תוכל להמשיך להדפיס את עבודת ההדפסה הנוכחית על-ידי לחיצה על [\[בצע\]](#). הודעה זו תמשיך ותופיע בכל עבודת הדפסה עד שתבצע אחת מהפעולות הבאות:

- החלפת מחסנית הטונר
- לחיצה על [\[בצע\]](#) (המדפסת תדפיס את עבודת ההדפסה הנוכחית)

אם ברצונך שהמדפסת תמשיך להדפיס כאשר TONER OUT מופיע, שנה את פריט התפריט TONER OUT בתפריט איכות ההדפסה מ-STOP ל-CONTINUE (ראה "TONER OUT= STOP" בעמוד 219). עבודות הדפסה ימשיכו להתבצע גם כאשר הודעה TONER OUT מוצגת.





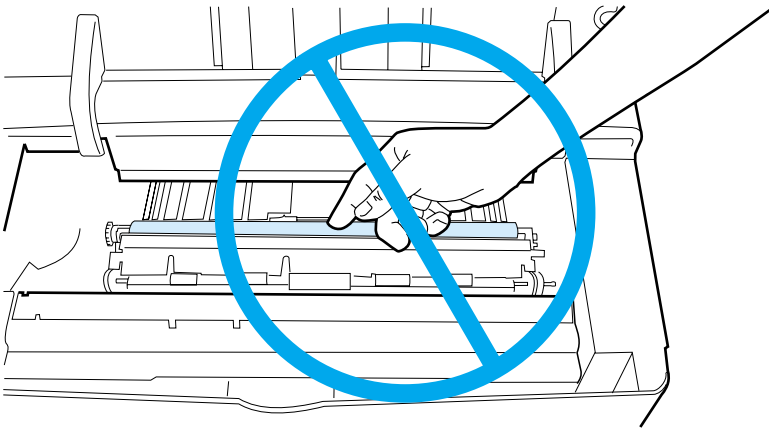
## הנחיות כלליות

- כדי לשמור על איכות ההדפסה, בצע את נוהל הניקוי המתואר בעמוד הבא בכל פעם שאתה מחליף את מחסנית טונר או כאשר איכות ההדפסה יורדת. דאג שהמדפסת תהיה נקייה מאבק ולכלוך, ככל האפשר.
- נקה את החלק החיצוני של המדפסת במטלית לכה.
  - נקה את פנים המדפסת במטלית יבשה העשויה מחומר שאינו מותיר סיבים.



## זהירות

אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים אמוניה לניקוי המדפסת או סביבתה. בעת ניקוי המדפסת, היזהר שלא לגעת בגליל ההעברה (גליל הגומי השחור הממוקם מתחת למחסנית הטונר). שומניות כתוצאה ממגע ידיים על הגליל עלולה לפגוע באיכות ההדפסה.



## תהליך הניקוי

1 כבה את המדפסת והוצא את תקע החשמל מהשקע.

2 פתח את המכסה העליון והוצא את מחסנית הטונר.

### אזהרה!

הימנע ממגע עם חלקי המדפסת הפנימיים. אזור ההיתוך הסמוך עלול להיות חם!

### אזהרה

למניעת נזק, הימנע מחשיפת מחסנית הטונר לאור ליותר מאשר דקות ספורות.

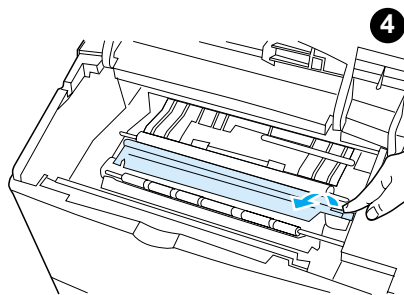
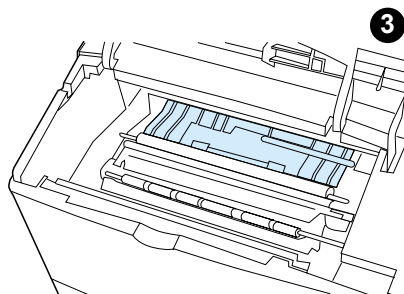
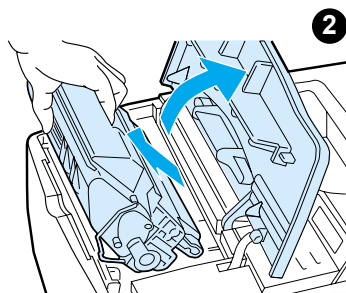
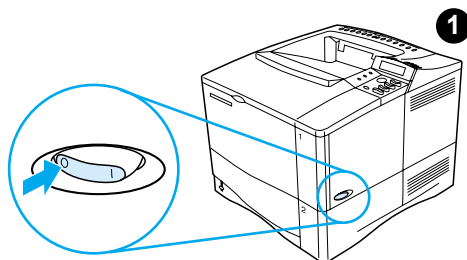
3 נגב אבק או לכלוך מסרגלי הזנת הנייר (האזורים האפורים באיור) בעזרת מטלית יבשה העשויה מחומר שאינו מותיר סיבים.

### הערה

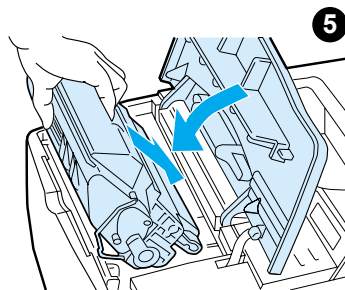
אם בגדיך מתלכלכים בטונר, נגב אותם במטלית יבשה וכבס אותם במים קרים. (מים חמים מחדירים את הטונר לתוך הבוד).

4 הרם את לוח הגישה לנייר באמצעות הידית הירוקה ונגב שאריות חומר בעזרת מטלית יבשה מחומר שאינו מותיר סיבים.

**המשך בעמוד הבא.**



5 החזר את מחסנית הטונר, סגור את המכסה העליון, חבר את כבל החשמל למקור המתח והדלק את המדפסת.





הרץ את דף ניקוי המדפסת כדי לנקות את ה-fuser מטונר ומשרידי נייר העלולים להצטבר לעתים. הצטברות טונר וחלקיקים יכולה לגרום להופעת כתמים בשני צדי עבודות הדפסה (ראה "כתמים (מלפנים או מאחור)" בעמוד 130).



להבטחת איכות הדפסה מיטבית, ממליצה HP להשתמש בדף הניקוי בכל פעם שמחליפים מחסנית טונר או לפי זימון אוטומטי מוגדר-משתמש.



ניתן להריץ דף ניקוי בשני אופנים:

- ידנית לפי הצורך מלוח הבקרה
- אוטומטית לפי זימון מוגדר-משתמש

תהליך הניקוי נמשך כ- 2.5 דקות. בעת הניקוי תופיע הודעה בלוח הבקרה (CLEANING PAGE PROCESSING או PRINT QUALITY PROCESSING AUTO). (CLEANING PAGE)

## הרצה ידנית של דף הניקוי

כדי שדף הניקוי יפעל כהלכה, הדפס אותו על נייר מסוג נייר למכונות העתקה (לא על נייר מחוספס, כבד, או נייר איגרות).

להרצה ידנית של דף הניקוי

- 1 בלוח בקרת המדפסת, לחץ על **[תפריט]** עד להופעת PRINT QUALITY MENU.
- 2 לחץ על **[פריט]** עד להופעת CREATE CLEANING PAGE.
- 3 לחץ על **[בחירה]** כדי ליצירת דף הניקוי. יודפס דף עם פס שחור.
- 4 פעל בהתאם להוראות המפורטות על דף הניקוי להשלמת תהליך הניקוי.



## הרצה אוטומטית של דף הניקוי

התהליך המפורט להלן מאפשר הגדרת הדפסה אוטומטית של דפי ניקוי בפרקי זמן קבועים לפי בחירה.

כדי שדף הניקוי ירוץ ללא התערבות המשתמש, נייר מסוג רגיל במידות שנבחרו צריך תמיד להיות זמין במדפסת.

המדפסת לא תפסיק עבודת הדפסה בתהליך.

את דף הפלט הנוצר בתהליך הניקוי האוטומטי אפשר לזרוק.

הגדרת הרצה אוטומטית של דף הניקוי

1 בלוח בקרת המדפסת, לחץ על [תפריט] עד להופעת PRINT QUALITY MENU.

2 לחץ על [פריט] עד להופעת .AUTO CLEANING PAGE=OFF

3 לחץ על [-ערך+] כדי לשנות את OFF ל- ON ואז לחץ על [בחירה].

4 לחץ על [פריט] עד להופעת .AUTO CLEANING FREQUENCY=2000

תדירות ברירת המחדל היא כל 2,000 דפים. לשינוי ערך זה, לחץ על [-ערך+] מעלה או מטה. האפשרויות הן כל 1,000, 2,000, 5,000, 10,000 ו-20,000 עמודים.

5 לאחר שבחרת את תדירות הדף, לחץ על בחירה לשמירת הבחירה.

6 לחץ על [פריט] שנית עד להופעת .CLEANING PAGE SIZE=LETTER

אפשר לבחור להריץ את דף הניקוי על נייר בגודל Letter או בגודל A4.

7 לחץ על [-ערך+] לבחירת A4 או Letter ואז לחץ על [בחירה] לשמירת הבחירה.



יש להחליף חלקים מסוימים כאשר ההודעה PERFORM PRINTER MAINTENANCE מופיעה על צג לוח הבקרה של המדפסת. פעולה זו תסייע להבטיח שהמדפסת תשמור על ביצועים מיטביים.



הודעת התחזוקה תופיע כל 200,000 דפים. כדי לבדוק את מספר הדפים שהמדפסת הדפיסה, הדפס דף תצורה או דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים (ראה "דף תצורה" בעמוד 152 או "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154).



להזמנת ערכת תחזוקת המדפסת, ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22. הערכה כוללת:

- fuser
- גלילים (העברה, איסוף, והזנה)
- הוראות

ערכת תחזוקת המדפסת היא פריט מתכלה שאינו מכוסה בכתב האחריות.

---

**הערה**

---





אפשר להשתמש ב-HP Web JetAdmin או בשרת האינטרנט המובנה כדי להגדיר את המערכת כך שתתריע על תקלות במדפסת. האתראות הן בצורת הודעות דואר אלקטרוני לחשבון או חשבונות הדואר האלקטרוני שתגדיר.



אפשר להגדיר:

- את ההתקן המנוטר (במקרה זה, המדפסת)
- איזה אתראות יתקבלו (לדוגמה, אתראות על חסימות נייר, על אזילת נייר, על מפלס טונר נמוך, על אזילת טונר, ועל מכסה פתוח)
- חשבון הדואר האלקטרוני שאליו יש לשלוח את ההודעות



ראו	לגבי
<ul style="list-style-type: none"> <li>● "HP Web JetAdmin" בעמוד 41 למידע כללי אודות HP Web JetAdmin</li> <li>● עזרה מקוונת של HP Web JetAdmin לפרטים על אתראות וכיצד להגדירן</li> </ul>	HP Web JetAdmin
<ul style="list-style-type: none"> <li>● "שרת אינטרנט מובנה" בעמוד 249 למידע כללי על שרת האינטרנט המובנה</li> <li>● עזרה מקוונת על שרת האינטרנט המובנה לפרטים על אתראות וכיצד להגדירן</li> </ul>	שרת אינטרנט מובנה





# פתרון תקלות

# 4



## סקירה כללית

פרק זה יסייע לך באיתור תקלות מדפסת ופתרון.

**שחרור נייר שנתקע** מדי פעם, נייר עלול להיתקע במדפסת במהלך עבודת ההדפסה. סעיף זה יסייע לך באיתור חסימת נייר, הוצאת הנייר מהמדפסת בצורה נכונה, ופתרון בעיות חוזרות של חסימת נייר.

הודעות שונות עשויות להופיע על צג לוח הבקרה של המדפסת. ישנן הודעות המדווחות על מצב המדפסת, כגון `INITIALIZING`. הודעות אחרות מצריכות פעולה, כגון `CLOSE TOP COVER`. רבות מן ההודעות ברורות למדי. אולם, ישנן הודעות המצביעות על תקלה במדפסת, או הדורשות המשך פעולה או הסבר. סעיף זה מפרט את סוגי ההודעות, ואת הפעולה הנדרשת אם הודעה מסויימת ממשיכה להופיע.

**הבנת הודעות המדפסת**

המדפסת אמורה להפיק הדפסות באיכות גבוהה ביותר. אם ההדפסות אינן נראות חדות וברורות, פגמים כגון קווים, נקודות או מריחות מופיעים על הנייר או שהנייר מתעגל או מתקמט, היעזר בסעיף זה לאיתור התקלות ולפתרון בעיות באיכות ההדפסה.

**פתרון בעיות באיכות ההדפסה**

לפני שניתן לפתור בעיית מדפסת, יש לזהות את מקור הבעיה. השתמש בתרשים הזרימה המופיע בפרק זה לקביעת בעיית המדפסת, ולאחר מכן בצע את הצעות תיקון התקלות המתאימות.

**זיהוי בעיית המדפסת**

ניתן להפיק באמצעות המדפסת דפי מידע המספקים אינפורמציה על המדפסת ותצורתה.

**בדיקת תצורת המדפסת**



## שחרור נייר תקוע



אם מופיעה בתצוגת המדפסת הודעה על נייר תקוע, חפש נייר במקומות המצוינים בתרשים בעמוד הבא ולאחר מכן פעל לפי ההוראות המתאימות לשחרור הנייר. ייתכן שתצטרך לחפש נייר במקומות אחרים מאלה המצוינים בהודעה על נייר תקוע. אם לא ברור איפה נמצא הנייר התקוע, חפש תחילה באזור המכסה העליון, מתחת למחסנית הטונר.



בשחרור נייר תקוע, היזהר מאד לא לקרוע את הנייר. פיסת נייר קרועה הנותרת במדפסת עלולה לגרום לחסימות נייר נוספות. אם הניירות נתקעים לעתים קרובות, ראה "פתרון חסימות נייר חוזרות ונשנות" בעמוד 110.



למחיקת הודעת חסימת נייר, יש לפתוח ולסגור את המכסה העליון של המדפסת.

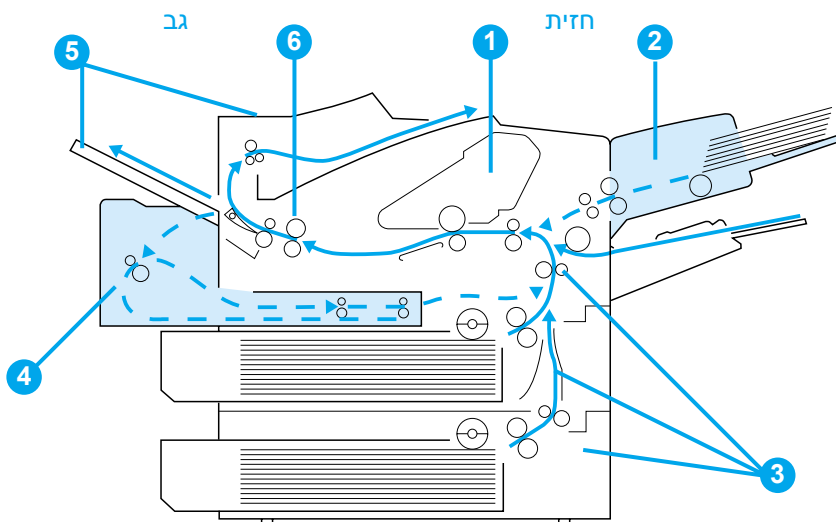
---

הערה

---



## מיקומי חסימות נייר



- 1 אזור המכסה העליון ומחסנית הטונר
- 2 מזין מעטפות אופציונלי
- 3 אזורי מגש הזנת נייר
- 4 אבזר אופציונלי להדפסה דו-צדדית
- 5 אזור הפלט (למעלה ומאחור)
- 6 אזור ה-Fuser

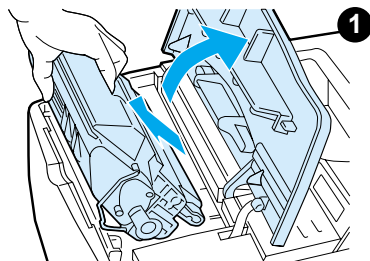
לאחר שנייר נתקע, עלולה להישאר בתוך המדפסת אבקת טונר שהתפזרה שתגרום לבעיות איכות הדפסה. אבקה זו אמורה להתנקות לאחר הדפסת מספר דפים.

**הערה**

## פינוי חסימות נייר מאיזור המכסה העליון ואזור מחסנית הטונר



1 פתח את המכסה העליון והוצא את מחסנית הטונר.

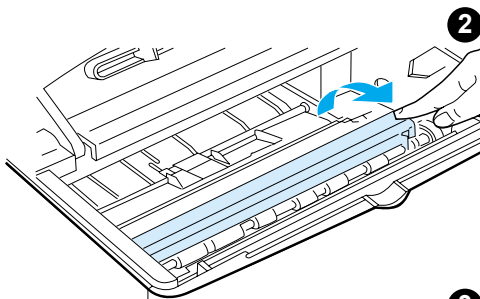


### זהירות

למניעת נזק, הימנע מחשיפת מחסנית הטונר לאור ליותר מאשר דקות ספורות.



2 השתמש בידיית הירוקה להרמת לוח הגישה לנייר.



3 משוך באיטיות את הנייר אל מחוץ למדפסת. אין לקרוע את הנייר.

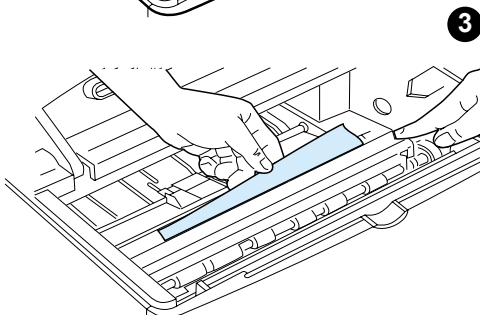
### הערה

אם קשה להסיר את הנייר, נסה לפנותו מאזור מגש ההזנה (ראה "שחרור נייר שנתקע מאיזורי המגשים להזנת הנייר" בעמוד 102).

הימנע מלפזר טונר שנשפך. נקה טונר שהתפזר בתוך פנים המדפסת בעזרת מטלית יבשה מחומר שאינו מותיר סיבים.

טונר שהתפזר בתוך המדפסת עלול לגרום באופן זמני לבעיות באיכות ההדפסה. טונר שנשפך ייעלם ממסלול הדפים בהדרגה לאחר הדפסת מספר דפים.

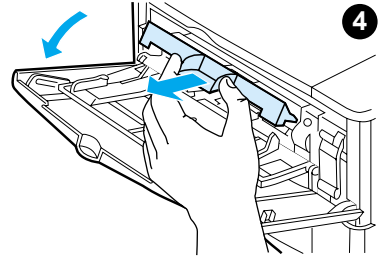
אם בגדיך מתלכלכים בטונר, נגב אותם ביד יבש ורחץ אותם במים קרים. (מים חמים מחדירים את הטונר אל תוך הבד).



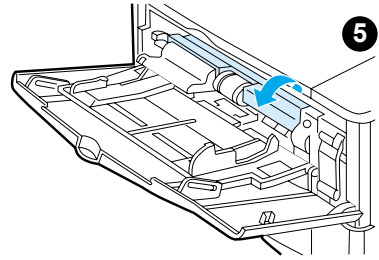
ההמשך בעמוד הבא.



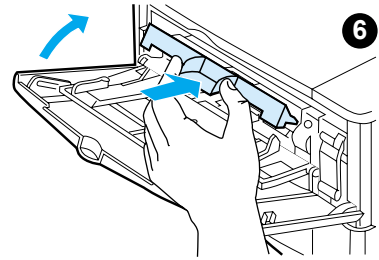
4 פתח מגש 1 והסר את מכסה הכניסה, כדי לבדוק הימצאות נייר נוסף שנתקע. אם נמצא נייר, שחרר אותו.



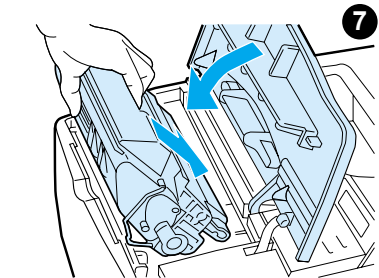
5 סובב את מוליך הנייר, כדי לבדוק הימצאות נייר נוסף שנתקע. אם נמצא נייר, שחרר אותו.



6 החזר את מכסה הפתח למקומו וסגור את מגש 1.



7 החזר את מחסנית הטונר, וסגור את המכסה העליון.



8 אם הודעת חסימת הנייר ממשיכה להופיע, עדיין נמצא נייר בתוך המדפסת. חפש נייר במקום אחר (ראה "מיקומי חסימות נייר" בעמוד 97).

אם אתה משתמש במחסנית טונר שאינה מתוצרת HP, ההודעה NON HP TONER DETECTED עלולה להופיע על לוח הבקרה. לחץ על [\[בצע\]](#) כדי להמשיך.



## פינוי חסימות ממזין המעטפות האופציונלי



1 אם יש מעטפות במזין המעטפות, הוצא אותן. הורד את משקולת המעטפות והרם את מאריך המגש כדי לסגור אותו.



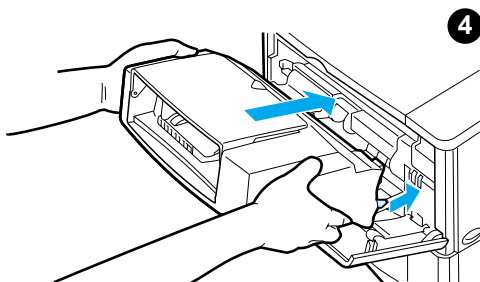
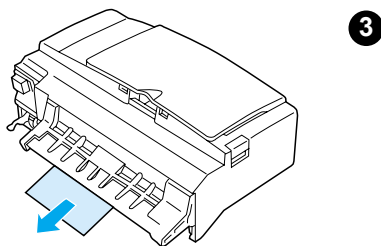
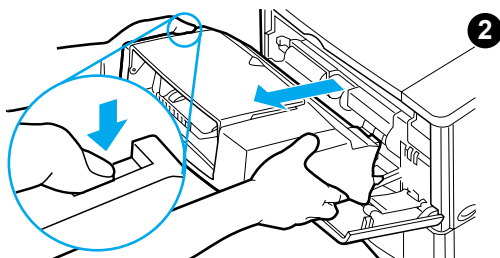
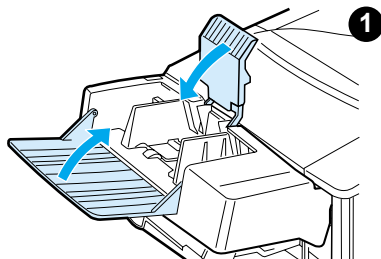
2 לחץ והחזק את לחצן הפתיחה שבצדו השמאלי של מזין המעטפות. תפוס את מזין המעטפות משני צדדיו והוצא אותו בזהירות מהמדפסת.



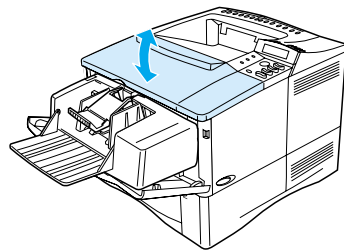
3 משוך באיטיות מעטפות, אם ישנן, מתוך מזין המעטפות ומתוך המדפסת.

4 הכנס את מזין המעטפות אל תוך המדפסת עד שיינעל במקומו. (המחבר בצדו הימני העליון של מזין המעטפות נכנס לתקע שבמדפסת.) משוך בעדינות את מזין המעטפות כדי לוודא שהוא מונח היטב במקומו.

ההמשך בעמוד הבא.



5 כדי למחוק הודעת חסימת נייר, יש לפתוח ולסגור את המכסה העליון של המדפסת.



6 אם הודעת חסימת הנייר ממשיכה להופיע, עדיין נמצא נייר בתוך המדפסת. חפש נייר במקום אחר (ראה "מיקומי חסימות נייר" בעמוד 97).

7 חזור וטען מעטפות, תוך הקפדה לדחוף את המעטפות התחתון מעט יותר פנימה מהמעטפות העליונות (ראה "טעינת מעטפות במזין המעטפות" בעמוד 59).



# שחרור נייר שנתקע מאיזורי המגשים להזנת הנייר



## מגש 1

משוך באיטיות את הנייר אל מחוץ למדפסת. אם חלק מהנייר כבר נמשך לתוך המדפסת, עקוב אחר השלבים תחת "פינוי חסימות נייר מהמכסה העליון ואזור מחסנית הטונר" בעמוד 98.

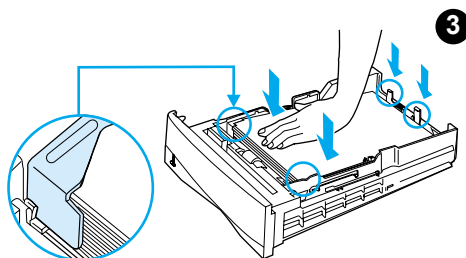
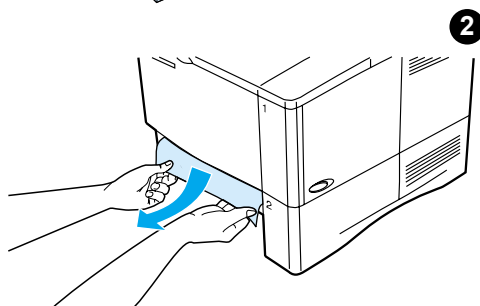
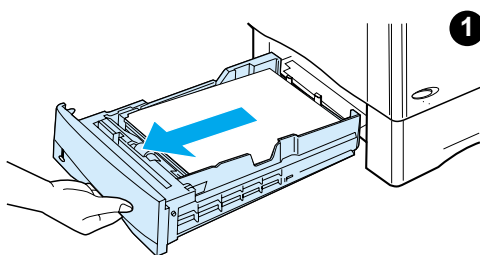


## מגש 2, 3 ו- 4

לגבי כל המגשים האחרים, עקוב אחר השלבים המפורטים לעיל (ראה "פינוי חסימות ממזין המעטפות האופציונלי" בעמוד 100 לפינוי חסימות ממזין המעטפות).

1 הוצא את המגש מהמדפסת והוצא נייר פגום מהמגש.

2 אם קצה הנייר שנתקע גלוי לעין באיזור ההזנה, משוך אותו באיטיות כלפי מטה אל מחוץ למדפסת (אל תמשוך את הנייר ישר החוצה, כיוון שהוא ייקרע). אם הנייר אינו גלוי, בדוק באזור המכסה העליון (ראה "פינוי חסימות נייר מאזור המכסה העליון ומחסנית הטונר" בעמוד 98).



## הערה

אם הנייר אינו משתחרר בקלות, אין למשוך אותו בחוזקה. אם הנייר תקוע בתוך מגש, נסה לשחררו דרך המגש שמעליו (אם ישנו מגש) או דרך איזור המכסה העליון.

3 ודא שהנייר במצב שטוח במגש בכל ארבע הפינות, וכי הוא נמצא מתחת ללשוניות הקדמיות והאחוריות.

המשך בעמוד הבא.



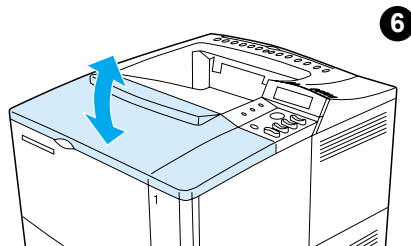
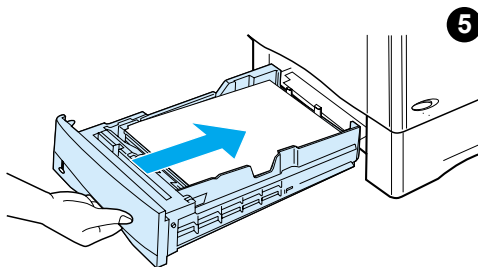


4 ודא שכל שלוש ת כוונני גודל הנייר נכונים  
(ראה "טעינת מגשים 2, 3, ו-4" בעמוד  
47).

5 החלק את המגש חזרה לתוך המדפסת.

6 פתח וסגור את המכסה העליון כדי למחוק  
את ההודעה על חסימת הנייר.

7 אם הודעת חסימת הנייר ממשיכה להופיע,  
עדיין נמצא נייר בתוך המדפסת. חפש נייר  
במקום אחר (ראה "מיקומי חסימות נייר"  
בעמוד 97).



## שחרור נייר שנתקע במזין המעטפות האופציונלי



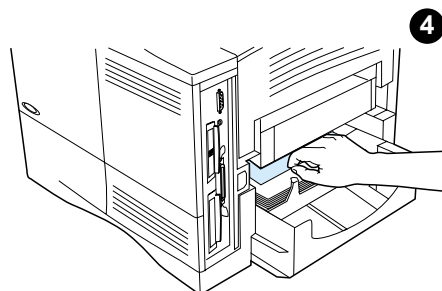
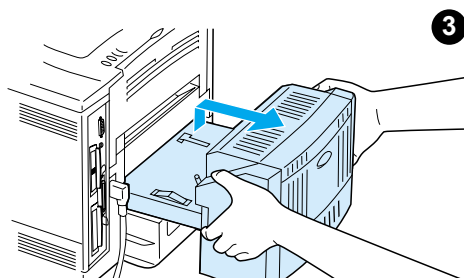
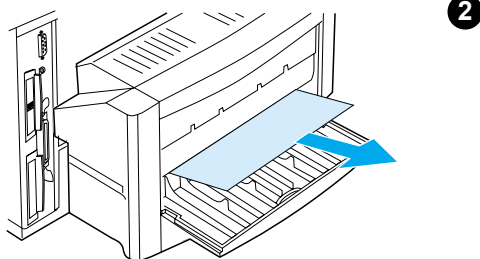
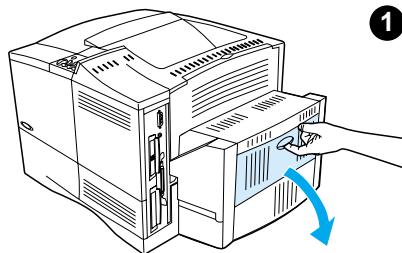
1 פתח את הדלת האחורית של האבזר להדפסה דו-צדדית.

2 משוך באיטיות את הנייר אל מחוץ לאבזר להדפסה דו-צדדית.

3 הוצא את האבזר להדפסה דו-צדדית בהרמתו קלות ומשיכתו אל מחוץ למדפסת.

4 סלק כל נייר המצוי מעל מגש 2, מהחלק האחורי של המדפסת. (ייתכן שתצטרך להושיט יד אל תוך המדפסת).

ההמשך בעמוד הבא.



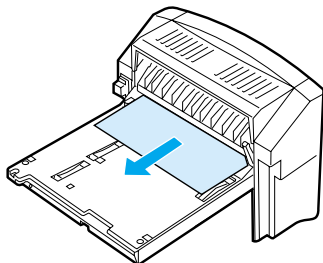
5 משוך באיטיות את הנייר אל מחוץ לאבזר להדפסה דו-צדדית.

6 הפוך את האבזר להדפסה דו-צדדית והוצא ממנו את כל הניירות.

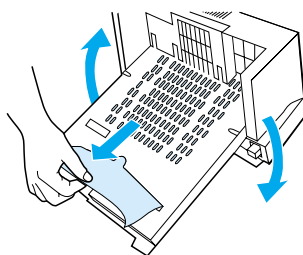
7 הכנס את האבזר להדפסה דו-צדדית חזרה לתוך המדפסת.

8 פתח וסגור את המכסה העליון כדי למחוק את ההודעה על חסימת הנייר.

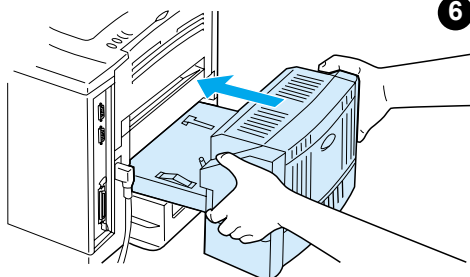
9 אם הודעת חסימת הנייר ממשיכה להופיע, עדיין נמצא נייר בתוך המדפסת. חפש נייר במקום אחר (ראה "מיקומי חסימות נייר" בעמוד 97).



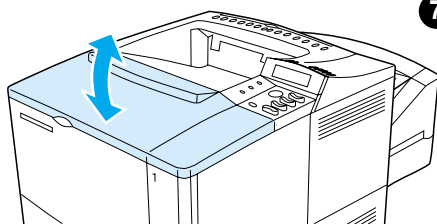
4



5



6



7



## שחרור נייר שנתקע מאיזורי הפלט



### הערה

אם רוב הדף עדיין נמצא בתוך המדפסת, רצוי לשחררו דרך המכסה העליון. ראה "פינוי חסימות נייר מאזור המכסה העליון ומחסינת הטונר" בעמוד 98.

1 פתח את סל הפלט האחורי.

2 תפוס את הנייר משני צדדיו ומשוך אותו באיטיות אל מחוץ למדפסת. (כמות מסוימת של טונר עלולה להתפזר על הנייר. היזהר לא לשפוך טונר על עצמך או לתוך המדפסת).

### הערה

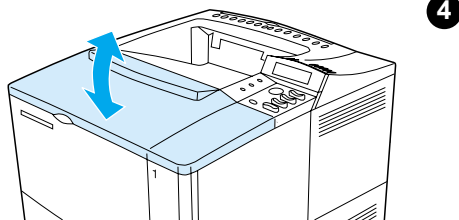
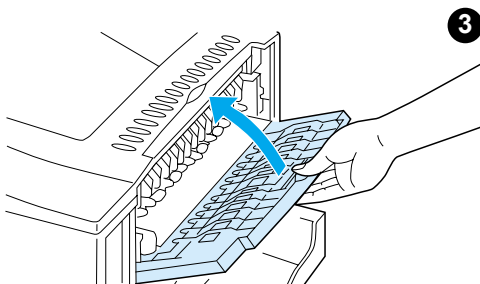
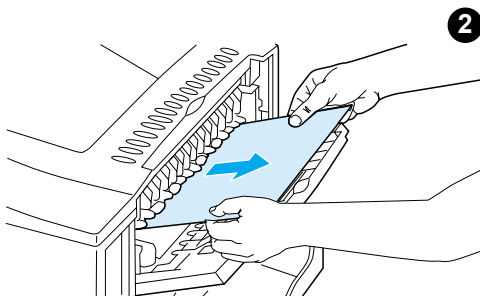
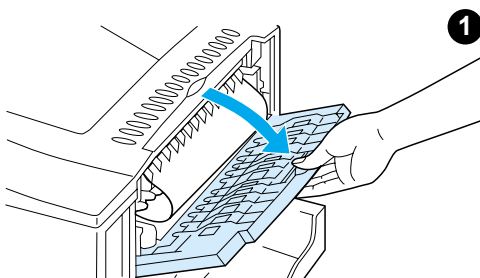
אם קשה לשחרר את הנייר, נסה לפתוח את המכסה העליון עד הסוף כדי למנוע לחץ על הנייר.

אם הנייר נקרע, או שעדיין אינך מצליח להוציא אותו, ראה "שחרור נייר תקוע מאיזור ה-Fuser" בעמוד 107.

3 סגור את סל הפלט האחורי.

4 פתח וסגור את המכסה העליון כדי למחוק את ההודעה על חסימת הנייר.

5 אם הודעת חסימת הנייר ממשיכה להופיע, עדיין נמצא נייר בתוך המדפסת. חפש נייר במקום אחר (ראה "מיקומי חסימות נייר" בעמוד 97).

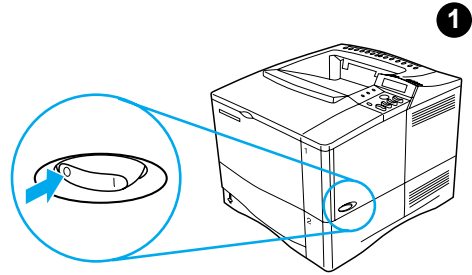


# שחרור נייר תקוע מאיזור ה-Fuser

השתמש בהליך זה:

- כאשר נייר נתקע בתוך ה-Fuser ולא ניתן להסירו אחרת
- כאשר נייר נקרע בעת ניסיון פינוי חסימה מה-Fuser.

1 כבה את המדפסת.



## אזהרה!

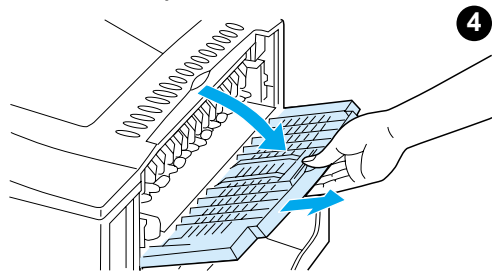
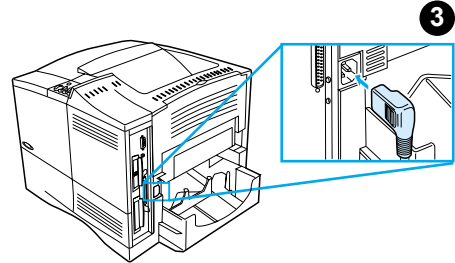
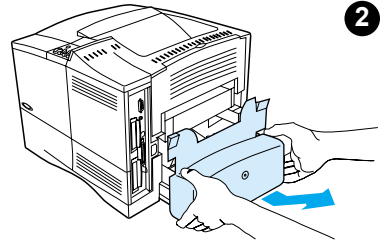
למניעת כוויות קלות, המתן 30 דקות כדי לאפשר ל-Fuser להתקרר לפני המשך הליך זה.

2 סובב את המדפסת כך שהמכסה האחורי פונה אליך והסר את מכסה האבק ממגש 2 או מהאבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית.

3 הוצא את תקע המדפסת מהשקע.

4 פתח את מגש הפלט האחורי ומשוך החוצה את המאריך.

ההמשך בעמוד הבא.



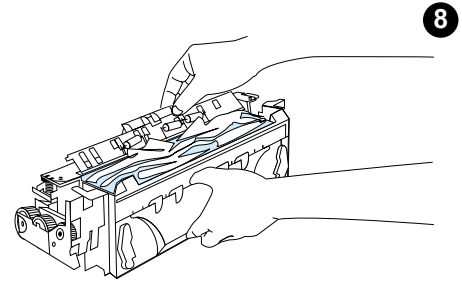
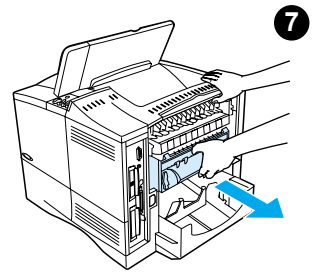
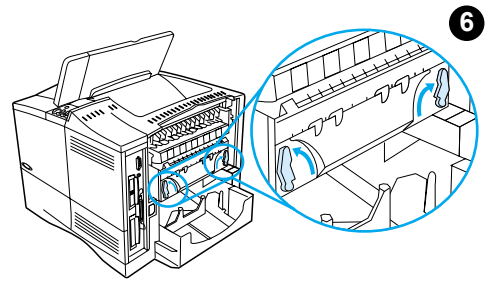
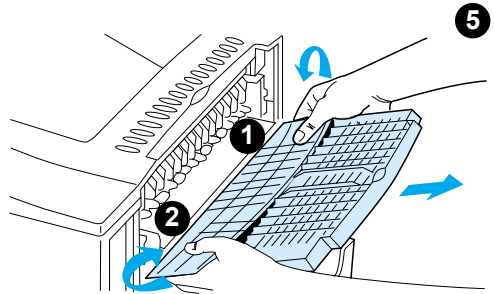


- 5 פתח את מגש הפלט האחורי ומשוך החוצה את המאריך. כדי לעשות זאת, כופף את המרכז מעט למטה, שחרר לשונית 1 ואז שחרר לשונית 2.
- 6 שחרר את נעילת ה-Fuser בסיבוב ידיות ה-Fuser הכחולות כך שיצביעו כלפי מעלה.
- 7 משוך את ה-Fuser אל מחוץ למדפסת. לשחרור ה-Fuser מהמדפסת, אחוז בחלק האחורי של המדפסת בעודך מושך את ה-Fuser. אין לבצע את המשיכה על רצועת הפלסטיק השחורה.
- 8 הוצא את הנייר שנתקע

**זהירות**

אל תשתמש בעצם חד לפינוי הנייר מאזור ה-Fuser. אתה עלול להזיק ל-Fuser.

**המשך בעמוד הבא.**



9 חזור והתקן את ה-Fuser, צד שמאל ראשון. הקפד לדחוף את ה-Fuser היטב לתוך המדפסת.

10 נעל את ה-Fuser במקומו בסיבוב הידיות עד למצב אופקי.

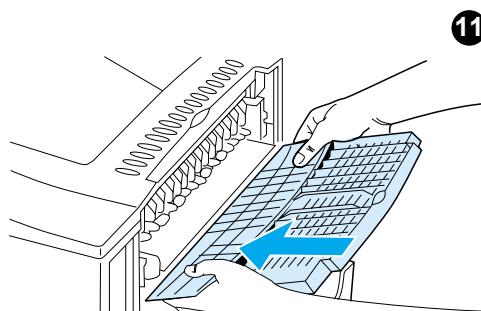
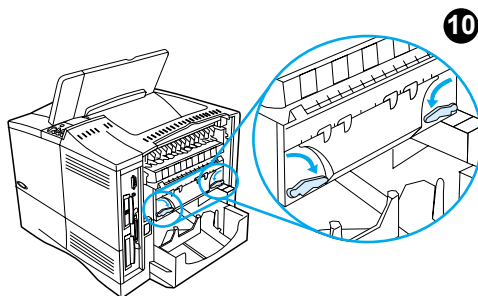
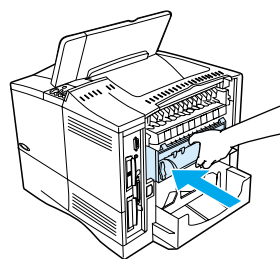
11 חזור והתקן את סל הפלט האחורי, צד שמאל ראשון.

12 השתמש רק בכבל החשמל שהגיע עם המדפסת.

13 חזור והתקן את מכסה האבק של מגש 2 או את האבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית.

14 חזור והפעל את המדפסת.

15 אם הודעת חסימת נייר ממשיכה להופיע, עדיין נמצא נייר בתוך המדפסת. חפש נייר במקום אחר (ראה "מיקומי חסימות נייר" בעמוד 97).



#### הערה

כיוון שהמדפסת כובתה, יש לשלוח את משימת ההדפסה שוב.

## פתרון חסימות נייר חוזרות ונשנות

אם נגרמים לעתים קרובות מעצורים בגלל נייר תקוע, נסה את הדברים הבאים:

- בדוק את כל מקומות שעלולה להיות בהם חסימת נייר (ראה "שחרור נייר תקוע" בעמוד 96). ייתכן שפיסת נייר תקועה במקום כלשהו במדפסת. אפילו חתיכת נייר קטנה קרועה במסלול הנייר של המדפסת עלולה לגרום לחסימות חוזרות ונשנות.
- אם אתה משתמש באבזר להדפסה דו-צדדית, בדוק את כל האזורים (כולל מתחת לאבזר להדפסה דו-צדדית).
- בדוק שהנייר טעון נכון במגשים, שבוצעו כל שלושת הכוונונים, ושהמגשים אינם מלאים יתר על המידה. ודא שהנייר הטעון נמצא מתחת לשוניות הקדמיות והאחוריות. עיין בסעיפים העוסקים בטעינת נייר המתחילים ב"טעינת מגש 1" בעמוד 46).
- בדוק שכל המגשים והעזרים לטיפול בניירות הוכנסו כיאות למדפסת. (אם מגש נפתח בזמן הדפסה, הדבר עלול לגרום למעצור בגלל נייר תקוע).
- בדוק שכל המכסים והדלתות סגורים. (אם מכסה או דלת פתוחים בזמן ביצוע הדפסה, הדבר יכול לגרום למעצור בגלל נייר תקוע).
- נסה להדפיס לסל פלט אחר (ראה "בחירת סל פלט" בעמוד 44).
- ייתכן שהדפים דבוקים. נסה להפריד על-ידי קיפול חבילת הדפים. אל תנסה להפריד את הדפים על-ידי דפדוף מהיר.
- אם אתה מדפיס ממש 1, נסה לצמצם את גודל הערמה.
- אם אתה מדפיס ממיזן המעטפות, ודא שהוא טעון כהלכה, כאשר המעטפות התחתונה מוכנסת מעט יותר מהמעטפות העליונות (ראה "טעינת מעטפות במיזן המעטפות" בעמוד 59).
- אם אתה מדפיס בגודל קטן, הזן נייר כאשר צדו הצר ראשון (ראה "הנחיות להדפסת נייר בגודל מותאם אישית" בעמוד 63).
- הפוך את ערימת הנייר במגש. כמו כן נסה לסובב את הערמה ב-180 מעלות.
- בדוק את מאפייני הגיליון המשמש אותך. השתמש אך ורק בנייר העומד בדרישות HP. (ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188). נסה להשתמש בנייר אחר כדי להיווכח אם הבעיה נעלמת. אל תשתמש בנייר מקומט, מעוות, פגום, או בעל צורה לא גיאומטרית.
- בדוק שתנאי הסביבה למדפסת מתמלאים (ראה "מפרט סביבתי" בעמוד 201).
- הימנע משימוש בנייר משומש (כזה שהיה בשימוש במדפסת או במכונת צילום).
- אל תדפיס משני צדי המעטפה או השקף (ראה "הדפסה על מעטפות" בעמוד 55, או "הדפסה על שקפים" בעמוד 62).
- הדפס רק על גיליון מדבקות מלא ואל תדפיס משני הצדדים של גיליון מדבקות (ראה "הדפסה על מדבקות" בעמוד 61).
- בדוק שזרם החשמל למדפסת תקין, ומתאים למפרט המדפסת (ראה "מפרט חשמל" בעמוד 201).
- נקה את המדפסת (ראה "ניקוי המדפסת" בעמוד 88).
- בצע אחזקה מונעת למדפסת אם הגיע זמן התחזוקה (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).





הטבלה הבאה מפרטת הודעות העשויות להופיע על לוח הבקרה של המדפסת. הודעות המדפסת והסברים להן מסודרים בסדר ה-אלף בית האנגלי ואחריהן מופיעות ההודעות כשהן ממוספרות.



### אם הודעה ממשיכה להופיע:

- אם הודעה המבקשת טעינת מגש ממשיכה להופיע, או מופיעה הודעה המצביעה על הימצאות משימת הדפסה קודמת בזיכרון המדפסת, לחץ על [בצע] כדי להדפיס או לחץ על [ביטול משימה] כדי לנקות את המשימה מזיכרון המדפסת.
- אם הודעה כלשהי ממשיכה להופיע גם לאחר שביצעת את כל הפעולות המומלצות, התקשר לספק מורשה של מוצרי HP או לספק תמיכה טכנית (ראה "שירות התמיכה בלקוחות Customer Care, של חברת HP" בעמוד 157).



---

### הערה

לא כל ההודעות מוסברות במדריך למשתמש זה (רבות מהן מובנות מאליהן). ישנן הודעות מדפסת המושפעות מהגדרות 'המשך אוטומטי' (Auto Continue) ו-"אזהרות שניתן למחוק" (Clearable Warning) מתפריט התצורה בלוח הבקרה של המדפסת (ראה "CLEARABLE WARNINGS=JOB" בעמוד 220).

### שימוש במערכת העזרה המקוונת של המדפסת

לוח הבקרה של המדפסת מכיל מערכת עזרה מקוונת, המספקת הוראות לפתרון רוב תקלות המדפסת. הודעות בקרה מסוימות, יתחלפו לסירוגין בהוראות לגישה למערכת העזרה המקוונת.

בכל פעם שמופיע הסימן ? בהודעת שגיאה, או שמופיעה ההודעה FOR HELP PRESS THE ? KEY לחץ על צדו הימני של המקש [פריט] כדי לנווט דרך סדרת הוראות.

ליציאה ממערכת העזרה המקוונת, לחץ על [בצע] או [בחירה].

---

### שים לב





הודעה	הסבר או פעולה מומלצת
ACCESS DENIED MENUS LOCKED	הפעולה מלוח הבקרה של המדפסת שאליה אתה מנסה להיכנס ננעלה כדי למנוע גישה לא מורשית. פנה למנהל הרשת.
BAD DUPLEXER CONNECTION	סל הפלט האופציונלי אינו מחובר כהלכה למדפסת. ודא שכבל החשמל המחובר למדפסת הוא הכבל ישר-הזווית המצורף למדפסת.
	נסה להסיר ולהתקין מחדש את האבזר להדפסה דו-צדדית. כבה והדלק את המדפסת.
BAD ENV FEEDER CONNECTION	מזין המעטפות אינו מחובר כהלכה למדפסת. נסה להסיר ולהתקין מחדש את מזין המעטפות כבה והדלק את המדפסת.
BAD OPT TRAY CONNECTION	יש תקלה בחיבור מגש 500 גיליונות אופציונלי למדפסת: <ul style="list-style-type: none"> <li>• המגש אינו מחובר כראוי.</li> <li>• הותקנו יותר משני מגשים אופציונליים של 500 גיליונות (המדפסת אינה יכולה לתמוך ביותר מארבעה מגשים).</li> <li>• תקלה במערכת האלקטרונית של מגש הנייר.</li> </ul> נסה להסיר ולהתקין מחדש את מגש הנייר. כבה והדלק את המדפסת.
CANNOT DUPLEX CLOSE REAR BIN	המדפסת אינה יכולה לבצע הדפסה דו-צדדית כיוון שסל הפלט האחורי פתוח. סגור את סל הפלט האחורי.
CHECK INPUT DEVICE מתחלף עם PAPER PATH OPEN PLEASE CLOSE IT	מגש הזנת הנייר האופציונלי אינו יכול להזין נייר למדפסת מפני שדלת או נתיב נייר אחר פתוחים. בדוק את הדלתות ומובילי הנייר וסגור אותם.
CHECK OUTPUT DEVICE מתחלף עם CLOSE OUTPUT DELIVERY PATH	סל הפלט האופציונלי אינו מחובר כהלכה אל המדפסת. יש לחבר את הסל היטב, כדי להמשיך בהדפסה.
CHECKING PAPER PATH	המנוע מאתר חסימות נייר אפשריות שלא פונו מהמדפסת.
CLOSE TOP COVER	המכסה העליון פתוח ויש לסגור אותו, כדי להמשיך בהדפסה.
DISK DEVICE FAILURE	יש תקלה קריטית בדיסק EIO ולא ניתן להשתמש בו. החלף את דיסק ה-EIO בדיסק חדש.

הודעה	הסבר או פעולה מומלצת
DISK FILE OPERATION FAILED	לא ניתן לבצע את הפעולה המבוקשת. ייתכן שניסית לבצע פעולה לא חוקית, כגון ניסיון לטעון קובץ לספרייה לא קיימת.
DISK FILE SYSTEM IS FULL	מחק קבצים מדיסק EIO, ולאחר מכן נסה שוב. השתמש ב- HP Resource Manager כדי לטעון או להסיר קבצים או גופנים. (למידע נוסף, עיין בקובץ העזרה ביישום).
DISK IS WRITE PROTECTED	דיסק ה-EIO מוגן מפני כתיבה, ולא ניתן להוסיף עליו קבצים חדשים. נטרל את ההגנה, באמצעות HP Resource Manager.
EIO [n] DISK NOT FUNCTIONAL	דיסק EIO אינו פועל כהלכה. הסר את דיסק EIO מהחריץ המצוין [n]. החלף את דיסק ה-EIO בדיסק EIO חדש.
EIO [n] INITIALIZING מתחלף עם DO NOT POWER OFF	המתן עד שההודעה נעלמת (עד חמש דקות). אם כרטיס EIO של המדפסת פועל כהלכה והתקשורת עם הרשת תקינה, הודעה זו תיעלם לאחר כדקה ואין צורך לבצע פעולה כלשהי. אם כרטיס EIO אינו מסוגל לתקשר עם הרשת, הודעה זו תוצג במשך חמש דקות, ואז תיעלם. במקרה זה, המדפסת אינה מתקשרת עם הרשת (למרות שההודעה אינה מופיעה עוד). ייתכן שהבעיה נעוצה בכרטיס EIO פגום, בכבל פגום, בחיבור פגום ברשת, או בבעיה ברשת. התקשר למנהל הרשת.
EIO n DISK SPINNING UP	אבזר הדיסק בחריץ [n] של EIO מאתחל.
ENV FEEDER LOAD [TYPE] [SIZE]	נשלחה משימת הדפסה למזין המעטפות והוא ריק. הטען את הגודל והסוג המתאימים במזין. לחץ על [בצע] תגרום להופעת מנחה השואל אם תעדיף להדפיס על מעטפות זמינות במדפסת בגודל שונה. לחץ על [בצע] להדפסה מהמגש הזמין הבא. לחץ על [- ערך +] כדי לדפדף עד הסוג והגודל הרצויים. לחץ על [בחירה] כדי לאשר סוג או גודל חליפיים. ודא שגודל וסוג המעטפות קבועים כהלכה מתוך תפריט הטיפול בנייר בלוח הבקרה של המדפסת (ראה "תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210).





הסבר או פעולה מומלצת

הודעה

<p>המדפסת שואלת איזה גודל מעטפות הוטען במזין המעטפות. כתגובה אפשר לפעול באחת הדרכים הבאות:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• לחץ על <a href="#">[בחירה]</a> כדי לאשר את גודל מעטפה הנוכחי.</li> <li>• לחץ על <a href="#">[+ערוך-]</a>, כדי לשנות את הגודל, ואז לחץ על <a href="#">[בחירה]</a> כדי לאשר את הגודל החדש.</li> </ul> <p>אם לא תלחץ על לחצן כלשהו, ההודעה תיעלם לאחר כדקה אחת.</p>	<p>ENVELOPE FEEDER SIZE = [xxxx]</p>
<p><b>הערה</b></p> <p>שינוי הגודל כאן משנה את ברירת המחדל לגודל מעטפה במזין המעטפות בתפריט הטיפול בנייר (ראה "ENVELOPE FEEDER SIZE=COM10" בעמוד 210).</p>	
<p>המדפסת קיבלה משימה בתנאים הבאים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• סוג המעטפה הנדרש לביצוע עבודת ההדפסה אינו זמין במדפסת.</li> <li>• מעטפות הונחו זה עתה במזין המעטפות (והפעילו את חיישן הנייר).</li> </ul> <p>אפשר לבצע אחת מהפעולות הבאות:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• לחץ על <a href="#">[בחירה]</a> לאשר את סוג הנייר ואז לחץ על <a href="#">[בצע]</a> להמשך.</li> <li>• לחץ על <a href="#">[- ערך +]</a> לשינוי הסוג, לחץ על <a href="#">[בחירה]</a> לאשר את הסוג החדש, ואז לחץ על <a href="#">[בצע]</a> להמשך.</li> </ul>	<p>ENVELOPE FEEDER TYPE = [xxxx]</p>
<p>כשהתקן חיצוני לנייר מחובר למדפסת, עליו להיות מאותחל לאחר הפעלת המחשב מחדש, או בחזרה למצב פעולה ממצב PowerSave.</p>	<p>EXTERNAL DEVICE INITIALIZING</p>
<p>אירעה תקלה קריטית בזיכרון הבזק DIMM והוא אינו שמיש יותר. החלף אותו בחדש.</p>	<p>FLASH DEVICE FAILURE</p>
<p>לא ניתן לבצע את הפעולה המבוקשת. ייתכן שניסית לבצע פעולה לא חוקית, כגון ניסיון לטעון קובץ לספרייה לא קיימת.</p>	<p>FLASH FILE OPERATION FAILED</p>
<p>מחק קבצים מזיכרון הבזק DIMM. השתמש ב- HP Resource Manager כדי לטעון או להסיר קבצים או גופנים. (למידע נוסף, עיין בקובץ העזרה ביישום).</p>	<p>FLASH FILE SYSTEM IS FULL</p>
<p>זיכרון הבזק DIMM מוגן ולא ניתן לשמור בו קבצים חדשים. נטרל את ההגנה, באמצעות HP Resource Manager.</p>	<p>FLASH IS WRITE PROTECTED</p>





הודעה	הסבר או פעולה מומלצת
INPUT DEVICE CONDITION [xx.yy]	אחד מהתקני הקלט המטפלים בנייר דורש טיפול לפני שניתן להמשיך בהדפסה. כבה את המדפסת. נתק את הכבל המחובר להתקן וחבר אותו מחדש. הפעל את המדפסת שוב. להסבר נוסף, עיין בתיעוד המצורף להתקן הנייר.
INSTALL TONER CARTRIDGE	מחסנית הטונר הוסרה. יש לחזור ולהתקינה, כדי להמשיך בהדפסה.
INSTALL TRAY [x]	המגש המצוין אינו מותקן ויש להכניסו ולסגורו, כדי להמשיך בהדפסה.
LOADING PROGRAM <number> מתחלף עם DO NOT POWER OFF	ניתן לאחסן תוכניות וגופנים על מערכת קובצי הדיסק. בזמן האתחול, ישויות אלה ניטענות לזיכרון ה-RAM. (ייתכן שייקח זמן רב להטעין ישויות אלה ל-RAM בהתאם לכמות הישויות ולגודלן) <number> מצוין את מספר הרצף המעיד על התוכנית הנוכחית הנטענת
MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE]	טען את הנייר הנדרש למגש 1. לחץ על [בצע] אם הנייר הרצוי כבר טעון במגש 1.
MEMORY FULL STORED DATA LOST	אין במדפסת זיכרון פנוי. משימת ההדפסה הנוכחית עלולה לא להיות מודפסת כהלכה וייתכן שמספר משאבים (כגון גופנים מוטענים או פקודות מקרר) נמחקו. שקול הוספת זיכרון נוסף למדפסת (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229).
MEMORY SETTINGS CHANGED	המדפסת שינתה את הגדרות הזיכרון שלה מפני שלא היה לה מספיק זיכרון כדי להשתמש בהגדרות הקודמות למאגרי קלט/פלט ושמירת משאבים. תופעה זו מתרחשת לרוב לאחר הסרת זיכרון מהמדפסת, לאחר הוספת האבזר להדפסה דו-צדדית או לאחר הוספת שפת מדפסת. שקול הוספת זיכרון נוסף למדפסת (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229).
MEMORY SHORTAGE JOB CLEARED	למדפסת לא היה מספיק זיכרון כדי להדפיס את משימת ההדפסה בשלמותה. יתרת המשימה לא תודפס ותמחק מהזיכרון. לחץ על [בצע] כדי להמשיך. שקול הוספת זיכרון נוסף למדפסת (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229).





הודעה	הסבר או פעולה מומלצת
MEMORY SHORTAGE PAGE SIMPLIFIED	המדפסת נאלצה לדחוס את המשימה כדי להדפיסה באמצעות הזיכרון הפנוי. פעולה כזו עלולה לגרום לאובדן נתונים. לחץ על [בצע] כדי להמשיך.
NON HP TONER DETECTED מתחלף עם PRESS GO TO CONTINUE	ייתכן שאיכות ההדפסה של דפים אלה תהיה בלתי מספקת. הפחת את רמת המורכבות של הדפים והדפס אותם שוב. שקול הוספת זיכרון נוסף למדפסת (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229).
OFFLINE	מחסנית הטונר אינה מחסנית מקורית של HP. אם, ככל הידוע לך, רכשת מחסנית טונר מתוצרת HP, ראה "קו חם לזיכויים של HP" בעמוד 161. כל תיקון מדפסת הנדרש כתוצאה משימוש בטונר שאינו מתוצרת HP אינו מכוסה באחריות המדפסת.
OUTPUT BIN FULL מתחלף עם CLEAR PAPER FROM [BINNAME ]	לחץ על [בצע] כדי להעביר את המדפסת למצב מקוון. סל הפלט מלא ויש לרוקנו.
PAPER WRAPPED AROUND FUSER	כבה את המדפסת כדי למנוע מהנייר לכרוך את עצמו חזק יותר סביב ה-Fuser. פתח את המכסה העליון והוצא את מחסנית הטונר. הסר את כל הנייר הגלוי אם אינך יכול לאתר את הנייר, השאר את המדפסת כבויה והסר את ה-Fuser להוצאת הנייר (ראה "שחרור נייר תקוע מאיזור ה-Fuser" בעמוד 107).
PERFORM PRINTER MAINTENANCE	כדי לוודא איכות הדפסה אופטימלית, המדפסת מבקשת ממך לבצע אחזקה שגרתית כל 200,000 עמודים. (להזמנת ערכת תחזוקה למדפסת, ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22. למידע על תחזוקה, ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).
PRINTER LANGUAGE NOT AVAILABLE	משימת ההדפסה ביקשה שפת מדפסת שאינה קיימת במדפסת. המשימה לא תודפס והיא תנוקה מהזיכרון. השתמש בהתקן אחר בכדי להדפיס את משימת ההדפסה, או הוסף את השפה המבוקשת למדפסת (אם היא זמינה). לחץ על [בצע] כדי להמשיך.
PROCESSING AUTO CLEANING PAGE	המדפסת מבצעת הליך ניקוי אוטומטי באמצעות דף ניקוי. פעולה זו עשויה להימשך עד 2.5 דקות.
PROCESSING CLEANING PAGE	המדפסת מבצעת הרצה ידנית של דף הניקוי. פעולה זו עשויה להימשך עד 2.5 דקות.
RAM DISK DEVICE FAILURE	בדיקת ה-RAM אירעה תקלה קריטית ולא ניתן להשתמש בו.



הודעה	הסבר או פעולה מומלצת
RAM DISK FILE OPERATION FAILED	לא ניתן לבצע את הפעולה המבוקשת. ייתכן שניסית לבצע פעולה לא חוקית, כגון ניסיון לטעון קובץ לספרייה לא קיימת.
RAM DISK FILE SYSTEM IS FULL	מחק קבצים ונסה שנית, או כבה והפעל את המדפסת כדי למחוק את כל הקבצים מהמדפסת. (למחיקת קבצים, השתמש ב- HP Resource Manager או בתוכנת שירות אחרת. למידע נוסף, עיין בעזרה המקוונת של התוכנה.)
	אם ההודעה אינה נעלמת, הגדל את נפח דיסק ה-RAM. שנה את נפח זיכרון ה-RAM של הדיסק מתפריט Configuration Menu בלוח הבקרה של המדפסת (ראה "תיאור פריטי תפריט דיסק ה-RAM" ב"תפריט תצורה" בעמוד 219). אפשר גם להשתמש ב-HP Resource manager, כדי להגדיל ולהקטין את נפח דיסק ה-RAM.
TONER LOW	ההודעה מופיעה לראשונה כאשר כ-15% מהטונר נותר במחסנית (להדפסת כ-1,500 גיליונות נייר במחסנית 10,000 גיליונות וכ-900 גיליונות במחסנית 6,000 גיליונות בכיסוי של 5%. המדפסת תמשיך או תפסיק להדפיס בהתאם לתצורה. אם המדפסת הפסיקה, וברצונך לחדש את ההדפסה, לחץ על <a href="#">[בצע]</a> לכל עבודת הדפסה. מומלץ להחזיק מחסנית טונר חלופית בהישג יד. ראה "מצב טונר נמוך וטונר אזל" בעמוד 87 להגדרת תגובת המדפסת להודעות טונר.
TONER OUT	הטונר במחסנית הטונר אזל המדפסת תמשיך או תפסיק להדפיס בהתאם לתצורה. אם המדפסת הפסיקה, וברצונך לחדש את ההדפסה, לחץ על <a href="#">[בצע]</a> לכל עבודת הדפסה. החלף את מחסנית הטונר. ראה "מצב טונר נמוך וטונר אזל" בעמוד 87 להגדרת תגובת המדפסת להודעות טונר.
TRAY [x] EMPTY [TYPE] [SIZE]	טען נייר במגש הריק (x) למחיקת ההודעה. אם אינך טוען את המגש המצוין, המדפסת תמשיך להדפיס מהמגש הזמין הבא, וההודעה תמשיך להיות מוצגת.



TRAY x LOAD  
[TYPE] [SIZE]

הודעה זו מופיעה מהסיבות הבאות:

- היישום ביקש את מגש 1, אך המגש ריק
  - המדפסת אינה מאתרת את גודל הנייר הדרוש במדפסת.
- אם הנייר במגש הוא בגודל הנכון, כווננוי המגש לא הוגדרו נכונה בלוח הבקרה או במגש עצמו. להגדרת הסוג בלוח הבקרה, ראה "TRAY 1 TYPE" ב"תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210. להגדרת כווננוים במגש, ראה "טעינת מגש 1" בעמוד 46.
- טען את הנייר המבוקש במגש המצוין, או לחץ על [\[בחירה\]](#), כדי לבטל את ההודעה ולהדפיס על הנייר הנמצא במגש.
- אם ההדפסה אינה מתחדשת, לחץ על [\[בצע\]](#).
- אם מנסים להדפיס דף A4 או דף בגודל letter והודעה זו מופיעה, יש לוודא שברירת המחדל של מידות הנייר הוגדרה נכונה בתפריט ההדפסה בלוח הבקרה של המדפסת וגם בתוכנה (ראה "PAPER SIZE" ב"תפריט הדפסה" בעמוד 213).
- לחץ על [\[בצע\]](#) כדי להדפיס מהמגש הזמין הבא.
- לחץ על [\[- ערך +\]](#) כדי לדפדף עד הסוג והגודל הרצויים.
- לחץ על [\[בחירה\]](#) כדי לאשר את הסוג או הגודל החלופיים.

**הערה**

אם נעשה שימוש בגודל מותאם אישית, מופיעה שורה נוספת בהודעה הנותנת את ממדי x ו-y של הנייר.

TRAY [x] LOAD  
כאשר x הוא מגשים 2, 3,  
או 4

הודעה זו מופיעה מהסיבות הבאות:

- מגש 2, 3 או 4 נדרשו, אך המגש ריק
  - נדרשו מגשים 2, 3, ו-4, אך הכיוונים אינם מוגדרים לסוג ולגודל הנדרשים.
- ודא ששלושת כווננוי גודל הנייר במגש הנייר נעשו כנדרש (תיאור הכווננוים ב"טעינת מגשים 2, 3, ו-4" בעמוד 47). כמו כן ודא שהסוג הוגדר בלוח הבקרה (ראה "TRAY 2 TYPE, TRAY 3 TYPE", ו-"TRAY 4 TYPE" ב"תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210).
- טען את הנייר המבוקש למגש המצוין, או לחץ על [\[בחירה\]](#), כדי לבטל את ההודעה ולהדפיס על הנייר שנטען.
- אם ההדפסה אינה מתחדשת, לחץ על [\[בצע\]](#).
- אם מנסים להדפיס דף A4 או דף בגודל letter והודעה זו מופיעה, יש לוודא שברירת המחדל של מידות הנייר הוגדרה נכונה בתפריט ההדפסה בלוח הבקרה של המדפסת וגם בתוכנה (ראה "PAPER SIZE" ב"תפריט הדפסה" בעמוד 213).
- לחץ על [\[בצע\]](#) כדי להדפיס מהמגש הזמין הבא.
- לחץ על [\[- ערך +\]](#) כדי לדפדף עד הסוג והגודל הרצויים.
- לחץ על [\[בחירה\]](#) כדי לאשר את הסוג או הגודל החלופיים.







הסבר או פעולה מומלצת

הודעה

המדפסת שואלת איזה גודל נייר הוטען במגש 1. כתגובה אפשר לפעול באחת הדרכים הבאות:

TRAY 1 SIZE =  
[xxxx]

- לחץ על **[בחירה]** כדי לקבל את גודל הנייר הנוכחי
- לחץ על **[+ערך-]**, כדי לשנות את הגודל, ואז לחץ על **[בחירה]** כדי לאשר את הגודל החדש.

המדפסת תציג תחילה את ההודעה TRAY 1 TYPE=xxxx (עייין בהודעה זו) אם לא תלחץ על לחצן כלשהו בתקופת פסק-הזמן (בערך דקה אחת), תוצג הודעת TRAY 1 SIZE=xxxx.

**הערה**

שינוי הגודל כאן ישנה את ברירת המחדל של הנייר למגש 1 בתפריט הטיפול בנייר (ראה "TRAY 1 SIZE=LETTER" בעמוד 210).

המדפסת קיבלה משימת הדפסה תחת שלושת התנאים הבאים:

TRAY 1 TYPE =  
[xxxx]

- סוג הנייר הנדרש על-ידי עבודת ההדפסה אינו זמין במדפסת.
  - מגש 1 הוגדר כ-CASSETTE
  - נייר הונח במגש 1 (והפעיל את חיישן הנייר של מגש)
- אם לא תלחץ על לחצן כלשהו, ההודעה תיעלם לאחר כדקה. אפשר לבצע אחת מהפעולות הבאות:
- לחץ על **[בחירה]** כדי לאשר את סוג הנייר הקיים.
  - לחץ על **[+ערך-]**, כדי לשנות את הסוג, ואז לחץ על **[בחירה]** כדי לאשר את הסוג החדש.

**הערה**

שינוי הסוג כאן ישנה את ברירת המחדל של הנייר למגש 1 בתפריט הטיפול בנייר (ראה "TRAY 1 TYPE=PLAIN" בעמוד 211).

אם אינך מבצע פעולה כלשהי במשך תקופת פסק-הזמן, (כדקה), המדפסת תדפיס על הנייר במגש 1. כמו כן תשונה ההגדרה של ברירת המחדל למגש 1 בתפריט הטיפול בנייר, לסוג שנדרש על-ידי היישום ששלח את עבודת ההדפסה.

כשל בזיכרון או כשל בקובץ מערכת, אינו מאפשר משימת מוסך (עותקים מקוריים מרובים) יודפס עותק אחד.

UNABLE TO  
MOPY JOB

התקן חיצוני לטיפול בנייר זיהה גודל נייר שאינו נתמך על-ידי המדפסת. המדפסת תהפוך לבלתי מקוונת עד לתיקון המצב.

UNSUPPORTED SIZE  
IN TRAY [yy]

אם סוג או גודל הנייר המבוקש אינו זמין, המדפסת תשאל האם עליה להשתמש לחילופין בנייר מסוג אחר או בגודל אחר.

USE [TYPE]  
[SIZE] INSTEAD?

לחץ על **[- ערך +]** כדי לדפדף עד שתגיע לסוג ולגודל הרצויים. לחץ על **[בחירה]** כדי לאשר את הסוג או הגודל החלופיים.





הודעה	הסבר או פעולה מומלצת
WAIT FOR PRINTER TO REINITIALIZE	הגדרת דיסק ה-RAM שונתה מתוך לוח הבקרה של המדפסת. שינוי זה לא ייכנס לתוקף עד לאתחול מחדש של המדפסת.
	אם שנית את מצב ההתקן החיצוני, כבה את המדפסת, הפעל אותה, והמתן עד שהמדפסת תאותר.
xx.yy PRINTER ERROR PRESS GO TO CONTINUE	אירעה שגיאת מדפסת הניתנת לביטול בלחיצה על [בצע], בלוח הבקרה של המדפסת.
13.X PAPER JAM [LOCATION]	הנייר נתקע במדפסת או במגש נייר. 1. פתח את המכסה העליון או את המגש המצויין בתצוגה. 2. הוצא את כל הנייר מהאזור. אם נדרש, הסר את מחסנית הטונר, האבזר להדפסה דו-צדדית, או את מגשי נייר. 3. אם ההודעה עדיין מופיעה, בדוק אם נותר נייר תקוע בכל שאר האזורים.
	<b>זהירות</b> ודא שהוצאת את כל הנייר התקוע לפני סגירת המכסה או המגש פתח וסגור את המכסה העליון כדי למחוק את ההודעה. ראה "שחרור נייר תקוע" בעמוד 96 לקבלת מידע מפורט יותר.
INSUFFICIENT 20 MEMORY מתחלף עם PRESS GO TO CONTINUE	למדפסת הוזנה כמות נתונים גדולה ממה שהיא מסוגלת להכיל בזיכרון הפנימי. ייתכן שניסית להעביר כמות גדולה מדי של פקודות מקרו, גופנים רכים או גרפיקה מורכבת. לחץ על [בצע] כדי להדפיס את הנתונים שהועברו (ייתכן שנתונים מסוימים יאבדו), ולאחר מכן פשט את משימת ההדפסה או התקן זיכרון נוסף (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו", בעמוד 229).
PAGE TOO 21 COMPLEX מתחלף עם PRESS GO TO CONTINUE	הנתונים (טקסט צפוף, סרגלים, גרפיקה וקטורית או גרפיקת רשת) אשר נשלחו אל המדפסת מורכבים מדי. לחץ על [בצע] כדי להדפיס את הנתונים המועברים. (ייתכן שנתונים מסוימים יאבדו).
EIO x 22 BUFFER OVERFLOW מתחלף עם PRESS GO TO CONTINUE	נתונים רבים מדי נשלחו לכרטיס ה-EIO בחרץ המצוין (x). ייתכן שנעשה שימוש בפרוטוקול תקשורת לא מתאים. לחץ על [בצע] כדי לנקות את ההודעה. (הנתונים יאבדו). בדוק את תצורת המחשב המארח.





הסבר או פעולה מומלצת

הודעה

<p>חומר רב מדי נשלח לכניסה המקבילית.          בדוק אם קיים חיבור כבל רופף, וודא שימוש בכבלים מאיכות טובה (ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22). (ישנם כבלים תואמי HP שחסרים בהם חיבורי פינים, או שאינם תואמים לתקן IEEE-1284).          שגיאה זו עלולה להתרחש כאשר מנהל ההתקן של המדפסת שבשימוש אינו תואם לתקן IEEE-1284. כדי לקבל תוצאות טובות, השתמש במנהל ההתקן של המדפסת המצורף למדפסת (ראה "מנהלי התקנים של מדפסות" בעמוד 35).          לחץ על [בצע] כדי לנקות את ההודעה. (הנתונים יאבדו).</p>	<p>22 PARALLEL I/O          BUFFER OVERFLOW          מתחלף עם          PRESS GO TO          CONTINUE</p>
<p>נותק הקשר בין המדפסת וכרטיס ה-EIO שבחריץ המצוין. (מצב זה עלול לגרום לאובדן נתונים).          לחץ על [בצע] כדי למחוק את ההודעה ולהמשיך בהדפסה.</p>	<p>40 EIO x BAD          TRANSMISSION          מתחלף עם          PRESS GO TO          CONTINUE</p>
<p>המדפסת איתרה נייר בגודל שונה משציפתה. ככלל, דבר זה קורה אם שני דפים או יותר נדבקים זה לזה במדפסת או אם מגש הנייר לא מכוון כראוי. טען את המגש בנייר בגודל המתאים.          ודא שהנייר במגש טעון מתחת ללשוניות הקדמיות והאחוריות.          אם אתה מדפיס ממגש 1 ודא שנבחר גודל הנייר הנכון בלוח הבקרה (ראה "תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210).          אם אתה מדפיס ממגש 2, 3, או 4, ודא ששלושת כוונני גודל הנייר במגש הנייר נעשו כנדרש (תיאור הכוונונים ב"טעינת מגשים 2, 3, ו-4" בעמוד 47).          לאחר ביצוע הפעולות שלעיל, לחץ על [בצע]. אם אפשרות השבת המצב לקדמותו זמינה, העמוד שמכיל את השגיאה יודפס באופן אוטומטי. (לחלופין, ייתכן שתצטרך ללחוץ על [ביטול משימה], למחיקת העבודה מזיכרון המדפסת).</p>	<p>41.3 UNEXPECTED          PAPER SIZE          מתחלף עם          EXPECTED          [TYPE] [SIZE]</p>
<p>אירעה שגיאת הדפסה זמנית.          לחץ על [בצע] אם אפשרות השבת המצב לקדמותו זמינה, העמוד שמכיל את השגיאה יודפס באופן אוטומטי.          אם השגיאה אינה מתוקנת, כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.</p>	<p>41.x          PRINTER ERROR          מתחלף עם          CYCLE POWER TO          CONTINUE</p>
<p>אירעה שגיאת הדפסה זמנית.          לחץ על [בצע] העמוד שמכיל את השגיאה יודפס שנית באופן אוטומטי אם אפשר מצב התאוששות חסימה.          אם השגיאה אינה מתוקנת, כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.</p>	<p>49.xx          PRINTER ERROR          מתחלף עם          CYCLE POWER TO          CONTINUE</p>





הסבר או פעולה מומלצת

הודעה

ארעה תקלת fusing כבה את המדפסת והפעל אותה שנית.

50.x  
FUSER ERROR



ישנה בעיה באספקת המתח.

50.4  
PRINTER ERROR  
מתחלף עם  
CYCLE POWER TO  
CONTINUE

נתק את המדפסת מכל אספקות מתח באמצעות אל-פסק, מקורות מתח נוספים, או רצועת שקעים. חבר את תקע המדפסת ישירות לשקע החשמל בקיר ובדוק אם בכך נפתרה הבעיה.



אם המדפסת כבר מחוברת ישירות לשקע החשמל בקיר, נסה מקור מתח אחר בבניין שאינו קשור למקור המתח הנוכחי.

ייתכן שיהיה צורך לבחון את המתח בקו או בשקע כדי לוודא שהוא עומד בדרישות מפרט החשמל של המדפסת (ראה "מפרט חשמל" בעמוד 201).

אירעה שגיאת הדפסה זמנית.

51.x or 52.x  
PRINTER ERROR  
מתחלף עם  
CYCLE POWER TO  
CONTINUE

כבה את המדפסת והפעל אותה שנית.

ישנה בעיה בזיכרון המדפסת. לא ייעשה יותר שימוש ב-DIMM שגרם לתקלה. ערכי x, y, z הם כדלקמן:

53.xy.zz  
PRINTER ERROR

x = סוג ה-DIMM  
ROM = 0  
RAM = 1

y = מיקום ההתקן

0 = זיכרון פנימי (RAM או ROM)

1 עד 3 = חריצי DIMM 1, DIMM 2 או DIMM 3.

zz = מספר השגיאה

ייתכן שיהיה צורך להחליף את ה-DIMM המצוין.

כבה את המדפסת, והחלף את ה-DIMM שגרם לתקלה.

מחסנית הטונר הותקנה ללא הסרת סרט האיטום.

54.1 REMOVE  
SEALING TAPE  
מתחלף עם  
FROM TONER  
CARTRIDGE

פתח את המכסה העליון והוצא את מחסנית הטונר. משוך את לשונית סרט האיטום להוצאת הסרט. חזר והתקן את מחסנית הטונר, וסגור את המכסה העליון.





הודעה	הסבר או פעולה מומלצת
55 .xx PRINTER ERROR מתחלף עם CYCLE POWER TO CONTINUE	אירעה שגיאת הדפסה זמנית. לחץ על [בצע] העמוד שמכיל את השגיאה יודפס שנית באופן אוטומטי אם אפשר מצב התאוששות חסימה. אם השגיאה אינה מתוקנת, כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.
56 .x PRINTER ERROR מתחלף עם CYCLE POWER TO CONTINUE	אירעה שגיאת הדפסה זמנית. כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.
57 .x PRINTER ERROR מתחלף עם CYCLE POWER TO CONTINUE	אירעה שגיאת הדפסה זמנית. כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.
58 .x PRINTER ERROR מתחלף עם CYCLE POWER TO CONTINUE	אירעה שגיאת הדפסה זמנית. כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.
59 .x PRINTER ERROR מתחלף עם CYCLE POWER TO CONTINUE	אירעה שגיאת הדפסה זמנית. כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.
62 .x PRINTER ERROR	ישנה בעיה בזיכרון המדפסת. הערך x מתייחס למיקום הבעיה: 0 = זיכרון פנימי 1 עד 3 = חריצי DIMM 1, DIMM 2 או DIMM 3. ייתכן שיהיה צורך להחליף את ה-DIMM המצוין.
64 PRINTER ERROR מתחלף עם CYCLE POWER	אירעה שגיאת הדפסה זמנית. כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.





הסבר או פעולה מומלצת

הודעה

<p>אירעה שגיאה בהתקן נייר חיצוני. כבה את המדפסת. נתק את הכבלים המחוברים את המדפסת לכל התקני הנייר החיצוניים, וחברם מחדש. הפעל שוב את המדפסת.</p>	<p>66.xx.xx SERVICE ERROR מתחלף עם CHECK CABLES AND CYCLE POWER</p>
<p>אירעה שגיאה בזיכרון הקבוע של המדפסת והגדרה אחת או יותר הוחזרה להגדרת ברירת המחדל של היצרן. הדפס דף תצורה ובדוק את הגדרות המדפסת כדי לקבוע איזה ערכים השתנו (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).</p>	<p>68.x PERMANENT STORAGE ERROR מתחלף עם CHECK SETTINGS</p>
<p>הזיכרון הקבוע של המדפסת מלא. ייתכן שהגדרות מסוימות חזרו להגדרת ברירת המחדל של היצרן. הדפס דף תצורה ובדוק את הגדרות המדפסת כדי לקבוע איזה ערכים השתנו (ראה "דף תצורה" בעמוד 152). בעת הפעלת המדפסת, לחץ על <b>[ביטול משימה]</b>. פעולה זו תפנה את הזיכרון הקבוע על-ידי פינוי האזורים הישנים שאינם נמצאים בשימוש.</p>	<p>68.x PERMANENT STORAGE FULL</p>
<p>המדפסת זיהתה שגיאה. לחץ על <b>[ביטול משימה]</b> כדי למחוק את משימת ההדפסה מזיכרון המדפסת. כבה את המדפסת והפעל אותה שוב. נסה להדפיס משימה מתוך יישום תוכנה אחר. אם המשימה מודפסת, חזור ליישום הראשון ונסה להדפיס קובץ אחר. (אם ההודעה מוצגת בזמן עבודה ביישום מסוים או בזמן משימת הדפסה מסוימת, פנה לספק התוכנה לקבלת עזרה.) אם ההודעה ממשיכה להופיע עם תוכנות שונות ומשימות הדפסה שונות, נתק את כל הכבלים המחוברים את המדפסת לרשת ולחשמל. כבה את המדפסת. הסר את כל DIMM הזיכרון או DIMM צד שלישי מהמדפסת (ראה "התקנת זיכרון" בעמוד 230) הסר את כל התקני EIO מהמדפסת (עיין ב"התקנת כרטיסי/התקני אחסון EIO" בעמוד 233) הפעל שוב את המדפסת. אם השגיאה אינה קיימת יותר, התקן כל DIMM והתקן EIO, אחד בכל פעם, תוך כיבוי והדלקת המדפסת לאחר התקנת כל התקן. החלף DIMM או התקן EIO אם קבעת שהוא גורם לתקלה. זכור לחזור ולחבר כל כבל המחובר את המדפסת לחשמל ולרשת.</p>	<p>79 SERVICE [xxxxx]</p>





הסבר או פעולה מומלצת

הודעה

כרטיס העזר EIO, בחרו [ z ] נתקל בשגיאה קריטית, כמפורט על-ידי  
 .yyyy תיאור [ z ]

8x.yyyy  
 EIO [ z ] ERROR

1 = חריץ EIO - המדפסת הבחינה בשגיאה בכרטיס העזר EIO  
 .אבזר.

2 = חריץ EIO - המדפסת הבחינה בשגיאה בכרטיס העזר EIO  
 .אבזר.

6 = חריץ EIO - כרטיס EIO הבחין בשגיאה. ה-EIO (קלט/פלט  
 מורחב). האבזר עלול להיות פגום.

7 = The EIO accessory detected an error - EIO slot 2  
 ה-EIO (קלט/פלט מורחב). האבזר עלול להיות פגום.

כבה את המדפסת והפעל אותה שוב.

כבה את המדפסת, אפס את אבזר EIO בחרו [ z ], והפעל אותה שוב.

כבה את המדפסת, הסר את אבזר EIO מחרוץ [ z ], והפעל אותה שוב.

החלף את אבזר EIO בחרו [ z ].



## הודעות שגיאה של דיסק Mopy (עותקים מקוריים מרובים)

הטבלה הבאה מפרטת את מספרי שגיאת הדיסק מסוג mopy (עותקים מקוריים רבים) כפי שדווחו בדף הודעות השגיאה Printer Collation (איסוף דפים) או Job Storage Disk Error (שגיאת דיסק אחסון משימות), המודפס בעת תקלה. השתמש ב- HP Resource Manager לניהול הדיסק (ראה "HP Resource Manager (מנהל המשאבים של HP)" בעמוד 37).

### הודעות שגיאה של דיסק Mopy (עותקים מקוריים מרובים)

מספר שגיאת דיסק	תיאור השגיאה	פתרון
1	נפח הדיסק אינו מופיע - ייתכן שהדיסק אינו מאותחל	<ul style="list-style-type: none"> <li>דיסק קשיח: אתחל את אבזר הדיסק, אם הבעיה לא נפתרה, החלף את הדיסק.</li> <li>דיסק RAM: כבה והפעל אותה שוב.</li> </ul>
3	קובץ או ספרייה שצוינו לא נמצאו	<ul style="list-style-type: none"> <li>הרס נתונים אפשרי, מחק את משימת ההדפסה שגרמה לשגיאה.</li> </ul>
5	מספר בתים חסר תוקף צוין בדרישת קלט/פלט	<ul style="list-style-type: none"> <li>הרס נתונים אפשרי, מחק את משימת ההדפסה שגרמה לשגיאה.</li> </ul>
6	ניסיון ליצירת קובץ או ספרייה שקיימים כבר	<ul style="list-style-type: none"> <li>המשתמש שלח שם משתמש זהה לשם שקיים בספרייה. שנה את שם המשתמש במנהל ההתקן ושלח שוב את המשימה להדפסה.</li> </ul>
15	דיסק פגום	<ul style="list-style-type: none"> <li>דיסק קשיח: אתחל את אבזר הדיסק, אם הבעיה לא נפתרה, החלף את הדיסק.</li> </ul>
16	אין תווית מחיצה בדיסק	<ul style="list-style-type: none"> <li>דיסק קשיח: אתחל את אבזר הדיסק, אם הבעיה לא נפתרה, החלף את הדיסק.</li> </ul>
23	דרישת חיפוש שגויה - offset שיתקבל יהיה שלילי	<ul style="list-style-type: none"> <li>הרס נתונים אפשרי, מחק את משימת ההדפסה שגרמה לשגיאה.</li> </ul>
24	שגיאה פנימית בלתי צפויה	<ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שהנתונים הושחתו. מחק את קובץ המשימה שבו התגלתה השגיאה.</li> <li>בעיה פיזית בדיסק - אתחל את הדיסק הקשיח או הפעל שוב, כדי לאתחל שוב את הדיסק.</li> <li>אם הבעיה ממשיכה להתקיים על הדיסק הקשיח, החלף את הדיסק.</li> </ul>



## הודעות שגיאה של דיסק Mopy (עותקים מקוריים מרובים)



מספר שגיאת דיסק	תיאור השגיאה	פתרון
55	מערכת קבצים פגומה	<ul style="list-style-type: none"> <li>• הרס נתונים אפשרי, מחק את משימת ההדפסה שגרמה לשגיאה.</li> <li>• בעיה פיזית בדיסק - אתחל את הדיסק הקשיח או הפעל שוב, כדי לאתחל שוב את דיסק</li> <li>• אם הבעיה נשארת וממשיכה על הדיסק הקשיח, החלף את הדיסק.</li> </ul>
56	כשל בחומרה	<ul style="list-style-type: none"> <li>• החלף את הדיסק</li> </ul>
59	מספר הספריות המרבי הושג	<ul style="list-style-type: none"> <li>• קיים מספר מרבי של ספריות שניתן למקם בדיסק. משימות מאוחסנות נשמרות בספריות הנפרדות שנוצרות לכל משתמש. לפתרון הבעיה:</li> <li>• מחק את כל המשימות שמאוחסנות למשתמש. הקושחה תמחק באופן אוטומטי את ספריית המשתמש שלא מכילה משימות.</li> <li>• מחק ספריות אחרות בדיסק.</li> </ul>
70	שגיאת דיסק	<ul style="list-style-type: none"> <li>• התקשר לנציגי השירות והתמיכה של חברת HP.</li> </ul>



## פתרון בעיות איכות ההדפסה

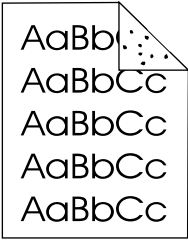
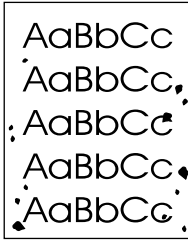

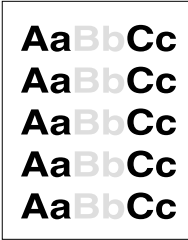
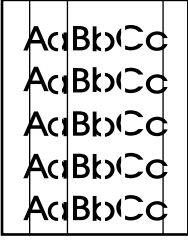
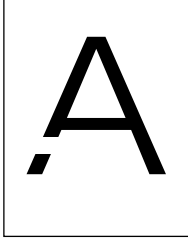
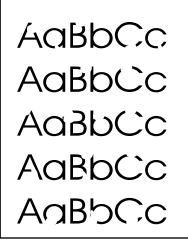
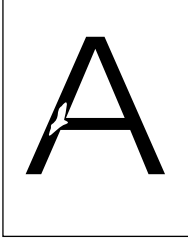
חלק זה של המדריך מסייע בהגדרת בעיות של איכות הדפסה וכיצד לטפל בהם. לעתים קרובות ניתן לטפל בבעיות איכות בקלות על-ידי תחזוקה נכונה של המדפסת, שימוש בנייר המתאים למפדטי HP, או הרצת דף ניקוי.

השתמש בדוגמאות שבטבלת איתור פגמי ההדפסה המתחילה בעמוד זה כדי לקבוע את בעיית איכות הפלט ואז עיין בעמוד המתייחס לבעיה. הדוגמאות כוללות את השיטות הנפוצות ביותר לטיפול בבעיות איכות הדפסה. אם עדיין יש תקלות לאחר שניסית את הפתרונות המוצעים, התקשר לשירות ותמיכת לקוחות HP (ראה "שירות ותמיכה" בעמוד 157).

הדוגמאות הבאות מציגות נייר בגודל letter שהוזן במדפסת לאורך.

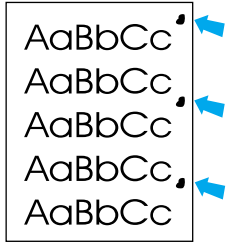
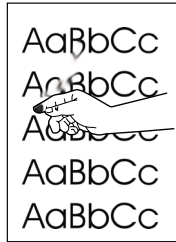


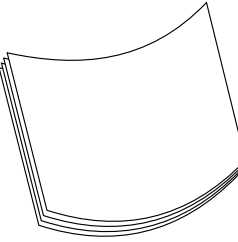
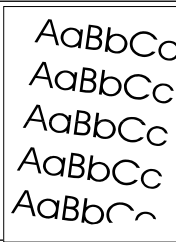
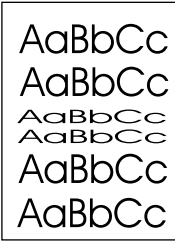
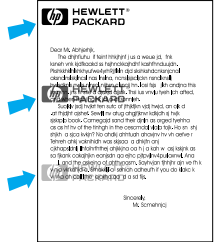
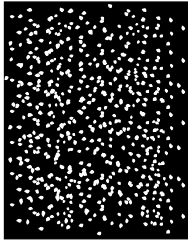
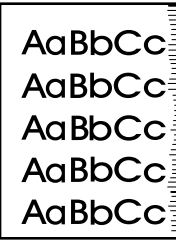
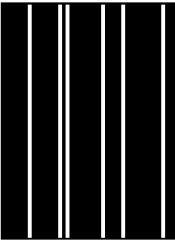
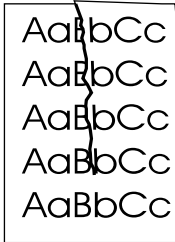
הערה

### טבלת פגמים בהדפסה

 <p>ראה "כתמים (מלפנים או מאחור)" בעמוד 130</p>	 <p>ראה "כתמים (מלפנים או מאחור)" בעמוד 130</p>	 <p>ראה "הדפסה בהירה (עמוד שלם)" בעמוד 130</p>	 <p>ראה "הדפסה בהירה (עמוד חלקי)" בעמוד 130</p>
 <p>ראה "קווים" בעמוד 131</p>	 <p>ראה "השמטות" בעמוד 131</p>	 <p>ראה "השמטות" בעמוד 131</p>	 <p>ראה "השמטות" בעמוד 131</p>

טבלת פגמים בהדפסה (המשך)



 <p>ראה "פגמים חוזרים" בעמוד 133</p>	 <p>ראה "טונר חופשי" בעמוד 133</p>	 <p>ראה "טונר נמרח" בעמוד 132</p>	 <p>ראה "רקע אפור" בעמוד 132</p>
 <p>ראה "עמוד מכופף או גלי" בעמוד 135</p>	 <p>ראה "עמוד עקום" בעמוד 134</p>	 <p>ראה "תווים מעוותים" בעמוד 134</p>	 <p>ראה "קטע משופל" בעמוד 134</p>
 <p>ראה "כתמים לבנים על רקע שחור" בעמוד 136</p>	 <p>ראה "עקבות צמיג" בעמוד 136</p>	 <p>ראה "קווים לבנים אנכיים" בעמוד 135</p>	 <p>ראה "קיפולים" בעמוד 135</p>



## הדפסה בהירה (עמוד חלקי)

- 1 ייתכן שמחסנית הטונר כמעט ריקה. החלף את מחסנית הטונר.
- 2 ייתכן שהגיע זמן שירות. בדוק זאת באמצעות הדפסת העתק של דף סטטוס פריטי הספקה (ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154) אם הגיע הזמן לתחזוקה, הזמן והתקן את ערכת הטיפול במדפסת (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).
- 3 ייתכן שמחסנית הטונר כמעט ריקה. החלף את מחסנית הטונר.

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

## הדפסה בהירה (עמוד שלם)

- 1 ודא שמצב EconoMode מכובה (ראה "ECONOMODE" ב"תפריט איכות הדפסה" בעמוד 217).
- 2 בלוח בקרת המדפסת, השתמש בתפריט איכות הדפסה להגדרת הגדלת צפיפות הטונר (ראה "TONER DENSITY" ב"תפריט איכות הדפסה" בעמוד 217).
- 3 נסה להשתמש בנייר מסוג שונה.
- 4 ייתכן שמחסנית הטונר כמעט ריקה. החלף את מחסנית הטונר.

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

## כתמים (מלפנים או מאחור)

- לאחר פינוי חסימת נייר, ייתכן שיופיעו כתמים על הדף.
- 1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.
  - 2 אם מופיעים כתמים לעתים קרובות, הגדר את המדפסת להרצה אוטומטית של דף הניקוי (ראה "הרצה אוטומטית של דף הניקוי" בעמוד 92).
  - 3 נקה את פנים המדפסת (ראה "ניקוי המדפסת" בעמוד 88) והרץ דף ניקוי ידני לניקוי ה-Fuser (ראה "הרצה ידנית של דף הניקוי" בעמוד 91).
  - 4 נסה להשתמש בנייר מסוג שונה.
  - 5 בדוק אם מחסנית הטונר דולפת. אם כן, החלף אותה.

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

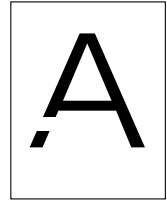
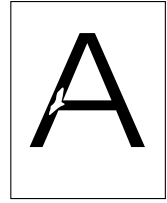
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

## השמטות

1 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).

2 אם הנייר גס והטונר יורד בקלות, נסה לשנות את מצב ה-Fuser ל-High 1 או High 2 (ראה "תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210), או נסה להשתמש בנייר חלק יותר.

3 נסה לעבור לסוג נייר אחר.



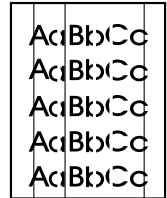
## קווים

1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.

2 נקה את פנים המדפסת (ראה "ניקוי המדפסת" בעמוד 88) והרץ דף ניקוי ידני לניקוי ה-Fuser (ראה "הרצה ידנית של דף הניקוי" בעמוד 91).

3 החלף את מחסנית הטונר.

4 ייתכן שהגיע זמן שירות. בדוק זאת באמצעות הדפסת העתק של דף סטטוס פריטי הספקה (ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154) אם הגיע הזמן לתחזוקה, הזמן והתקן את ערכת הטיפול במדפסת (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).



## רקע אפור



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- 1 אל תשתמש בנייר שכבר הורץ במדפסת.
- 2 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.
- 3 הפוך את ערמת הנייר במגש. כמו כן נסה לשובב את הערמה ב-180 מעלות.
- 4 בלוח בקרת המדפסת, השתמש בתפריט איכות הדפסה להגדרת הגדלת צפיפות הטונר (ראה "TONER DENSITY" ב"תפריט איכות הדפסה" בעמוד 217).
- 5 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).
- 6 החלף את מחסנית הטונר.

## טונר נמרח

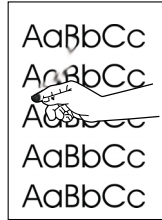
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- ראה גם "טונר חופשי" בעמוד 133.
- 1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.
  - 2 נסה להשתמש בנייר מסוג שונה.
  - 3 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).
  - 4 נקה את פנים המדפסת (ראה "ניקוי המדפסת" בעמוד 88) והרץ דף ניקוי ידני לניקוי ה-Fuser (ראה "הרצה ידנית של דף הניקוי" בעמוד 91).
  - 5 ייתכן שהגיע זמן שירות. בדוק זאת באמצעות הדפסת העתק של דף סטטוס פריטי הספקה (ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154) אם הגיע הזמן לתחזוקה, הזמן והתקן את ערכת הטיפול במדפסת (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).
  - 6 החלף את מחסנית הטונר.



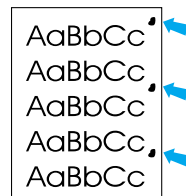
## טונר חופשי

טונר חופשי, בהקשר זה, מוגדר כטונר שניתן לשפשף ולהסיר מהדף.



- 1 אם הנייר כבד או גס, נסה להשתמש במצב Fuser גבוה יותר, כדי שהטונר יידבק בצורה שלמה יותר לדף. בלוח הבקרה של המדפסת, השתמש ב-CONFIGURE FUSER MODE MENU בתפריט טיפול בנייר. כדי לעשות זאת (ראה "תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210).
- 2 אם הבחנת במרקם גס יותר בצד אחד של הנייר, נסה להדפיס על הצד החלק יותר.
- 3 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).
- 4 הקפד שסוג הנייר ואיכותו תואמים למפרטי HP (ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188).
- 5 ייתכן שהגיע זמן שירות. בדוק זאת באמצעות הדפסת העתק של דף סטטוס פריטי הספקה (ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154) אם הגיע הזמן לתחזוקה, הזמן והתקן את ערכת הטיפול במדפסת (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).

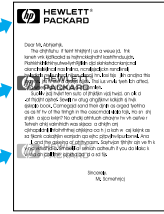
## פגמים חוזרים



- 1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.
- 2 אם המרחק בין הפגמים הוא 38 מ"מ או 94 מ"מ (3.76 אינץ') ייתכן שיש להחליף את מחסנית הטונר.
- 3 נקה את פנים המדפסת (ראה "ניקוי המדפסת" בעמוד 88) והרץ דף ניקוי ידני לניקוי ה-Fuser (ראה "הרצה ידנית של דף הניקוי" בעמוד 91).
- 4 ייתכן שהגיע זמן שירות. בדוק זאת באמצעות הדפסת העתק של דף סטטוס פריטי הספקה (ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154) אם הגיע הזמן לתחזוקה, הזמן והתקן את ערכת הטיפול במדפסת (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).

## קטע משוכפל

סוג פגם זה עלול להתרחש בעת שימוש בטפסים מודפסים מראש או כמות גדולה של נייר צר.



1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.

2 הקפד שסוג הנייר ואיכותו תואמים למפרטי HP (ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188).

3 אם פגם מסוג זה מופיע על נייר רחב (כגון נייר letter או A4) מיד לאחר הדפסה על נייר צר (כגון מעטפות), ניתן להאט את מהירות ההזנה לנייר באמצעות פקודת האט (SLOW), תחת תפריט מהירות נייר קטן (SMALL PAPER SPEED) בתפריט הטיפול בנייר (ראה "תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210). שים לב שפעולה זו תאט את מהירות ההדפסה.

4 ייתכן שהגיע זמן שירות. בדוק זאת באמצעות הדפסת העתק של דף סטטוס פריטי הספקה (ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154) אם הגיע הזמן לתחזוקה, הזמן והתקן את ערכת הטיפול במדפסת (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).

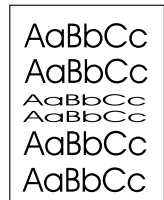


## תווים מעוותים

1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.

2 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).

3 ייתכן שהגיע זמן שירות. בדוק זאת באמצעות הדפסת העתק של דף סטטוס פריטי הספקה (ראה "דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154) אם הגיע הזמן לתחזוקה, הזמן והתקן את ערכת הטיפול במדפסת (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).



## עמוד עקום

1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.

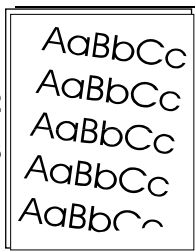
2 ודא שאין פיסות נייר קרועות בתוך המדפסת.

3 ודא שהנייר טעון כנדרש, כל הכוונונים בוצעו, והנייר תחת הלשוניות הפינתיות (ראה "טעינת מגש 1" בעמוד 46, ו-"טעינת מגשים 2, 3, ו-4" בעמוד 47).

4 הפוך את ערמת הנייר במגש. כמו כן נסה לשובב את הערמה ב-180 מעלות.

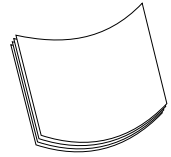
5 הקפד שסוג הנייר ואיכותו תואמים למפרטי HP (ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188).

6 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).





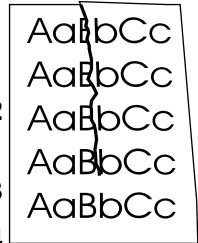
## עמוד מכופף או גלי



- 1 הפוך את ערמת הנייר במגש. כמו כן נסה לשובב את הערמה ב-180 מעלות.
- 2 הקפד שסוג הנייר ואיכותו תואמים למפרטי HP (ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188).
- 3 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).
- 4 נסה להדפיס לסל פלט אחר.
- 5 אם הגיליון קל וחלק, נסה להשתמש במצב Fuser נמוך יותר, להפחתת החום בהליך הדבקת הטונר. בלוח בקרת המדפסת, השתמש ב-CONFIGURE FUSER MODE MENU בתפריט הטיפול בנייר לעשות זאת (ראה "תפריט טיפול בנייר" בעמוד 210).

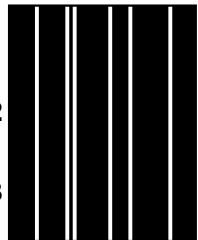


## קמטים או קיפולים



- 1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.
- 2 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).
- 3 הפוך את ערמת הנייר במגש. כמו כן נסה לשובב את הערמה ב-180 מעלות.
- 4 ודא שהנייר טעון כנדרש, כל הכוונונים בוצעו, והנייר תחת הלשוניות הפינתיות (ראה "טעינת מגש 1" בעמוד 46, ו-"טעינת מגשים 2, 3, ו-4" בעמוד 47).
- 5 הקפד שסוג הנייר ואיכותו תואמים למפרטי HP (ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188).
- 6 אם המעטפות מתקמטות, נסה לאחסן אותן בצורה אופקית.

## קווים לבנים אנכיים



- 1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.
- 2 הקפד שסוג הנייר ואיכותו תואמים למפרטי HP (ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188).
- 3 החלף את מחסנית הטונר.



## עקבות צמיג

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

פגם זה מופיע בדרך-כלל כאשר משתמשים במחסנית הטונר להדפסת מספר רב מדי של גיליונות נייר, מעבר ל- 10,000 גיליונות (לדוגמה, כמות גדולה של גיליונות שבהם כיסוי הטונר נמוך מאד).

1 החלף את מחסנית הטונר.

2 הפחת את כמות הגיליונות המודפסים שבהם כיסוי הטונר נמוך מאד.

3 השתמש במחסנית הטונר המיועדת ל- 6,000 גיליונות אם אינך יכול להפחית את מספר הגיליונות שבהם כיסוי הטונר נמוך ביותר (מספר חלק C8061A).

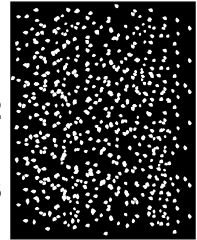
## כתמים לבנים על רקע שחור

1 הדפס מספר דפים נוספים ובדוק אם הבעיה נפתרת מאליה.

2 הקפד שסוג הנייר ואיכותו תואמים למפרטי HP (ראה "מפרטי נייר" בעמוד 188).

3 ודא עמידה במפרטים סביבתיים של המדפסת (ראה "מפרטים כלליים" בעמוד 202).

4 החלף את מחסנית הטונר.





## תרשים זרימה לאיתור תקלות

אם המדפסת אינה מגיבה כהלכה, השתמש בתרשים הזרימה לזיהוי הבעיה. אם המדפסת אינה מבצעת שלב מסוים, פעל לפי הצעות התיקון המתאימות.

אם אינך מצליח לפתור את הבעיה לאחר ביצוע הצעות התיקון במדריך המשתמש, פנה לספק שירות או תמיכה המורשים מטעם HP (ראה "שירות התמיכה בלקוחות Customer Care, של חברת HP" בעמוד 157).

למשתמי מקינטוש: לקבלת מידע נוסף בנושא איתור תקלות, ראה "תרשים זרימה לאיתור תקלות למשתמי מקינטוש", בעמוד 143.

הערה

עבור לשלב 2.

← YES

1 האם מופיעה ההודעה READY על צג לוח הבקרה?

↓ NO

מוצגת הודעה אחרת מאשר READY.	הצג מציג תווים משובשים או לא מזהים.	התצוגה בשפה הלא נכונה.	הצג ריק אך מאוורר המדפסת פועל.	הצג ריק ומאוורר המדפסת כבוי.
<ul style="list-style-type: none"> <li>ראה "הבנת הודעות מדפסת" בעמוד 111.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ודא שהשפה הרצויה נבחרה מתוך לוח הבקרה.</li> <li>כבה והדלק את המדפסת.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>כבה את המדפסת החזק את כפתור הבחירה לחץ תוך כדי הדלקת המדפסת. לחץ -לחץ על [+ערוך-] לסקירת השפות הזמינות. לחץ על הבחירה להגדרת השפה הרצויה כשפת ברירת המחדל החדשה. לחץ על [בצע] כדי לחזור ל-READY.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>לחץ על מקש כלשהו בלוח הבקרה של המדפסת ובדוק האם המדפסת מגיבה.</li> <li>כבה והדלק את המדפסת.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>בדוק את החיבורים של כבל החשמל ומתג החשמל.</li> <li>הכנס את תקע המדפסת לשקע אחר.</li> <li>ודא שאספקת המתח למדפסת יציבה, ומתאימה למפרטי המדפסת (ראה "מפרט חשמל" בעמוד 201).</li> </ul>



מוצגת הודעה אחרת מאשר PRINTING או READY .CONFIGURATION	יודפס דף ריק.	דף התצורה אינו מודפס.
<ul style="list-style-type: none"> <li>ראה "הבנת הודעות מדפסת" בעמוד 111.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ודא שסרט האיטום הוסר ממחסנית הטונר. עיין ב'מדריך להפעלה ראשונה' או בהוראות המצורפות למחסנית הטונר).</li> <li>ייתכן שמחסנית הטונר ריקה. התקן מחסנית טונר חדשה.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ודא שכל המגשים טעונים כנדרש, מכוונים ומותקנים במדפסת</li> <li>בדוק במחשב את תור ההדפסה או את מנגנון ההדפסה ברקע בכדי לברר אם ההדפסה הושתתה. אם ישנן בעיות במשימת ההדפסה הנוכחית, או אם המדפסת הושתתה, לא יודפס דף תצורה. (לחץ על <a href="#">[ביטול משימה]</a> ונסה שלב 2 שוב)</li> </ul>





יודפסו דף שגיאות PS או רשימת פקודות.	משימת ההדפסה אינה מבוצעת.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ייתכן שהמדפסת קיבלה קוד PS לא סטנדרטי מתפריט התצורה בלוח הבקרה של המדפסת, הגדר PERSONALITY ל-PS לגבי משימת ההדפסה הזו בלבד. לאחר הדפסת המשימה, חזרו את ההגדרה ל-AUTO (ראה "PERSONALITY= AUTO" בעמוד 221).</li> <li>• ודא שמשימת ההדפסה היא משימת PS, ושאתה משתמש במנהל התקן PS.</li> <li>• ייתכן שהמדפסת קיבלה קוד PS בזמן שהיא מכוונת אל PCL. מתפריט התצורה, הגדר PERSONALITY ל-AUTO (ראה "PERSONALITY= AUTO" בעמוד 221).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• אם המשימה אינה מודפסת ומופיעה הודעה על תצוגת לוח הבקרה של המדפסת, ראה "הבנת הודעות מדפסת" בעמוד 111.</li> <li>• בדוק במחשב האם משימת ההדפסה הושתתה.</li> <li>• אם המדפסת מחוברת לרשת, בדוק אם אתה מדפיס למדפסת הנכונה. כדי לוודא שהבעיה אינה בעיה ברשת, חבר את המחשב ישירות אל המדפסת באמצעות כבל מקבילי, שנה את הכניסה ל-LPT1 ונסה להדפיס.</li> <li>• בדוק את חיבורי כבל המישק, נתק וחבר את הכבלים אל המדפסת ואל המחשב.</li> <li>• נסה את הכבל על-ידי חיבורו למדפסת אחרת.</li> <li>• אם אתה משתמש בחיבור מקבילי, ודא שהכבל תואם לתקן IEEE-1284.</li> <li>• אם המדפסת מחוברת לרשת, הדפס דף תצורה (ראה "דף תצורה" בעמוד 152), וודא מתוך Protocol Information ששם השרת ושם הצומת תואמים לשמות במנהל ההתקן של המדפסת.</li> <li>• כדי לוודא שהבעיה אינה בעיית מחשב, הדפס ממחשב אחר (אם אפשר).</li> <li>• ודא שרשימת ההדפסה נשלחה אל הכניסה הנכונה (LPT1 או כניסת מדפסת רשת, לדוגמה).</li> <li>• בדוק שאתה משתמש במנהל ההתקן של המדפסת הנכון (ראה "בחירת מנהל ההתקן המתאים של המדפסת" בעמוד 37).</li> <li>• חזור והתקן את מנהל ההתקן של המדפסת (עייין במדריך להפעלה ראשונה).</li> <li>• בדוק את תצורת הכניסה, וודא שכניסה זו פועלת כהלכה. (נסה לחבר מדפסת אחרת לכניסה ולבצע הדפסה).</li> <li>• אם אתה מדפיס עם מנהל התקן PS, מתפריט התצורה, הגדר PRINT PS ERRORS=ON, והדפס שוב את המשימה (ראה "PRINT PS ERRORS= OFF" בעמוד 221). אם מודפס דף שגיאה, עיין בהוראות בטור הבא.</li> <li>• מתפריט התצורה בלוח הבקרה של המדפסת, ודא ש-PERSONALITY=AUTO (ראה "PERSONALITY= AUTO" בעמוד 221).</li> <li>• ייתכן שחסרה הודעת מדפסת העשויה לסייע בפתרון הבעיה. מתפריט התצורה בלוח הבקרה של המדפסת, כבה באופן זמני את הגדרות Clearable Warnings ו-Auto Continue (ראה "CLEARABLE WARNINGS=JOB" בעמוד 220 ו-"AUTO CONTINUE=ON" בעמוד 220) והדפס שוב את המשימה.</li> </ul>



הגדרה מלוח הבקרה לא נכנסה לתוקפה.	מהירות ההדפסה איטית מן הצפוי.	ההדפסה מופסקת באמצע משימה.	ההדפסה משובשת או רק חלק מהדף מודפס.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• בדוק הגדרות במנהל ההתקן של המדפסת או ביישום התוכנה. (מנהל ההתקן של המדפסת ופקודות התוכנה גוברים על הגדרות לוח הבקרה).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• פשט את משימת ההדפסה.</li> <li>• הוסף זיכרון למדפסת (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229).</li> <li>• כבה עמודי שער. (פנה למנהל הרשת).</li> <li>• שים לב שצפיות מהירויות הדפסה נמוכות יותר אם אתה מדפיס על נייר צר, מדפיס ממגש 1, משתמש במצב Fuser HIGH או שהגדרת מהירות נמוכה לנייר קטן.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ייתכן ש[ביטול משימה] נלחץ.</li> <li>• ודא שאספקת המתח למדפסת יציבה, ומתאימה למפרטי המדפסת (ראה "מפרט חשמל" בעמוד 201).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• בדוק שאתה משתמש במנהל ההתקן הנכון של המדפסת (ראה "בחירת מנהל ההתקן המתאים של המדפסת" בעמוד 37).</li> <li>• ייתכן שקובץ הנתונים שנשלח אל המדפסת פגום. כדי לבדוק, נסה להדפיסו במדפסת אחרת (אם אפשר), או נסה קובץ אחר.</li> <li>• בדוק את חיבורי כבל המישק נסה את הכבל על-ידי חיבורו למדפסת אחרת (אם אפשר).</li> <li>• החלף את כבל המישק בכבל באיכות גבוהה (ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22).</li> <li>• פשט את מורכבות המשימה, הדפס בהפרדה נמוכה יותר (ראה "תיאור של "RESOLUTION=FASTRES 1200" בעמוד 217). או התקן זיכרון מדפסת נוסף (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229).</li> <li>• ייתכן שחסרה הודעת מדפסת העשויה לסייע בפתרון הבעיה. מתפריט התצורה בלוח הבקרה של המדפסת, כבה באופן זמני את הגדרות Auto- Clearable Warnings Continue - (ראה "WARNINGS=JOB בעמוד 220 ו-AUTO CONTINUE=ON" בעמוד 220) והדפס שוב את המשימה.</li> </ul>





ישנן בעיות איכות הדפסה.	הדפים אינם מוזנים כנדרש או שהם פגומים.	משימת ההדפסה אינה מפורמטת כנדרש.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• כוון את הפרדת המדפסת (ראה "RESOLUTION 1200 FASTRES" = בעמוד 217)</li> <li>• ודא ש-REt מופעל (ראה "RET=MEDIUM" בעמוד 217).</li> <li>• ראה "פתרון בעיות איכות ההדפסה" בעמוד 128.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ודא שהנייר מוטען כהלכה ושהנתיבים אינם הדוקים מדי אל הנייר או רופפים מדי כנגד ערימת הנייר.</li> <li>• אם נתקלת בבעיות בהדפסת נייר בגודל מותאם אישית, ראה "הנחיות להדפסה על נייר בגודל מותאם אישית" בעמוד 63.</li> <li>• אם הדפים מקומטים או מעוגלים, או ההדפסה נטויה על הנייר, ראה "פתרון בעיות איכות ההדפסה" בעמוד 128.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• בדוק שאתה משתמש במנהל ההתקן הנכון של המדפסת (ראה "בחירת מנהל ההתקן המתאים של המדפסת" בעמוד 37).</li> <li>• בדוק את הגדרות התוכנה. (עיין בעזרה שבתוכנה).</li> <li>• נסה גופן אחר.</li> <li>• ייתכן שאבדו משאבים שנטענו. ייתכן שתצטרך להטעינם שוב.</li> </ul>



**5 האם המדפסת בוחרת את המגשים המתאימים כנדרש. מיקומי פלט, וטיפול בנייר. אבזרים?**

← YES

במקרה של בעיות, נוספות בדוק את התוכן, האינדקס, או העזרה של תוכנת המדפסת.



↓ NO



מוצגת הודעה אחרת מאשר READY.	התקן נוסף שהורכב אינו פועל כהלכה.	המדפסת מושכת נייר מהמגש הלא נכון.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ראה "הבנת הודעות מדפסת" בעמוד 111.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• הדפס דף תצורה כדי לוודא שהאבזר מורכב כהלכה (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).</li> <li>• קבע את הגדרות האבזרים המותקנים במנהל ההתקן של המדפסת (היעזר בעזרה שבתוכנה).</li> <li>• כבה והדלק את המדפסת.</li> <li>• ודא שאתה משתמש באבזר האופציונלי המתאים למדפסת.</li> <li>• אם האבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית אינו מבצע הדפסה דו-צדדית, ודא שסל הפלט האחורי סגור.</li> <li>• אם האבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית אינו מבצע הדפסה דו-צדדית, ייתכן שתצטרך להתקין זיכרון נוסף (ראה "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ראה "התאמה אישית של המגש המשמש להדפסה" בעמוד 68.</li> <li>• ודא שהגדרת המגשים מתאימה לסוג וגודל הנייר (ראה "טעינת מגשים 2,3 ו-4" בעמוד 47). הדפס דף תצורה כדי לוודא שהאבזר מורכב כהלכה (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).</li> <li>• בדוק את ההגדרות במנהל ההתקן של המדפסת או ביישום התוכנה. (מנהל ההתקן של המדפסת ופקודות תוכנה גוברים על הגדרות לוח הבקרה).</li> <li>• אם אינך רוצה להדפיס ממגש 1, הוצא נייר מתוך המגש או שנה את הגדרת ה- TRAY 1 MODE ל- CASSETTE (ראה "התאמה אישית של פעולת מגש 1" בעמוד 69). בהתאם להגדרת ברירת המחדל, נייר מוטען במגש 1 יודפס ראשון.</li> <li>• אם ברצונך להדפיס ממגש 1, אך אינך יכול לבחור את המגש מתוך יישום תוכנה, ראה "התאמה אישית של פעולת מגש 1" בעמוד 69.</li> </ul>





# תרשים זרימה לאיתור תקלות למשתמשי מקינטוש

עבור שלב 2.

← YES

1 האם ניתן להדפיס מיישום התוכנה?

↓ NO

סמל המדפסת אינו מופיע ב-Chooser.	פקודת ההתקנה האוטומטית לא התקינה באופן אוטומטי את המדפסת.	מחשב מקינטוש אינו יוצר קשר עם המדפסת.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ודא ששלוחת ה- (בורר) של LaserWriter 8 Chooser נמצאת בספריית ה-Extensions (שלוחות).</li> <li>• אם אינו נמצא בשום מקום במערכת, התקשר אל Apple Computer, Inc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• בצע התקנה ידנית על-ידי בחירת Configure.</li> <li>• התקן מחדש את תוכנת המדפסת. (עיין ב'מדריך להפעלה ראשונה').</li> <li>• בחר PPD חליפי (ראה "בחירת PPD חליפי" בעמוד 145).</li> <li>• ייתכן ששם ה-PPD שונה. אם כן, בחר את PPD ששונה שמו (ראה "בחירת PPD חליפי" בעמוד 145).</li> <li>• ייתכן שקיים תור ברשת.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ודא שלוח בקרת המדפסת מציג READY. (עיין בעמוד הראשון של "תרשים זרימה לאיתור תקלות" בעמוד 137).</li> <li>• ודא שנבחר מנהל ההתקן הנכון של המדפסת, בחצי השמאלי של ה-Chooser (בורר). ודא גם שנבחר שם המדפסת הרצויה (מודגש), בחצי הימני של ה-Chooser. לאחר שמנהל ההתקן הופעל ונקבעו בו הגדרות התצורה לקובצי PPD, יופיע סמל, בסמוך לשם המדפסת.</li> <li>• אם המדפסת נמצאת ברשת עם איזורים מרובים, ודא שנבחר האיזור הנכון מתוך תיבת ה-AppleTalk Zones שב-Chooser.</li> <li>• ודא שהמדפסת הנכונה נבחרה ב-Chooser על-ידי הדפסת דף תצורה (ראה "דף תצורה" בעמוד 152). ודא ששם המדפסת המופיע על דף התצורה זהה למדפסת שב-Chooser.</li> <li>• ודא ש-AppleTalk פועל. ( בחר בו ב-Chooser או בלוח הבקרה של AppleTalk המתאים למערכת ההפעלה שבמחשב שלך).</li> <li>• ודא שהמחשב והמדפסת נמצאים על אותה רשת. מתוך Control Panels שבתפריט, Apple בחר את לוח הבקרה Network (או את AppleTalk) ואז בחר את הרשת הנכונה (לדוגמה, LocalTalk או EtherNet).</li> </ul>

2 האם המשימה מודפסת כצפוי?

← YES

במקרה של בעיות  
נוספות בדוק את  
התוכן, האינדקס, או  
העזרה של תוכנת  
המדפסת.

↓ NO

לא ניתן להשתמש במחשב בזמן שהמדפסת מדפיסה.	משימת ההדפסה מודפסת בגופנים שגויים.	משימת ההדפסה אינה נשלחת אל המדפסת הרצויה.
<ul style="list-style-type: none"><li>• בחר ב- 'הדפסה ברקע' מתפריט הדפסה ברקע בתיבת הדו-שיח Print. הודעות על מצב המדפסת יועברו אל ה- Print Monitor Desktop ויאפשרו למחשב להמשיך לעבוד בזמן שהמדפסת מדפיסה.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• אם אתה מדפיס קובץ eps, נסה להוריד את הגופנים שבקובץ eps למדפסת לפני ההדפסה. השתמש בתוכנית העזר HP LaserJet (ראה "תוכנית העזר HP LaserJet" בעמוד 40).</li><li>• אם המסמך אינו מודפס עם הגופנים Geneva, New York או Monaco לך אל תיבת הדו-שיח Page Setup, ובחר ב-Options כדי לבחור גופנים חלופיים.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ייתכן שמדפסת נוספת בעלת שם זהה או דומה קיבלה את משימת ההדפסה. ודא ששם המדפסת תואם לשם הנבחר ב- chooser (ראה "בחירת PPD חלופי" בעמוד 145).</li></ul>

## בחירת PPD חלופי



- 1 פתח את ה-**Chooser** מתוך תפריט ה-**Apple**.
  - 2 לחץ על סמל ה- **LaserWriter 8**.
  - 3 אם אתה מחובר לרשת עם איזורים מרובים, בחר באיזור מתוך תיבת ה-**AppleTalk Zones** במקום הימצאות המדפסת.
  - 4 לחץ על שם המדפסת שבה ברצונך להשתמש מתוך הרשימה בתיבת ה-**Select a PostScript Printer**. (לחיצה כפולה תחולל מיד את הצעדים הבאים).
  - 5 לחץ על **Setup**. (במהלך ההתקנה הראשונה לחצן זה יכול להיקרא **Create**).
  - 6 לחץ **Select PPD**.
  - 7 מצא את ה-PPD הרצוי מתוך הרשימה ולחץ **Select**. אם ה-PPD הרצוי אינו מופיע ברשימה, בחר באחת האפשרויות הבאות:
    - בחר-PPD למדפסת בעלת מאפיינים דומים.
    - בחר ב-PPD מתיקייה אחרת.
    - בחר ב-PPD כללי בלחיצה על **Use Generic**. ה-PPD הכללי מאפשר הדפסה, אך מגביל נגישות למאפייני המדפסת.
  - 8 מתוך תיבת הדו-שיח **Setup**, לחץ **Select**, לחץ **OK** וחזור ל-**Chooser**.
- אם אתה בוחר באופן ידני ב- PPD, ייתכן שלא יופיע סמל ליד המדפסת הנבחרת בתיבת ה-**Select a PostScript Printer**. מה-**Chooser**, לחץ על **Setup**, לחץ על **Printer Info** ולחץ על **Update Info** כדי להציג את הסמל.
- 9 סגור את ה-**Chooser**.

הערה

## שינוי שם המדפסת

- אם ברצונך לשנות את שם המדפסת, בצע את השינוי לפני בחירת המדפסת מה-**Chooser**. במקרה שתשנה את שם המדפסת לאחר בחירתו מה-**Chooser**, תצטרך לחזור אל ה-**Chooser** כדי לבחור אותו מחדש.
- השתמש בפקודה **Set Printer Name** ב-**HP LaserJet Utility** כדי לשנות את שם המדפסת.



# איתור תקלות באבזר הדיסק הקשיח האופציונלי של המדפסת



## איתור תקלות באבזר הדיסק הקשיח האופציונלי של המדפסת

פריט	הסבר
המדפסת אינה מזהה את אבזר הדיסק הקשיח.	כבה את המדפסת, וודא שהדיסק הקשיח הותקן נכון ומקובע היטב. הדפס דף תצורה ובדוק את הגדרות המדפסת כדי לקבוע שאבזר הדיסק הקשיח זוהה (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).
הדיסק אינו מאתחל. DISK x NOT INITIALIZED	השתמש בתוכנת HP Resource Manager (למערכת Windows) או בתוכנת HP LaserJet Utility (למחשבי מקינטוש), כדי לאתחל את הדיסק.
כשל בדיסק. EIO x DISK NOT FUNCTIONAL	כבה את המדפסת, וודא שדיסק EIO הותקן נכון ומוצמד היטב. אם הודעת לוח הבקרה ממשיכה להופיע, יש להחליף את הדיסק.
הדיסק מוגן בפני כתיבה. DISK IS WRITE PROTECTED	גופנים וטפסים אינם יכולים להישמר בדיסק בעת שהוא מוגן בפני כתיבה. השתמש ב- HP LaserJet Resource Manager (במערכת Windows) וב- HP LaserJet Utility (במערכת Macintosh), כדי להסיר את ההגנה מהדיסק.
ניסיון להשתמש בגופן שנמצא בדיסק, אולם המדפסת השתמשה בגופן אחר.	אם אתה משתמש ב-PCL, הדפס את דף הגופנים (Font Page) של PCL, וודא שהגופן נמצא בדיסק. אם אתה משתמש ב-PS, הדפס את דף הגופנים (Font Page) של PS, וודא שהגופן נמצא בדיסק. אם הגופן אינו נמצא, השתמש ב- HP Resource Manager (במערכת Windows) או ב- HP LaserJet Utility (במערכת מקינטוש), כדי לטעון את הגופן. (ראה "רשימות גופנים PCL או PS", בעמוד 156).





## איתור תקלות PS



הסבר	פריט
<p>ייתכן שחל בלבול והגדרת התצורה PERSONALITY=AUTO שבלוח הבקרה, הוחלפה עקב קוד PS שאינו תקני. בדוק את הגדרת התצורה שנקבעה ל- PERSONALITY, כדי לוודא אם הוגדר ל-PS או ל- PCL. (ראה "תפריט תצורה" בעמוד 219) אם ההגדרה נקבעה ל- PCL, קבע PERSONALITY=AUTO, אם היא נקבעה ל- AUTO, קבע אותה כ-PS, למשימת הדפסה זו בלבד. לאחר השלמת ביצוע משימת ההדפסה, השב את הקביעה ל- AUTO.</p>	<p>מודפסת רשימה של פקודות PS במקום משימת הדפסה ב-PS</p>
<p>צורת הגופן אינה זמינה במדפסת או שאינה נמצאת בדיסק. השתמש בתוכנית השירות לטעינת גופנים, כדי לטעון את הגופן הרצוי.</p> <p>גופנים שנטענו לזיכרון, יאבדו עם כיבוי המדפסת. הם יאבדו גם אם לא נעשה שימוש ב-Resource Saving (שמירת משאבים) ובוצע שינוי צורה, כדי להדפיס משימת PCL. גופני הדיסק אינם מושפעים משימות PCL או מכיבוי המדפסת.</p> <p>הדפס דף גופני PS, כדי לוודא שהגופן זמין. (ראה "רשימת גופנים PCL או PS" בעמוד 156). אם מסתבר שגופן דיסק חסר, ייתכן שהסיבה לכך היא שהגופן נמחק באמצעות תוכנת שירות, בגלל שהדיסק אותחל מחדש, או בגלל שמנהל ההתקן של הדיסק לא הותקן בצורה נכונה. הדפס דף הגדרות תצורה, כדי לוודא שמנהל ההתקן של הדיסק הותקן נכון ומתפקד כראוי. (152)</p> <p>הדפס מדריך קבצים לסייע באיתור גופנים זמינים (ראה "תפריט מידע" בעמוד 208).</p>	<p>המשימה מודפסת ב- Courier (גופן ברירת המחדל של המדפסת), במקום בגופן הרצוי.</p>
<p>אם שולי הדף מקוצצים, ייתכן שתצטרך להדפיס את הדף ברזולוציה של 300 dpi, או להתקין נפח זיכרון נוסף.</p>	<p>הדף מודפס כשוליו מקוצצים.</p>
<p>הגדר PRINT PS ERRORS=ON (ראה "תפריט תצורה" בעמוד 219, ואז שלח את המשימה שנית להדפסת דף שגיאות PS.</p>	<p>הדף אינו מודפס</p>
<p>ודא שמשימת ההדפסה היא משימת PS.</p> <p>בדוק האם היישום ציפה שתשלח קובץ הגדרת תצורה או קובץ כותרת PS אל המדפסת.</p> <p>בדוק את הגדרות התצורה של המדפסת בישום, כדי להבטיח שהמדפסת נבחרה.</p> <p>בדוק את חיבורי הכבלים, וודא שהם מחוברים היטב.</p> <p>הפחת את מורכבות הגרפיקה.</p>	<p>הודפס דף שגיאות PS</p>
<p>השתמש במידע ב"התאמה אישית של המגש המשמש להדפסה" בעמוד 68 לשינוי המגש שבשימוש.</p>	<p>המדפסת מושכת נייר המגש הלא נכון.</p>



# איתור תקלות במקלט אופציונלי HP Fast InfraRed Receiver (מקלט אינפרה-אדום מהיר)



## איתור תקלות במקלט HP Fast InfraRed Receiver (מקלט אינפרה-אדום מהיר)



### פריט

### הסבר

מחונן מצב יציאת אינפרה-אדום אינו מאיר.

ודא שהמדפסת במצב **READY** (מוכן) ושיציאת האינפרה-אדום ממנה אתה מדפיס עומדת בדרישות תקן IRDA, ומוצבת בטווח התפעולי, כפי שפורט במדריך למשתמש של מקלט HP Fast InfraRed Receiver.

ודא שמקלט HP Fast InfraRed Receiver מחובר היטב למדפסת.

הדפס דף תצורה (ראה "דף תצורה" בעמוד 152). ודא ש "FIR POD (IRDA Compliant)" מודפס תחת הכותרות Installed Personalities Options-1.

לא נוצר קשר. יצירת הקשר אורכת זמן רב במיוחד.

השתמש בהתקן שתואם לתקן IRDA. ודא שההתקן נושא את סמל ההתאמה לתקן IRDA, או בדוק מפרטי IRDA במדריך למשתמש של המחשב.

לעיתים קרובות החיבור לא יכול להתבצע כיוון שלא מותכנת במחשב התוכנה הנדרשת ל-FIR. ודא שמערכת ההפעלה במחשב כוללת מנהל התקן ל-FIR, ושהיישום משתמש במנהל התקן HP LaserJet לדגמים HP LaserJet 4100, 4100N, 4100TN, 4100DTN או במנהל התקן תואם.

שים לב: הדפסת דפים מורכבים, אורכת זמן רב יותר.

הצב את מקלט HP Fast InfraRed Receiver בטווח התפעולי, כמצוין במדריך למשתמש של מקלט HP Fast InfraRed Receiver. ודא שאין עצמים המונעים ומשבשים את הקשר. (עצם זה יכול להיות יד, נייר, ספרים, וגם אור חזק).

ודא ששתי יציאות האינפרה-אדום נקיות מאבק ושומן.

אור חזק, מכל סוג שהוא (אור שמש, אור ליבון, אור פלורסנטי, או אור משלט-רחוק אינפרה-אדום, כמו אלה המשמשים לשליטה במכשירי טלוויזיה ווידאו), המכוון ישירות אל לפחות אחת מיציאות האינפרה-אדום, עלול לגרום לשיבוש קשר ההדפסה. ודא שאין כל אור חזק המכוון ישירות אל יציאות האינפרה-אדום.

הצב את ההתקן הנישא קרוב יותר אל כניסת האינפרה-אדום שבמדפסת.

המדפסת מדפיסה רק חלק מהדף או מהמסמך.

קשר ההדפסה נותק במשך השידור. אם הזזת את ההתקן הנישא במשך השידור, הקשר עלול להשתבש. התקנים שתואמים לתקן IRDA, מתוכננים כך שיוכלו לחדש קשר שנותק זמנית בתוך 40 שניות מעת ניתוק הזמני של הקשר. לרשותך 40 שניות לחידוש הקשר (תלוי בהתקן הנישא).



## איתור תקלות במקלט HP Fast InfraRed Receiver (מקלט אינפרא-אדום מהיר) (המשך)



פריט	הסבר
משימת ההדפסה נשלחה נכון, אבל המדפסת אינה מדפיסה.	אם הקשר נותק לפני השלמת שיגור משימת ההדפסה אל המדפסת (ההדפסה טרם החלה), המדפסת לא תבצע את המשימה. לחץ על <a href="#">[ביטול משימה]</a> , כדי לפנות את זיכרון המדפסת. לאחר-מכן, הצב מחדש את ההתקן הנישא בטווח התפעולי, כמצוין במדריך למשתמש של מקלט HP Fast InfraRed Receiver, והדפס שוב את המשימה.
מחוון המצב של FIR כבה במשך השידור.	ייתכן שהקשר נותק. לחץ על <a href="#">[ביטול משימה]</a> , כדי לפנות את זיכרון המדפסת. לאחר-מכן, הצב מחדש את ההתקן הנישא בטווח התפעולי, כמצוין במדריך למשתמש של מקלט HP Fast InfraRed Receiver, והדפס שוב את המשימה.



## תקשורת עם שרת הדפסה HP JetDirect אופציונלי



אם המדפסת כוללת שרת הדפסה HP JetDirect אופציונלי, ואינך יכול ליצור קשר עם המדפסת באמצעות הרשת, ודא ששרת ההדפסה פועל.

● בדוק את דף תצורת HP JetDirect (להדפסה, ראה "דף תצורה" בעמוד 152).

● אם ההודעה "I/O CARD READY" אינה מופיעה בדף ההגדרות של שרת ההדפסה HP JetDirect, עיין בפרק העוסק באיתור תקלות, במדריך המנהל של תוכנת שרת ההדפסה HP JetDirect.

אם המדפסת מכילה שרת הדפסה אופציונלי HP JetDirect 10/100TX, ודא ששרת ההדפסה התחבר לרשת בהצלחה:

● בדוק את מחווני מהירות החיבור (10 או 100) שעל שרת ההדפסה. אם שני המחוונים במצב "סגור", שרת ההדפסה לא הצליח להתחבר לרשת.

● בדוק את דף הגדרות התצורה של שרת ההדפסה HP JetDirect. משמעות ההודעה "LOSS OF CARRIER ERROR", היא ששרת ההדפסה לא הצליח להתחבר לרשת.

אם שרת ההדפסה נכשל בניסיונו להתחבר לרשת, ודא שכל הכבלים מחוברים נכון. אם כל הכבלים מחוברים נכון ושרת ההדפסה עדין אינו מצליח להתחבר לרשת, בצע את הצעדים הבאים, כדי לקבוע מחדש את הגדרות התצורה של שרת ההדפסה.

1 השתמש בתפריט EIO כדי להגדיר ידנית את מהירות החיבור (10 או 100 Mbps) ומצב הדפסה דו-צדדית (מלא או חד-צדדי) כך שיתאימו לרשת (ראה "תפריט EIO" בעמוד 225) למשל, כדי להגדיר את תצורת שרת ההדפסה למהירות TX100 במצב פעולה דו-צדדי, גם על תצורת כרטיס הרשת להיות מוגדר למהירות TX100 במצב פעולה דו-צדדי.

2 כבה את המדפסת והפעל אותה שוב. בדוק את פעולת שרת ההדפסה. אם שרת ההדפסה אינו מתחבר, נסה כבל רשת אחר.





## בדיקת התצורה של המדפסת

מלוח הבקרה של המדפסת, ניתן להדפיס דפים המציגים מידע על המדפסת ותצורתה הנוכחית. להלן תיאור דפי המידע הבאים:

● Menu map

● דף תצורה

● דף סטטוס פריטי הספקה (כולל מידע על שימוש במחסנית הטונר)

● רשימת גופני PCL או PS

לקבלת רשימה מלאה של דפי המידע של המדפסת, עיין ב- Menu Information בלוח הבקרה של המדפסת (ראה "תפריט מידע" בעמוד 208).

שמור דפים אלה בהישג יד לאיתור תקלות. דפים אלה יסייעו לך גם בעת יצירת קשר עם שירות HP.

### מפת תפריטים

כדי לראות את התצורה הנוכחית של תפריטים ופריטים זמינים בלוח הבקרה, הדפס מפת תפריטים של לוח הבקרה:

1 בתפריט ההדפסה בלוח הבקרה של המדפסת לחץ על **[תפריט]** עד להופעת INFORMATION MENU.

2 לחץ על **[פריט]** עד להופעת PRINT MENU MAP.

3 לחץ על **[בחירה]** כדי להדפיס את מפת התפריטים.

ייתכן שתצצה לשמור את מפת התפריטים בקרבת המדפסת לשם עיון. תוכן מפת התפריטים משתנה בהתאם לאפשרויות המותקנות במדפסת. (ניתן לגבור על רבים מערכים אלה מתוך מנהל ההתקן של המדפסת או יישום התוכנה).

כדי לקבל רשימה מלאה של פריטי לוח הבקרה וערכים אפשריים, עיין בנספח ב'. כדי לשנות הגדרה בלוח הבקרה, ראה "תפריט לוח הבקרה" בעמוד 32.

## דף תצורה



השתמש בדף התצורה כדי לראות הגדרות מדפסת נוכחיות, לסייע בתיקון תקלות או לבדוק התקנת התקנים ואבזרים אופציונליים, כגון זיכרון (DIMMs), מגשי נייר ושפות מדפסת.



הערה  
אם מותקן כרטיס שרת הדפסה HP JetDirect (במדפסות HP LaserJet (4100N, 4100TN, ו-DTN4100) יודפס בנוסף דף תצורת HP JetDirect.

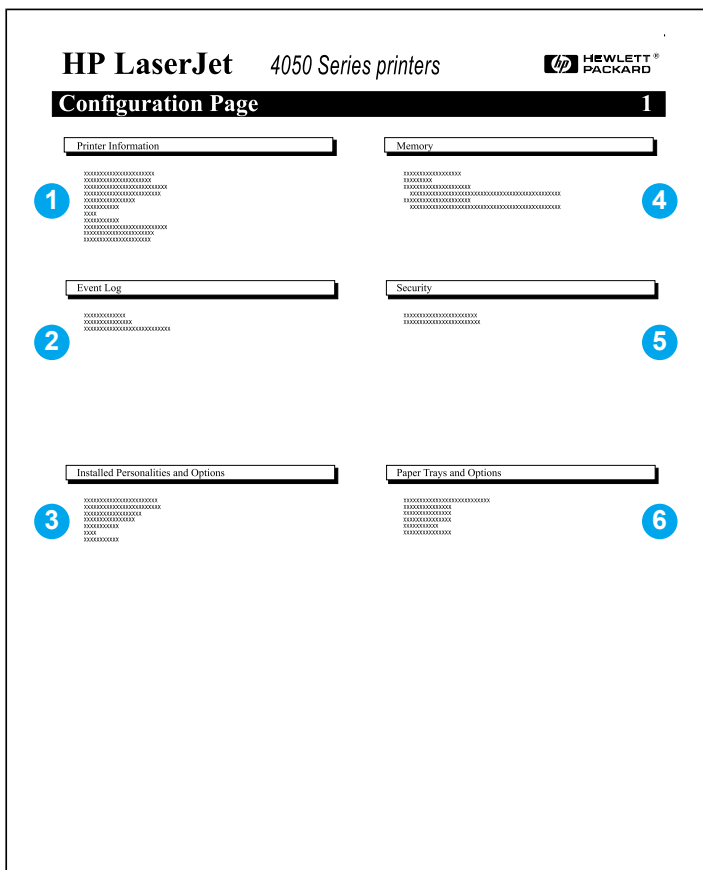


להדפסת דף תצורה בלוח הבקרה

- 1 לחץ על [תפריט] עד להופעת INFORMATION MENU.
  - 2 לחץ על [תפריט] עד להופעת PRINT CONFIGURATION.
  - 3 לחץ על [בחירה] כדי להדפיס את הדף. שים לב לדפים מאז בדיקת התחזוקה האחרונה.
- הדף הבא כולל דוגמה של דף התצורה תוכן דף התצורה משתנה בהתאם לאפשרויות הנוכחיות המותקנות במדפסת.

הערה  
ניתן גם לקבל מידע תצורה משרת האינטרנט המובנה. לפרטים, ראה "שרת אינטרנט מובנה" בעמוד 249.





מציג מספר סידורי, כתובות HP JetSend IP, מונה דפים, ומידע נוסף על המדפסת.

מפרט את מספר האירועים ביומן האירועים, מספר האירועים המרבי שניתן לראות, ושלושת האירועים האחרונים.

מפרט את כל שפות המדפסת המותקנות (כגון PCL ו-PS) ומפרט את כל האפשרויות המותקנות בכל חריץ DIMM וחריץ EIO.

נותן רשימה של זיכרון המדפסת, PCL DWS (PCL Driver Work Space), ומידע על חוצץ קלט/פלט ושמירת משאבים.

מפרט את מצב נעילת לוח הבקרה של המדפסת, סיממת לוח הבקרה וכונן הדיסקים.

מפרט את הגדרות הגדלים לגבי כל המגשים והאפשרויות המותקנות.

1 מידע על המדפסת (Printer Information)

2 יומן אירועים (Event Log)

3 התקנים מותקנים ואפשרויות (Installed Personalities and Options)

4 זיכרון (Memory)

5 אבטחה (Security)

6 מגשי נייר ואפשרויות (Paper Trays and Options)



## דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים

השתמש בדף סטטוס פריטי הספקה לקבלת מידע על מחסנית הטונר המותקנת, כמות הטונר שנותרה במחסנית, ומספר הדפים והמשימות שעובדו. דף זה גם מספק מידע על מועד התחזוקה המונעת הבאה (ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93).



להדפסת דף סטטוס פריטי הספקה מלוח הבקרה:

1. לחץ על **[תפריט]** עד להופעת INFORMATION MENU.
  2. לחץ על **[פריט]** עד להופעת PRINT SUPPLIES STATUS PAGE.
  3. לחץ על **[בחירה]** כדי להדפיס את הדף.
- הדף הבא כולל דוגמה של דף סטטוס פריטי הספקה.

אפשר גם לקבל מידע על סטטוס פריטי הספקה משרת האינטרנט המובנה. לפרטים, ראה "שרת אינטרנט מובנה" בעמוד 249.

---

**הערה**

---



**HP LaserJet 4100 series printers**

**Supplies Status Page**

Hewlett-Packard Supplies can be ordered on the internet at: <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> or by calling Hewlett Packard. (Please refer to your printer User Guide for the telephone number.)

**\*\*For highest print quality always use genuine Hewlett-Packard LaserJet Supplies.\*\***

**1** Hewlett-Packard Supplies can be ordered on the internet at: <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> or by calling Hewlett Packard. (Please refer to your printer User Guide for the telephone number.)

**2** **Cartridge Information**

HP Black Toner Gauge: 91%

HP Part Number: C8061A  
 Toner Low Reached: NO  
 Toner Out Reached: NO  
 Estimated Pages Remaining\*: 9,461  
 (\*Based on this printer's historical page coverage of 12%)

**3**

**Total Pages Printed: 778**

Page Count by Paper Size:

A3/Ledger:	0
Legal:	58
A4/Letter:	676
B5/Executive:	34
Envelope:	12
Custom/Other:	0

Number of Jobs Processed: 527

**4**

Cartridge Manufacture Date: 01/17/2001  
 Cartridge Serial Number: 98765432  
 Marked as Reordered: NO

**5** Please return your used HP cartridge to Hewlett-Packard. For more information see Planet Partners at: [http://www.hp.com/ijsupplies/planet\\_recycle.html](http://www.hp.com/ijsupplies/planet_recycle.html)

**6** **Other Supplies Information**

HP Maintenance Kit: 47%

HP Part Numbers:  
 110V C8057A  
 220V C8058A

**7**

**Printer Information**

Total Printer Page Count: 123,456  
 Preventative Maintenance Interval: 200,000  
 Pages until next Maintenance: 76,544  
 Serial Number of this printer: A-34598725

אתר אינטרנט מקומי להזמנת פריטי הספקה באמצעות האינטרנט.

1 אתר אינטרנט של פריטי הספקה (Supplies website)

מידע על כמות הטונר הזמינה במחסנית הטונר, מספר חלק של מחסנית הטונר, והערכה לגבי כמות הדפים שניתן להדפיס עם כמות הטונר שנותרה.

2 מידע על המחסנית (Cartridge Information)

סטטיסטיקות על סך-הכל מספר העמודים ומשימות ההדפסה שעובדו.

3 הדפסת סטטיסטיקות (Printing statistics)

תאריך ייצור ומספר סידורי של מחסנית הטונר.

4 מידע על הייצור (Manufacture information)

אתר אינטרנט המספק מידע להחזרת מחסניות טונר משומשות מתוצרת HP.

5 אתר מיחזור (Recycling website)

מדיד המציין איזה אחוז מערכת התחזוקה נצרך.

6 מדיד ערכת תחזוקה (Maintenance Kit gauge)

מונה סך-הכל הדפים שהודפסו, פרקי זמן לטיפול, מספר העמודים עד לטיפול הבא, ומספר סידורי של המדפסת.

7 מידע על המדפסת (Printer information)

## רשימת גופני PCL או PS



השתמש ברשימות הגופנים כדי לבדוק איזה גופנים מותקנים במדפסת. (רשימת הגופנים תפרט גם איזה גופנים ממוקמים בדיסק קשיח אופציונלי או באבזר זיכרון הבזק DIMM).

הדפסת רשימת גופני PCL או PS:



1 בלוח הבקרה של המדפסת לחץ על **[תפריט]** עד להופעת INFORMATION MENU.



2 לחץ על **[פריט]** עד להופעת PRINT PS או PRINT PCL FONT LIST FONT LIST.

3 לחץ על **[בחירה]** להדפסת רשימת הגופנים.

רשימת גופני PS מציגה את גופני ה-PS המותקנים, ומדגימה אותם. להלן תיאור המידע המופיע ברשימת גופני PCL:

● **Font** נותן את שמות הגופנים ודוגמאות.

● **Pitch/Point** מצביע על ריכוז הנקודות באינץ' וגודל הנקודות של הגופן.

● **Escape Sequence** (פקודות תכנות PCL) משמשות לבחירת הגופן המצוין. (עיין במקרא בתחתית דף רשימת הגופנים).

לקבלת הוראות מפורטות, שלב אחר שלב, לשימוש בפקודות מדפסת לבחירת גופן מתוך יישומי DOS, ראה "בחירת גופני PCL 5e" בעמוד 238.

### הערה

● **Font #** הוא המספר המשמש לבחירת גופנים מתוך לוח הבקרה של המדפסת (לא יישום התוכנה). אין לבלבל בין ה-# של הגופן לבין ה-ID של הגופן המתואר מטה. המספר מצביע על חריץ ה-DIMM שבו שמור הגופן.

• SOFT: גופנים נטענים, הנשארים בזיכרון המדפסת עד לטעינת גופנים אחרים במקומם, או עד כיבוי המדפסת.

• INTERNAL: גופנים הממוקמים דרך קבע בתוך המדפסת.

● **Font ID** הוא המספר שיש לשייך לגופנים רכים כאשר הם מוטענים באמצעות התוכנה.





## שירות התמיכה בלקוחות Customer Care, של חברת HP

### שירותים מקוונים

לגישה למידע 24 שעות, אנו ממליצים על השירותים המפורטים בחלק זה.

### World Wide Web

מנהלי התקן של מדפסות, תוכנות מדפסת HP מעודכנות, ומידע על מוצרים ותמיכה ניתן לקבל ב-URLs הבאים:

<http://www.hp.com/support/lj4100> בארה"ב

ניתן לקבל מנהלי התקן מדפסת באתרים הבאים:

<ftp://www.hp.com.cn/support/lj4100> בסין

<ftp://www.jp.hp.com/support/lj4100> ביפן

<http://www.hp.co.kr/support/lj4100> בקוריאה

בטיוואן <http://www.hp.com.tw/support/lj4100> או באתר

המקומי <http://www.dds.com.tw>



## תוכנות שירות ומידע אלקטרוני



מדינות	איש קשר																																										
.U.S	<p>בימים שני עד שישי, בין השעות 6:00 בבוקר ל- 22:00 בערב בשבת, בין השעות 9:00 בבוקר ל- 16:00 אחה"צ</p> <p>טלפון: (661) 257-5565 פקס: (661) 257-6995</p> <p>אתר האינטרנט של חברת HP: <a href="http://www.hp.com">http://www.hp.com</a></p> <p>דואר: Hewlett-Packard Co. P.O. Box 907 Santa Clarita, CA 91380-9007 USA</p>																																										
Canada	<p>טלפון: (905) 206-4663</p>																																										
אירופה	<p>רשימת השפות הנתמכות, מובאת לצד רשימת מספרי הטלפון. שעות הפתיחה: בין 7:30 בבוקר לפי שעון גריניץ' (8:30 לפי שעון מרכז אירופה) ל- 17:00 בערב לפי שעון גריניץ' (18:00 לפי שעון מרכז אירופה).</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">חיוג בינלאומי</th> <th style="text-align: center;">בבריטניה</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">+44 1429 865511</td> <td style="text-align: center;">01429 865511</td> <td>באנגלית</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+44 1429 863343</td> <td></td> <td>בצרפתית</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+44 1429 863353</td> <td></td> <td>בגרמנית</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+44 1429 520013</td> <td></td> <td>באיטלקית</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+44 1429 520012</td> <td></td> <td>בספרדית</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+44 1429 890466</td> <td></td> <td>בפורטוגלית</td> </tr> </tbody> </table>	חיוג בינלאומי	בבריטניה		+44 1429 865511	01429 865511	באנגלית	+44 1429 863343		בצרפתית	+44 1429 863353		בגרמנית	+44 1429 520013		באיטלקית	+44 1429 520012		בספרדית	+44 1429 890466		בפורטוגלית																					
חיוג בינלאומי	בבריטניה																																										
+44 1429 865511	01429 865511	באנגלית																																									
+44 1429 863343		בצרפתית																																									
+44 1429 863353		בגרמנית																																									
+44 1429 520013		באיטלקית																																									
+44 1429 520012		בספרדית																																									
+44 1429 890466		בפורטוגלית																																									
אסיה והמזרח-הרחוק	<table border="0" style="width: 100%;"> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">+61 3 9272 8000</td> <td></td> <td>אוסטרליה</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+86 10 65053888</td> <td style="text-align: center;">(בין-ג'ין)</td> <td>הרפובליקה העממית של סין</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> <td></td> <td>הונג-קונג</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+91 (011) 682 6035</td> <td></td> <td>הודו</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> <td></td> <td>אינדונזיה</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+81 3 53461891</td> <td></td> <td>יפן</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+82 2 3270 0805</td> <td></td> <td>קוריאה</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> <td></td> <td>מלזיה</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0800-445-543 (שיחת חינם) או</td> <td></td> <td>ניו-זילנד</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(09) 356 6640</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> <td></td> <td>הפיליפינים</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> <td></td> <td>סינגפור</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">+886 (02) 717 0055</td> <td></td> <td>טייוואן</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3224 +66 (02) 661-3900</td> <td></td> <td>תאילנד</td> </tr> </tbody> </table>	+61 3 9272 8000		אוסטרליה	+86 10 65053888	(בין-ג'ין)	הרפובליקה העממית של סין	+65 740-4477		הונג-קונג	+91 (011) 682 6035		הודו	+65 740-4477		אינדונזיה	+81 3 53461891		יפן	+82 2 3270 0805		קוריאה	+65 740-4477		מלזיה	0800-445-543 (שיחת חינם) או		ניו-זילנד	(09) 356 6640			+65 740-4477		הפיליפינים	+65 740-4477		סינגפור	+886 (02) 717 0055		טייוואן	3224 +66 (02) 661-3900		תאילנד
+61 3 9272 8000		אוסטרליה																																									
+86 10 65053888	(בין-ג'ין)	הרפובליקה העממית של סין																																									
+65 740-4477		הונג-קונג																																									
+91 (011) 682 6035		הודו																																									
+65 740-4477		אינדונזיה																																									
+81 3 53461891		יפן																																									
+82 2 3270 0805		קוריאה																																									
+65 740-4477		מלזיה																																									
0800-445-543 (שיחת חינם) או		ניו-זילנד																																									
(09) 356 6640																																											
+65 740-4477		הפיליפינים																																									
+65 740-4477		סינגפור																																									
+886 (02) 717 0055		טייוואן																																									
3224 +66 (02) 661-3900		תאילנד																																									





אמריקה הלטינית

**ארגנטינה**בין השעות 8:30 ל- 19:30 בערב  
בואנוס איירס:

787-8080

**ברזיל**בין השעות 8:00 ל- 19:00 בערב  
סאן-פאולו:

011-829-6612

**צ'ילה**בין השעות 8:30 ל- 18:30 בערב  
צ'ילה:

800-360999

**קולומביה**תמיכה טכנית מסופקת על-ידי  
ספקים מקומיים**מקסיקו "HP Contigo"**בין השעות 8:00 ל- 18:00 בערב  
מקסיקו:

01 800-4720684 ו- 01-800-4726684

**ונצואלה**בין השעות 8:00 ל- 18:00  
קאראקאס800-47-888  
207-8488

תמיכה טכנית למדינות אחרות באמריקה הלטינית, מסופקת על-ידי ספקים מקומיים.



## הזמנת אבזרים ופריטי הספקה מתכלים ישירות מ-HP

להזמנת אבזרים ופריטי הספקה:

- התקשר בארצות-הברית ל- (800) 752-0900 ובקנדה ל- (800) 387-3154
- בקר באתר האינטרנט המקומי של HP LaserJet בנושא פריטי הספקה (הדפס עותק של דף סטטוס פריטי הספקה כדי לאתר את URL האתר, כמתואר ב"דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים" בעמוד 154)

## שירות ישיר להזמנות חלקים מקוריים, מתוצרת חברת HP

בארצות-הברית התקשר ל- (800) 227-8164.

## תקליטור HP service parts information

כלי רב עוצמה זה, תקליטור שמספק מידע על חלקים מתוצרת חברת HP תוכנן להעניק למשתמש גישה מהירה וקלה למידע על חלקים, כגון רשימות מחירים ורשימות מומלצות של מלאי ופריטי הספקה, למגוון רחב של מוצרים מתוצרת חברת HP. לחתימה על מנוי לשירות רבע-שנתי זה, התקשר, בארה"ב וקנדה, ל- (800) 336-5987 באסיה והמזרח-הרחוק, התקשר ל- (65) 740-4484. מידע מזהה ומידע על מחירים, זמין מכל מקום בעולם, באמצעות האינטרנט, בכתובת <http://www.hp.com/go/partsinfo>.

## תקליטור HP Support Assistant

כלי תמיכה זה מציע מערכת מידע מקוונת כוללת, המיועדת לספק מידע טכני ומידע על מוצרים של HP. לחתימה על מנוי לשירות רבע-שנתי זה, התקשר, בארה"ב וקנדה, ל- (800) 457-1762 בהונג-קונג, אינדונזיה, מלזיה או סינגפור, התקשר ל- Mentor Media (65) 740-4477.

## ספקים ואנשי תמיכה מורשים של HP

לאיתור אנשי תמיכה וספקים מורשים של מוצרים מתוצרת HP, התקשר בארצות-הברית ל- (800) 243-9816 או בקנדה ל- (800) 387-3867.

## הסכמי שירות עם HP

התקשר בארצות-הברית ל- (800) 743-8305 או בקנדה ל- (800) 268-1221.



## ערכות תמיכה HP SupportPacks

ערכת תמיכה HP SupportPacks היא חבילת הסכם תמיכה המשדרגת את האחריות הבסיסית על מוצר LaserJet (שנה אחת), ומאריכה את האחריות עד ל-5 שנים.



ספקים מורשים של HP מוכרים את ערכות התמיכה SupportPacks של HP הזמינות בחבילת שירות ל-3 שנים הארוזה בפלסטיק מכווץ נצמד בלבד (יש להירשם ב-HP כדי להפעיל את השירות) או בגרסה אלקטרונית לתקופת שירות של 1, 2, 3, 4 או 5 שנים (ניתן להירשם באמצעות פקס או באינטרנט).



לקבלת פרטים על הזמנות ומחירים, התקשר לספק HP המקומי שלך או בקר באתר האינטרנט של HP ב- <http://www.hp.com/go/printerservices> לקבלת מידע נוסף.



## קו חם לזיזופים של HP

התקשר לקו החם לזיזופים של HP (1-877-219-3183 שיחת חינם בצפון אמריקה) בעת התקנת מחסנית טונר HP LaserJet והודעת המדפסת מציינת שהמחסנית אינה מתוצרת של HP. HP תקבע אם המוצר מקורי ותנקוט צעדים לפתרון הבעיה.

מחסנית הטונר הנמצאת בשימוש עלולה לא להיות מתוצרת מקורית של HP אם:

- נתקלת במספר רב של בעיות במחסנית הטונר.
- המחסנית איננה נראית כמו תמיד (לדוגמה, לשוניית המשיכה, או המארז שונים).





פרק "מרכזי מכירות ושירות ברחבי העולם" בעמוד 172 מכיל כתובות ומספרי טלפון של מרכזי שירות ותמיכה במדינות שאינן מפורטות כאן.



## מרכז שירות הלקוחות ותיקונים של HP בארה"ב וקנדה



לתמיכה טכנית וזיהוי אם מוצר צריך תיקון, התקשר בארה"ב ל- 323-2551 (208) או בקנדה ל- 206-4663 (905) בימים שני עד שישי בין השעות 6 בבוקר ל- 18:00 בערב (שעון הרים), ללא תשלום בתקופת האחריות. אולם, חיובי הטלפון בשיחות חוץ, עדיין תקפים. התמקם בסמוך למערכת שלך והכן את המספר הסידורי של המדפסת בעת ההתקשרות.

אם אתה משוכנע שהמדפסת שברשותך זקוקה לתיקון, התקשר ל- 243-9816 (800) כדי לאתר את מרכז השירות המורשה הקרוב ביותר למקום מגוריך.

אם פג תוקף האחריות למדפסת, שירות טלפוני לאחר סיום תקופת האחריות זמין לענות על שאלותיך. התקשר בארה"ב (בארה"ב בלבד) ל- 1500-555 (900) (\*2.50 דולרים לדקה), או בארה"ב וקנדה, ל- 999-1148 (800) (\*25 דולרים לשיחה, חיוב בכרטיסי אשראי ויזה או MasterCard), בימים שני עד שישי, בין השעות 7:00 בבוקר ל- 18:00 בערב (שעון הרים). החיוב מתחיל רק מרגע שהועברת לטכנאי השירות. \* המחיר כפוף לשינויים.



## מרכז שירות לקוחות של HP באירופה מאפשר קבלת שירות בשפות שונות.



השירות עובד בימים שני עד שישי, משעה 8:30 בבוקר ועד לשעה 18:00 בערב (שעון מרכז אירופה CET)



HP מספקת תמיכה טלפונית ללא תשלום בתקופת האחריות. בחיוג למספר הטלפון המופיע למטה, תועבר לצוות שסייע לך. בתום תקופת האחריות תוכל לקבל שירות בתשלום באותו מספר טלפון. התשלום הוא לכל תקלה. לפני התקשרותך ודא שמונחים לפניך הפרטים הבאים: מספר המוצר, המספר הסידורי, תאריך הרכישה ותיאור התקלה.



אנגלית	אירלנד: 353 (0)1 662 5525 הממלכה-המאוחדת: 44 (0) 171 512 5202 בינלאומי: 44 (0) 171 512 5202
הולנד	בלגיה: 32 (0)2 6268806 הולנד: 31 (0)2 606 8751
צרפתית	צרפת: 33 (0)1 43 62 34 34 בלגיה: 32 (0)2 626 8807 שווייץ: 41 (0)848 80 11 11
גרמנית	גרמניה: 49 (0)180 52 58 143 אוסטריה: 43 (0)7114 201080
נורבגית	נורבגיה: 47 22 11 6299
דנית	דנמרק: 45 39 29 4099
פינית	פינלנד: (358) (0)203 47 288
שבדית	שבדיה: 46 (0)8 619 2170
איטלקית	איטליה: 39 02 264 10350
ספרדית	ספרד: 34 902 321 123
פורטוגזית	פורטוגל: 351 (0)1 3176333



## מספרי הטלפון של מרכזי תמיכה מקומיים במדינות השונות

HP מספקת תמיכה טלפונית ללא תשלום בתקופת האחריות. בחיוג למספר הטלפון המופיע למטה, תועבר לצוות שסייע לך. בתום תקופת האחריות תוכל לקבל שירות בתשלום באותו מספר טלפון. התשלום הוא לכל תקלה. לפני התקשרותך ודא שמונחים לפניך הפרטים הבאים: מספר המוצר, המספר הסידורי, תאריך הרכישה ותיאור התקלה.

אם אתה זקוק לתמיכה טכנית או לשירות תיקונים נוסף לאחר סיום תקופת האחריות, או אם המדינה שבה אתה מתגורר אינה מופיעה ברשימה הבאה, ראה "מרכזי מכירות ושירות ברחבי העולם", בעמוד 172.

(541) 778 8380	ארגנטינה
61 3 8877 8000	אוסטרליה
(011) 82 6612	ברזיל
(905) 206-4663	קנדה
86 (0)10 6564 5959	סין
800 360 999	צ'ילה
42 (0)2 6130 7310	הרפובליקה הצ'כית
30 (0)1 689 64 11	יוון
800-96-7729	הונג-קונג
36 (0)1 382 1111	הונגריה
91 11 682 6035	הודו
62-21-350 3480	אינדונזיה
81-3-3335 8333	יפן
82-2-3270 0700	קוריאה (סיאול)
080 999 0700	קוריאה - (מחוץ לסיאול)
60 (3) 295 2566	מאלזיה
01-800-472 6684	מקסיקו
64 9 356 6640	ניו-זילנד
63 (2) 867 3551	הפיליפינים
48 22 519 06 00	פולין
(351) (1) 301-7330	פורטוגל
7 095797 3520	רוסיה
65 272 5300	סינגפור
27 86 000 1030	דרום-אפריקה
41 (01)848 80 11 11	שוויץ
886 (2) 2717 0055	טייוואן
66 (2) 661 4000	תאילנד
90 121 224 59 25	טורקיה
800 47 8488	ונצואלה
84 (0) 8 823 4530	ויאטנם



לקבלת מידע בנושא כתב האחריות, ראה "כתב אחריות מוגבלת של HP" בעמוד 167 ו"כתב אחריות מוגבלת למחסנית הטונר" בעמוד 169. אפשר גם למצוא את כתב האחריות של המדפסת באינטרנט (ראה "World Wide Web" בעמוד 157).



שירות במהלך תקופת האחריות ואחריה:

- בתקלות חומרה במדפסת במהלך תקופת האחריות, ראה "מרכז שירות הלקוחות ותיקונים של HP בארה"ב וקנדה", בעמוד 162 או "מרכז שירות לקוחות של HP באירופה מאפשר קבלת שירות בשפות שונות" בעמוד 163.
- במקרה של תקלה בחומרת המדפסת בתום תקופת האחריות, אם יש לך הסכם תחזוקה עם HP או ערכת תמיכה של HP, בקש שירות לפי המצוין בהסכם.
- אם אין לך הסכם תחזוקה עם HP או ערכת תמיכה של HP, התקשר לספק שירות או תמיכה מורשה מטעם HP (ראה "ספקים ואנשי תמיכה מורשים של HP" בעמוד 160).

ארוז את הציוד לתיקון בהתאם להנחיות הבאות לאריזה מחדש.



## הנחיות לאריזת המדפסת מחדש

- הוצא מהמדפסת את ה-DIMMs (מודולי זיכרון טורי כפול) המותקנים במדפסת (ראה "התקנת זיכרון" בעמוד 230).
- הוצא מהמדפסת ושמור אבזרים אופציונליים המותקנים בה (כגון אבזר להדפסה דו-צדדית או הדיסק הקשיח).
- הוצא ושמור את מחסנית הטונר מהמדפסת.

כדי למנוע נזק למחסנית הטונר, אחסן אותה באריזתה המקורית, או כך שלא תיחשף לאור.

### זהירות

- השתמש בקופסאות המשלוח וחומרי האריזה המקוריים, אם אפשרי. (נזקי משלוח הנובעים מאריזה לקויה יהיו באחריות הלקוח). אם כבר השלכת את חומרי האריזה, התקשר לשירות דיוור מקומי לקבלת מידע על אריזה מחדש של המדפסת.
- במידת האפשר, צרף דוגמאות הדפסה וכ- 50 עד 100 דפים של הנייר או של סוגי נייר אחרים שלא מודפסים כיאות.
- מלא את טופס הזמנת השירות וצרף אותו למשלוח (ראה "טופס מידע לשירות" בעמוד 166).
- חברת HP ממליצה לבטח את הציוד הנשלח.





תאריך:

פרטי החזרת ציוד

( )

טלפון:

איש קשר:



( )

טלפון:

איש קשר חלופי:

מען להחזרת הציוד: הוראות משלוח מיוחדות:



## הציוד הנשלח לתיקון

מספר סידורי:

מספר דגם:

שם דגם:

אנא צרף כל תדפיס רלוונטי בעת החזרת הציוד. **אין** לשלוח אבזרים שאינם נחוצים לצורך התיקון (מדריכים למשתמש, פריטי ניקוי, וכו').

## פירוט התיקון הנדרש (צרף דף נוסף במידת הצורך).

1. תאר את התקלה ואת התנאים שבהם התרחשה. (מה היה אופי התקלה, מה עשית כאשר התרחשה התקלה, איזו תוכנה הופעלה, האם אפשר היה לשחזר את התקלה?)

2. במקרה שהתקלה חוזרת על עצמה לסירוגין, כמה זמן חולף בין תקלה לתקלה?

3. האם היחידה מחוברת לאחד ההתקנים הבאים? (ציין את היצרן ומספר הדגם).

מחשב אישי: מודם: רשת:

4. הערות נוספות:

## פירוט אופן התשלום בעבור התיקון

במסגרת האחריות תאריך הרכישה/הקבלה: \_\_\_\_\_  
(צרף חשבונית או תעודת משלוח המציינת את תאריך הקבלה המקורי).

מספר חוזה שירות: \_\_\_\_\_

מספר הזמנה: \_\_\_\_\_

למעט שירות במסגרת חוזה או אחריות, חובה לצרף לכל הזמנת שירות מספר הזמנה ו/או חתימה מאושרת. אם מחירי השירות הסטנדרטיים אינם חלים, דרושה הזמנה בסכום מינימום. אפשר לקבל את מחירי השירות הסטנדרטיים בכל מרכז שירות מורשה של HP.

חתימה מאושרת: \_\_\_\_\_ טלפון: \_\_\_\_\_

מען למשלוח החשבון: הוראות חיוב מיוחדות:





# כתב אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard



**משך תקופת האחריות**  
שנה אחת, החזרה לחברת HP או  
לספק מורשה.

**מוצר של חברת HP**  
HP LaserJet 4100, 4100N,  
4100TN, 4100DTN



- 1 חברת HP מתחייבת בפני הלקוח, משתמש הקצה שמוצרי החומרה, האבזרים ופריטי ההספקה של HP, יהיו חופשיים מפגמים בחומר ובייצור, לאחר תאריך הרכישה של המוצר, למשך התקופה המצוינת לעיל. אם תקבל חברת HP הודעה על הפגמים המוגדרים לעיל, במהלך תקופת האחריות, חברת HP, לפי בחירתה, תתקן או תחליף את המוצרים שיוכחו כפגומים. המוצרים שיוחלפו יהיו חדשים או שרמת ביצועם תהיה זהה לזו של מוצרים חדשים.
- 2 חברת HP מתחייבת בפני הלקוח שמוצרי התוכנה של החברה שיוקנו כראוי והשימוש בהם ייעשה כהלכה, לא ייכשלו בשל פגמים בחומר או בייצור, בביצוע פקודות התוכנה הכלולות בהם, לאחר תאריך הרכישה של המוצר, למשך התקופה המצוינת לעיל. אם תקבל חברת HP הודעה על פגמים כאלה, במשך תקופת האחריות, חברת HP תחליף את מוצר התוכנה שאינו מבצע את פקודות התוכנה הכלולות בו, כתוצאה מפגמים כאלה.
- 3 חברת HP אינה מתחייבת כי פעולתם של מוצרי החברה תהיה ללא הפרעה וחופשייה משגיאות. אם לא תהיה חברת HP מסוגלת, תוך פרק זמן סביר, לתקן מוצר כלשהו או להחליפו, ולהביא למצב תקין כמובטח, יהיה הלקוח זכאי לזיכוי סכום הרכישה של המוצר בתמורה להחזרת המוצר לחברה, ללא דיחוי.
- 4 מוצרי חברת HP יכולים להכיל חלקים שיוצרו מחדש, שרמת ביצועיהם זהה לזו של מוצרים חדשים, וייתכן שנעשה במוצרים אלה שימוש מזדמן.
- 5 האחריות לא תחול על פגמים שנגרמו על-ידי: (א) תחזוקה או כיוול לא נאותים או לקויים, (ב) תוכנה, מישוק, חלקים או פריטי הספקה שאינם מסופקים על-ידי חברת HP, (ג) שינוי או שימוש לרעה לא מורשים, (ד) הפעלה מחוץ לגבולות מפרט תנאי הסביבה שפורסם לגבי המוצר או (ה) הכנה או תחזוקה לא נאותים של האתר.
- 6 **במידת המותר בחוקים המקומיים, האחריות המפורטת לעיל היא בלעדית ושום אחריות או תנאי אחר, בין בכתב ובין בעל-פה אינם ניתנים במפורש או במשתמע. חברת HP מתכחשת מפורשות מכל אחריות או תנאי מכללא לגבי סחירות, איכות משביעת רצון, והתאמה למטרה מסוימת.** יש ארצות, מדינות או פרובינציות שאינן מתירות הגבלות על משך האחריות מכללא, כך שיתכן שמגבלה זו אינה חלה עליך. האחריות מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. ייתכן שיש לך גם זכויות אחרות המשתנות מארץ לארץ, ממדינה למדינה, או מפרובינציה לפרובינציה.



7 במידת המותר על-פי החוקים המקומיים הסעד המצוין בכתב אחריות זה הוא הסעד היחיד והבלעדי. מלבד כמצוין לעיל, בשום מקרה לא יישאו חברת HP, או ספקיה, באחריות לאובדן נתונים או לנזק ישיר, מיוחד, מקרי, תוצאתי (הכולל אובדן רווח או נתונים), או נזקים אחרים, בין אם מבוסס בחוזה, עוולה או אחרת. יש ארצות, מדינות או פרובינציות שאינן מתירות הוצאה או הגבלה של נזקים מקריים או תוצאתיים, כך שיייתכן שמגבלה או הוצאה זו אינה חלה עליך.

תנאי האחריות הכלולים בהצהרה זו, למעט במידת המותר על-פי החוק, אינם שוללים, מגבילים או משנים, את הזכויות המנדטוריות, הסטטוטוריות הישימות למכירה של מוצר זה, ומהווים תוספת להן.



## כתב אחריות מוגבלת למחסנית הטונר

הערה

האחריות להלן מתייחסת למחסנית הטונר המצורפת למדפסת זו. כתב אחריות זה מבטל כל אחריות קודמת (19.7.1996).

האחריות לגבי מחסנית הטונר של HP היא לגבי היותה חופשייה מפגמים בחומרים ובעבודה בכל הקשור לאורך חיי המחסנית עד שטונר HP אוזל. טונר HP אצל כאשר המדפסת מציגה הודעת 'מעט טונר'. חברת HP, לפי שיקוליה, תחליף מוצרים שהוכח שהם פגומים, או תזכה אותך בסכום הרכישה.

אחריות זו אינה כוללת מחסניות טונר שמולאו שנית, שרוקנו, שנעשה בהן שימוש לא הולם או שניזוקו בכוונה תחילה בכל צורה שהיא.

אחריות מוגבלת זו מעניקה לך זכויות משפטיות מסימות. עשויות להיות לך זכויות אחרות המשתנות ממדינה למדינה, מחוז למחוז, וארץ לארץ.

בשום מקרה לא תהיה חברת Hewlett-Packard אחראית לנזק כלשהו, נסיבתי, תוצאתי, מיוחד, עקיף, עונשי או הרתעתי, או לאובדן רווחים או הנובעים מהפרת אחריות זו או בכל דרך אחרת.

# תנאי רישיון למוצר תוכנה של HP



**שים לב:** השימוש בתוכנה כפוף לתנאי הרישיון למוצר תוכנה של HP המובאים להלן. השימוש בתוכנה מעיד על כך שאתה מסכים לתנאי הרישיון הנ"ל. אם אינך מסכים לתנאי הרישיון, תוכל להחזיר את התוכנה ולקבל את מלוא כספך בחזרה. אם התוכנה נמכרה יחד עם מוצר נוסף, תוכל להחזיר את כל המוצר שלא נעשה בו שימוש ולקבל את מלוא הסכום חזרה.



תנאי הרישיון הבאים חלים על השימוש בתוכנה המצורפת, אלא אם יש לך חוזה נפרד חתום עם HP.



## מתן הרישיון

HP מעניקה לך רישיון להשתמש בעותק אחד של התוכנה. "שימוש" פירושו אחסון, הטענה, התקנה, ביצוע, או הצגה של התוכנה. אין לשנות את התוכנה או לבטל כל מאפיין רישוי או שליטה של התוכנה. אם לתוכנה יש רישיון ל"שימוש בו-זמני", אין לאפשר את השימוש מעבר למספר המשתמשים המרבי המותר בו-זמנית.

## בעלות

התוכנה שייכת ל-HP או למשווקים של מוצריה, ובידיהם זכויות היוצרים עליה. רישיון זה אינו מעניק כל זכות או בעלות על התוכנה ואינו מהווה מכירה של כל זכויות בתוכנה. משווקי המוצרים של HP יכולים להגן על זכויותיהם במקרה של כל הפרה של תנאי רישיון זה.

## עותקים והתאמות

מותר לבצע עותקים או התאמות של התוכנה אך ורק למטרות גניזה, או כאשר העותק או ההתאמה הם צעד חיוני בשימוש המותר בתוכנה. יש להעתיק את כל ההערות הנוגעות לזכויות היוצרים בתוכנה המקורית בכל העותקים וההתאמות. אין להעתיק את התוכנה לרשת ציבורית כלשהי.

## איסור על פירוק או פענוח

אין לפרק או לעשות דקומפילציה של התוכנה ללא קבלת הסכמה בכתב מראש מצד HP. בכמה איזורי שיפוט, אין צורך בקבלת הסכמה מצד HP לפירוק או דקומפילציה מוגבלים על-פי דרישה מצד HP, עליך לספק לחברה מידע מפורט דיו בנוגע לכל פירוק או דקומפילציה. אין לפענח את התוכנה, אלא אם הפענוח הוא חלק חיוני להפעלת התוכנה.



## העברה

תוקף רישיון יפוג ברגע שהעברת את התוכנה למישהו אחר. ברגע שתבצע העברה כזו, עליך למסור למקבל את התוכנה, לרבות כל עותק ותיעוד. על המקבל להסכים לתנאי רישיון זה כתנאי למסירה.



## סיום

חברת HP רשאית לסיים תוקף רישיון עקב אי-קיום תנאי כלשהו מתנאיו. עם הפסקת הרישיון, עליך להשמיד את התוכנה מיד, יחד עם כל העותקים, ההתאמות, וחלקים משולבים בכל צורה שהיא.



## דרישות לייצוא

אין לייצא או לבצע ייצוא חוזר של התוכנה או של כל עותק בניגוד לכל חוק או תקנה ישימים.



## U.S. הגבלת זכויות בשימוש ממשלתי

התוכנה וכל תיעוד מלווה פותחו באופן פרטי לחלוטין. הם נמכרים ומקבלים רישוי כ"תוכנת מחשב מסחרית" כפי שמוגדר ב-DFARS 252.227-7013 (אוקטובר 1988), DFARS 252.211-7015 (מאי 1991), או DFARS 252.227-7014 (יוני 1995), כ"פריט מסחרי" כמוגדר ב- FAR 2.101 (a), או כ"תוכנת מחשב מוגבלת" כמוגדר ב- FAR 52.227-19 (יוני 1987) (או כל תקנה של רשות או סעיף בחוזה), כאשר הדבר ישים. ניתנת לך אך ורק הזכויות שנקבעו בסעיף FAR או DFARS בהתייחס לתוכנה מעין זו ולתיעוד נלווה או לחוזה התוכנה הסטנדרטי עם HP בנוגע למוצר הנדון.



לפני שתתקשר אל משרד המכירות והשירות של חברת HP, ודא שבידך מספר הטלפון של המשרד המתאים המפורט בפרק "שירות לקוחות ותמיכה של חברת HP". אין להחזיר מוצרים למשרדים אלה. מידע על החזרת מוצרים זמין גם באמצעות מרכז שירות לקוחות המתאים, (ראה "שירות התמיכה בלקוחות Customer Care, של חברת HP" בעמוד 157).



## Bulgaria

S&T Bulgaria Ltd.  
Hewlett-Packard Distributor  
2, "Iatashka" St.  
Sofia 1618  
Phone Number: +359-2-955 9573  
Fax: +359-2-955 9290

## Croatia (local name: Hrvatska)

Hermes-Plus  
Hewlett-Packard Distributor  
Slandrove 2  
SE 1231 Crnuce  
Phone Number: 38-512 331061  
Fax: 38-512 331930

## Cyprus

Handled by G-Systems, Greece

## Czech Republic

Hewlett-Packard  
Ceskoslovenski sro  
Novodvorska 82  
14200 Praha 414  
Phone Number: +420-2-613-07310  
Fax: +420-2-474 3293

## Denmark

Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25  
DK-3460 Birkerød  
Phone Number: (45) 45 99-10-00  
Fax: (45) 45-82-06-30  
E-Mail Address: test\_measurement@hp.dk

## אירופה

## Albania

Gener-Al sh.p.k.  
Hewlett-Packard Distributor  
Tirana Trade Centre  
Rr. 'Duresit'  
Tirana  
Phone Number: +355-42-23519  
Fax: +355-42-27966

## Austria

**Wien**  
Hewlett-Packard Ges.m.b.H  
Elektronische Meßtechnik  
Liebgasse1  
1222 Vienna  
Phone Number: 01/25000-7006  
Fax: 01/25000-6558

## Belarus

Belhard  
709, 2 Melnicayte Street  
Minsk 220600  
Phone Number: 375-172-238985  
Fax: 375-172-268426

## Belgium

Hewlett-Packard Belgium S.A./N.V.  
Boulevard de la Woluwe 100-102  
B 1200 Brussels  
Phone Number: (32/2) 778-34-17  
Fax: (32/2) 778-34-14





## Hannover

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Baumschulenallee 20-22  
30625 Hannover  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Leipzig

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Wehlitzer Strasse 2  
04435 Schkeuditz  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## München

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Eschenstraße 5  
82024 Taufkirchen  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Nürnberg

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Emmericher Straße 13  
90411 Nürnberg  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Ratingen

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Pempelfurt Straße 1  
40882 Ratingen  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Waldbronn (Karlsruhe)

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Hewlett-Packard-Str. 8  
76337 Waldbronn  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

Hewlett-Packard GmbH  
Herrenberger Straße 130  
7030 Böblingen  
Phone Number: (49) 7031/14-0  
Fax: (49) 7031/14-2999

## Finland

Hewlett-Packard Oy  
Street Address:  
Piispankalliontie 17  
02200 ESPOO  
Finland  
P.O.Box Address:  
P.O. Box 68  
02201 ESPOO  
Phone Number: 358-9-8872 2100  
Fax: 358-9-8872 2923  
E-Mail Address: tmodirect@finland.hp.com

## France

Hewlett-Packard France  
Test et Mesure  
Z.A. de Courtaboeuf  
1 Avenue du Canada  
91947 Les Ulis  
Phone Number: 01 69 29 41 14  
Fax: 01 69 29 65 09

## Germany

### Böblingen

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Postfach 14 30  
71004 Böblingen  
Phone Number: 0180/524-63 30  
Fax: 0180/524-63 31

### Bad Homburg

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Hewlett-Packard Straße 1  
61352 Bad Homburg  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

### Berlin

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Lützowplatz 15  
10785 Berlin  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

### Hamburg

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Überseering 16  
22297 Hamburg  
Phone Number: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331





## Milan

Phone Number: (39/2) 92-122-241  
Fax: (39/2) 92-104 069  
Kazakhstan  
Scan East  
Karasat-Batyr street 82  
Almaty 480012  
Phone Number: 7-3272-622020  
Fax: 7-3272-621843

## Macedonia, The Former Yugoslav Republic of

Hermes-Plus  
Hewlett-Packard Distributor  
Celovska 73  
61000 Ljubljana  
Slovenia  
Phone Number: 61/193322  
Fax: 61/55597

## Netherlands

Hewlett-Packard Nederland B.V.  
Postbox 667  
1180 AR Amstelveen  
Netherlands  
Phone Number: (31/20) 547-6669  
Fax: (31/20) 547-7765

## Norway

Hewlett-Packard Norge AS  
Drammensveien 169  
Postboks 60 Skøyen  
N-0212 OSLO  
Phone Number: +47 22 73 57 59  
Fax: +47 22 73 56 19  
E-Mail Address:  
test\_measurement@norway.hp.com

## Poland

Hewlett-Packard Polska  
Ochota Park Office  
Aleje Jerozolimskie 181 02-222 Warszawa  
Phone Number: +48 (22) 6087700  
Fax: +48 (022) 6087600

## Greece

G-Systems  
Hewlett-Packard Distributor  
76, Ymittou Street  
11634 Athens  
Phone Number: (30/1) 7264045  
Fax: (30/1) 7264020

## Hungary

Hewlett-Packard Magyarország  
KFT. Erzsébet  
Királyne útja 1/c  
1146 Budapest  
Phone Number: (36) 1 4618110  
Fax: (36) 1 4618222

## Ireland

Hewlett-Packard Ireland Limited  
Hewlett-Packard House  
Stradbrook Road  
Blackrock, Co.  
Dublin Ireland  
Phone Number: 01 615 8222  
Fax: 01 284 5134

## Italy

### Napoli

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Via Emanuele Gianturco, 92/G  
80146 Napoli (Na)  
Phone Number: (39/81) 0-73-40-100  
Fax: (39/81) 0-73-40-216

### Roma Eur

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Viale del Tintoretto, 200  
00142 Roma Eur  
Phone Number: (39/6) 54-831  
Fax: (39/6) 54-01-661

### Torino

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Via Praglia 15  
10044 Pianezza (To)  
Phone Number: (39/11) - 9685.1  
Fax: (30/11) - 968.5899

For information on any products or  
services call: 02 92 122 241

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Via G. di Vittorio 9  
20063 Cernudsco s/N







## Spain

### Barcelona

.Hewlett-Packard Española, S.A  
Avda. Diagonal, 605  
08028 Barcelona  
Phone Number: 34 93 401 91 00  
Fax: 34 93 430 84 68

### Madrid

.Hewlett-Packard Española, S.A  
Crta N-VI km 16,500  
28230 Las Rozas, Madrid  
Phone Number: (34/91) 6311323  
Fax: (34/91) 6311469

### Sevilla

.Hewlett-Packard Española, S.A  
Avda. Luis de Morales, 32  
Edificio Forum, planta 3&supa., módulo1  
41018 Sevilla  
Phone Number: 34-95-455 2600  
Fax: 34-95-455 2626

### Valencia

.Hewlett-Packard Española, S.A  
Plaza de América, 2 2 B  
Edificio Zurich  
46004 Valencia  
Phone Number: 34-96-398 2200  
Fax: 34-96-398 2230

### Vizcaya

Avda de Sugazarte  
.Hewlett-Packard Española, S.A  
Avda de Zugazarte, 8  
Edif El Abra, 4  
48930 Las Arenas, Guecho  
Phone Number: 34-94-481 80 00  
Fax: 34-94-481 80 40

## Sweden

### Kista

Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9  
164 97 Kista  
Phone Number: (46/8) 444 22 77  
Fax: (46/8) 444 25 25  
E-Mail Address:  
test-measurement@sweden.hp.com

## Portugal

Hewlett-Packard Portugal S.A.  
Av. Marginal, Ed. Parque Oceano  
Piso 5°-G-St° Amaro de Oeiras  
2780 Oeiras  
Phone Number: (353/1) 482 8500  
Fax: (353/1) 441-7071

## Romania

S&T Romania SRL  
Hewlett-Packard Distributor  
Centrul Sitraco-Plata Unirii  
Bd. Dimitries Cantemir 1  
Etaj II-210 Sector 4  
Phone Number: +40 1 250 6175

## Bucuresti

Phone Number: (40/1) 3307320  
Additional phone number(s):  
(40/1) 3307217,  
(40/1) 3307218  
Fax: (40/1) 3307310  
Service Hot Line: (40/1) 3307300

## Russian Federation

Hewlett-Packard Company  
Representative Office  
Kosmodamianskaya naberezhnaya 52,  
Bldg. 1  
113054 Moscow  
Phone Number: +7 (095) 9169811  
Fax: +7 (095) 916848  
Slovakia (Slovak Republic)

## S&T Slovakia

Hewlett-Packard Distributor  
Polianky 5  
SK 844 J4 Bratislava  
Phone Number: (+4217) 82 20 26 or  
82 20 98  
Fax: (421) 7 763408

## Slovenia

Hermes-Plus  
Hewlett-Packard Distributor  
Slandraa 2  
1231 Ljubljana-Crnuce  
Phone Number: (386) 61-1895 200  
Fax: (386) 61 1895 201





## Ukraine

S&T Ukraine Ltd.  
50, Popudrenko Street  
243660 Kiev  
Phone Number: 380-44-559 4763  
Fax: 380-44-559 5033

## United Kingdom

Hewlett-Packard Limited (T4)  
Cain Road  
Bracknell  
Berkshire  
RG12 1HN  
Phone Number: 01344 366666  
Fax: 01344 362852  
Contact HP  
E-Mail Address: uktmo\_sales@hp.com

## Uzbekistan

ABM Worldwide Technologies  
15, Movaraunnakhr Street  
Tashkent 700060  
Phone Number: 7-3712-1333689  
Fax: 7-3712-406485

## Yugoslavia

IBIS Instruments  
Pariske Komune 22  
11070 N. Beograd  
Phone Number: 381-11-609650  
Fax: 381-11-699627

## Göteborg

Hewlett-Packard Sverige AB  
Vädurgatan 6  
Box 5328  
S-402 27 GÖTEBORG  
Sweden  
Phone Number: (46/31) 35 18 00  
Fax: (46/31) 35 18 99

## Switzerland

### Berne

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
Elektronische Meßtechnik  
Meriedweg 11  
3172 Niederwangen/Bern  
Phone Number: (01) 735 72 36  
Fax: (01) 735 77 03

### Geneva

Hewlett-Packard (Suisse) SA  
Elektronische Meßtechnik 39, rue de  
Veyrot  
1217 Meyrin 1  
Phone Number: (01) 735 72 36  
Fax: (01) 735 77 03

### Zürich

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
Elektronische Meßtechnik  
In der Luberzen 29  
8902 Urdorf/Zürich  
Phone Number: (01) 735 72 36  
Fax: (01) 735 77 03

## Turkey

### Ankara

Hewlett-Packard  
Bilgisayar ve Olcum Sistemleri A.S.  
Karum Is Merkezi No:461 (B-Asansoru)  
Iran Cad.No.21  
06680, Kavaklydere - Ankara  
Phone Number: (90/312) 468 87 80  
Fax: (90/312) 468 87 78

### Istanbul

Hewlett-Packard  
Bilgisayar ve Olcum Sistemleri A.S.  
19 Mayıs caddesi  
Nova/Baran Plaza K.12  
Sisli 80220  
Istanbul  
Phone Number: (90/212) 224 59 25 (12  
lines)  
Fax: (90/212) 224 59 39





## Chile

ASC. S.A. (Multi-Industry)  
Los Alerces 2363  
Santiago, Chile  
Phone Number: (56-2) 237-0707  
Fax: (56-2) 239-7179



COASIN Chile Ltda. (Telecom)  
Holanda 1292  
Santiago, Chile  
Phone Number: (562) 225-0643  
Fax: (562) 274-4588



Rimpex Chile (Datacom)  
Avda. Pedro de Valdivia 1646  
Santiago, Chile  
Phone Number: 562-340-7701/7702  
Fax: 562-274-4107

## Colombia

.Instrumentación Ltda  
Calle 115 No. 11-A-10  
Bogotá, Colombia  
Phone Number: (57-1) 612-1313  
Fax: (57-1) 612-0805

Sycom, S.A. (Datacom)  
Avenida El Dorado 9010  
Bogotá, Colombia  
Phone Number: (57-1) 410-1303  
Fax: (57-1) 410-1196

## Costa Rica

COASIN COSTA RICA, S.A.  
Del Centro Cultural en San Pedro  
200 Mts Norte, 25 Mts Oeste  
Casa # 3552  
San José, Costa Rica  
Phone Number: (506) 283-8325  
Fax: (506) 225-6349

## Dominican Republic

Esacomp, S.A.  
Calle Seminario No. 55  
Ens. Piantini  
Santo Domingo, República Dominicana  
Phone Number: (809) 563-6350  
Fax: (809) 565-0332

## Latin America and South America

### Argentina

Hewlett-Packard Argentina  
Montañeses 2140  
1428 Buenos Aires  
Phone Number: (54 1) 787-7115  
Fax: (54 1) 787-7287

### Belize

Atendido por El Salvador

### Bolivia

Atendido por Uruguay

### Brazil

#### São Paulo

Hewlett-Packard Brasil SA  
R. Aruna 125  
Tambore - Barueri - SP  
06460-101  
Phone Number: (011) 829-6612  
Fax: (011) 829-0018

#### Rio de Janeiro

Hewlett-Packard Brasil  
Rua Lauro Mueller, 116  
Grupo 803 Edifício Torre Rio Sul  
22290-160 Botafogo  
Rio de Janeiro  
Phone Number: (55-21) 541-4404  
Fax: (55-21) 295-2195





## Paraguay

Atendido por Uruguay

## Peru

COASIN Peru S.A. (Redes Privadas)  
Calle 1 - No. 891 CORPAC  
Lima 27, Peru

Phone Number: (511) 224-3380  
Fax: (511) 224-1509

SATEL S.A. (Gobierno y redes publicas)  
Enrique Palacios No. 155  
Lima 18 - Peru  
Phone Number: (511)  
446-2253/241-8085/446-0281  
Fax: (511) 444-0305

## Trinidad and Tobago

Borde Communications  
1 Valsayn Road  
Curepe, P.O. Box 897  
Port-of-Spain, Trinidad  
Phone Number: (809) 663-2087  
Fax: (809) 645-3352

## United States

Hewlett-Packard Company  
5200 Blue Lagoon Dr., #950  
Miami, FL 33126  
Phone Number: 305-265-5561  
Fax: 305-267-4288  
E-Mail Address: britton\_bentley@hp.com

## Uruguay

Conatel S.A.  
Ejido 1690  
Montevideo, Uruguay  
Phone Number: (598) 2-920314  
Fax: (598) 2-920660

## Venezuela

Hewlett-Packard de Venezuela  
3ra. Transversal Los Ruices Nrte  
Edf. Segre, Piso 1,2 y 3  
Caracas, Venezuela  
Phone Number: (58-2) 207-8357  
Fax: (58-2) 207-8361

## Ecuador

.Complementos Electrónicos S.A  
Av. General Enriquez 1800  
San Rafael, Ecuador  
Phone Number: (593-2) 334257  
Fax: (593-2) 331595

## El Salvador

SETISA  
Col. Roma  
Pje. Carbonell, No. 28  
San Salvador, El Salvador  
Phone Number: (503) 223-0993  
Fax: (503) 279-2077

## Guatemala

EPTTEL  
12 Ave. 17-35 Zona 10  
Guatemala  
Phone Number: (502) 363-0423  
Fax: (502) 363-0443

## Honduras

Atendido por Setisa, El Salvador

## Mexico

Hewlett-Packard de México SA de CV  
Dr. Atl No. 1, Desp. 102  
Edif. Tepeyac  
Zona Rio  
22320 Tijuana, B.C. México  
Phone Number: (66) 34-38-01  
Fax: (66) 34-38-04

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma 700  
Col. Lomas de Santa Fé  
.Mexico, D.F 01210  
Phone Number: (52-5)  
258-4389/258-4392  
Fax: (52-5)258-4301  
HP DIRECT: 01-800-506-4800

Hewlett-Packard de Mexico S.A. de C.V.  
Rio Nilo 4049-12  
Cd. Juarez, Chih. 32310  
Mexico  
Phone Number: (52-16) 11-0777  
Fax: (52-16) 13-7622

## Nicaragua

Atendido por El Salvador





## China Beijing

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
10/F, HP Building  
No. 2 Dong San Huan Nan Lu  
Chao Yang District  
Beijing 100022, P. R. China  
Phone Numbers: 86-6564 3888

## Chengdu

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
22/F Daye Road  
No. 39 Daye Road  
Chengdu 610016 PRC  
Phone Number: (86/28) 666-3888  
Fax: (86/28) 666-5377

## Guangzhou

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
7/F T.P.Plaza  
9/109, Liu Hua Road  
Guangzhou 510010 PRC  
Phone Number: (86/20) 8669-3888  
Fax: (86/20) 8669-5074  
Telex: 44556 GPHGZ CN

## Shanghai

China Hewlett-Packard Co., Ltd.  
10-12/F Novel Building  
No. 887 Huai Hai Zhong Lu  
Shanghai, 200020  
Phone Number: (86/21) 6474-3888  
Fax: (86/21) 6267-8523  
Telex: 086-33577 CHPSB CN

## Shenyang

China Hewlett-Packard Co., Ltd.  
12/F Shenyang Sankei Torch  
Building No. 262 Shifu Road, Shenhe  
District  
Shenyang 110013 PRC  
Phone Number: (86/24) 2790170,  
2790171  
Fax: (86/24) 2790232

## Asia and the Pacific

### Australia Melbourne

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
31-41 Joseph Street  
Blackburn, VIC 3130  
Phone Number: 1 800 629 485 (toll free)  
Additional phone number(s): (61 3) 9210  
5408  
Fax: (61 3) 9210-5489

### Perth

Measurement Innovation (WA) Pty. Ltd.  
Kishorn Court  
Suite 3, 58 Kishorn Road  
Mount Pleasant, WA 6153  
Phone Number: (61/9) 316-2757  
Fax: (61/9) 316-1392  
Mobile: 61-18-33-6434

### Sydney

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
17-23 Talavera Road  
North Ryde, N.S.W. 2113  
Phone Number: (61/2) 9950-7444  
Fax: (61/2) 9888-9072

### Bangladesh

Jiu International Ltd  
60 East Tejturi Bazar, 2nd Floor  
Farmgate Dhaka  
Bangladesh  
Phone Number: 880-2-913-0480  
Fax: 880-2-871-034  
E-Mail Address: [jiu@bangla.net](mailto:jiu@bangla.net)

Brunei Darussalam  
Komputer Wisman Sdn Bhd  
Block A, Unit 1, Ground Floor  
Abdul Razak Complex  
Jalan Gadong 3180

Negara Brunei Darussalem  
Phone Number: 673-2-423918/425603  
Fax: 673-2-441492  
Telex: 0809-2447





## Hyderabad

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.  
5-9-13 Taramandal Complex  
9th Floor, Saifabad  
Hyderabad 500 004  
Phone Number: (91/40) 232-679  
Fax: (91/40) 220.012 or 231.756  
Telex: 425-2422 HPIL IN

## Mumbai

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.  
Unit-3, B-Wing  
Ground Floor, Neelam Center  
Hind Cycle Road  
Worli, Mumbai 400 025  
Phone Number: (91/22) 493-4722 or  
493-4723  
Additional phone number(s):  
91-22-493-9978-79 or 91-22-493  
Fax: (91/22) 493-7823  
Telex: 11-76812 HPIB IN

## New Delhi

Hewlett-Packard India Ltd.  
Chandiwalla Estate  
Ma Anandmai Ashram Marg, Kalkaji  
New Delhi 110 019  
Phone Number: (91-11) 682-6000  
Fax: (91-11) 682-6030

## Indonesia

### Bandung

P.T. Berca Hardayaperkasa  
Jalan Tengku Angkasa No. 33  
Bandung 40132  
Phone Number: (62-22) 250-8100  
Fax: (62-22) 250-6757

### Jakarta

P.T. Berca Hardayaperkasa  
Jalan Abdul Muis No. 62  
Jakarta 10160-Indonesia  
Phone Number: (62/21) 380 0902  
Fax: (62/21) 381 2044

## Xi'an Branch Office

3/F East New Technology  
Trade Center A16  
Yanta Lu Zhong Duan  
Xi'an 710054 PRC  
Phone Number: (86/29) 552 9379  
Fax: (86/29) 552 9243

## Hewlett-Packard Co., Ltd.

17-21/F Shell Tower, Times Square  
1 Matheson Street  
Causeway Bay  
Hong Kong, PRC  
Phone Number: (852) 2599-7777  
Fax: (852) 2506-9256  
Hong Kong

## Hewlett-Packard (HK) Ltd.

17-21/F Shell Tower, Times Square  
1 Matheson Street  
Causeway Bay  
Hong Kong, PRC  
Phone Number: (852) 2599-7889  
Fax: (852) 2506-9233

## India

### Bangalore

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.  
Embassy Point  
150 Infantry Road  
Bangalore 560001  
Phone Number: (91/80) 225-3024 or  
209-1808  
Fax: (91/80) 225-6186  
Telex: 845-2773 HP IN

### Calcutta

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.  
708 Central Plaza  
2/6 Sarat Bose Road  
Calcutta 700 020  
Phone Number: (91/33) 745 4755  
Additional phone number(s):  
91-33-475-4755  
Fax: (91/33) 748 571





## **Pakistan**

### **Islamabad**

Mushko Electronics (Pvt) Ltd.  
68-W Sama Plaza, Blue Area, G-7  
Islamabad 44000  
Pakistan  
Phone Number: 92-51-828-459/810-950  
Fax: 92-51-816-190  
Telex: 54001 Muski Pk

### **Karachi**

Mushko Electronics (Pvt) Ltd.  
Oosman Chambers  
Abdullah Haroon Road  
Karachi 74400  
Phone Number: 92-21-566-0490  
Fax: 92-21-566-0801  
Telex: 29094 MUSKO PK

## **Philippines**

Hewlett-Packard Philippines Corporation  
9th Floor, Rufino Pacific Tower  
6784 Ayala Avenue  
Makati City 1229  
Phone Number: (63-2) 894-1451  
Fax: (63-2) 811-1080, 811-0635  
Online Sales: (63-2) 893-9959

## **Singapore**

Hewlett-Packard Singapore (Sales) Pte  
Ltd  
450 Alexandra Road  
Singapore 119960  
Phone Number: 65 275 3888  
Additional phone number(s):  
HP Direct: 1 800 292-8100  
Application Support: 65-374-4242  
Hardware Service Hotline: 65-375-8350  
Fax: 65 274 7887

## **Sri Lanka**

Precision Technical Services (PVT) Ltd.  
No. 2, R.A. De Mel Mawatha  
Colombo 00500  
Phone Number: (941) 597-860  
Fax: (941) 597-863

## **Korea, Republic of**

### **Seoul**

Hewlett-Packard Korea Ltd.  
HP Korea House  
25-12 Yoido-dong  
Youngdeung po-ku  
Seoul 150-010  
Phone Number: (82/2)-769-0114  
Fax: (82/2) 784-7084

### **Taegu**

Hewlett-Packard Korea Ltd.  
18/F, Young Nam Tower B/D 111  
Shin Cheon-dong, Dong-Gu  
Taegu  
Phone Number: (82/53) 754-2666  
Fax: (82/53) 752-4696

### **Taejeon**

Samsung  
Hewlett-Packard Korea Ltd.  
8/F Hyundai Bldg,  
1298 Doonsan-dong, Seo-gu  
Taejeon  
Phone Number: 82-42-480-2800  
Fax: 82-42-480-2828

## **Malaysia**

### **Kuala Lumpur**

Hewlett-Packard Sales (Malaysia) Sdn  
Bhd  
Ground Floor, Wisma Cyclecarri  
288 Jalan Raja Laut  
50350 Kuala Lumpur  
Phone Number: 1-800-88-8848 Toll Free  
Fax: (60/3) 298-9157

### **Penang**

Hewlett-Packard Sales (Malaysia) Sdn  
Bhd  
Bayan Lepas Free Trade Zone  
11900 Bayan Lepas  
Penang  
Phone Number: (60/4) 642-3502  
Fax: (60/4) 642-3511

## **New Zealand**

Hewlett-Packard New Zealand Ltd.  
186-190 Willis Street  
Wellington  
Phone Number: 0800-738-378  
(international 64-4-802-6800)  
Fax: (64-4) 802-6881





## Japan

### Aichi

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nagoya Kokusai Center Bldg.  
1-47-1 Nakono Nakamura-ku, Nagoya-shi  
Aichi 450



Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nakane-Nissei Bldg.  
4-25-18 Nishi-machi, Toyota-shi  
Aichi 471



**Akita**  
Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nihonseimei Akita Chuodori Bldg.  
4-2-7 Nakadori, Akita-shi  
Akita 010

### Chiba

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
WBG Malibu East Bldg. 19F  
2-6 Nakase Mihama-ku, Chiba-shi  
Chiba 261-71

### Fukuoka

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Daisan Hakata-Kaisei Bldg.  
1-3-6 Hakataekiminami Hakata-ku,  
Fukuoka-shi  
Fukuoka 812

### Hiroshima

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nissei-Heiwakoen Bldg.  
3-25 Nakajima-cho Naka-ku,  
Hiroshima-shi  
Hiroshima 730

### Hokkaido

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Sumitomo-seimei  
Sapporo Chuo Bldg.  
1-1-14 Minaminijo-higashi Chuo-ku,  
Sapporo-shi  
Hokkaido 060

### Hyogo

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
1-3-2 Muroya Nishi-ku, Kobe-shi  
Hyogo 651-22

## Taiwan

### Chungli

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
No. 20 Kao-Shuang Road  
Ping-Chen, 32404  
Taoyuan Hsieh  
Phone Number: (886/3) 492-9666  
Fax: (886/3) 492-9669

### Kaohsiung

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
12th Floor, 10 Syh-Wei 4th Road  
Kaohsiung  
Phone Number: (886/7) 330-1199  
Fax: (886/7) 330-8568

### Taichung

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
10F, 540, Sec. 1  
Wen-Hsin Road  
Taichung  
Phone Number: (886/4) 327-0153  
Fax: (886/4) 326-5274

### Taiwan

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
Hewlett-Packard Building  
8/F No. 337, Fu-Hsing North Road  
Taipei 10483 Taiwan  
Phone Number: (886-2) 712-0404  
Fax: (886-2) 718-2928  
HP DIRECT Basic Tools free tel:  
080-212-535

## Thailand

Hewlett-Packard (Thailand) Ltd.  
23rd-25th floor Vibulthani Tower 2  
3199 Rama IV Road  
Klong Toey, Bangkok 10110  
Phone Number: (66-2) 661-3900-34  
Fax: (66-2) 661-3946

## Vietnam

System Interlace  
39 Mai Hac De Street  
Hai Ba Trung District  
Hanoi  
Vietnam  
Phone Number: 844-229-808/9  
Fax: 844-229-553







### **Saitama**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Mitsui-seimei Omiya  
Miyamachi Bldg. 2-96-1  
Miyamachi, Omiya-shi  
Saitama 330

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nissei-Kumagaya Bldg.  
2-42 Miya-machi, Kumagaya-shi  
Saitama 360

### **Shizuoka**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Kawasei-Rinkyo Bldg.  
6-6 Hosojima-cho Hamamatsu-shi  
Shizuoka 435

### **Tochigi**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Chiyodaseimei-Utsunomiya Bldg.  
2-3-1 Odori, Utsunomiya-shi  
Tochigi 320

### **Tokyo**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
9-1 Takakura-cho, Hachioji-shi  
Tokyo 192-8510

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
NAF Bldg.  
3-8-20 Takaido-higashi, Suginami-ku  
Tokyo 168

### **Ibaraki**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Mito Yomiuri-Kaikan Bldg.  
2-4-2 Minami-machi, Mito-shi  
Ibaraki 310

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Tsukuba-Mitsui Bldg.  
1-6-1 Takezono, Tsukuba-shi  
Ibaraki 305

### **Ishikawa**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Kanazawa MK Bldg.  
98-8 Sainen-machi, Kanazawa-shi  
Ishikawa 920

### **Kanagawa**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
3-2-2 Sakado  
Takatsu-ku, Kawasaki-shi  
Kanagawa 213

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
9-32 Tamuracho, Atsugi-shi  
Kanagawa 243

### **Kyoto**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Maeda SN Bldg.  
518 Akinono-cho Nijyo-Kudaru  
Karasuma, Nakagyo-ku  
Kyoto 604

### **Miyagi**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Yamaguchi Bldg.  
1-1-31 Ichibancho Aoba-ku, Sendai-shi  
Miyagi 980

### **Nagano**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Forum Honjo Bldg.  
2-4-1 Honjo, Matsumoto-shi  
Nagano 390

### **Osaka**

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Chuo Bldg.  
5-4-20 Nishinakajima  
Yodogawa-ku, Osaka-shi  
Osaka 532



**Israel**  
Computation and Measurement Systems  
(CMS) Ltd.

11, Hashlosa Street  
Tel-Aviv 67060  
Phone Number: 972 (03) 538-03-80  
Fax: 972 (03) 537-50-55  
Telex: 371234 HPCMS

**Jordan**  
Scientific & Medical Supplies Co.  
P.O. Box 1387  
Amman  
Phone Number: (962/6) 62-49-07  
Fax: (962/6) 62-82-58  
Telex: 21456 sabco jo

**Kuwait**  
Al-Khaldiya Electronics & Electricals  
Equipment Co.  
P.O. Box 830  
Safat 13009  
Phone Number: (965) 48 13 049  
Fax: (965) 48 12 983

**Lebanon**  
Computer Information Systems C.I.S.  
Lebanon Street  
Chammas Bldg.  
P.O. Box 11-6274  
Dora-Beirut  
Phone Number: (961/1) 405-413  
Fax: (961/1) 601.906  
Tel/fax: (3579) 514-256 (Cyprus Based  
Line)  
Telex: 42309 chaxis le

**Malawi**  
Handled by HP South Africa

**Mauritius**  
Handled by HP South Africa

## Middle East and Africa

**Algeria**  
RTI Algeria  
26, Bis rue Mohammed Hadj-Ahmed  
(ex. Rue Jean Pierre Dinet)  
16035 Hydra  
Alger  
Algerie  
Phone Number: 213-2-606450

**Angola**  
Handled by HP South Africa

**Bahrain**  
BAMTEC  
P.O. Box 10373  
Capital centre  
Shop 116  
Road 1405  
Area 314  
Manama  
Phone Number: 9-73-275678  
Fax: 9-73-276669  
Telex: 8550 WAEL BN

**Egypt**  
ORASCOM  
Onsi Sawiris & Co  
P.O. Box 1191  
160, 26th July Street  
Aguza/Cairo  
Phone Number: (202) 3015287  
Fax: (202) 3442615  
Telex: 92768 orscm un

**Iran (Islamic Republic of)**  
Evertech  
11 bis, rue Toepffer  
1206 Geneve  
Phone Number: +41-22-346 92 92  
Fax: +41-22-346 86 91  
Telex: 421 787



## Saudi Arabia

Modern Electronics Establishment  
P.O. Box 22015  
Prince Musad Ibn Abdulaziz St.  
Riyadh 11495  
Phone Number: (966/1) 476-3030  
Fax: (966/1) 476-2570  
Additional Fax: (966/1) 476-7649  
cable ROUFKO



Modern Electronics Establishment  
P.O. Box 22015  
al Nimer Building  
Riyadh 11495  
Phone Number: (01) 4624266  
Fax: (01) 4624404  
Additional Fax: (966/1) 476-7649

## South Africa

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.  
P.O. Box 120, Howard Place  
7450 Cape Town  
Phone Number: 27 21 658-6100  
Fax: 27 21 685-3785

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.  
Private Bag  
Wendywood 2148  
Phone Number: 27-11-806 1173  
Fax: 27-11-806 1213

## Tunisia

Precision Electronique  
5, rue de Chypre-Mutuella Ville  
1002 Tunis Belvedere  
Phone Number: (216/1) 785-037  
Additional phone number(s): (216/1)  
890-672  
Fax: (216/1) 780-241  
Telex: (0409) 18238 TELECOM TN

## Morocco

SICOTEL  
Complexe des Habous  
Tour C, avenue des Far  
Casablanca 01  
Phone Number: +212 (02) 31-22-70  
Fax: +212 (02) 31-65-45  
Telex: 27604

## Mozambique

Handled by  
HP South Africa

## Namibia

Handled by  
HP South Africa

## Nigeria

Management Information Systems Co.  
Ltd.  
3 Gerrard Road  
P.O. Box 53386  
Ikoyi, Lagos  
Phone Number: 234-1-2691307  
Fax: 234-1-2692755  
Telex: 23582 DATECOM NG

## Oman

IMTAC LLC  
P.O. Box 51196  
Al Hayek Street  
Mina al Fahal  
Muscat  
Phone Number: (968) 707-727, (968)  
707-723  
Fax: (968) 796-639, (968) 797-709

## Qatar

Qatar Datamations Systems  
Al Ahed Building, 5th floor  
Al Muthof Street  
Doha  
Phone Number: 974/43.99.00  
Fax: 974/43.21.54  
Telex: 4833





## United Arab Emirates

Emitac Ltd.  
Block RBS Arenco Bldg.  
Zabel Road  
P.O. Box 8391  
Dubai  
Phone Number: (971/4) 37-75-91  
Fax: (971/4) 37-08-99

Emitac Ltd.  
P.O. Box 2711  
Abu Dhabi  
Phone Number: (971/2) 77-04-19  
Fax: (971/2) 72-30-58

## Zambia

Handled by HP South Africa

## Zimbabwe

Handled by HP South Africa





# מפרטים



## סקירה כללית

נספח זה כולל:

- מפרטי נייר
- מפרטי המדפסת
- טבלת תאימות מוצרים





מדפסות HP LaserJet מפיקות הדפסות באיכות מעולה. מדפסת זו מאפשרת הדפסה על מגוון רחב של חומרי הדפסה, כגון גיליונות חתוכים בגדלים שונים (כולל נייר ממוחזר), מעטפות, מדבקות, שקפים ונייר מותאם אישית. למאפייני נייר כגון משקל, מרקם ותכולת לחות השפעה רבה על ביצועי המדפסת ואיכות הפלט.



המדפסת יכולה להשתמש במגוון סוגי נייר וחומרי הדפסה אחרים בהתאם לקווים המנחים במדריך זה. נייר שאינו תואם לקווים מנחים אלה עלול לגרום לבעיות הבאות:



- איכות הדפסה ירודה
- חסימות נייר תכופות
- בלאי מואץ של המדפסת הדורש תיקון

---

## הערה

לתוצאות מיטביות, השתמש רק בחומר הדפסה איכותי, כגון נייר וחומרי הדפסה מתוצרת HP. חברת Hewlett-Packard אינה ממליצה על שימוש בנייר וחומרי הדפסה מתוצרת אחרת. היות שמדובר במוצרים שאינם מתוצרת HP, לחברת HP אין כל שליטה או בקרה על איכותם.

ייתכנו מקרים שבהם הנייר עומד בכל הדרישות המפורטות במדריך זה, אך בכל זאת תוצאות ההדפסה אינן משביעות רצון. הדבר עלול לקרות כתוצאה מטיפול לא נאות, תנאי טמפרטורה ולחות חריגים או משתנים אחרים שעליהם אין לחברת Hewlett-Packard שליטה.

לפני רכישת כמות גדולה של נייר, ודא שהוא תואם את הדרישות המפורטות במדריך זה ובמדריך למפרטי משפחות נייר למדפסת HP LaserJet (HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide). (להזמנת המדריך, ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22, או בקר באתר האספקה באינטרנט בכתובת: <http://www.hp.com/go/ljsupplies>). תמיד בחן את הנייר לפני רכישת כמות גדולה.

---

## אזהרה

שימוש בסוגי נייר החורגים מהמפרט של HP עלול לגרום לתקלות במדפסת, שידרשו תיקון. תיקון מסוג זה אינו מכוסה בכתב האחריות או בחוזי השירות של חברת Hewlett-Packard.

---



## גדלים ומשקלי נייר נתמכים על-ידי המדפסת

מידות נייר ומשקל נייר נתמכים (הדפסה על צד אחד), מגש מס' 1



קיבולת	משקל	מידות	גודל
100 גיליונות של נייר 75 גר/מ"ר (20 ליברות)	60 - 199 גר/מ"ר (16 - 53 ליברות)	76 x 127 מ"מ (3 x 5 אינץ')	נייר (גודל מזערי לנייר מותאם אישית)
		216 x 356 מ"מ (8.5 x 14 אינץ')	נייר (גודל מרבי)
50 שקפים	עובי: 0.099 - 0.114 מ"מ 0.0039 - 0.0045 אינץ'	זהה למידות הנייר המזעריות והמרביות המפורטות לעיל	שקפים
50 מדבקות	עובי: 0.127 - 0.178 מ"מ (0.005 - 0.007 אינץ')		מדבקות
10 מעטפות	75 - 105 גר/מ"ר (20 - 28 ליברות)		מעטפות

- א. ראה "גודלי נייר ומשקלי נייר נתמכים, אבזר אופציונלי להדפסה דו-צדדית" בעמוד 191.
- ב. המדפסת תומכנת במגוון רחב של גודלי נייר. עיין בתוכנת המדפסת לקבלת מידע על גדלים נתמכים. להדפסת נייר מותאם אישית ראה "הדפסה על כרטיסים, נייר מותאם אישית ונייר עבה" בעמוד 63.
- ג. התפוסה משתנה בהתאם למשקל הנייר, לעובי ולתנאי הסביבה.



מידות נייר ומשקלים נתמכים – מגשים 2, 3, ו-4



קיבולת	משקל	מידות	גודל
500 גיליונות של 75 גר/מ"ר נייר (20 ליברות)  50 שקפים	60 עד 105 גר/מ"ר (16 עד 28 ליברות)	279 x 216 מ"מ (8.5 x 11 אינץ')	Letter
		297 x 210 מ"מ (8.3 x 11.7 אינץ')	A4
		191 x 267 מ"מ (7.3 x 10.5 אינץ')	Executive
		330 x 216 מ"מ (8.5 x 13 אינץ')	Executive (JIS) (מותאם אישית)
		273 x 197 מ"מ (7.75 x 10.75 אינץ')	K16 (מותאם אישית)
		356 x 216 מ"מ (8.5 x 14 אינץ')	Legal
		250 x 176 מ"מ (6.9 x 9.9 אינץ')	B5 (ISO) (מותאם אישית)
		257 x 182 מ"מ (7.2 x 10 אינץ')	B5 (JIS)
		210 x 148 מ"מ (5.8 x 8.2 אינץ')	A5
		210 x 148 מ"מ עד 356 x 216 מ"מ (5.8 x 8.2 אינץ') עד 14 x 8.5 אינץ')	מותאם אישית

א. המדפסת תומכנת במגוון רחב של גודלי נייר. עיין בתוכנת המדפסת לקבלת מידע על גדלים נתמכים.

ב. התפוסה משתנה בהתאם למשקל הנייר, לעובי ולתנאי הסביבה.

ג. להדפסת נייר מותאם אישית ראה "הדפסה על כרטיסים, נייר מותאם אישית ונייר עבה" בעמוד 63.





גודלי נייר ומשקלי נייר נתמכים, מזין מעטפות אופציונלי



קיבולת	משקל	מידות	גודל
75 מעטפות	75 עד 105 גר/מ"ר (20 עד 28 ליברות)	190.5 x 98.4 מ"מ (7.50 x 3.88 אינץ')	Monarch (#7-3/4)
		241.3 x 104.9 מ"מ (9.5 x 4.13 אינץ')	Commercial 10 (#10)
		220 x 110 מ"מ (8.66 x 4.33 אינץ')	DL ISO
		229 x 162 מ"מ (9.02 x 6.38 אינץ')	C5 ISO
		250 x 176 מ"מ (9.84 x 6.93 אינץ')	B5 (ISO)

גדלי נייר ומשקלי נייר נתמכים, אבזר אופציונלי להדפסה דו-צדדית (duplexer)

משקל	מידות	גודל
60 עד 105 גר/מ"ר (16 - 28 ליברות)	279 x 216 מ"מ (11 x 8.5 אינץ')	Letter
	297 x 210 מ"מ (11.7 x 8.3 אינץ')	A4
	267 x 184 מ"מ (10.5 x 7.3 אינץ')	Executive
	356 x 216 מ"מ (14 x 8.5 אינץ')	פוליו
	257 x 182 מ"מ (10 x 7.2 אינץ')	B5 (JIS)



## סוגי נייר נתמכים

המדפסת תומכת בסוגי הנייר הבאים:

- חלק
- נייר חברה
- נייר מחורר
- נייר אגרות
- נייר צבעוני
- נייר מחוספס
- מודפס מראש (טפסים)
- שקף
- מדבקות
- נייר ממוחזר
- כרטיסים
- מוגדר על-ידי המשתמש (5 סוגים)

## קווים מנחים לשימוש בנייר

לקבלת תוצאות מיטביות, השתמש בנייר רגיל במשקל 75 עד 90 גר/מ"ר וודא כי הנייר הוא מאיכות טובה וללא חתכים, סדקים, קרעים, כתמים, גרגירים, אבק, קמטים, חללים וקצוות מעוגלים או מכופפים.

אם אינך בטוח איזה סוג נייר אתה טוען (כגון נייר אגרות או ממוחזר), בדוק את התווית שעל האריזה.

ישנם סוגי נייר הגורמים לבעיות באיכות ההדפסה, חסימות או נזקים למדפסת.

תאור התקלה	בעיית נייר	הפתרון
איכות הדפסה ירודה או הידבקות לא טובה של הטונר.	נייר לח מדי, מחוספס מדי, חלק מדי או מובלט. קצוות גסים. סדרת נייר פגומה.	נסה סוג אחר של נייר, ברמת Sheffield 100-250, תכולת לחות של 4-6%.
השמטות, חסימות, כיפוף.	אחסון לקוי.	אחסן את הנייר במצב שטוח בתוך אריזתו המקורית האטומה בפני לחות.
הצללת רקע אפורה מוגברת.	כבד מדי. חלק מדי.	השתמש בנייר קל יותר. פתח את סל הפלט האחורי. השתמש בנייר חלק פחות.
כיפוף יתר. בעיות בהזנה.	לח מדי, כיוון הסיבים לא נכון או מבנה הסיבים קצר.	פתח את סל הפלט האחורי. השתמש בנייר בעל סיבים ארוכים. אחסן נייר בסביבה יבשה יותר.

אין להשתמש בנייר חברה המודפס בדיו לטמפרטורה נמוכה, כגון הדיו בשימוש בסוגים מסוימים של תרמוגרפיה.

אין להשתמש בנייר חברה שהכיתוב בו מובלט.

המדפסת משתמשת בחום ולחץ להתכת הטונר אל הנייר. ודא כי נייר צבעוני או טפסים מודפסים יוצרו בדיו המותאם לטמפרטורה של המדפסת -  $230^{\circ}\text{C}$  למשך 0.05 שניה.

הימנע משימוש בנייר שנזוק עקב שימוש קודם במדפסת או במכונת צילום. (אל תדפיס משני צדי מעטפות, שקפים או מדבקות).



## טבלת השוואה למשקל נייר

השתמש בטבלה זו כדי למצוא נקודות שוות ערך בקירוב במפרטי משקל שאינם גלויים דואר אמריקאית. לדוגמה, בכדי למצוא את משקל הכריכה האמריקאית הסטנדרטית המתאים לאגרת אמריקאית במשקל 20 ליברות, אתר את משקל האגרת (בשורה 3, עמודה שניה) וסרוק לאורך השורה אל משקל כריכה (בעמודה הרביעית). המשקל המתאים הוא 28 ליברות.

משבצות מוצללות (אפורות) מציינות משקל סטנדרטי לסוג נייר זה.

משקל בשיטה המטרית (גר/מ"ר)	ארה"ב משקל תגיות (ליברות)	משקל אינדקס אמריקאי (ליברות)	ארה"ב משקל נייר בריסטול (ליברות)	משקל כריכה אמריקאית סטנדרטית (ליברות)	משקל טקסט/ספר אמריקאי (ליברות)	משקל איגרת אמריקאית (ליברות)	עובי גלויית דואר אמריקאית (מ"מ)
60	37	33	27	22	41	16	
64	39	35	29	24	43	17	
75	46	42	34	28	50	20	
80	49	44	36	30	54	21	
90	55	50	41	33	60	24	
100	61	55	45	37	68	27	
105	65	58	49	39	70	28	
110	68	61	50	41	74	29	
120	74	67	55	44	80	32	
135	83	75	62	50	90	36	
148	91	82	67	55	100	39	0.18
150	92	83	68	55	101	40	
163	100	90	74	60	110	43	0.20
170	104	94	77	63	115	45	
176	108	97	80	65	119	47	0.23
190	117	105	85	70	128	51	
199	122	110	90	74	134	53	
203	125	113	93	75	137	54	
216	133	120	98	80	146	58	
244	150	135	111	90	165	65	



משקל בשיטה המטרית (גר/מ"ר)	ארה"ב משקל תגיות (ליברות)	משקל אינדקס אמריקאי (ליברות)	ארה"ב משקל נייר בריסטול (ליברות)	משקל כריכה אמריקאית סטנדרטית (ליברות)	משקל טקסט/ספר אמריקאי (ליברות)	משקל איגרת אמריקאית (ליברות)	עובי גלויית דואר אמריקאית (מ"מ)
250	154	138	114	92	169	66	
253	155	140	115	94	171	67	
264	162	146	120	98	178	70	
271	166	150	123	100	183	72	

א. מידות גלויית דואר אמריקאיות הן משוערות. השתמש בהן בסימוכין בלבד.  
 ב. משקלי טקסט/ספר הם בעצם 51, 61, 71 ו- 81 אבל הם מעוגלים למשקלים 50, 60, 70 ו- 80.



## מדבקות

אזהרה

כדי למנוע נזק למדפסת, השתמש רק במדבקות המיועדות למדפסות לייזר. אם נתקלת בבעיות בהדפסת מדבקות, השתמש במגש 1 ופתח את סל הפלט האחורי.

אל תדפיס על אותו גיליון מדבקות יותר מפעם אחת - שכן עלול להיגרם קילוף וזיהום כתוצאה משימוש בדבק.

### מבנה המדבקות

בעת בחירת מדבקות, בדוק את איכותו של כל רכיב:

- **דבקים:** הדבק חייב להיות עמיד בטמפרטורה של  $230^{\circ}\text{C}$ , הטמפרטורה המרבית אליה מגיעה המדפסת בעת ההדפסה.
  - **סידור המדבקות בגיליון:** השתמש רק במדבקות המכסות את כל שטח הגיליון, ללא רווחים גלויים ביניהן. מדבקות עלולות להתקלף מגיליונות עם רווחים בין המדבקות, ולגרור לחסימות חמורות.
  - **כיפוף:** לפני ההדפסה, יש להניח את גיליון המדבקות בצורה שטוחה עם לא יותר מאשר 13 מ"מ כיפוף בכל כיוון.
  - **מצב:** אין להשתמש בגיליון מדבקות המכיל קמטים, בועות או סימנים אחרים של היפרדות מהגיליון.
- להדפסת גיליונות של מדבקות, ראה "הדפסה על מדבקות" בעמוד 61.

### שקפים

שקפים המודפסים במדפסת חייבים לעמוד בטמפרטורה של  $230^{\circ}\text{C}$ , הטמפרטורה המרבית של המדפסת. סגור את סל הפלט האחורי כדי להדפיס שקפים אל סל הפלט העליון.

אם נתקלת בבעיות בהדפסת שקפים, השתמש במגש 1. הקפד להסיר כל שקף ממגש הפלט כדי למנוע הידבקות.

כדי למנוע נזק למדפסת, השתמש אך ורק בשקפים המומלצים לשימוש במדפסות לייזר.

אזהרה

להדפסת שקפים, ראה "הדפסת שקפים" בעמוד 62.



### מבנה המעטפות

מבנה המעטפות חשוב ביותר. עשויים להיות הבדלים גדולים בין היצרנים השונים, בכל הקשור לקווי הקיפול של המעטפות. לעתים, הבדלים אלה קיימים אפילו בתוך קופסת מעטפות אחת של אותו יצרן. הדפסה מוצלחת על מעטפות תלויה במידה רבה באיכות המעטפות.

בעת בחירת מעטפות, שקול את כל הרכיבים המפורטים לעיל. יצרני מעטפות רבים מייצרים עתה מעטפות מותאמות במיוחד למדפסות לייזר.

● **משקל:** על משקל נייר המעטפות להיות בין 75 עד 105 גר/מ"ר (20 עד 28 ליברות), אחרת עלולות להתרחש חסימות.

● **מבנה:** לפני ההדפסה, על המעטפות להיות שטוחות עם מידת כיפוף שלא תעלה על 6 מ"מ, וללא אוויר לכוד בהן. (מעטפות הלוכדות אוויר עלולות לגרום לתקלות).

● **מצב:** ודא כי המעטפות אינן מקומטות, חתוכות או פגומות בדרך כלשהי.

● **גדלים למגש 1:** בין 76 x 127 מ"מ ל- 216 x 356 מ"מ.

● **גודלי המעטפות במזין המעטפות האופציונאלי:** מ- Monarch (#7-3/4) 190.5 x 98.4 מ"מ (עד ISO B5 250 x 176 מ"מ).

אם אין לך מזין מעטפות אופציונאלי, הדפס את המעטפות תמיד ממגש 1 (ראה "הדפסת מעטפות" בעמוד 55). להדפסת מעטפות ממזין המעטפות האופציונאלי, ראה "הזנת מעטפות אוטומטית (מזין מעטפות אופציונאלי)" בעמוד 57. במידה אם המעטפות מכופפות, נסה לפתוח את סל הפלט האחורי.

### מעטפות בעלות תפר דו-צדדי

במעטפות עם תפר דו-צדדי, קווי התפר הם אנכיים בשני קצוות המעטפה ולא אלכסוניים. מעטפות אלה נוטות יותר להתקמט אלא אם יוצרו נכון. ודא כי התפר מגיע עד פינת המעטפה.

### מעטפות בעלות סרטי הדבקה או כנף דביקה

במעטפות בעלות סרטי הדבקה מתקלפים, או בעלות יותר מכנף אחת המשמשת להדבקת המעטפה, הדבק חייב להיות עמיד בחום ובלחץ המופעלים על-ידי המדפסת. הכנפיים וסרטי ההדבקה הנוספים עלולים לגרום להיווצרות קמטים וקיפולים או חסימות.



## שולי מעטפות

הטבלה הבאה מציגה את שולי הכתובת המקובלים למעטפות בגודל Commercial #10 או DL.



סוג הכתובת	שוליים עליונים	שוליים שמאליים
כתובת השולח	15 מ"מ (0.6 אינץ')	15 מ"מ (0.6 אינץ')
כתובת הנמען	51 מ"מ (2 אינץ')	89 מ"מ (3.5 אינץ')



לאיכות הדפסה מיטבית, הצב את השוליים עד 15 מ"מ מקצוות המעטפה.

הערה



## אחסון מעטפות

אחסון נאות של המעטפות תורם לשיפור איכות ההדפסה. יש לאחסן את המעטפות במצב שטוח. אם אוויר נלכד בתוך מעטפה ויוצר בועת אוויר, המעטפה עלולה להתקמט בעת ההדפסה.

## כרטיסים ונייר כבד

ניתן להדפיס על מגוון רחב של כרטיסים ממגש 1, כולל כרטיסי סודרן וגלויות. סוגי כרטיסים מסוימים מתאימים יותר למדפסת לייזר, כיוון שהמבנה שלהם מתאים יותר להזנה דרך מדפסת לייזר.

לביצועי מדפסת מיטביים, אין להשתמש בנייר בעל משקל העולה על 199 גר/מ"ר במגש 1 או 105 גר/מ"ר במגשים אחרים. נייר כבד מדי עלול לגרום להזנה לקויה, בעיות ערום, חסימת נייר, הידבקות טונר, איכות הדפסה ירודה, או בלאי מכני מואץ.

אפשר להדפיס על נייר כבד יותר אם המגש אינו מלא לגמרי אם משתמשים בנייר בעל סיב קצר ודרגת חלקות של Sheffield100-180.

הערה





## מבנה הכרטיסים



- **חלקות:** הכרטיסים צריכים להיות בדרגת חלקות של 100 עד Sheffield 180.
- **מבנה:** יש להניח את הכרטיסים במצב שטוח עם כיפוף שאינו עולה על 5 מ"מ (0.2 אינץ') הנייר צריך להיות בעל סיבים קצרים לשיפור ההזנה והפחתת בלאי המדפסת.



- **מצב:** ודא כי הכרטיסים אינם מקומטים, חתוכים או פגומים בצורה כלשהי.
- **מידות:** השתמש אך ורק בכרטיסים בטווח הגדלים המופיע להלן:

- מינימום: 127 x 76 מ"מ

- מקסימום: 356 x 216 מ"מ



- לפני טעינת מגש 1 בכרטיסים, ודא שצורתם אחידה ושהם אינם פגומים. כמו כן, ודא שהכרטיסים אינם דבוקים זה לזה.

## קווים מנחים לכרטיסים

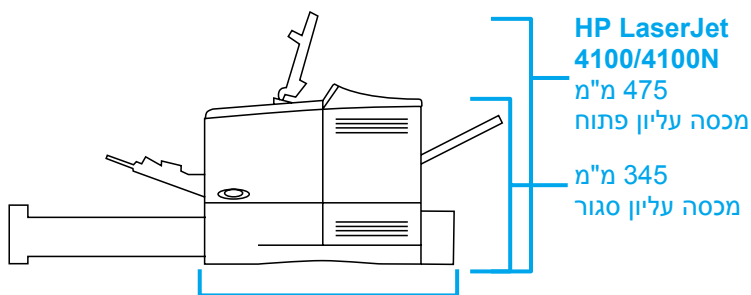
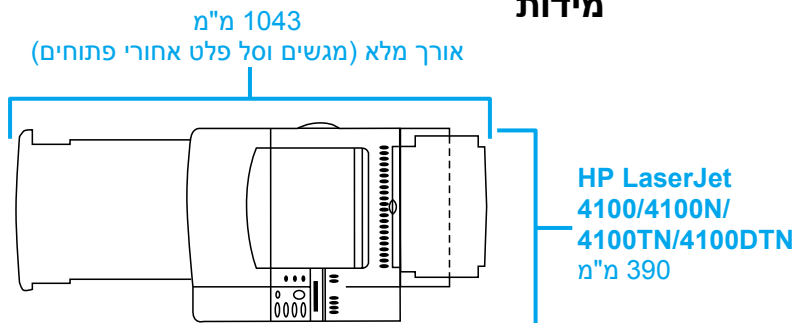
- במקרה של כיפוף או חסימת כרטיסים, נסה להדפיס ממגש 1 ופתח את סל הפלט האחורי.

- הגדר את השוליים במרחק של לפחות 6 מ"מ מקצות הנייר.

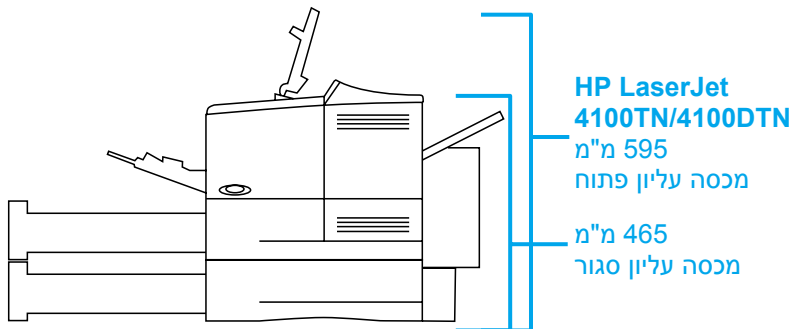




## מידות



506 מ"מ  
מגשים וסל פלט אחורי סגורים



HP LaserJet 4100TN  
מגשים וסל פלט אחורי סגורים  
506 מ"מ

HP LaserJet 4100DTN  
מגשים וסל פלט אחורי סגורים  
565 מ"מ



## משקל המדפסת (ללא מחסנית טונר)



מדפסות HP LaserJet 4100/4100N	18 ק"ג (39 ליברות)
מדפסת HP LaserJet 4100TN	25 ק"ג (55 ליברות)
מדפסת HP LaserJet 4100DTN	28 ק"ג (62 ליברות)



## מפרט סביבתי



## מפרט חשמל

### צריכת חשמל (ממוצע, בוואט)

דגם מדפסת	בזמן הדפסה	במצב		כבוי
		במצב המתנה	חיסכון באנרגיה	
HP LaserJet 4100	450	17	17	0
HP LaserJet 4100 N	450	18	18	0
HP LaserJet 4100 TN	450	19	19	0
HP LaserJet 4100DTN	450	20	20	0

הערכים עשויים להשתנות. ראה <http://www.hp.com/support/lj4100> לקבלת מידע עדכני.

### קיבולת המעגל המזערית המומלצת

100 - 127 וולט	10 אמפר
220 - 240 וולט	5 אמפר

### דרישות מתח הזנה (מתח קו קביל)

100 - 127 וולט	50/60 הרץ
220 - 240 וולט	50/60 הרץ



## פליטה אקוסטית (לפי תקן ISO 9296)



מקום העומד מהצד	רמת עוצמת הקול <sup>א</sup>	מצב מדפסת
52 L <sub>pAm</sub> decibels (A)	L <sub>Wad</sub> = 6.6 bels (A)	הדפסה, 25 עמודים לדקה (ppm)
26 L <sub>pAm</sub> decibels (A)	L <sub>Wad</sub> = 4.1 bels (A)	PowerSave

א. ייתכן שתוצאה להתקין מדפסות עם רמת עוצמת קול  $L_{Wad} \geq 6.3$  bels (A) ומעלה בחדר נפרד או בתא נפרד.



### מפרטים כלליים

10 עד 32 מעלות צלזיוס	טמפרטורת הפעלה
20 עד 80%	לחות יחסית
עד 25 דפים לדקה, נייר Letter עד 24 דפים לדקה, נייר בגודל A4	מהירות, דפים לדקה (ppm)
עד סך של 256 MB כולל זיכרון סטנדרטי וזיכרון DIMM	זיכרון ניתן להרחבה





מדפסת HP LaserJet			מספר מוצר	מוצר
סדרה 4100	סדרה 4050	סדרה 4000		
	●	●	C4122A	מזין מעטפות
●	●	●	C8053A	
●	●	●	C4123A C8054A	אבזר להדפסה דו-צדדית (duplexer)
	●	●	C4127A	מחסניות טונר
	●	●	C4127X	
●	●	●	C8061A	
●	●	●	C8061X	
	●	●	C4124A	מגש נייר ל- 500 דפים ומגש
●	●	●	C8055A	מזין נייר ל- 500 דפים ומגש
●	●	●	C4125A	מזין נייר ל- 500 דפים אוניברסלי - מגש חלופי
●	●	●	C8056A	מזין נייר ל- 500 דפים אוניברסלי - מגש חלופי
●	●	●	C3122A	מזין נייר ל- 500 דפים אוניברסלי - מגש חלופי
	●	●	C4126A	מזין נייר ל- 500 דפים אוניברסלי - מגש חלופי

- א. גודל "A5" מזוהה כגודל "מותאם-אישית".
- ב. גודל "A5" מזוהה כגודל "מותאם-אישית" גדלים "מותאם-אישית" גדולים יותר עשויים להיות מזוהים כגדלים "A5".
- ג. תומך רק בגדולי נייר: Legal ו- Letter, 4A.



## HP LaserJet מדפסת

מוצר	מספר מוצר	סדרה 4100	סדרה 4050	סדרה 4000
------	-----------	-----------	-----------	-----------

## זיכרון

	C4135A			●	4 MB EDO DIMM
	C4136A			●	8 MB EDO DIMM
	C4137A			●	16 MB EDO DIMM
●	C4140A	●		●	4 MB SDRAM DIM
●	C4141A	●		●	8 MB SDRAM DIMM
●	C7842A	●		●	8 MB SDRAM DIMM
●	C4142A	●		●	16 MB SDRAM DIMM
●	C7843A	●		●	16 MB SDRAM DIMM
●	C7844A	●		●	24 MB SDRAM DIMM
●	C4143A	●		●	32 MB SDRAM DIMM
●	C7845A	●		●	32 MB SDRAM DIMM
●	C3913A	●		●	64 MB SDRAM DIMM
●	C7846A	●		●	64 MB SDRAM DIMM
●	C9121A				128 MB SDRAM DIMM
●	C4286A	●		●	DIMM הבזק 2 MB
●	C4287A	●		●	DIMM הבזק 4 MB

## DIMM של גופנים

●	C4292A	●		●	גופן סינית מסורתית DIMM (8 MB Asian ROM)
●	C4293A	●		●	גופן סינית אחידה DIMM (8 MB Asian ROM)
●	D4838A	●		●	DIMM של גופן קוריאני DIMM (8 MB Asian ROM)

## קרטיסי Jet Direct EIO

●	J3110A	●		●	רק Ethernet RJ-45
●	J3111A	●		●	Ethernet RJ-45 ו-BNC, LocalTalk
●	J4167A	●		●	Token Ring
●	J4169A	●		●	10/100Base-TX
●	J4135A	●		●	USB, LocalTalk, וטורי

●	C4103A	●			מקלט Fast Infrared Receiver (FIR) - תרמיל
---	--------	---	--	--	--

●	C2985B	●		●	דיסק קשיח EIO
---	--------	---	--	---	---------------

ערכות תחזוקה מונעת, להתקנה  
על-ידי המשתמש (מתכלה)

	C7851A	●		●	ערכת V110
	C7852A	●		●	ערכת V220
●	C8057A				ערכת V110
●	C8058A				ערכת V220

# תפריטי לוח הבקרה



## סקירה כללית

ניתן לבצע את רוב משימות ההדפסה השגרתיות מהמחשב דרך מנהל התקן של המדפסת או מתוך היישום. זו הדרך הנוחה ביותר לשלוט במדפסת והיא דורסת את הגדרות לוח הבקרה. עיין בקובצי העזרה של היישום, ולקבלת מידע נוסף אודות הגישה למנהל התקן של המדפסת, ראה "גישה למנהל התקן המדפסת של Windows" בעמוד 36.

ניתן לשלוט על המדפסת גם על-ידי שינוי ההגדרות בלוח הבקרה שלה. השתמש בלוח הבקרה כדי לגשת למאפייני המדפסת שאינן נתמכות על-ידי מנהל ההתקן המדפסת או היישום.

## מפת תפריטי לוח הבקרה

מלוח הבקרה ניתן להדפיס מפת תפריטים המראה את התצורה הנוכחית של המדפסת (ראה "הדפסת מפת תפריטי לוח הבקרה" בעמוד 32). נספח זה מפרט את כל הפריטים ואת הערכים האפשריים של המדפסת.

יש תפריטים ופריטי תפריט מופיעים רק כאשר אופציות מסוימות מותקנות במדפסת. לדוגמה, התפריט Quick Copy Jobs (עבודות הדפסה של עותקי בזק) מופיע רק אם במדפסת מותקן דיסק קשיח.



# תפריט Quick Copy Jobs (עבודות הדפסה בהעתקה מהירה)



תפריט זה מספק רשימה של עבודות ההדפסה של עותקי בזק המאוחסנות על הדיסק הקשיח של המדפסת. המשתמש יכול להדפיס או למחוק עבודות אלה מלוח הבקרה של המדפסת. למידע נוסף על השימוש בתפריט זה, ראה "מאפייני שמירת עבודות הדפסה בזיכרון" בעמוד 72.



תפריט זה מופיע רק אם מותקן דיסק קשיח ומאוחסנות בו עבודות הדפסה של עותקי בזק.

הערה



## תפריט Quick Copy (העתקה מהירה)

פריט	ערך	הסבר
[JOBNAME]		שם בעל עבודת ההדפסה של עותק בזק
COPIES=1	1 עד 999	מספר העותקים הנוספים שהמשתמש רוצה להדפיס.
	DELETE	999-1: מדפיס את מספר העותקים הנדרש. DELETE: מוחק את העבודה מהדיסק הקשיח של המדפסת.





## תפריט עבודות הדפסה פרטיות/מאחסנות



תפריט זה מציע רשימה של עבודות ההדפסה המאחסנות בדיסק הקשיח של המדפסת. המשתמש יכול להדפיס משימות אלה או למחוק אותן באמצעות לוח הבקרה של המדפסת. למידע נוסף על השימוש בתפריט זה, ראה "הדפסת עבודה פרטית" בעמוד 76 ו-"אחסון עבודת הדפסה" בעמוד 78.



תפריט זה מופיע רק אם הותקן דיסק קשיח ויש בו עבודות הדפסה פרטיות או מאחסנות.

הערה



### משימת הדפסה פרטית/מאחסנת

פריט	ערך	הסבר
[JOBNAME]		שם עבודת ההדפסה המאחסנת בדיסק הקשיח של המדפסת.
PIN:0000		כדי להדפיס את העבודה, על המשתמש להקליד את מספר הזיהוי האישי (PIN) שניתן לה במנהל המדפסת.
COPIES=1	1 to 999 DELETE (מחק)	מספר העותקים שהמשתמש רוצה להדפיס. 999-1: מדפיס את מספר עותקי המשימה שצוין. DELETE: מוחק את המשימה מהדיסק הקשיח של המדפסת.



תפריט זה כולל דפי מידע על המדפסת המציגים פרטים אודות המדפסת ותצורתה. להדפסת דף מידע, גלול לדף הרצוי ולחץ על **בחירה**.

## תפריט מידע

הסבר	פריט
מפת התפריטים מציגה את הפריסה וההגדרות הנוכחיות של פריטי תפריטי לוח הבקרה. למידע נוסף, ראה "בדיקת תצורת המדפסת" בעמוד 151.	PRINT MENU MAP
דף התצורה מציג את התצורה הנוכחית של המדפסת. במידה ומוחקן כרטיס שרת הדפסה HP JetDirect (מדפסות, HP LaserJet 4100DTN/4100TN/4100N) יודפס גם דף תצורת JetDirect. למידע נוסף, ראה "דף תצורה" בעמוד 152.	PRINT CONFIGURATION
רשימת גופני PCL מציגה את כל גופני PCL הזמינים כרגע במדפסת. למידע נוסף, ראה "רשימת גופני PCL או PS" בעמוד 156.	PRINT PCL FONT LIST
רשימת גופני PS מציגה את כל גופני PS הזמינים כרגע במדפסת. למידע נוסף, ראה "רשימת גופני PCL או PS" בעמוד 156.	PRINT PS FONT LIST
פריט זה מופיע רק כאשר מותקן במדפסת התקן אחסון נתונים (כגון DIMM הבזק או דיסק קשיח) הכולל מערכת קבצים מוכרת. תיקיית הקבצים מציגה מידע אודות כל התקני אחסון נתונים המותקנים. למידע נוסף, ראה פרק "זיכרון המדפסת והרחבתו" בעמוד 229.	PRINT FILE DIRECTORY
יומן האירועים מפרט אירועים או שגיאות מדפסת.	PRINT EVENT LOG
פריט זה מאפשר הצגת אירועי המדפסת האחרונים בצג לוח הבקרה. לחץ על <b>+VALUE-</b> כדי לגלול דרך הרישומים ביומן האירועים.	SHOW EVENT LOG
דף השימוש מציג את מספר הדפים שהודפסו ואת מקור הנייר שבשימוש. הוא גם משקף את מספר הדפים שהודפסו על צד אחד לעומת אלה שהודפסו על שני הצדדים.	PRINT USAGE PAGE
<b>הערה</b> פריט זה יופיע בתפריט המידע, רק אם מותקן במדפסת דיסק קשיח. פריט זה יפיק דף שמכיל מידע שימושי למטרות הנהלת חשבונות.	

## תפריט מידע (המשך)



הסבר	פריט
דף סטטוס פריטי הספקה מתכלים מציג מידע על מחסנית הטונר, נתונים סטטיסטיים על סך כל העמודים ועבודות ההדפסה שעובדו, תאריך ייצור מחסנית הטונר, מספר סידורי, ספירות עמודים, ומידע תחזוקה.	PRINT SUPPLIES STATUS



בדיקת נתיב הנייר משמשת לבדיקת תקינות נתיב הנייר ולפתרון בעיות עם סוג מסוים של נייר.	PRINT PAPER PATH TEST
בחר במגש הקלט, בסל הפלט, באבזר להדפסה דו-צדדית (אם קיים) ובמספר העותקים.	



## תפריט טיפול בנייר



כאשר הגדרות הטיפול בנייר נקבעו נכון באמצעות לוח הבקרה, ניתן להדפיס על-ידי בחירת סוג וגודל הנייר ממנהל ההתקן של המדפסת או מהיישום. למידע נוסף ראה "הדפסה לפי סוג וגודל נייר (נעילת מגשים)" בעמוד 70.



ניתן להפעיל פריטים מסוימים בתפריט זה (כגון הזנה ידנית או דו-צדדית) מיישום או ממנהל ההתקן של המדפסת (אם מותקן מנהל ההתקן מתאים). הגדרות מנהל ההתקן של המדפסת והיישום דורסות את הגדרות לוח הבקרה. ראה "שימוש במאפייני מנהל ההתקן של המדפסת" בעמוד 65.



### תפריט טיפול בנייר

פריט	ערכים	הסבר
ENVELOPE FEEDER SIZE=COM10	לגודלי נייר נתמכים, ראה "גדלים ומשקלי נייר נתמכים" בעמוד 189.	פריט זה מופיע רק כאשר מותקן מזין המעטפות האופציונלי. הגדר את הערך כך שיתאים לגודל המעטפות המוטענות במזין המעטפות.
ENVELOPE FEEDER TYPE=PLAIN	פירוט של סוגי נייר הנתמכים על-ידי המדפסת מופיע ב"סוגי נייר נתמכים" בעמוד 192.	פריט זה מופיע רק כאשר מותקן מזין המעטפות האופציונלי. הגדר את הערך כך שיתאים לגודל המעטפות המוטענות במזין המעטפות.
TRAY 1 MODE= FIRST	FIRST CASSETTE	קבע באיזה צורה תשתמש המדפסת במגש 1. FIRST: אם יש נייר במגש 1, המדפסת תמשיך קודם נייר ממגש זה. CASSETTE: יש להקצות גודל נייר למגש 1 באמצעות האופציה TRAY 1 SIZE (הפריט הבא בתפריט זה כאשר TRAY 1 MODE=CASSETTE). פעולה זו מאפשרת להשתמש במגש 1 כמגש שמור. למידע נוסף, ראה "התאמה אישית של פעולת מגש 1" בעמוד 69.
TRAY 1 SIZE= LETTER	לגודלי נייר נתמכים, ראה "גדלים ומשקלי נייר נתמכים" בעמוד 189.	פריט זה מופיע רק כאשר TRAY 1 MODE=CASSETTE. הגדר את הערך כך שיתאים לגודל הנייר המוטען במגש 1.



## תפריט טיפול בנייר (המשך)

פריט	ערכים	הסבר
TRAY 1 TYPE=PLAIN	פירוט של סוגי נייר הנתמכים על-ידי המדפסת מופיע בעמוד 192.	פריט זה מופיע רק כאשר TRAY 1 MODE=CASSETTE. הגדר את הערך כך שיתאים לסוג הנייר המוטען במגש 1.
TRAY 2 TYPE=PLAIN	פירוט של סוגי נייר הנתמכים על-ידי המדפסת מופיע בעמוד 192.	הגדר את הערך כך שיתאים לסוג הנייר המוטען במגש 2.
TRAY 3 TYPE=PLAIN	פירוט של סוגי נייר הנתמכים על-ידי המדפסת מופיע בעמוד 192.	פריט זה מופיע רק כאשר מותקן מגש נייר שלישי אופציונלי. הגדר את הערך כך שיתאים לסוג הנייר המוטען במגש 3.
TRAY 4 TYPE=PLAIN	פירוט של סוגי נייר הנתמכים על-ידי המדפסת מופיע בעמוד 192.	פריט זה מופיע רק כאשר מותקן מגש נייר רביעי אופציונלי. הגדר את הערך כך שיתאים לסוג הנייר המוטען במגש 4.
MANUAL FEED=OFF	OFF ON	הזן את הנייר ידנית ממגש 1 במקום אוטומטית ממגש. כאשר MANUAL FEED=ON ומגש 1 ריק, המדפסת עוברת למצב לא מקוון בעת קבלת עבודת הדפסה ומציגה [PAPER SIZE] MANUALLY FEED. למידע נוסף, ראה "הזנת נייר ידנית ממגש 1" בעמוד 71.
DUPLEX=OFF	OFF ON	פריט זה מופיע רק כאשר מותקן אבזר להדפסה דו-צדדית אופציונלי. הגדר את הערך כ- ON כדי להדפיס משני צדי הנייר (הדפסה דו-צדדית) או OFF כדי להדפיס על צד אחד של הנייר. למידע נוסף, ראה "הדפסה דו-צדדית של נייר (אבזר להדפסה דו-צדדית אופציונלי)", בעמוד 49.
BINDING=LONG EDGE	LONG EDGE SHORT EDGE	פריט זה מופיע רק כאשר מותקן אבזר להדפסה דו-צדדית אופציונלי ואפשרות ההדפסה הדו-צדדית מופעלת. הגדר את הקצה לכריכה כאשר מופעלת הדפסה דו-צדדית (הדפסה על שני צדי הנייר). למידע נוסף, ראה "אפשרויות פריסה להדפסה דו-צדדית" בעמוד 52.



פריט	ערכים	הסבר
SMALL PAPER NORMAL=SPEED	NORMAL SLOW	בחר SLOW כאשר מדפיסים לסירוגין על מעטפות (או על דפים קטנים) ועל נייר בגודל רגיל ומופיעות תקלות הדפסה.
		זכור להחזיר את מהירות המדפסת ל-NORMAL בסיום ההדפסה לסירוגין.
		כאשר slow נבחר, המדפסת משתהה מעט בין דפים, כדי להפחית את הפגם של דמות חוזרת (ראה "דמות חוזרת", בעמוד 134).
		למידע נוסף, ראה פרק "הדפסת מעטפות", בעמ' 55.
CONFIGURE FUSER MODE MENU=NO	NO YES	הגדר את מצב ה-fuser המשויך לכל סוג נייר. (פעולה זו נדרשת רק כאשר ישנן בעיות של טונר שאינו נדבק כהלכה בהדפסה על סוגי נייר מסוימים). NO: אין גישה לפריטי תפריט ה-fuser. YES: מופיעים פריטים נוספים (ראה להלן).
		<b>זהירות</b> כדי לראות את מצב ברירת המחדל של ה-fuser לכל סוג נייר, בחר YES, גלול אחורה לתפריט המידע והדפס מפת תפריטים (ראה "תפריט מידע" בעמוד 208).
= [TYPE] NORMAL	NORMAL LOW HIGH 1 HIGH 2	פריט זה מופיע רק כאשר CONFIGURE FUSER MODE MENU=YES. הגדרת ברירת המחדל של רוב סוגי הנייר היא Normal Fuser Mode. היוצאים מהכלל הם כדלקמן: ROUGH=HIGH 1 TRANSPARENCY=LOW
		מצב NORMAL מספק טמפרטורת fuser מיטבית לרוב סוגי הנייר השכיחים.
		מצב LOW מספק טמפרטורה נמוכה יותר, העשויה לסייע למניעת כיפוף נייר בעל משקל נמוך. אולם, הטונר עלול לא להידבק כהלכה לדף.
		מצב HIGH 1 מספק טמפרטורת fuser גבוה יותר, יש להשתמש ב-HIGH 1 עם נייר גס או כבד יותר, אם מופיע בעיה בהדבקות הטונר לדף.
		מצב HIGH 2 משתמש בטמפרטורה זהה ל-HIGH 1, אך הוא גם מאט את תפוקת המדפסת, ובכך יוצר את ההיתוך הטוב ביותר לנייר גס מאד. מצב HIGH 2 זמין רק לגודלי נייר A4, letter ו-legal.

ניתן להפעיל פריטים מסוימים בתפריט זה מתוך יישום או ממנהל ההתקן של המדפסת (אם הותקן מנהל התקן מתאים). הגדרות מנהל המדפסת והגדרות יישום התוכנה מבטלות את הגדרות לוח הבקרה של המדפסת. למידע נוסף, ראה "שימוש במאפייני מנהל ההתקן של המדפסת" בעמוד 65.

## תפריט ההדפסה

פריט	ערכים	הסבר
COPIES=1	1 עד 999	הגדר את ברירת המחדל של מספר העותקים על-ידי בחירת מספר בין 1 ל-999. לחץ על <b>VALUE+</b> [ערוך-] פעם אחת כדי לשנות את מספר העותקים בצעדים של אחד, או לחץ על <b>VALUE+</b> והחזק כדי לשנות את מספר העותקים בצעדים של 10.
<b>זהירות</b>		
מומלץ לשנות את הגדרת מספר העותקים ממנהל התקן של המדפסת או מתוך היישום. (הגדרות מנהל ההתקן והיישום דורסות את הגדרות לוח הבקרה).		
PAPER SIZE= LETTER (מדפסות 110 וולט)	לגודלי נייר נתמכים, ראה "גודלי ומשקל נייר נתמכים" בעמוד 189.	הגדר את ברירת המחדל של גודל דמות לנייר ומעטפות. (שם הפריט ישתנה מנייר למעטפה בזמן גלילה דרך הגדלים הזמינים).
או PAPER SIZE= A4 (מדפסות 220 וולט)		
או ENVELOPE= COM10 (מדפסות 110 וולט)		
או ENVELOPE= DL (מדפסות 220 וולט)		
CONFIGURE CUSTOM PAPER=NO	NO YES	NO: אין גישה לפריטי תפריט הנייר המותאם אישית. YES: פריטי תפריט הנייר המותאם אישית מוצגים (ראה להלן).

## תפריט ההדפסה (המשך)

פריט	ערכים	הסבר
<p>UNIT OF MEASURE=INCHES (מדפסות 110 וולט)</p> <p>או</p> <p>MILLIMETERS (מדפסות 220 וולט)</p>	<p>INCHES</p> <p>MILLIMETERS</p>	<p>פריט זה יופיע רק כאשר נבחר CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES. בחר את יחידת המידה לגודל הנייר המותאם אישית.</p>
<p>X DIMENSION= 8.50 INCHES (מדפסות 110 וולט)</p> <p>או</p> <p>216 MILLIMETERS (מדפסות 220 וולט)</p>	<p>לגודלי נייר נתמכים, ראה "גודלי ומשקל נייר נתמכים" בעמוד 189.</p>	<p>פריט זה יופיע רק כשנקבעה התצורה CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES. השתמש ב- <b>-VALUE+</b> ו- <b>בחירה</b> לבחירת המידה שתוזן למדפסת (צד קצר) לנייר מותאם אישית.</p>
<p>Y DIMENSION= 14.0 INCHES (מדפסות 110 וולט)</p> <p>או</p> <p>356 MILLIMETERS (מדפסות 220 וולט)</p>	<p>לגודלי נייר נתמכים, ראה "גודלי ומשקלי נייר נתמכים" בעמוד 189.</p>	<p>פריט זה יופיע רק כשנקבעה התצורה CONFIGURE CUSTOM PAPER=YES. השתמש ב- <b>-VALUE+</b> ו- <b>בחירה</b> לבחירת המידה השניה (צד ארוך) לנייר מותאם אישית.</p>
<p>ORIENTATION= PORTRAIT</p>	<p>PORTRAIT</p> <p>LANDSCAPE</p>	<p>קבע את ברירת המחדל של כיוון ההדפסה. <b>זהירות</b> מומלץ לשנות את הגדרת כיוון ההדפסה ממנהל ההתקן של המדפסת או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלות את קביעות לוח הבקרה).</p>
<p>FORM LENGTH= 60 LINES (מדפסות 110 וולט)</p> <p>או</p> <p>64 LINES (מדפסות 220 וולט)</p>	<p>5 עד 128</p>	<p>מגדיר ריווח אנכי בין 5 ל- 128 שורות לגודל הנייר שנקבע כברירת המחדל. לחץ על <b>-VALUE+</b> פעם אחת כדי לשנות את מספר ההעתקים בקפיצות של אחד, או לחץ על <b>-VALUE+</b> והחזק כדי לשנות את מספר ההעתקים בקפיצות של 10.</p>





פריט	ערכים	הסבר
PCL FONT SOURCE=INTERNAL	INTERNAL	INTERNAL: גופנים פנימיים.
PCL FONT SOURCE=INTERNAL	SOFT	SOFT: גופנים נטענים קבועים.
	SLOT 1, 2, or 3	SLOT 1, 2, or 3: גופנים השמורים באחד משלושת חריצי DIMM.
<p><b>זהירות</b></p> <p>עדיף לקבוע את גופן המקור ממנהל ההתקן או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלות את קביעות לוח הבקרה).</p>		
PCL FONT NUMBER=0	עד 999	המדפסת מקצה מספר לכל גופן והם מופיעים ברשימת גופני PCL (ראה "רשימות גופני PCL או PS" בעמוד 156). מספר הגופן מופיע בעמודה # גופן שבתדפיס.
<p><b>זהירות</b></p> <p>עדיף לקבוע את גודל הגופן ממנהל ההתקן או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלות את קביעות לוח הבקרה).</p>		
PCL FONT PITCH=010.0	עד 0.44	ייתכן שפריט זה לא יופיע, תלוי בגופן הנבחר. לחץ על <b>-VALUE+</b> פעם אחת כדי לשנות את ההגדרה בצעדים של 0.01. לצפיפות, או לחץ על <b>-VALUE+</b> והחזק כדי לגלול בצעדים של 1.
<p><b>זהירות</b></p> <p>עדיף לקבוע את צפיפות הנקודות של הגופן ממנהל ההתקן או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלות את קביעות לוח הבקרה).</p>		
PCL FONT POINT SIZE=12.00	עד 4.00	ייתכן שפריט זה לא יופיע, בהתאם לגופן הנבחר. לחץ על <b>-VALUE+</b> פעם אחת כדי לשנות את הגדרת גודל הנקודה בצעדים של 0.25. או לחץ על <b>-VALUE+</b> והחזק כדי לגלול בצעדים של 1.
<p><b>הערה</b></p> <p>עדיף לקבוע את גודל הגופן ממנהל ההתקן או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלות את קביעות לוח הבקרה).</p>		



## תפריט ההדפסה (המשך)

פריט	ערכים	הסבר
PCL SYMBOL SET= PC-8	PC-8 רבים אחרים	בחר באחת מערכות הסימנים הזמינות מלוח הבקרה של המדפסת. ערכת סימנים היא הקבצה ייחודית של כל התווים בגופן מסוים. PC-8 או PC-850 מומלצים עבור תווים לציור קווים.
<b>זהירות</b>		
עדיף לקבוע את ערכת הסימנים ממנהל ההתקן או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלות את קביעות לוח הבקרה).		
COURIER FONT= REGULAR	REGULAR DARK	בחר בסוג גופן Courier לשימוש: REGULAR: גופן Courier הפנימי הזמין במדפסות מסדרת HP LaserJet 4. DARK: גופן Courier הפנימי הזמין במדפסות מסדרת HP LaserJet III. אי אפשר לבחור בשני הגופנים בו זמנית.
WIDE A4=NO	NO YES	הגדרת WIDE A4 משנה את מספר התווים אותם שניתן להדפיס בשורה אחת על נייר A4. NO: עד 78 תווים ברוחב 10 נקודות יודפסו בשורה אחת. YES: עד 80 תווים ברוחב 10 נקודות יודפסו בשורה אחת.
OVERRIDE A4 / LETTER=NO	NO YES	בחר YES כדי להדפיס על נייר Letter כאשר נשלחת עבודת הדפסה על נייר A4 אך אין נייר כזה במדפסת (או לחילופין כדי להדפיס על נייר A4 כאשר נשלחה עבודת הדפסה על נייר מכתבים אך אין נייר כזה במדפסת).
APPEND CR TO LF= OFF	OFF ON	בחר ON כדי להוסיף CR לכל LF בעבודות הדפסה עם תאימות לאחור של PCL (טקסט בלבד, ללא בקרת עבודת ההדפסה). סביבות מסוימות, כגון UNIX, מציינות שורה חדשה על-ידי שימוש בקוד LF (הזנת שורה) בלבד. אופציה זו מאפשרת להוסיף את ה-CR הנדרש לכל LF.

ניתן להפעיל פריטים מסוימים בתפריט זה מיישום תוכנה או ממנהל המדפסת (אם הותקן מנהל המדפסת המתאים). הגדרות מנהל המדפסת והגדרות יישום התוכנה מבטלות את הגדרות לוח הבקרה של המדפסת. למידע נוסף, ראה "שימוש במאפייני מנהל ההתקן של המדפסת" בעמוד 65.

## תפריט איכות הדפסה

פריט	ערכים	הסבר
RESOLUTION=	300	בחר את ההפרדה מתוך הערכים המפורטים להלן. כל הערכים מדפיסים במהירות המרבית של המדפסת (24 דפים בדקה).
FASTRES 1200	600	300: מפיק הדפסה באיכות טיוטה, ויכול לשמש לתאימות עם משפחת מדפסות HP LaserJet III
FASTRES 1200	600	600: מפיק הדפסה באיכות גבוהה לטקסט, ויכול לשמש לתאימות עם משפחת מדפסות HP LaserJet III
PRORES 1200	1,200	1,200: מפיק הדפסה באיכות גבוהה לטקסט, ויכול לשמש לתאימות עם משפחת מדפסות HP LaserJet III
		4.
		FASTRES 1200: מפיק הדפסה באיכות של 1,200 dpi להדפסה מהירה ואיכותית של טקסטים עסקיים וגרפיקה עסקית.
		PRORES 1200: מפיק הדפסה באיכות 1,200 dpi לגרפיקה באיכות מעולה.

### זהירות

מומלץ לשנות את ההפרדה ממנהל ההתקן של המדפסת או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלות את קביעות לוח הבקרה).

השתמש בהגדרת טכנולוגיית שיפור ההפרדה (REt) של המדפסת להדפסות בעלות זוויות, קימורים ושוליים חלקים.	OFF	RET=MEDIUM
REt אינה משפיעה על איכות ההדפסה כאשר ההפרדה נקבעת ל- ProRes 1,200 כל ההפרדות האחרות, כולל FastRes 1,200, מפיקות תועלת מ-REt.	LIGHT	
	MEDIUM	
	DARK	

### זהירות

מומלץ לבצע שינוי הגדרת ה-REt ממנהל ההתקן של המדפסת או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלות את קביעות לוח הבקרה).

פריט	ערכים	הסבר
ECONOMODE=OFF	OFF ON	<p>הפעל את מצב EconoMode (כדי לחסוך בטונר) או השבת אותו (להדפסה באיכות גבוהה). EconoMode מאפשר הדפסה באיכות טיטה על-ידי הפחתת כמות הטונר על הדף המודפס.</p> <p><b>אזהרה</b> HP אינה ממליצה על שימוש ב-EconoMode באופן קבוע. (אם משתמשים ב-EconoMode באופן קבוע, ייתכן כי כמות הטונר תאריך חיים מעבר לחיי החלקים המכניים של מחסנית הטונר).</p> <p><b>זהירות</b> מומלץ להפעיל או להשבית את מצב EconoMode ממנהל ההתקן של המדפסת או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלים את קביעות לוח הבקרה).</p>
TONER DENSITY=3	1 2 3 4 5	<p>קבלת הדפסה בהירה או כהה יותר על-ידי שינוי הגדרת צפיפות הטונר. הערך נע בין 1 (בהיר) ל-5 (כהה), אך הגדרת ברירת המחדל של 3 מפיקה בדרך-כלל את התוצאות המיטביות. השתמש בצפיפות טונר נמוכה יותר לחיסכון בטונר.</p> <p><b>זהירות</b> מומלץ לשנות את הגדרת צפיפות הטונר ממנהל ההתקן של המדפסת או מתוך היישום. (מנהל הגדרות ההתקן והתוכנה מבטלים את קביעות לוח הבקרה).</p>
AUTO CLEANING PAGE=OFF	ON OFF	<p>מפעיל ומכבה את מנגנון הניקוי האוטומטי (לניקוי ה-Fuser). תדירות ברירת המחדל היא כל 2,000 דפים האפשרויות הן כל 1,000, 2,000, 5,000, 10,000 ו-20,000 דפים. למידע נוסף, ראה "הרצה אוטומטית של דף הניקוי" בעמוד 92.</p>
CREATE CLEANING PAGE	אין ערך לבחירה.	<p>לחץ על <b>בחירה</b> כדי להדפיס ידנית דף ניקוי (כדי לנקות טונר מה-fuser). פעל לפי ההוראות המופיעות על דף הניקוי. למידע נוסף, ראה "הרצה ידנית של דף הניקוי" בעמוד 91.</p>
PROCESS CLEANING PAGE	אין ערך לבחירה.	<p>פריט זה מופיע רק לאחר הפקת דף ניקוי (בהתאם למתואר לעיל). לחץ על <b>בחירה</b> כדי לעבד את דף הניקוי.</p>



הפריטים בתפריט זה קובעים את התנהגות המדפסת. הגדר את תצורת המדפסת בהתאם לצורכי ההדפסה.

## תפריט תצורה

פריט	ערכים	הסבר
POWERSAVE TIME	1 MINUTE	הגדר כמה זמן המדפסת צריכה להיות בטלה מעבודה לפני כניסתה למצב PowerSave (חיסכון באנרגיה).
30 MINUTES	15 MINUTES	מצב PowerSave מבצע את הפעולות הבאות:
	30 MINUTES	• מפחית את צריכת החשמל של המדפסת כשהיא במצב סרק
	1 HOUR	• מפחית את הבלאי על הרכיבים האלקטרוניים של המדפסת (מכבה את תאורת הרקע של הצג)
	2 HOURS	המדפסת יוצאת אוטומטית ממצב PowerSave כאשר נשלחת עבודת הדפסה, נלחץ מקש בלוח הבקרה, נפתח מגש נייר או נפתח המכסה העליון.
	4 HOURS	למידע נוסף על מצב PowerSave, ראה POWERSAVE ב"תפריט איפוסים", בעמוד 223.
TONER LOW= CONTINUE	CONTINUE	הגדר את התנהגות המדפסת כאשר מפלס הטונר נמוך. הודעה זו מופיעה לראשונה כאשר נותר כ-15% מהטונר במחסנית (נותר טונר להדפסת כ-1,500 דפים במחסנית המיועדת ל-10,000 דפים, וכ-900 דפים במחסנית של 6,000 דפים, ברמת כיסוי דף של 5%).
CONTINUE	STOP	המדפסת תמשיך להדפיס גם כאשר ההודעה מוצגת.
		המדפסת תעצור ותמתין לפעולת המשך.
		למידע נוסף, ראה "מצבי טונר נמוך וטונר אזל" בעמוד 87.
TONER OUT= STOP	CONTINUE	הגדר את התנהגות המדפסת כאשר הטונר אזל. ההודעה תופיע לראשונה כאשר מחסנית הטונר ריקה.
	STOP	המדפסת תמשיך להדפיס גם כאשר ההודעה מוצגת.
		המדפסת תפסיק להדפיס ויש לנקוט צעדים נוספים.
		למידע נוסף, ראה "מצבי טונר נמוך וטונר אזל" בעמוד 87.

## תפריט תצורה (המשך)

פריט	ערכים	הסבר
CLEARABLE WARNINGS=JOB	JOB ON	הגדר את משך הזמן שהודעה הניתנת לניקוי תוצג על צג לוח הבקרה של המדפסת. JOB: הודעות אזהרה מוצגות על לוח הבקרה עד לסיום העבודה שהפיקה אותן. ON: הודעות אזהרה מוצגות על לוח הבקרה עד ללחיצה על <b>בצע</b> .
AUTO CONTINUE= ON	ON OFF	קובע את תגובת המדפסת לשגיאות. ON: במקרה של שגיאה המונעת הדפסה, תופיע ההודעה, המדפסת תעבור למצב לא מקוון למשך 10 שניות ולאחר מכן תחזור למצב מקוון. OFF: במקרה של שגיאה המונעת הדפסה, ההודעה תישאר על צג לוח הבקרה והמדפסת תישאר במצב לא מקוון עד ללחיצה על <b>בצע</b> . אם המדפסת מחוברת לרשת, רצוי להגדיר את AUTO CONTINUE כ-ON.
JAM RECOVERY= AUTO	AUTO ON OFF	קבע את תגובת המדפסת בעת חסימות נייר. AUTO: המדפסת בוחרת באופן אוטומטי את המצב הטוב ביותר להתאוששות מחסימה (בדרך-כלל ON). זז הגדרת ברירת המחדל. ON: המדפסת חוזרת ומדפיסה באופן אוטומטי את הדפים, לאחר שנפתרה בעיית חסימת הנייר. OFF: המדפסת אינה מדפיסה שוב דפים לאחר חסימת נייר. ביצועי ההדפסה עשויים להשתפר עם הגדרה זז.
MAINTENANCE MESSAGE=OFF	OFF	פריט זה מופיע רק לאחר הצגת ההודעה PERFORM PRINTER MAINTENANCE. OFF: הודעת PERFORM PRINTER MAINTENANCE תימחק, אך תחזור לאחר שחלף 5% ממרווח הזמן לטיפול תחזוקה במדפסת אם המדפסת הופעלה ללא התקנת ערכת תחזוקה חדשה. יש לכבות את ההודעה רק בעת המתנה להתקנת ערכת תחזוקת המדפסת. אם לא בוצע טיפול התחזוקה הדרוש, רמת ביצועי המדפסת תרד. למידע נוסף, ראה "ביצוע תחזוקה מונעת" בעמוד 93 להזמנת ערכת תחזוקת המדפסת, ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22.

## תפריט תצורה (המשך)

פריט	ערכים	הסבר
PRINT PS ERRORS=	OFF	בחר ON כדי להדפיס את דף שגיאות PS כאשר מופיעות שגיאות PS.
	ON	
RAM DISK=	OFF	קבע את תצורתו של דיסק זיכרון הגישה האקראית (RAM). פריט זה מופיע רק כאשר לא מותקן דיסק קשיח אופציונלי ולמדפסת לפחות 16 MB זיכרון.
	ON	קשיח אופציונלי ולמדפסת לפחות 16 MB זיכרון.
	AUTO	OFF: דיסק ה-RAM אינו זמין. ON: דיסק ה-RAM זמין. קבע את גודל הזיכרון לשימוש באמצעות הפריט הבא: RAM DISK SIZE.
		זהירות אם משנים את ההגדרה מ-OFF ל-ON או מ-OFF ל-AUTO, המדפסת תבצע אתחול מחדש באופן אוטומטי עם המעבר למצב סרק.
QUICK COPY JOBS=32	1 עד 50	קובע את מספר עבודות ההדפסה של עותקי בזק שאפשר לאחסן בדיסק הקשיח של המדפסת.
HELD JOB TIMEOUT=	OFF	קובע את פרק הזמן לשמירת עבודות הדפסה מעוכבות, לפני מחיקתן באופן אוטומטי מהתור.
	1 HOUR	
	4 HOURS	
	1 DAY	
	1 WEEK	
PERSONALITY=	AUTO	בחר את שפת ברירת המחדל של המדפסת (personality). הערכים האפשריים נקבעים על-ידי השפות התקפות המותקנות במדפסת.
	PCL 6	בדרך-כלל, אין לשנות את שפת המדפסת (ברירת המחדל היא AUTO). אם משנים אותה לשפת מדפסת מסוימת, המדפסת לא תעבור משפה לשפה באופן אוטומטי, אלא אם יינתנו לה פקודות תוכנה ספציפיות.
	PS	

הפריטים בתפריט הקלט/פלט משפיעים על התקשורת בין המדפסת למחשב.

## תפריט קלט/פלט

פריט	ערכים	הסבר
PARALLEL ADV COMMUNICATN=ON	ON OFF	הפעל או השבת את התקשורת המקבילית הדו-כיוונית. ברירת המחדל מוגדרת ליציאה מקבילית דו-כיוונית (IEEE-1284). הגדרה זו מאפשרת למדפסת לשלוח חזרה אל המחשב הודעות סטטוס. (הפעלת הפונקציות המתקדמות של תקשורת מקבילית עלולה להאט את המעבר משפה לשפה).
PARALLEL HIGH SPEED=YES	YES NO	בחר את המהירות שבה מועברים נתונים אל המדפסת. YES: המדפסת מקבלת תקשורת מקבילית מהירה יותר המשמשת להתקשרות עם מחשבים חדישים. NO: המדפסת מקבלת תקשורת מקבילית איטית יותר המשמשת להתקשרות עם מחשבים ישנים יותר.
I/O TIMEOUT= 15 SECONDS	5 to 300	בחר את פסק הזמן בשניות לקלט/פלט. (פסק זמן של קלט/פלט הוא הזמן בשניות שהמדפסת ממתינה לפני שהיא מסיימת עבודת הדפסה). הגדרה זו מאפשרת שינוי פסק הזמן למיטוב הביצועים. אם תוך כדי עבודת ההדפסה מתקבלים נתונים מיציאות אחרות, הגדל את ערך פסק הזמן. לחץ על <b>VALUE+</b> פעם אחת כדי לשנות את ההגדרות בצעדים של 1, או החזק את <b>VALUE+</b> כדי לגלול בצעדים של 10.





השתמש באפשרויות האיפוס והשחזור בתפריט זה בזהירות. אפשר לאבד דפים השמורים בזיכרון המדפסת או הגדרות תצורה כאשר בוחרים פריטים אלה. אפס את המדפסת רק במקרים הבאים:



- אם ברצונך לשחזר את הגדרות ברירת המחדל של המדפסת
- אם הקשר בין המדפסת למחשב נפל
- אם אתה משתמש לקלט/פלט הן ביציאה הטורית והן ביציאה המקבילית, ולאחת היציאות יש בעיות



פריטים האיפוס והשחזור בתפריט האיפוסים ינקו את כל זיכרון המדפסת, בעוד Cancel Job (ביטול עבודת הדפסה) מנקה רק את עבודת ההדפסה הנוכחית.




אם אין במדפסת דיסק קשיח, מאפייני שמירת עבודות הדפסה (Job Retention) יימחקו.

### הערה

### תפריט איפוס

פריט	ערך	הסבר
NEW TONER CARTRIDGE=NO	NO YES	שנה את הערך ל- YES רק אם אתה משתמש במחסנית טונר שאינה של HP. YES מודיע למדפסת שהותקנה מחסנית שאינה של HP ומאפס את מד הטונר למלא.
RESET MEMORY	אין ערך לבחירה.	פריט זה מנקה את מאגר המדפסת ומאגר הקלט/פלט הפעיל, ומאפס את לוח הבקרה להגדרות הנוכחיות. איפוס הזיכרון במהלך עבודת הדפסה עלול לגרום לאובדן נתונים.
RESTORE FACTORY SETTINGS	אין ערך לבחירה.	פריט זה מבצע איפוס פשוט ומשחזר את רוב הגדרות המפעל (ברירות המחדל). פריט זה גם מנקה את מאגר הכניסה של הקלט/פלט הפעיל. ייתכן שתופיע הודעה על לוח בקרת מדפסת. שחזור הגדרות המפעל אינו משפיע על הגדרות הפרמטרים של הרשת בשרת ההדפסה HP JetDirect.



	הסבר	ערך	פריט
	פריט זה מפעיל ומשבית את מצב PowerSave (חיסכון באנרגיה) תכונת ה-PowerSave מבצע את הפעולות הבאות:	ON OFF	POWERSAVE= ON
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• מפחיתה את כמות המתח שצורכת המדפסת במצב סרק</li> <li>• מפחית את בלאי הרכיבים האלקטרוניים של המדפסת (מכבה את תאורת הרקע בצג).</li> </ul>		
	<p>המדפסת יוצאת ממצב PowerSave כאשר נשלחת משימת הדפסה, נלחץ מקש בלוח הבקרה, נפתח מגש נייר או נפתח המכסה העליון.</p> <p>ניתן להגדיר את משך הזמן שהמדפסת בטלה מעבודה לפני שהיא נכנסת למצב PowerSave (חיסכון באנרגיה) (ראה POWERSAVE TIME ב"תפריט תצורה" בעמוד 219).</p> <p><b>זהירות</b></p> <p>PowerSave מכבה את אור הרקע בצג, אך הוא עדיין נשאר קריא.</p>		



תפריט חריצי קלט/פלט משופרים (EIO) מופיע רק כאשר מותקן התקן EIO בחריץ EIO במדפסת (כגון שרת הדפסה HP JetDirect). הפריטים בתפריט תלויים במוצר המסוים שהותקן. אם המדפסת מכילה כרטיס EIO של שרת הדפסה HP JetDirect, אפשר לקבוע פרמטרים בסיסיים של רישות באמצעות תפריט EIO. ניתן גם לקבוע פרמטרים אלה ואחרים באמצעות HP Web JetAdmin.

תפריט EIO

פריט	ערכים	הסבר
CFG NETWORK=NO	NO YES	בחר אם לגשת או לא לתפריט HP JetDirect. NO: עקוף את תפריט HP JetDirect. YES: גש לתפריט HP JetDirect עליך לשנות ערך זה ל- YES בכל פעם שברצונך לגשת לתפריט.
IPX/SPX=ON	ON OFF	קבע האם שכבות פרוטוקול IPX/SPX (לדוגמא, ברשתות Novell NetWare), זמינות (on) או לא (off).
DLC/LLC=ON	ON OFF	בחר האם שכבות פרוטוקול DLC/LLC זמינות (on) או לא (off).
TCP/IP=ON	ON OFF	בחר האם שכבות פרוטוקול TCP/IP זמינות (on) או לא (off).
ATALK=ON	ON OFF	בחר האם שכבות פרוטוקול Apple EtherTalk זמינות (on) או לא (off).

פריט	ערכים	הסבר
CFG IPX/SPX=NO	NO YES	<p>בחר אם ברצונך לגשת לתפריט IPX/SPX ולהגדיר את הפרמטרים של פרוטוקול IPX/SPX.</p> <p>NO: עקוף את פריטי תפריט IPX/SPX.</p> <p>YES: גש לפריטי תפריט IPX/SPX.</p> <p>בתפריט IPX/SPX אפשר להגדיר את פרמטר סוג המסגרת בשימוש ברשת.</p> <p>ברירת המחדל היא AUTO, לקביעה והגבלה אוטומטיות של סוג המסגרת לסוג הראשון שאותר.</p> <p>לכרטיסי Ethernet, אפשרויות סוגי המסגרות כוללות EN_8022, EN_II, EN_8023, SNAP.</p> <p>לכרטיסי Token Ring, אפשרויות סוגי המסגרות כוללות TR_8022, TR_SNAP.</p> <p>בתפריט IPX/SPX לכרטיסי Token Ring, ניתן לציין גם פרמטרים של NetWare Source Routing, אשר כוללים SRC_RT=AUTO (ברירת המחדל), OFF, SINGLE R או ALL RT.</p>
CFG TCP/IP=NO	NO YES	<p>בחר אם ברצונך לגשת לתפריט TCP/IP והגדר את הפרמטרים של פרוטוקול TCP/IP.</p> <p>NO: עקוף את פריטי תפריט TCP/IP.</p> <p>YES: גש לפריטי תפריט TCP/IP.</p> <p>בתפריט זה תוכל לקבוע BOOTP=YES או DHCP=YES לפרמטרים של TCP/IP שייטענו באופן אוטומטי משרת bootP או DHCP בעת הפעלת המדפסת.</p> <p>אם תקבע BOOTP=NO ו-DHCP=NO, תוכל להגדיר ידנית את הפרמטרים הבאים של TCP/IP מלוח הבקרה: כל בית של כתובת IP (IP), מסיכת רשת המשנה (Subnet Mask - SM), שרת Syslog (LG) ושער ברירת המחדל (GW). כמו כן תוכל להגדיר את פסק הזמן של פעולת סרק.</p> <p>הדפס דף תצורה של HP JetDirect לבדיקת הגדרותיך. אולם, שים לב ששרת ההדפסה עלול לדרוס פרמטרים מסוימים עם ערכים המבטיחים פעולה תקינה.</p>



פריט	ערכים	הסבר
CFG LINK=NO	NO	בחר אם ברצונך להגדיר ידנית את מהירות הקישור לרשת שרת ההדפסה HP JetDirect
	YES	HP JetDirect חייבות להתאים לרשת. הגדרות HP Base-TX10/100 ואת מצב התקשורת. ניתן להגדיר JetDirect
	NO	עקוף את פריטי תצורת הקישור.
	YES	גש לפריטי תצורת הקישור. ניתן להגדיר את אחת מתצורות הקישור הבאות.
	AUTO	שרת ההדפסה יגדיר את עצמו אוטומטית בהתאם למהירות הקישור של הרשת ולמצב התקשורת.
	10T HALF	פעולת חצי דופלקס, 10 Mbps.
	10T FULL	פעולת דופלקס מלא, 10 Mbps.
	100T HALF	הפעלה חצי-דופלקס, 100 Mbps.
	100T FULL	הפעלה דופלקס מלא, 100 Mbps.





# זיכרון המדפסת והרחבתו



## סקירה כללית

למדפסת שלושה חריצים ליחידות זיכרון בקו כפולות (DIMM) להשבחת המדפסת באמצעות:

- זיכרון מדפסת נוסף - כרטיסי DIMM מוצעים עם 4 MB, 8 MB, 16 MB, 32 MB ו- 64 MB, לנפח כולל של 128 MB
- זיכרונות הבזק DIMM זמינים בגדלים 2 MB ו- 4 MB; בניגוד לזיכרון מדפסת רגיל, זיכרון הבזק DIMM מאחסן באופן קבוע פריטים שהוטענו למדפסת, גם כאשר היא כבויה
- גופני עזר, מאקרו ותבניות מבוססי-DIMM
- שפות מדפסת ואפשרויות מדפסת אחרות מבוססות DIMM

יחידות זיכרון בקו יחידות (SIMM) הנמצאות בשימוש במדפסות HP LaserJet קודמות אינן מתאימות למדפסת זו.

### הערה

מומלץ להרחיב את זיכרון המדפסת אם מדפיסים לעתים קרובות גרפיקה מורכבת או מסמכי PS, אם משתמשים באבזר האופציונלי להדפסה דו-צדדית, אם משתמשים בגופנים טעונים רבים או אם מדפיסים ב-ProRes 1200. תוספת זיכרון גם נותנת יותר גמישות בתמיכה במאפייני שמירת עבודות הדפסה, כגון הפקה מהירה של עותקים.

למדפסת שני חריצי קלט/פלט משופרים (EIO) להרחבת יכולות המדפסת באמצעות:

- כרטיס רשת
  - כרטיס להתחברות טורית, USB, או AppleTalk
  - התקן אחסון נתונים, כגון דיסק קשיח
- למידע על הזמנות, ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22.
- כדי לדעת מה גודל הזיכרון המותקן, או כדי לדעת מה מותקן בחריצי כרטיסי EIO, הדפס דף תצורת המדפסת (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).



## זהירות

חשמל סטטי עלול לגרום נזק ליחידות DIMM. כאשר מטפלים ב-DIMM, יש לענוד רצועת יד אנטיסטטית או לגעת לעתים מזומנות באריזה האנטיסטטית של ה-DIMM ואחר כך במתכת גלויה במדפסת.

אם לא עשית זאת עד כה, הדפס דף תצורת המדפסת כדי לדעת מה גודל הזיכרון המותקן במדפסת לפני שתוסיף עוד זיכרון (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).

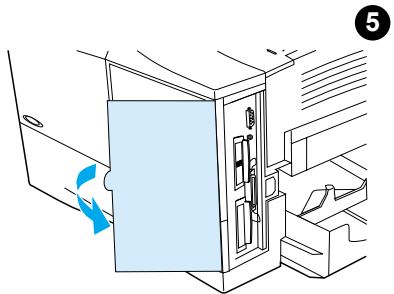
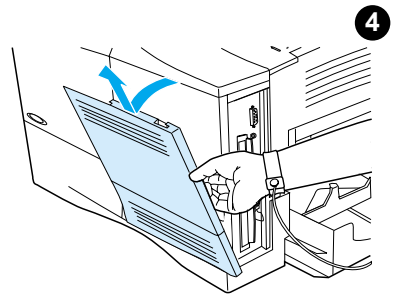
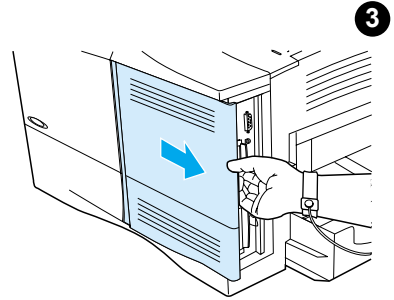
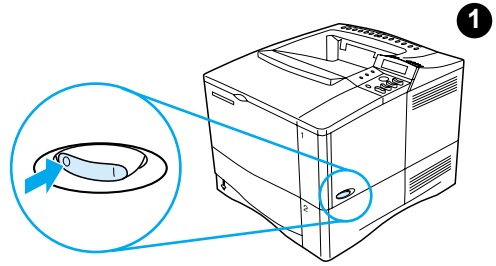
1 כבה את המדפסת.

2 הוצא את כבל הכוח מהשקע ונתק את כל הכבלים.

3 אחוז במכסה (כמתואר באיור) ומשוך אותו היטב לעבר הצד האחורי של המדפסת עד שייעצר.

4 הסר את המכסה מהמדפסת.

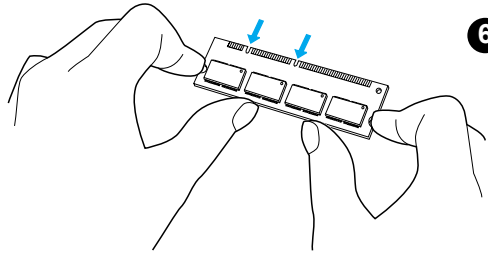
5 פתח את דלת הגישה ל-DIMM על-ידי משיכת הלשונית המתכתית.





הוצא את ה-DIMM מהאריזה האנטיסטטית. החזק את היחידה כאשר אצבעותיך אוחזות בצדי היחידה והאגודלים בשפה האחורית. כוון את החריצים ביחידת ה-DIMM אל חריץ המדפסת. (ודא שהבריחים משני צדי החריץ פתוחים, כלומר פונים כלפי חוץ).

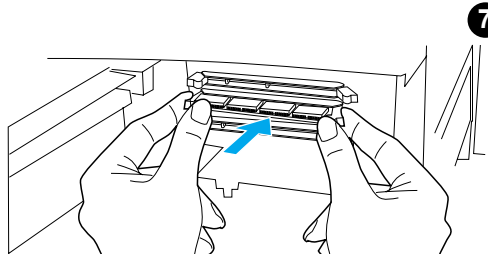
6



6

הכנס את יחידת ה-DIMM היטב לתוך החריץ. ודא שהבריחים משני צדי היחידה ננעלים פנימה במקומם. (להוצאת יחידת DIMM יש לפתוח את הבריחים).

7



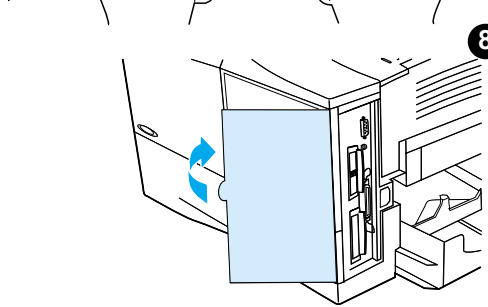
7

### אזהרה

אל תזיז או תסיר את ה-DIMM בחריץ התחתון.

8 סגור את דלת הגישה ל-DIMM. ודא שהיא ננעלת במקומה.

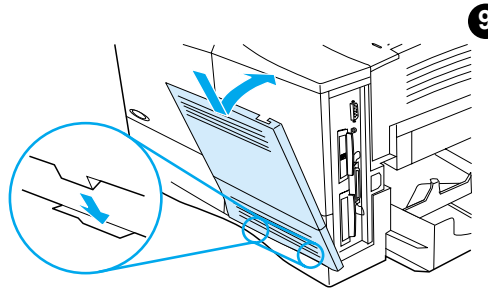
8



8

9 התקן את תחתית המכסה במדפסת. ודא שהלשוניות התחתונות במכסה נכנסות לתוך החריצים המתאימים במדפסת. הטה את המכסה לעבר המדפסת.

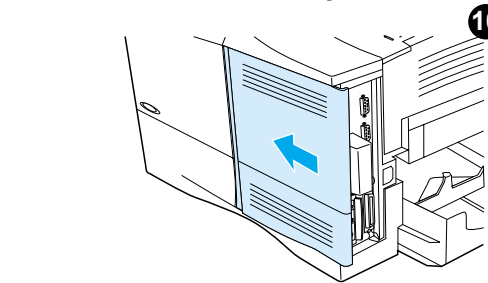
9



9

10 החלק את המכסה לכיוון חזית המדפסת עד שתישמע נקישת הנעילה. חבר מחדש את כל הכבלים ואת כבל הזנת המתח. הפעל את המדפסת ובדוק את יחידת ה-DIMM (ראה "בדיקת התקנת הזיכרון" בעמוד 232).

10



10

## בדיקת התקנת הזיכרון



בצע את הפעולות הבאות כדי לוודא שיחידות הזיכרון (DIMM) מותקנות כראוי:

- 1 ודא שבצג לוח הבקרה מופיע READY כאשר מפעילים את המדפסת. אם מופיעה הודעת שגיאה, ייתכן שיחידת ה-DIMM לא הותקנה נכון. בדוק את הודעות המדפסת (ראה "הבנת הודעות המדפסת", בעמוד 111).
- 2 הדפס שוב דף תצורת המדפסת (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).
- 3 השווה בין נתוני הזיכרון בדף התצורה שהודפס לפני הוספת הזיכרון לאלה בדף החדש. אם נפח הזיכרון לא גדל, ייתכן שה-DIMM לא הותקן נכון (חזור על התהליך), או שהיחידה אינה תקינה (נסה יחידת DIMM חדשה).



אם התקנת שפת מדפסת (אישיות), בדוק בדף התצורה את המקטע Installed Personalities and Options (אופציות ואישיות מותקנות). שפת המדפסת החדשה צריכה להופיע באזור זה.

הערה

## שמירת משאבים (משאבים קבועים)

תוכניות שירות או עבודות המורדות למדפסת כוללות לפעמים משאבים (כגון גופנים, מאקרו, או תבניות). משאבים המסומנים פנימית כקבועים, נשארים בזיכרון המדפסת עד לכיבוייה.

היעזר בהנחיות הבאות אם אתה משתמש ביכולת PDL

(page description Language) לסימון משאבים קבועים. לפרטים טכניים, עיין במדריך PDL מתאים ל-PCL או PS.

- סמן משאבים קבועים רק כאשר הכרחי מעל לכל ספק שיישאר בזיכרון בעת הדלקת המדפסת.
- שלח משאבים קבועים למדפסת רק בהתחלת עבודת הדפסה ולא במהלכה.

שימוש יתר במשאבים קבועים או טעינתם בעת שהמדפסת מדפיסה, עלולים להפחית את ביצועי המדפסת או את יכולתה להדפיס דפים מורכבים.

הערה



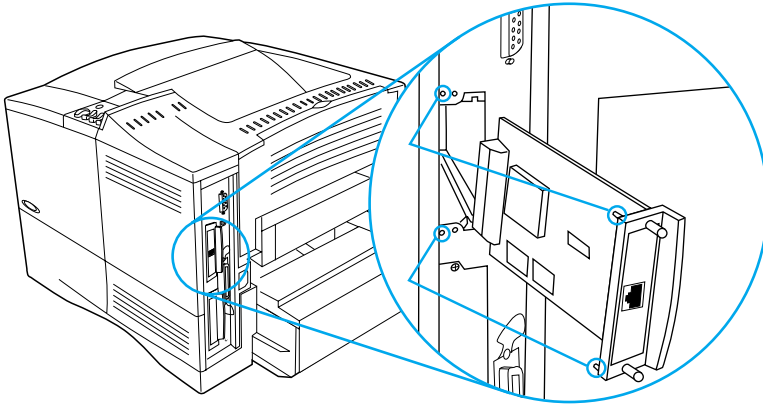
# התקנת כרטיסי/התקני אחסון EIO



פעל על פי נוהל זה להתקנת כרטיס EIO או התקן אחסון.



- 1 כבה את המדפסת.
- 2 הסר את שני הברגים ואת לוח המכסה מחריץ EIO 1 או EIO 2 בגב המדפסת.
- 3 התקן את כרטיס EIO או התקן האחסון בחריץ EIO והדק את הברגים. עיין בתרשים הבא להבנת כיוון התקנת כרטיס EIO.



- 4 הפעל את המדפסת והדפס דף תצורה כדי לוודא שהתקן EIO החדש מזוהה (ראה "דף תצורה" בעמוד 152).

## הערה

למידע על חיבור כרטיס EIO לרשת והתקנת תוכנת הרשת, ראה "תוכנת המדפסת" בעמוד 33 ועיין גם במדריך להפעלה ראשונה המצורף למדפסת.

השתמש במנהל המשאבים של HP לניהול גופנים בהתקן אחסון (ראה "מנהל המשאבים של HP" בעמוד 37). למידע נוסף, עיין בעזרה המקוונת של מנהל התקן המדפסת.

חברת HP מפתחת בקביעות כלי תוכנה חדשים לשימוש עם המדפסת ואבזריה. כלים אלה זמינים להורדה מהאינטרנט (ללא חיוב). ראה "שירותים מקוונים" בעמוד 157 לקבלת הוראות כניסה לאתר HP אם ברצונך לעיין במידע נוסף.





# פקודות מדפסת



## סקירה כללית

במרבית התוכנות אין צורך להזין פקודות מדפסת. עיין בתיעוד המחשב והתוכנה לגבי אופן הזנת פקודות מדפסת, אם יש צורך בכך.

פקודות מדפסת PCL 5e מורות למדפסת איזה משימות לבצע ובאיזה גופן להשתמש. נספח זה מהווה מדריך מקוצר המיועד למשתמשים המכירים את מבנה הפקודות של PCL 5e.

PCL 5e

המדפסת יכולה להדפיס תמונות בגרפיקה וקטורית, באמצעות השפה הגרפית HP-GL/2. כדי להדפיס בשפה זו יש להעביר את המדפסת ממצב PCL 5e למצב HP-GL/2 על-ידי משלוח קוד PCL 5e של המדפסת. יש תוכנות המחליפות שפה דרך מנהלי ההתקן שלהם.

HP-GL/2

שפת הפקודות PCL (Printer Job Language) של HP מאפשרת ניהול ברמה גבוהה מרמת PCL 5e ושפות מדפסת אחרות. ארבע הפעולות העיקריות המתאפשרות באמצעות PCL הן: החלפת שפת המדפסת, הפרדה בין עבודות הדפסה, הגדרת תצורת המדפסת וקריאת סטטוס מן המדפסת. אפשר להשתמש בפקודות PCL לשינוי הגדרות ברירת המחדל של המדפסת.

PJL

הטבלה המפורטת בסוף נספח זה מכילה פקודות PCL 5e שכיחות (ראה "פקודות מדפסת PCL 5e שכיחות", עמוד 239) לקבלת רשימה מלאה של פקודות PCL 5e, HP-GL/2 ו-PJL והסבר על אופן השימוש בהן, עיין במדריך המקוצר ל-HP PCL/P JL, הזמין ומסופק על גבי תקליטור (מק"ט HP 5961-0975).

הערה



## הבנת תחביר פקודות מדפסת PCL 5e



לפני שימוש בפקודות מדפסת, השווה את התווים הבאים:

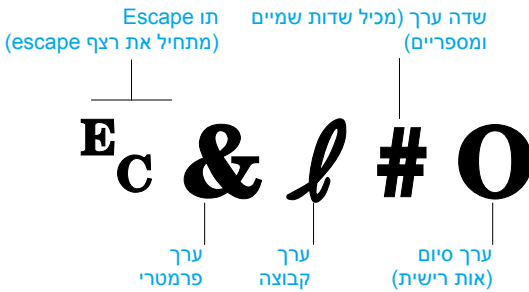
האות | הקטנה:  $\ell$  האות הרישית O: O  
הספרה אחת: 1 הספרה 0: Ø



רבות מפקודות המדפסת משתמשות באות | ( $\ell$ ) קטנה ובספרה אחת (1), או באות O (רישית ובספרה אפס (Ø)). ייתכן שסימנים אלה לא מופיעים על המסך שלך כפי שהם מוצגים כאן. יש להשתמש בתו ובסוג האות (רישית/קטנה) בדיוק כפי שהם מוגדרים לגבי פקודות מדפסת PCL 5e.



האיור הבא מציג את מרכיבי פקודת מדפסת אופיינית (במקרה זה פקודה לקביעת כיוון הדף).



## צירוף רצפים של תווי בקרה למדפסת

אפשר לצרף רצפים של תווי בקרה למחרוזת תווי בקרה אחת. קיימים שלושה כללים חשובים כאשר מרכיבים קוד:

- 1 שני התווים הראשונים שלאחר תו  $E_c$  (התו המשמש כפרמטר ותו הקבוצה, עיין באיור בעמוד קודם) חייבים להיות זהים בכל הפקודות המצורפות.
- 2 כאשר אתה מצרף יחד רצפים של תווי בקרה, שנה את האות הרישית המסיימת כל רצף תווי בקרה לאות קטנה.
- 3 התו האחרון של צירוף הרצפים של תווי בקרה צריך להיות אות רישית. להלן דוגמה למחרוזת רצפים של תווי בקרה שתישלח למדפסת לבחירת נייר Legal, כיוון הדפסה לרוחב, ו-8 שורות לאינץ'.

$E_c \& \backslash 3A E_c \& \backslash 10 E_c \& \backslash 8D$

רצף תווי הבקרה הבא שולח את אותן פקודות תוך כדי שילובן לרצף מקוצר:

$E_c \& \backslash 3a 10 8D$

## הקלדת תו escape

פקודות מדפסת מתחילות תמיד בתו escape ( $E_c$ ).

הטבלה הבאה מציגה את אופן הקלדת תו escape מתוך תוכנות שונות של MS-DOS<sup>®</sup>.

תוכנת DOS	הקלדה	הסימן המופיע
Symphony -i Lotus 1-2-3	הקלד $\backslash 027$	027
Microsoft Word for DOS	החזק מקש Alt לחוץ והקלד $\backslash 027$ במקלדת הספרות	←
WordPerfect for DOS	הקלד $<27>$	$<27>$
MS-DOS Edit	החזק מקשים Ctrl-P לחוצים, ולחץ על Esc	←
MS-DOS Edlin	החזק מקשים Ctrl-V לחוצים ולחץ על ]	^[
dBase	"פקודה" $\backslash CHR(27)+$ ??	?? CHR(27)+" "

## בחירת גופני PCL 5e

רשימת גופני המדפסת מספקת פקודות מדפסת PCL 5e לבחירת גופנים (ראה "רשימת גופני PCL או PS" בעמוד 156 לקבלת מידע כיצד להדפיס את הרשימה) קטע לדוגמה מובא להלן.

קיימת תיבת משתנים אחת להזנת ערכות סימנים ואחת להזנת גודל גופן. אם לא מזינים ערכים למשתנים אלה, המדפסת תשתמש ברירות המחדל. לדוגמה, כדי להשתמש בערכת סימנים המכילה תווי ציור קווים, בחר בערכת הסימנים 10U (PC-850) או (PC-850) 12U. קודים של ערכות סימנים שכיחות אחרות מפורטים בטבלה בתחילת העמוד הבא.

### רשימת גופנים

Font	Size	Character Set	Font Name	Font ID	Font ID	Font ID
Courier	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1000	1000	1000
CG Times	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1001	1001	1001
CG Times Bold	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1002	1002	1002
CG Times 10U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1003	1003	1003
CG Times Bold 10U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1004	1004	1004
CG Times 12U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1005	1005	1005
CG Times Bold 12U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1006	1006	1006
CG Times 14U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1007	1007	1007
CG Times Bold 14U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1008	1008	1008
CG Times 18U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1009	1009	1009
CG Times Bold 18U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1010	1010	1010
CG Times 24U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1011	1011	1011
CG Times Bold 24U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1012	1012	1012
CG Times 36U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1013	1013	1013
CG Times Bold 36U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1014	1014	1014
CG Times 48U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1015	1015	1015
CG Times Bold 48U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1016	1016	1016
CG Times 72U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1017	1017	1017
CG Times Bold 72U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1018	1018	1018
CG Times 108U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1019	1019	1019
CG Times Bold 108U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1020	1020	1020
CG Times 144U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1021	1021	1021
CG Times Bold 144U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1022	1022	1022
CG Times 180U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1023	1023	1023
CG Times Bold 180U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1024	1024	1024
CG Times 216U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1025	1025	1025
CG Times Bold 216U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1026	1026	1026
CG Times 252U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1027	1027	1027
CG Times Bold 252U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1028	1028	1028
CG Times 288U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1029	1029	1029
CG Times Bold 288U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1030	1030	1030
CG Times 324U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1031	1031	1031
CG Times Bold 324U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1032	1032	1032
CG Times 360U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1033	1033	1033
CG Times Bold 360U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1034	1034	1034
CG Times 432U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1035	1035	1035
CG Times Bold 432U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1036	1036	1036
CG Times 504U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1037	1037	1037
CG Times Bold 504U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1038	1038	1038
CG Times 576U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1039	1039	1039
CG Times Bold 576U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1040	1040	1040
CG Times 648U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1041	1041	1041
CG Times Bold 648U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1042	1042	1042
CG Times 720U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1043	1043	1043
CG Times Bold 720U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1044	1044	1044
CG Times 792U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1045	1045	1045
CG Times Bold 792U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1046	1046	1046
CG Times 864U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1047	1047	1047
CG Times Bold 864U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1048	1048	1048
CG Times 936U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1049	1049	1049
CG Times Bold 936U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1050	1050	1050
CG Times 1008U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1051	1051	1051
CG Times Bold 1008U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1052	1052	1052
CG Times 1080U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1053	1053	1053
CG Times Bold 1080U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1054	1054	1054
CG Times 1152U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1055	1055	1055
CG Times Bold 1152U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1056	1056	1056
CG Times 1224U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1057	1057	1057
CG Times Bold 1224U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1058	1058	1058
CG Times 1296U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1059	1059	1059
CG Times Bold 1296U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1060	1060	1060
CG Times 1368U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1061	1061	1061
CG Times Bold 1368U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1062	1062	1062
CG Times 1440U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1063	1063	1063
CG Times Bold 1440U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1064	1064	1064
CG Times 1512U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1065	1065	1065
CG Times Bold 1512U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1066	1066	1066
CG Times 1584U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1067	1067	1067
CG Times Bold 1584U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1068	1068	1068
CG Times 1656U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1069	1069	1069
CG Times Bold 1656U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1070	1070	1070
CG Times 1728U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1071	1071	1071
CG Times Bold 1728U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1072	1072	1072
CG Times 1800U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1073	1073	1073
CG Times Bold 1800U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1074	1074	1074
CG Times 1872U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1075	1075	1075
CG Times Bold 1872U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1076	1076	1076
CG Times 1944U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1077	1077	1077
CG Times Bold 1944U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1078	1078	1078
CG Times 2016U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1079	1079	1079
CG Times Bold 2016U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1080	1080	1080
CG Times 2088U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1081	1081	1081
CG Times Bold 2088U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1082	1082	1082
CG Times 2160U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1083	1083	1083
CG Times Bold 2160U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1084	1084	1084
CG Times 2232U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1085	1085	1085
CG Times Bold 2232U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1086	1086	1086
CG Times 2304U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1087	1087	1087
CG Times Bold 2304U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1088	1088	1088
CG Times 2376U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1089	1089	1089
CG Times Bold 2376U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1090	1090	1090
CG Times 2448U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1091	1091	1091
CG Times Bold 2448U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1092	1092	1092
CG Times 2520U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1093	1093	1093
CG Times Bold 2520U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1094	1094	1094
CG Times 2592U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1095	1095	1095
CG Times Bold 2592U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1096	1096	1096
CG Times 2664U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1097	1097	1097
CG Times Bold 2664U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1098	1098	1098
CG Times 2736U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1099	1099	1099
CG Times Bold 2736U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1100	1100	1100
CG Times 2808U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1101	1101	1101
CG Times Bold 2808U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1102	1102	1102
CG Times 2880U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1103	1103	1103
CG Times Bold 2880U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1104	1104	1104
CG Times 2952U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1105	1105	1105
CG Times Bold 2952U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1106	1106	1106
CG Times 3024U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1107	1107	1107
CG Times Bold 3024U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1108	1108	1108
CG Times 3096U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1109	1109	1109
CG Times Bold 3096U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1110	1110	1110
CG Times 3168U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1111	1111	1111
CG Times Bold 3168U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1112	1112	1112
CG Times 3240U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1113	1113	1113
CG Times Bold 3240U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1114	1114	1114
CG Times 3312U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1115	1115	1115
CG Times Bold 3312U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1116	1116	1116
CG Times 3384U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1117	1117	1117
CG Times Bold 3384U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1118	1118	1118
CG Times 3456U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1119	1119	1119
CG Times Bold 3456U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1120	1120	1120
CG Times 3528U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1121	1121	1121
CG Times Bold 3528U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1122	1122	1122
CG Times 3600U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1123	1123	1123
CG Times Bold 3600U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1124	1124	1124
CG Times 3672U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1125	1125	1125
CG Times Bold 3672U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1126	1126	1126
CG Times 3744U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1127	1127	1127
CG Times Bold 3744U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1128	1128	1128
CG Times 3816U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1129	1129	1129
CG Times Bold 3816U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1130	1130	1130
CG Times 3888U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1131	1131	1131
CG Times Bold 3888U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1132	1132	1132
CG Times 3960U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1133	1133	1133
CG Times Bold 3960U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1134	1134	1134
CG Times 4032U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1135	1135	1135
CG Times Bold 4032U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1136	1136	1136
CG Times 4104U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1137	1137	1137
CG Times Bold 4104U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1138	1138	1138
CG Times 4176U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1139	1139	1139
CG Times Bold 4176U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1140	1140	1140
CG Times 4248U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1141	1141	1141
CG Times Bold 4248U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1142	1142	1142
CG Times 4320U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1143	1143	1143
CG Times Bold 4320U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1144	1144	1144
CG Times 4392U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1145	1145	1145
CG Times Bold 4392U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1146	1146	1146
CG Times 4464U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1147	1147	1147
CG Times Bold 4464U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1148	1148	1148
CG Times 4536U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1149	1149	1149
CG Times Bold 4536U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1150	1150	1150
CG Times 4608U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1151	1151	1151
CG Times Bold 4608U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1152	1152	1152
CG Times 4680U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1153	1153	1153
CG Times Bold 4680U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1154	1154	1154
CG Times 4752U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1155	1155	1155
CG Times Bold 4752U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1156	1156	1156
CG Times 4824U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1157	1157	1157
CG Times Bold 4824U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1158	1158	1158
CG Times 4896U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1159	1159	1159
CG Times Bold 4896U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1160	1160	1160
CG Times 4968U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1161	1161	1161
CG Times Bold 4968U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1162	1162	1162
CG Times 5040U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1163	1163	1163
CG Times Bold 5040U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1164	1164	1164
CG Times 5112U	36pt	ANSI	HEWLETT-PACKARD	1165	1165	1165
CG Times Bold 5112U</						



# פקודות מדפסת PCL 5e שכיחות

## פקודות מדפסת PCL 5e שכיחות



פקודות בקרת עבודות הדפסה

פעולה	פקודה	אפשרויות (#)
איפוס	$E_C E$	אין
מספר עותקים	$E_C \&\#X$	1 עד 999
הדפסה על צד אחד/ הדפסה משני צדי הדף	$E_C \&\#S$	0 = הדפסת סימפלקס (צד אחד) 1 = הדפסת דופלקס (משני צדי הנייר) עם כריכה בקצה הארוך 2 = הדפסת דופלקס (משני צדי הנייר) עם כריכה בקצה הקצר
מקור הנייר	$E_C \&\#H$	0 = מדפיסה או פולטת את הדף הנוכחי 1 = מגש 2 2 = הזנה ידנית, נייר 3 = הזנה ידנית, מעטפה 4 = מגש 1 5 = מגש 3 6 = מזין מעטפות 7 = בחירה אוטומטית 8 = מגש 4 20-69 = מגשים חיצוניים
גודל נייר	$E_C \&\#A$	Executive = 1 Letter = 2 Legal = 3 5A = 25 A4 = 26 B5-JIS = 45 Monarch = מעטפה 80 10 = מעטפה מסחרית DL ISO = מעטפה 90 C5 ISO = מעטפה 91 B5 ISO = מעטפה 100 101 = מותאם אישית
סוג נייר	$E_C \&\#n$	5WdBond = נייר אגרות 6WdPlain = חלק 6WdColor = צבעוני 7WdLabels = מדבקות 9WdRecycled = ממוחזר 11WdLetterhead = נייר חברה 10WdCardstock = כרטיסים 11WdPrepunched = מחורר מראש 11WdPreprinted = מודפס מראש 13WdTransparency = שקף #WdCustompapertype = מותאם אישית <sup>1</sup>
כיוון	$E_C \&\#O$	0 = הדפסה לאורך 1 = הדפסה לרוחב 2 = הדפסה הפוכה לאורך 3 = הדפסה הפוכה לרוחב

פקודות בקרת עמוד



פקודות מדפסת PCL 5e שכיחות (המשך)



פעולה	פקודה	אפשרויות (#)	
שוליים עליונים	E_C&#E	# מספר השורות	
	E_C&#F	# מספר שורות מהשוליים העליונים	
	E_C&a#L	# מספר עמודה	
	E_C&a#M	# מספר העמודה מהשוליים השמאליים	
	E_C&k#H	הפרשים קבועים ביחידות של 1/120 אינץ' (דוחס את ההדפסה אופקית)	
	E_C&#C	הפרשים קבועים ביחידות של 1/48 אינץ' (דוחס את ההדפסה אנכית)	
	E_C&#D	# שורות לאינץ' (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24, 48)	
	E_C&#L	0 = השבת 1 = הפעל	
	מיקום הסמן	E_C&a#R	# מספר השורה
		E_C*#Y	# מספר הנקודה (300 נקודות = 1 אינץ')
E_C&a#V		# מספר הנקודה העשרונית (720 נקודות עשרוניות = 1 אינץ')	
E_C&a#C		# מספר העמודה	
E_C*#X		# מספר הנקודה (300 נקודות = 1 אינץ')	
E_C&a#H		# מספר הנקודה העשרונית (720 נקודות עשרוניות = 1 אינץ')	
תוחטת תוצא	E_C&s#C	0 = השבת 1 = הפעל	
	E_C#Y	אין	
	E_C#Z	n/a	
הפעלה	E_C%#A	0 = השתמש במיקום הקודם של סמן PCL 5e 1 = השתמש במיקום הנוכחי של עט HP-GL/2	
	E_C%#B	0 = השתמש במיקום הקודם של עט HP-GL/2 1 = השתמש במיקום הנוכחי של סמן PCL	

שוליים (למעט) פקודות בקרת עמוד

מיקום הסמן

תוחטת תוצא

הפעלה



פקודות מדפסת PCL 5e שכיחות (המשך)



יציאת פורמט

פעולה	פקודה	אפשרויות (#)
ערכות סימנים	Ec#	8U = ערכת סימנים Roman-8 של HP 10U = ערכת סימנים של ברירת מחדל פריסת IBM (PC-8) (דף קוד 437) 12U = ערכת סימנים של פריסת IBM לאירופה (PC-850) (דף קוד 850) 8M = Math-8 19U = Windows 3.1 Latin 1 9E = Windows 3.1 Latin 2 (בשימוש נפוץ במזרח אירופה) 5T = Windows 3.1 Latin 5 (בשימוש נפוץ בתורכיה) 579L = Wingdings גופן
ריווח ראשי	Ec(s#P	0 = קבוע 1 = יחסי
צפיפות ראשית	Ec(s#H	# = תווים לאינץ'
הגדר מצב צפיפות <sup>2</sup>	Ec&k#S	10 = 0 12 = 4 (elite) 16.5 - 16.7 = 2 (דחוס)
גובה ראשי	Ec(s#V	# = נקודות
סגנון ראשי	Ec(s#S	0 = ישר (מלא) 1 = נטוי 4 = דחוס 5 = דחוס נטוי
משקל הפעימה הראשית	Ec(s#B	0 = בינוני (ספר או טקסט) 1 = מודגש-למחצה 3 = מודגש 4 = הדגשה מיוחדת
גופן	Ec(s#T	הדפס רשימת גופני PCL 5e כדי לראות את הפקודה לכל גופן פנימי (ראה עמוד 190).

<sup>1</sup> לנייר מותאם אישית, החלף "Custompapertype" בשם הנייר, והחלף את "#" במספר התווים שבשם, פלוס 1.  
<sup>2</sup> עדיף להשתמש בפקודות הצפיפות הראשית.







## תקנות FCC (הוועדה הפדרלית לתקשורת - ארה"ב)

ציוד זה נוסה ונמצא עומד בהגבלות החלות על מכשיר דיגיטלי דירוג B, לפי חלק 15 של כללי FCC. הגבלות אלה מיועדות לספק הגנה סבירה כנגד הפרעה מזיקה ממתקנים ביתיים. ציוד זה יוצר, משתמש ויכול להקרין אנרגיה בתדרים של שידורי רדיו. ההתקנה ושימוש בציוד שלא בהתאם להוראות, עלולים לגרום להפרעה מזיקה לתקשורת הרדיו. עם זאת, אין ערבות לכך שלא ייגרמו הפרעות במכשירים מסוימים.

אם ציוד זה גורם להפרעות מזיקות בקליטת הרדיו או לקליטת הטלוויזיה, דבר אותו אפשר לקבוע על-ידי כיבוי והפעלת הציוד, אפשר לנסות ולתקן את ההפרעה באמצעות אחד או יותר מהשלבים הבאים:

- כוון מחדש או מקם מחדש את אנטנת הקליטה.
- הגדל את המרחק בין הציוד והמקלט.
- חבר את הציוד לרשת חשמל השונה מזו אליה מחובר המקלט.
- התייעץ עם מוכר הציוד או עם טכנאי רדיו/טלוויזיה מנוסה.

כל שינוי או התאמה שנעשו במדפסת, שאינם מאושרים במפורש על-ידי HP עלולים לבטל את סמכותו של המשתמש להפעיל את הציוד.

השימוש בכבל מישק ממוגן נדרש בהתאם להגבלות דירוג B של חלק 15 של כללי FCC.

---

הערה

---





## הגנה על הסביבה

חברת היולט-פקארד (Hewlett-Packard Company) מחוייבת לאספקת מוצרי איכות ידידותיים לסביבה. למדפסת HP LaserJet זו הוספו מספר מאפיינים הממזערים את ההשפעה על הסביבה.

תכנון מדפסת HP LaserJet זו מונע את:

### ● ייצור האוזון

מדפסת זו משתמשת בגלילים נטענים בתהליך האלקטרו-פוטוגרפי ולכן היא אינה יוצרת כמויות משמעותיות של גז האוזון (O3).

תכנון מדפסת HP LaserJet זו מקטין את:

### ● צריכת האנרגיה

צריכת האנרגיה יורדת בצורה משמעותית במצב נמוך (PowerSave). בצורה זו חוסכים במשאבים טבעיים ובכסף מבלי להשפיע על הביצועים הגבוהים של מוצר זה. מוצר זה הוסמך כ-ENERGY STAR. ENERGY STAR היא תוכנית מרצון המעודדת פיתוח של מוצרים משרדיים חסכוניים באנרגיה. ENERGY STAR היא סימן שירות רשום בארה"ב של הסוכנות האמריקאית להגנה על הסביבה (U.S. EPA).

כשותפה ב-ENERGY STAR, חברת היולט-פקארד קבעה כי מוצר זה עומד בקווים המנחים של ENERGY STAR בנושא חיסכון באנרגיה.



### ● צריכת הטונר

מצב EconoMode (הדפסה חסכונית) צורך משמעותית פחות טונר, עובדה שיכולה לתרום להארכת משך חיי מחסנית הטונר.

### ● שימוש בנייר

בהתאם ביישום, ניתן להדפיס מספר עמודי מסמך על גיליון אחד. שיטת הדפסה זו, המכונה הדפסת קט-N, ומנגנון ההדפסה הדו-צדדית האוטומטית של המדפסת, מצמצמות את צריכת הנייר ואת הניצול של משאבים טבעיים.



מדפסת HP זו גם תורמת לשימור הסביבה בדרכים הבאות:

### ● סימון חלקי פלסטיק למיחזור

חלקי פלסטיק במשקל מעל 25 גרם סומנו בהתאם לתקנים הבין-לאומיים המשפרים את יכולת הזיהוי של פלסטיק למטרות מיחזור בסיום חי המדפסת.

### ● תוכנית HP Planet Partners למיחזור מחסניות טונר

ביותר מ-25 מדינות ניתן להחזיר את מחסניות הטונר של מוצר זה ל-HP Planet Partners toner cartridge recycling program. מידע רב-לשוני על התוכנית והוראות מצורפים לכל מחסנית טונר חדשה למדפסת HP LaserJet.



מאז שנת 1990, אספה תוכנית המיחזור של מחסניות הטונר של חברת HP יותר מ-39 מיליוני מחסניות טונר LaserJet משומשות, שאחרת היו נטמנות במטמנות אשפה רבות בעולם.

מחסניות הטונר והאבזרים המתכלים של המדפסות מסדרת HP LaserJet נאספים ונשלחים בצבירים לשותפים שלנו במיחזור משאבים, המפרקים את המחסניות. אחרי בדיקת איכות יסודית, חלקים נבחרים כמו אומים, ברגים ותופסנים מוחזרים לשימוש במחסניות חדשות. שאר החומרים מופרדים ומומרים לחומרי גלם, המשמשים לייצור מגוון מוצרים שימושיים בענפים אחרים.

למידע נוסף על תוכנית המיחזור Planet Partners עיין באתר <http://www.ljsupplies.com/planetpartners>.

### ● החזרת מחסניות בארה"ב למיחזור

להחזרות בתוך ארה"ב, HP Planet partners מהווה דרך קלה לשימוש וללא תשלום למיחזור מחסניות טונר HP LaserJet.

אם אתה משתמש רק במספר מחסניות טונר בודדות בשנה, כל שעליך לעשות הוא להשתמש בתווית ההחזרה המשולמת מראש ולקרוא את ההוראות הכלולות בכל קופסת מחסנית טונר HP LaserJet. להחזר מחסניות רבות, HP ממליצה על משלוח בצובר. ארוז מספר מחסניות משומשות יחד והשתמש בתווית UPS משולמת מראש יחידה, שסופקה בחבילה. להחזרת מספר מחסניות רב בבת אחת, לתוויות דואר נוספות, או למידע נוסף, התקשר לטלפון 1-800-340-2445 בארה"ב או בקר באתר ההספקה באינטרנט, בכתובת

<http://www.ljsupplies.com/planetpartners>

## ● החזר מחסניות מחוץ לארה"ב

להחזרים מחוץ לארה"ב, בדוק את המידע על מיחזור המחסניות באריזה להוראות מיחזור במדינתך. אם מדינתך אינה מופיעה ברשימת תוכנית HP Planet Partners לצורך קבלת מידע נוסף, פנה לנציג שירות ותמיכה מקומי של HP.



## ● נייר ממוחזר

מדפסת זו מתאימה להדפסה על נייר ממוחזר העומד בהתוויות המפורטות ב- HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide (המדריך למפרטי נייר ההדפסה של משפחת מדפסות הלייזר, מתוצרת HP). ראה "מידע על הזמנות" בעמוד 22 להזמנת המדריך. מדפסת זו מתאימה להדפסה על נייר ממוחזר, בהתאם ל- DIN 19309.



כדי להבטיח חיי מוצר ארוכים למדפסת HP LaserJet שלך, מעניקה חברת HP:

## ● אחריות מורחבת

HP SupportPack (חבילת התמיכה של חברת HP) מכסה את מוצר החומרה של HP ואת כל הרכיבים הפנימיים מתוצרת חברת HP. שירות תחזוקת החומרה מכסה תקופה של 3 שנים מיום רכישת המוצר. על הלקוח לרכוש את HP SupportPack בתוך 90 יום מתאריך רכישת המוצר. למידע על חבילת התמיכה של HP ראה "שירות התמיכה בלקוחות HP", עמוד 157.

## ● זמינות של חלקי חילוף וציוד מתכלה

ניתן יהיה להשיג חלקי חילוף ופריטי הספקה מתכלים למוצר זה לפחות במשך חמש שנים ממועד הפסקת הייצור.

## גיליון נתוני בטיחות החומרים

ניתן להוריד את גיליונות נתוני בטיחות חומרים (MSDS) של התוף/מחסנית הטונר מהאתר <http://www.hp.com/go/msds>, בבחירת הסמל HP LaserJet.

אם אין לך גישה לאינטרנט, התקשר בארה"ב למערכת פקס-לפי-דרישה HP FIRST, לקבלת גיליונות נתוני בטיחות חומרים:

● בארה"ב וקנדה, למספר טלפון 9300-231 (800).

● מחוץ לארה"ב וקנדה, למספר טלפון 329-2009 (404)

בחר אינדקס לצפייה ברשימת המסמכים הזמינים. אינדקס 7 מכיל גיליונות נתוני בטיחות חומרים של מוצרי מדפסת.





# Declaration of Conformity

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name:** Hewlett-Packard Company  
**Manufacturer's Address:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

## declares that the product

**Product Name:** HP LaserJet 4100 / 4100N / 4100TN / 4100DTN / 4100SE  
**Model Numbers:** C8049A / C8050A / C8051A / C8052A / C8048A  
**Product Options:** ALL

## conforms to the following Product Specifications:

**Safety:** IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11  
IEC 825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 Laser/LED Product  
**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class B<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:1995  
EN 61000-3-3:1995  
EN 55024: 1998  
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B<sup>2</sup> / ICES-002, Issue 2  
AS / NZS 3548:1995

## Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the EMC Directive 89/336/EEC and the Low Voltage Directive 73/23/EEC, and carries the CE-Marking accordingly:

1. The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.
2. This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two Conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
3. Product exhibits Class A operation when connected to Local Area Network (LAN) cables using print server accessories.

**Boise, Idaho, USA**  
**February 2001**

## For regulatory topics ONLY, contact:

**Australia Contact:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**European Contact:** Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 110-140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**USA Contact:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

## הצהרת בטיחות לייזר

המרכז למכשירים ובריאות רדיולוגית (CDRH) של מינהל המזון והתרופות האמריקאי, פרסם תקנות בנוגע למוצרי לייזר שיוצרו מה-1 באוגוסט, 1976. הציות לתקנות אלה הוא חובה, במוצרים המשווקים בארה"ב. מדפסת זו הוגדרה כמוצר לייזר דירוג 1 לפי תקן ביצועי הקרינה של משרד הבריאות והשירותים האנושיים (DHHS), בהתאם ל"חוק פיקוח הקרינה לבריאות ולבטיחות" מ-1968. היות שהקרינה הנפלטת בתוך מדפסת זו תחומה בכיסויי מגן ובכיסויים חיצוניים, קרן הלייזר אינה יכולה להיפלט במהלך שלב כלשהו של הפעלה רגילה.

שימוש בבקרים, עריכת שינויים או ביצוע תהליכים שאינם מפורטים במדריך זה יכולים להביא לחשיפה לקרינה מסוכנת.

אזהרה



# שרת אינטרנט מובנה



## סקירה כללית

המדפסת מצוידת בשרת אינטרנט מובנה. גישה לשרת האינטרנט המובנה דרך הדפדפן הסטנדרטי של המחשב האישי מאפשר קבלת מידע על המדפסת, הכולל:

- הודעות לוח הבקרה
- רמות פריטי הספקה מתכלים
- הגדרות מגשים
- תצורת תפריט לוח הבקרה של המדפסת
- דף תצורת מדפסת
- יומן אירועי מדפסת
- שימוש במדפסת (סוגי עבודות הדפסה)
- מידע על הרשת

ניתן גם להשתמש בשרת האינטרנט המובנה לביצוע פעולות ניהול עבודות ההדפסה המבוצעות ככלל מלוח הבקרה של המדפסת. פעולות אלה כוללות:

- שינוי הגדרות מדפסת
- שינוי תצורת מדפסת
- ביטול עבודות הדפסה



## גישה לשרת האינטרנט המובנה



שימוש בשרת האינטרנט המובנה מצריך רשת מבוססת-IP ודפדפן אינטרנט.

הערה



הקלד את כתובת IP שהוקצתה למדפסת לתוך דפדפן האינטרנט, כדי לגשת לשרת האינטרנט המובנה. לדוגמה, אם כתובת IP של המדפסת היא 123.456.789.123, עליך להקליד <http://123.456.789.123>, בדפדפן האינטרנט.



אם אינך יודע מה כתובת IP של המדפסת, היא מופיעה בדף תצורת המדפסת. למידע נוסף על הדפסת דף תצורה, ראה "דף תצורה" בעמוד 152.

## דפי שרת האינטרנט המובנה

לשרת האינטרנט המובנה יש שלושה פרקים שונים לאספקת מידע מפורט על המדפסת.

● דפי בית

● דפי התקן

● דפי רשת

הפרקים השונים העוסקים בשרת האינטרנט המובנה ממוקמים בצד הימני של מסך דפדפן האינטרנט. לחץ על הפרק שברצונך להציג. תחת כל פרק מופיעה רשימת אתרי אינטרנט נוספים שבהם אתה עשוי להשתמש לעתים קרובות.

לכל דף בשרת האינטרנט המובנה, יש גישה לעזרה של האינטרנט. למידע הנוגע לדף מסוים, לחץ על סמל העזרה.

הערה



## דפי בית

דפי הבית של שרת האינטרנט המובנה הם דפי המידע של המדפסת הכוללים את הדפים הבאים:



### ● דף סטטוס מדפסת

דף זה מציג את לוח בקרת המדפסת ואת ההודעה הנוכחית המוצגת. גם לחצני הסטטוס ונוריות הסטטוס השונים מוצגים, כך שניתן לשנות את הגדרות תפריט לוח בקרת המדפסת מדף זה. מוצגים כמו כן אורכי חיים של פריטי הספקה מתכלים ושל חומרי ההדפסה במגש ההזנה.



### ● דף תצורה

דף תצורת המדפסת מוצג מאתר זה בשרת האינטרנט המובנה. לקבלת מידע נוסף, ראה "דף תצורה", בעמוד 152.



### ● דף יומן אירועים

דף זה מציג את יומן אירועי המדפסת. למידע נוסף, ראה "יומן אירועים", בעמוד 153.

### ● דף פריטי הספקה מתכלים

דף זה מציג את רמות הפריטים המתכלים הנמצאים בשימוש המדפסת.

### ● דף שימוש

דף זה מציג את רמת השימוש בכל סוג חומר הדפסה הנמצא בשימוש.

### ● דף זיהוי התקן

דף זה מאפשר מתן שם להתקן לצורכי ניהול רשת, ומראה את כתובת IP והשרת של המדפסת.

## דפי התקן

דפי ההתקן של שרת האינטרנט המובנה מאפשרים הגדרת תצורת המדפסת מהמחשב האישי. ניתן להגן על דפים אלה באמצעות סיסמה. התייעץ תמיד עם מנהל הרשת לפני שינוי הגדרות המדפסת.

### ● דף הגדרת תצורת המדפסת

דף זה מאפשר קביעת כל הגדרות המדפסת.

### ● דף אתראות

דף זה מאפשר להגדיר מי יקבל אתראת אלקטרונית על מגוון אירועי מדפסת.

### ● דף דואר אלקטרוני

כתובות דואר אלקטרוני של אנשים שיקבלו הודעות על אירועי מדפסת, מוזנות לדף זה.



### ● דף הזמנת פריטי הספקה

משך החיים הנותר של פריטי ההספקה המתכלים השונים מוצג בדף זה, והקישורים לאתר HP באינטרנט להזמנת הספקה מוצגים גם הם.



### ● דף אנשי קשר למידע

שם וכתובת דואר אלקטרוני של אנשי הקשר העיקריים לקבלת מידע על המדפסת מוזנים לדף זה. איש הקשר העיקרי הוא לרוב מנהל הרשת.



### ● דף אבטחה

דף זה מגדיר מידע על סיסמאות של שרת האינטרנט המובנה. מידע זה יוגדר רק על-ידי מנהל הרשת.



### ● דף קישורים אחרים

דף זה משמש להכנסת אתרי אינטרנט אחרים לתוך שרת האינטרנט המובנה. אתרים אלה מוצגים על סרגל הניווט בכל דפי שרת האינטרנט המובנה.

### ● דף קצב רענון

דף זה מגדיר את תכיפות קבלת המידע על סטטוס המדפסת משרת האינטרנט המובנה.

### ● דף שפות

שפת תצוגת שרת האינטרנט המובנה מוגדרת מדף זה.

### ● דף זיהוי התקן

דף זה מאפשר מתן שם להתקן לצורכי ניהול הרשת, ומראה את כתובת IP והשרת של המדפסת.

## דפי רשת

פרק זה של שרת האינטרנט המובנה מאפשר למנהל הרשת להגדיר את כרטיס HP JetDirect לשימוש המדפסת.



# מפתח העניינים



## סימנים

?

בהודעות לוח הבקרה 31  
בלוח הבקרה 29

## מספרים

300 dpi, קביעת הפרדה ל- 217  
50 תוויות  
הדפסה 61  
הדפסה לסל פלט אחורי 45  
מפרטים 196  
פתרון חסימות חוזרות 110  
600 dpi, קביעת ההפרדה ל- 217  
75 שקפים  
במצב fuser 212  
הדפסה 62, 44  
הזמנה 22  
מפרטים 196  
פתרון חסימות חוזרות 110

## א

אבזר להדפסה דו-צדדית

איר 21

איתור תקלות 110

גודלי ומשקלי נייר נתמכים 191

גודלי נייר נתמכים 49

הודעת חיבור לקוי 112

הזמנה 22

התקנה 49

כיוון הנייר 51

קיבולת 191

שחרור חסימות 104

שימוש עם סל פלט אחורי 50

אבזרים

בדיקת התקנה 152

הזמנה 22

הזמנה ישירה 160

רשימה ואיור 21

אורות

בלוח הבקרה 29

אורך הדפסה על דף 214

אורך חיי מדף של מחסניות טונר 85

אזור, הקצאה ברשת 40

אחסון

מחסניות טונר 85

מעטפות 198

עבודות הדפסה 78

אחריות

מדפסת 167

מורחבת 246

מחסנית טונר 169

מידע 165

תחזוקת חומרה 246

אחריות מורחבת 246

אינפרא אדום

הדפסה עם 80

התקנת תוכנת מדפסת 80

אינצ'ים, הגדרה לגודלי נייר מותאם

אישית 214

איסוף

הודעות שגיאה 126

שימוש 65

איפוס המדפסת 223

אישיות ואפשרויות מותקנות, מוצגות

בדף תצורה 153

איתור חסימות נייר 97

איתור מילים במדריך המקוון

למשתמש 11

איתור תקלות

HP Fast InfraRed Receiver

(מקלט אינפרא-אדום מהיר)

148

בעיות איכות פלט 128

בעיות באיכות ההדפסה

הודעות לוח הבקרה 111

חסימות נייר 96

חסימות נייר חוזרות ונשנות 110

סיכום שיטות 95



בעיות באיכות ההדפסה  
תיאור בעיות, סיבות, ופתרונות  
192  
תיקון 128  
בעיות נייר מקומט 135  
בעיות. ראה איתור תקלות  
בעיית "סימני צמיג" על הנייר 136  
בעיית "עקבות" על דף 136  
בעיית דף עקום 134  
בעיית דף עקום 134  
בעיית הדפסה איטית 140  
בעיית הדפסה איטית 202, 217  
בעיית הדפסה שחורה עם נקודות  
לבנות 136  
בעיית כתמים על הדף 130  
בעיית כתמים על הדף 136  
בעיית מריחת טונר על הנייר 132  
בעיית נייר גלי 135  
בעיית נייר מכופף 135  
בעיית נייר מקומט 135  
בעיית נקודות לבנות על שחור 136  
בעיית נקודות על הדף 136  
בעיית פגמים חוזרים 133  
בעיית קווים אנכיים לבנים 135  
בעיית קווים לבנים 135  
בעיית תווים מעוותים 134  
בצע הודעת תחזוקה של המדפסת  
93  
ברירות מחדל

אישיות מדפסת (שפה) 221  
גודל תמונה לנייר 213  
החלפת מנהל התקן מדפסת 36  
הצגת ההגדרות 205  
מספר עותקים 213  
שחזור הגדרות 223

## ג

גודל נייר מזערי 189  
גופן Courier, הגדרה 216  
גופני TrueType 37  
גופני מפת סיביות PCL 37  
גופנים  
37 TrueType  
אינם נתמכים 33  
איתור תקלות ב-Macintosh 144

שימוש בדפי מידע 151  
תקשורת עם שרת הדפסה HP  
150 JetDirect  
תרשים זרימה 137  
אפשרות כריכה עם הקפצת דפים  
למעלה 52  
אפשרויות פריסה  
הדפסה דו-צדדית 52  
הדפסת מספר עמודים על גיליון  
אחד 67  
אפשרויות פריסה להדפסה דו-צדדית  
52  
אריזה חוזרת של הציוד 165  
אתראות, הגדרת 94  
אתרי אינטרנט  
12 Adobe Acrobat Reader  
38 HP JetSend  
41 HP Web JetAdmin  
דפי נתונים על בטיחות חומרים  
246  
זיהוי חלקים ותמחור 160  
חומרי הספקה מתכלים 245  
מערכות אירוח נתמכות 41  
ערכות תמיכה של HP 161  
קישור עם שרת אינטרנט מובנה  
254  
תוכנית HP Planet Partners  
245  
תוכנת המדפסת 157

## ב

בדיקת  
אורך החיים של מחסנית הטונר  
85  
הגדרות מדפסת נוכחיות 151  
התקנת אבזרים 152  
התקנת זיכרון 232  
מפלס הטונר 85  
בדיקת נתיב הנייר 209  
בחירת מנהל התקן המדפסת הנכון  
37  
ביגוד, ניקוי טונר 89  
ביטול עבודות הדפסה  
מלוח הבקרה 30  
קישור עם שרת אינטרנט מובנה  
251





דוח על שימוש בחומרי הספקה מתכלים 154  
 דוח שימוש 154  
 דו-צדדית, הדפסה. ראה הדפסה דו-צדדית  
 דיסק  
 כשל 112  
 כשל (RAM) 116  
 מוגן כתיבה 113  
 מערכת הקבצים מלאה 113  
 מערכת הקבצים מלאה (RAM) 117  
 פעולה נכשלה 113  
 פעולה נכשלה (RAM) 117  
 דיסק קשיח  
 איור 21  
 הזמנה 22  
 התקנה 233  
 דף אבטחה (שרת אינטרנט מובנה) 254  
 דף אתראות (שרת אינטרנט מובנה) 253  
 דף דואר אלקטרוני (שרת אינטרנט מובנה) 253  
 דף הזמנת חומרי הספקה (שרת אינטרנט מובנה) 254  
 דף זה משמש להכניס אתרי אינטרנט אחרים לתוך שרת האינטרנט המובנה 254  
 דף זיהוי התקן (שרת אינטרנט מובנה) 254, 253  
 דף יומן אירועים (שרת אינטרנט מובנה) 253  
 דף ניקוי 91  
 הגדרה להפעלה אוטומטית 218  
 הגדרה להפעלה ידנית 218  
 דף ניקוי ידני  
 הגדרה 218  
 הרצה 91  
 דף סטטוס חומרי הספקה  
 הדפסה לפי 154  
 מיקום בתפריטי לוח הבקרה 209  
 תיאור 155  
 דף סטטוס מדפסת (שרת אינטרנט מובנה) 253  
 דף פרטים על איש קשר (שרת אינטרנט מובנה) 254

בדיקה אם הותקן עבור המדפסת 153  
 בחירת גופני PCL 238  
 בתקליטור המדפסת 33  
 גדלים בנקודות 238  
 הגדרת Courier 216  
 הגדרת גודל גופן ל-PCL 215  
 הגדרת מספר ל-PCL 215  
 הגדרת מספר ל-PCL 215  
 הגדרת מקור 214  
 הדפסת רשימה של 156  
 הזמנת DIMM 22  
 מידע אודות 156  
 מפת סיביות PCL 37  
 מרווח יחסי 238  
 נטענים 156  
 ערכות סימנים 238  
 פנימי 156  
 פקודות למדפסת 241  
 רווח קבוע 238  
 תכונות מדפסת 16  
 גופנים במרווח קבוע 238  
 גופנים נטענים, הגדרה 214  
 גופנים פנימיים 156  
 גופנים קבועים 156  
 גופנים רכים 156  
 גופנים שגויים 144  
 גישה לא מאושרת, מניעה 40  
 גישה למחסנית טונר 20  
 גלויות  
 הדפסה לפי 63  
 מפרטים 198  
 שווי ערך משקל נייר 194  
 גלילי איסוף, החלפה 93  
 גלילי הזנה, החלפה 93  
 גלילי העברה, החלפה 93  
 גלילים, החלפה 93  
 גרפיקה וקטורית 235  
 גרפיקה  
 וקטור 235  
 זיכרון להדפסות מורכבות 229

## ד

### דבק

על מעטפות 197  
 על תוויות 196



הגדרת מידות מלוח הבקרה 70

הגדרת סוג 211

הדפסה על מעטפות 55

הודעת טעינה 118

טעינה 46

כיוון הדף להדפסה דו-צדדית 51

כיוון נייר מיוחד 54

מיקום 19

קביעת אופן שימוש המדפסת

במגש (מצב) 210

הגדרה

אתראות 94

אישיות מדפסת (שפה) 221

דף שפה (שרת אינטרנט מובנה)

254

הגדרות דיסק RAM 221

הגדרות מפלס טונר נמוך וטונר אזל

219

הודעות לוח הבקרה 40

כרטיס HP JetDirect עם שרת

אינטרנט מובנה 254

מדפסות מחוברות לרשת עם שרת

הדפסה HP JetDirect 41

מדפסת 13

מדפסת להדפסת IP 40

מנהלי התקנים של המדפסת 36

מספר עבודות עותק מהיר 221

מצב Fuser 212

נייר מותאם אישית 213

סיסמת מדפסת 40

פרמטרים של Novell NetWare

41

פרמטרים של הרשת 225

תגובה לטונר שאזל 87

תגובה למפלס טונר נמוך 87

תגובת מדפסת לשגיאות 220

גודל גופן PCL 215

גודל מגש 1 210

גופני PCL 214

הפעלת מגש 1 69

יחידות מידה 214

כיוון הדפסה לאורך או לרוחב 214

מגש 1 לקלטת 210

מהירות נייר קטן 212

מצב מגש 1 210

סוג מגש 1 211

סוג מגש 2 211

דף קישורים אחרים (שרת אינטרנט

מובנה) 254

דף קצב רענון (שרת אינטרנט מובנה)

254

דף שגיאות עבור PS 221

דף שגיאת איסוף של המדפסת 126

דף שגיאת דיסק באחסון עבודת

הדפסה 126

דף שימוש

ההדפסה מלוח הבקרה 208

צפייה מאתר שרת מובנה 253

דף שפה (שרת אינטרנט מובנה) 254

דף תצורה

אי אפשר להדפיס 138

הדפסה 152

הדפסה עם שרת אינטרנט מובנה

251

הדפסת דף ריק 138

מיקום בתפריטי לוח הבקרה 208

תיאור 153

דפדוף באמצעות תמונה ממוזערת

11

דפדוף דרך המדריך המקוון למשתמש

11, 9

דפי אינטרנט (שרת אינטרנט מובנה)

253

דפי התקן (שרת אינטרנט מובנה)

253

דפי נתונים על בטיחות חומרים 246

דריסת A4 עם הגדרות Letter 216

דריסת הגדרות מדפסת 36

דרישות

מקום 200

מתח 201

סביבתי 201

דרישות מקום 200

## ה

הארכה למגש 1 46

הבנת סדר המגשים 68

הגדלת תצוגת דף 10

הגדלת תצוגת דף 10

הגדלת תצוגת הדף 10

הגדרה לידיני 211

גודלי ומשקלי נייר נתמכים 189

הגדרת גודל 210



- הרצה אוטומטית של דף ניקוי 218  
מידות קצות נייר מותאם אישית  
קצר וארוך  
מספר גופן PCL 215  
מספר שורות בעמוד 214  
מספר תווים בשורה עבור דף A4  
216  
מצב Fuser 212  
סוג מעטפה 210  
קצה כריכה 211  
רוחב גופן PCL 215  
הגדרות A4 רחב 216  
הגדרות CFG  
226 IPX/SPX=ON  
226 TCP/IP=ON  
רשת 225  
הגדרות LF/CR (החזרת גררה/הזנת  
שורה חדשה) 216  
הגדרות EconoMode 218  
הגדרות מדפסת נוכחיות, בדיקה 32,  
151  
הגדרות מהירות 66  
הגדרות פסק זמן I/O 222  
הגדרות פרוטוקול 225  
הגדרות תקשורת I/O 222  
הגדרות תקשורת קלט/פלט 222  
הגדרת Apple EtherTalk 225  
הגדרת DLC/LLC 225  
הגדרת Etalk 225  
הגדרת EtherTalk 225  
הגדרת IPX/SPX 225  
הגדרת line feed/carriage return  
216  
הגדרת REt 217  
הגדרת TCP/IP 225  
הגדרת אזהרות 220  
הגדרת אזהרות ניתנות למחיקה  
220, 111  
הגדרת איפוס זיכרון 223  
הגדרת אישיות 221  
הגדרת המשך אוטומטי 111, 220  
הגדרת הפרדה 217  
הגדרת התצורה של דף מדפסת (שרת  
אינטרנט מובנה) 253  
הגדרת טונר אזל 219  
הגדרת טונר נמוך 219  
הגדרת יצירת דף ניקוי 218
- סוג מגש 3 211  
סוג מגש 4 211  
סימן PCL 215  
תגובה לטונר נמוך 87  
תגובה למפלט טונר נמוך 87  
הגדרות  
אזהרות ניתנות למחיקה 220  
אישיות מדפסת (שפה) 221  
גודל מעטפה 210  
דיסק RAM 221  
דף שגיאה PS 221  
הגדרות מפלט טונר נמוך וטונר אזל  
219  
הגדרות תקשורת קלט/פלט 222  
הגדרת תצורה 253  
הודעת תחזוקה 220  
החלפת מנהל התקן מדפסת 36  
המדפסת, שמירה 66  
המשך אוטומטי 220  
המשפיעות על הודעות המדפסת  
111  
התאוששות מחסימה 220  
לוח הבקרה 205  
מנהל ההתקן של המדפסת לעומת  
תוכנית הדפסה 32  
מספר עבודות עותק מהיר 221  
מעבר מחזורי בין תפריטים ובחירה  
בלוח הבקרה 30  
פרוטוקול 225  
צפייה בלוח הבקרה 32  
שינוי לוח בקרה 32  
שינוי מדפסת 40  
שינוי עם שרת אינטרנט מובנה  
251  
שמירת לוח בקרה 30  
אופציית carriage return /line  
216 feed (CR/LF)  
אופציית הדפסה דו-צדדית 211  
אפשרות התאמה אישית של נייר  
213  
ברירת מחדל מספר עותקים 213  
גודל נייר של ברירת מחדל 213  
גודלי נייר מותאמים אישית 63  
גופן Courier 216  
הדפסה באיכות טיוטה ברזולוציית  
217 300 dpi  
הזנה ידנית 211



- מעטפות 55
- מעטפות ממגש 1 56, 197
- מפת תפריטי לוח הבקרה 32
- מפת תפריטים 32, 151
- נייר כבד 63, 198
- נייר קטן או צר 53
- סימני מים 66
- ספרונים 66
- עבודות מאוחסנות 78, 207
- עבודות מעוכבות 74
- עבודות עותק מהיר 206
- עבור IP 40
- עם מקלט אינפרא-אדום 80
- רשימת גופנים 156
- שקפים 62
- תוויות 61
- הדפסת IP, הגדרה 40
- ההודעה ACCESS DENIED
- EDMENUS LOCK (הגישה נדחית, תפריטים נעולים) 32, 112
- הודעה על תפריטים נעולים 112
- הודעות
- הבנת 111
- התאמה אישית 40
- ניקוי מתמידות 111
- הודעות על אירועים, הגדרת 253
- הודעות שגיאה. ראה הודעות
- הודעת תקלה בחיבור האבזר
- להדפסה דו-צדדית 112
- הוספה
- זיכרון 229
- מנהלי התקן של המדפסת 33
- הוספת תו CR להגדרת LF 216
- הורדה
- גופנים 37
- זיכרון הבזק לרשתות 37
- פקודות מאקרו 37
- הזמנה
- אבזרים וחומרים מתכלים 21
- חומרי הספקה דרך שרת אינטרנט
- מובנה 254
- הזמנת DRAMM DIMM 22
- הזמנת כרטיסים Base-T10 22
- הזנה ידנית, הגדרה 211
- הזנת נייר
- בעיות 192
- הגדרת יצירת דף ניקוי אוטומטי 218
- הגדרת מהירות מקבילית גבוהה 222
- הגדרת מצב High 1, High - Fuser 212 2
- הגדרת סוג, הדפסה לפי 70
- הגדרת עיבוד דף ניקוי 218
- הגדרת פסק זמן לעבודה מעוכבת 221
- הגדרת צפיפות טונר 218
- הגדרת קצה כריכה 211
- הגדרת תקשורת מקבילית 222
- הגדרת תקשורת מקבילית דו-כיוונית 222
- הגהת עבודת הדפסה 74
- הגנת הסביבה 244
- הדמיית PostScript Level 2 35
- הדפסה n-up 67
- הדפסה two-up 67
- הדפסה איטית, הגדרה 212
- הדפסה באיכות טיוטה
- באמצעות EconoMode 218
- הגדרה 217
- הדפסה בהירה
- בעיית פלט 130
- הדפסה ברקע (Macintosh) 144
- הדפסה דו-צדדית
- אפשרויות כריכה 52
- הנחיות 50
- מיקום בתפריטי לוח הבקרה 211
- ספרונים 66
- תיאור 49
- הדפסה כהה, הגדרת צפיפות טונר
- 218
- הדפסה
- 208 file directory
- 209 בדיקת נתיב הנייר
- דף סטטוס חומרי הספקה מתכלים
- 154
- דף שימוש 208
- דף תצורה 152
- דפים רבים על גיליון אחד 67
- הדפסת דף ראשון שונה 67
- הזנת נייר ידנית 71
- לפי סוג וגודל נייר 70
- מדריך מקוון למשתמש 11
- מהירות 217, 202
- מופסקת באמצע 140



- הצהרת תאימות (DOC)  
 247 U.S.  
 קנדי 248
- הקו החם לזיופים של HP 161  
 הקטנת תצוגת דף 10  
 הקצאת אזור ברשת 40  
 הרחבה  
 זיכרון 229  
 יכולות המדפסת 229  
 הרצת דף הניקוי הידני 91  
 השמטות  
 בהדפסה 192  
 בעמוד 131  
 התאמה אישית  
 הפעלת מגש 1 69  
 מגשים להדפסה 68  
 ראה גם הגדרה  
 התאמת גלוי 10  
 התאמת עמוד 10  
 התאמת רוחב 10  
 התקנה  
 HP JetSend 38  
 HP Web JetAdmin 41  
 התקני אחסון נתונים 233  
 כרטיסי EIO 233  
 מדפסות מחוברות לרשת עם שרת  
 HP JetDirect 41  
 הדפסה  
 מזין מעטפות 58  
 מנהל משאבים של HP 37  
 מנהלי התקנים של המדפסת 35  
 תוכנה 33  
 תוכנת אינפרא-אדום 80  
 התקני אחסון נתונים  
 התקנה 233  
 התקנת המדפסת 13  
 התקנת מדפסת UNIX 41
- ז**
- זיכרון הבזק  
 אתחול 37  
 הורדה 37  
 זיכרון  
 אתחול 37  
 בדיקת התקנה 232  
 בירור גודל זיכרון מותקן 229  
 הודעה מלאה 115
- ידנית ממגש 1 71  
 הזנת נייר ידנית 211  
 החזרה  
 מחסניות טונר מחוץ לארה"ב 245,  
 246  
 ציוד 165  
 החזרת הגדרות ברירת מחדל 223  
 החלפת שפת מדפסת 37, 221  
 הכנסת מזין מעטפות 58  
 המרת משקלי נייר 194  
 המשך הדפסה 30  
 הנחיות  
 הדפסה דו-צדדית 50  
 כרטיסים 63, 199  
 מעטפות 55, 197  
 נייר 188, 192  
 נייר מותאם אישית 63  
 שקפים 62, 196  
 תוויות 61, 196  
 הסכם תחזוקה HP 165  
 הסכמי שירות 160  
 הסרה  
 Fuser 107  
 מזין מעטפות 58  
 משימת הדפסה פרטית/מאוחסנת  
 207  
 עבודות הדפסה מאוחסנות 79  
 עבודות הדפסה מושהות 75  
 עבודות עותק מהיר 206  
 עבודות פרטיות 77  
 עותק מהיר 73  
 הפצת מנהלי התקן של מדפסת 36  
 הפקת אozון 244  
 הפרדה  
 FastRes 16  
 ProRes 16  
 יכולות dpi 16  
 רמות אפור 16  
 הפרדת FastRes 16  
 הפרדת ProRes 16  
 הצהרות בטיחות  
 למוצרי לייזר בפינלנד 249  
 מוצרי לייזר 248  
 הצהרת בטיחות לייזר  
 U.S. 248  
 פינלנד 249  
 הצהרת לייזר פינלנד 249

לאחר הפסקת הייצור 246  
מידע על תקליטור 160  
מיקום במדפסת 19  
משלוח ואריזה 165  
חסימות נייר תקופות, פתרון 110  
חסימות נייר  
אזורי מגש הזנה 102  
הגדרת אתראות 94  
פתרון חוזרות 110  
שחרור מאזורי הפלט 106  
שחרור ממזין המעטפות 100  
שחרור נייר תקוע מאיזור המכסה  
העליון 107



חריצי EIO  
בירור איזה ציוד הותקן 229  
מיקום 20  
תיאור 229  
חריצי קלט/פלט  
בירור איזה ציוד הותקן 229  
מיקום 20  
תיאור 229  
חשמל סטטי בעת התקנת זיכרון 230

## ט

טבלת השוואה למשקל נייר 194  
טונר  
HP UltraPrecise 16  
איתור תקלות 192  
בדיקת מפלס הטונר 85  
ביגוד, ניקוי טונר 89, 98  
בעיות "טונר חופשי" 133  
בעיית מריחה 132  
התגלה לא מתוצרת HP 116  
מצב Fuser להתכה מיטבית 212  
נשאר במדפסת לאחר חסימת נייר  
97  
פיזור מחדש של הטונר במחסנית  
86  
צפיפות 218  
שמירה 244  
טונר UltraPrecise 16  
טונר אזל  
הגדרת אתראות 94  
הגדרת תגובה 87  
תיאור 87



הודעה על שינוי בהגדרות 115  
הודעות חסר 115  
הרחבה 229  
התקנת כרטיסי EIO/התקני אחסון  
נתונים 233  
לא מספיק 121  
להדפסות מורכבות גרפיקה 229  
מיקום התקנה 19  
מפרטים 202  
שדרוג 229  
תיאור 229

## ח

חבילות למדפסת 18  
חומר הדפסה. ראה כרטיסים; נייר  
מותאם אישית; מעטפות; נייר  
HP LaserJet; כרטיסי אינדקס;  
תוויות; נייר חברה; נייר; נייר  
מודפס/מנוקב מראש; נייר  
מיוחד; 75 שקפים

## חומרה

אחריות 167, 246  
אריזה 165  
החזרה 165  
משלוח 165  
פגמים 167  
חומרי הספקה מתכלים  
אתר אינטרנט 245  
דוח שימוש 154  
דף סטטוס הדפסה 154  
הזמנה 22  
הזמנה ישירה 160  
השגת מידע עם דפדפן אינטרנט  
מובנה 251  
לאחר הפסקת הייצור 246  
מיחזור בארה"ב 245  
מיחזור מחוץ לארה"ב 246  
רמת צריכה 253  
רשימה ואיור 21  
חומרים מתכלים. ראה חומרי הספקה  
מתכלים  
חומרים פלסטיים, מיחזור 245  
חלקי חילוף לאחר שהייצור פסק 246  
חלקים  
אתר זיהוי ותמחור 160  
החזרה 165

נייר מיוחד 54  
שקפים 62  
כלור-פולואור-פחמנים (CFC) 244  
קרטיסי EIO  
הזמנה 22  
התקנה 233  
תיאור 21  
קרטיסי Ethernet, הזמנה 22  
קרטיסי LocalTalk, הזמנה 22  
קרטיסי Token Ring, הגדרה 226  
קרטיסי USB, הזמנה 22  
קרטיסי אינדקס 198  
קרטיסי קלט/פלט  
התקנה 233  
תיאור 21  
קרטיסים 198  
קרטיסים סידוריים, הזמנה 22  
כתובת IP, הצגה באמצעות שרת  
אינטרנט מובנה 253



טונר רפוי  
איתור תקלות 192  
תקלה 133  
טופס הזמנת שירות 166  
טופס, מידע שירות 166  
טיפול בנייר  
הזמנת אבזרים 22  
תכונות 16  
טמפרטורה  
הפעלה 202  
טמפרטורת הפעלה 202  
טעינה  
מגש 1 46  
מגשים 2, 3, 4 47  
מזין מעטפות 59  
מעטפות במגש 1 56  
מעטפות במזין מעטפות 57



לא מקוון, העברת המדפסת למצב 30  
לוח בקרה  
? הודעה 31  
? תווית 29  
אורות 29, 219  
אין הודעת READY 137  
איתור תקלות 137  
דריסת הגדרות מדפסת 32  
הגדרות הנדרסות על ידי פקודות  
מנהל ההתקן של המדפסת  
והיישום 205  
הגדרת תצורת הודעות 40  
הדפסת מפת תפריטים 32  
הודעות 111  
מיקום 19  
מפת תפריטים 32  
מקשים 30  
נעילת פונקציות 40  
שינוי הגדרות 32  
שמירת ההגדרות 30  
שפה שגויה 137  
תיאור 205  
תיאור ואיור 29  
לוח קדמי. ראה לוח בקרה  
לוח תצוגה. ראה לוח בקרה



יומן אירועים 153  
הדפסה עם שרת אינטרנט מובנה  
251  
מיקום בתפריטי לוח הבקרה 208  
צפייה 208  
יומן שגיאות. ראה יומן אירועים  
יציאה תפריטי לוח הבקרה 30  
יציאות  
הגדרת תקשורת מקבילית דו-  
כיוונית 222  
יציאה למישק אבזרים 20  
מיקומים 20  
מישק מקבילי 20  
מקלט (Fast InfraRed FIR  
Receiver) 20  
יציאות מישק 20  
יציאת מישק מקבילית 20  
יתרונות המדפסת 16



כבלים טוריים, איתור תקלות 139  
כבלים  
הזמנה 22  
כבלים טוריים, איתור תקלות 139  
כוונן מגשים 2, 3, 4 47  
כיוון



הודעת חיבור לקוי 112

הודעת טעינה 119

טעינה 47

כוונן עבור הנייר 47

כיוון הדף להדפסה דו-צדדית 51

כיוון נייר מיוחד 54

שחרור חסימות נייר 102

תיאור 47

מגש הזנת נייר ל-100 גיליונות. ראה

מגש 1

מגש הזנת נייר ל-500 גיליונות

איור 21

גודלי ומשקלי נייר נתמכים 190

הודעת חיבור לקוי 112

הזמנה 22

כיוון הדף להדפסה דו-צדדית 51

כיוון נייר מיוחד 54

מיקום 19

קיבולת 190

מגשי נייר

אי אפשר להזין נייר 112

הודעת חיבור לקוי 112

הודעת מצב ריק 117

הזמנה 22

טעינה 47

טעינת מגש 1 46

כווונים 47

כיוון הדף להדפסה דו-צדדית 51

מיקום 19

נעילה 70

שחרור חסימות 96, 102

מגשי קלט

אי אפשר להזין נייר 112

הודעת חיבור לקוי 112

הודעת מצב ריק 117

כיוון הדף להדפסה דו-צדדית 51

מיקום 19

נעילה 70

שחרור חסימות נייר 102

מגשים

הזמנה 22

מיקום 19

קבלת מידע על התצורה באמצעות

שרת אינטרנט מובנה 251

שחרור חסימות 102

מדפסת לא נכונה נבחרה עבור

Macintosh 144

לחצן Menu 30

לחצן Select 30

לחצן ביטול עבודת הדפסה 30

לחצנים בלוח הבקרה 30

לשוניות במעטפות 197

## מ

מאריך מגש נייר 46

מגש 1

הזנת נייר

התאמה אישית התאמת פעולת

מגש 1 69

מפרטי מעטפות 197

קיבולת 189

קלטות לעומת מצב ראשון 69

שחרור חסימות נייר 102

תיאור 46

מגש 2

גודלי ומשקלי נייר נתמכים 190

הגדרת מידות מלוח הבקרה 70

הגדרת סוג 211

הודעת חיבור לקוי 112

הודעת טעינה 119

טעינה 47

כוונן עבור הנייר 47

כיוון הדף להדפסה דו-צדדית 51

כיוון נייר מיוחד 54

מיקום 19

שחרור חסימות נייר 102

תיאור 47

מגש 3

גודלי ומשקלי נייר נתמכים 190

הגדרת מידות מלוח הבקרה 70

הגדרת סוג 211

הודעת חיבור לקוי 112

הודעת טעינה 119

טעינה 47

כוונן עבור הנייר 47

כיוון הדף להדפסה דו-צדדית 51

כיוון נייר מיוחד 54

שחרור חסימות נייר 102

תיאור 47

מגש 4

גודלי ומשקלי נייר נתמכים 190

הגדרת מידות מלוח הבקרה 70

הגדרת סוג 211



מדריך למשתמש במקלט מהיר  
אינפרא-אדום ( HP Fast )  
14 ( InfraRed Receiver

מדריך למשתמש  
10 איתור מידע  
11 דפדוף  
11 דפדוף באמצעות תמונה ממוזערת  
11 הגדלת תצוגת הדף  
10 הדפסה  
11 חיפוש מילים  
11 ניווט  
9 עזרה מקוונת  
14 שימוש מקוון  
9 מדריך מקוון למשתמש  
10 איתור מידע  
11 דפדוף  
11 דפדוף באמצעות תמונה ממוזערת  
11 הגדלת תצוגת הדף  
10 הדפסה  
11 חיפוש מילים  
11 ניווט  
9 עזרה מקוונת  
14 שימוש מקוון  
9 מדריכי אבזרים  
14 מהירות  
איטי מהצפוי  
140 הגדרות לנייר גס וכבד  
212 הדפסה  
217 מדפסת  
16 שידור נתונים  
222 מונה דפים למדפסת  
153 מוצר  
החזרה  
166 מטריצת תאימות  
203 תוכנית קידום  
244 תיקון  
162 מזין מעטפות  
איור  
21 בעיות טעינה  
113 גודלי ומשקלי נייר נתמכים  
191 הגדרת גודל מעטפה  
210 הגדרת מידות מלוח הבקרה  
71 הגדרת סוג  
210 הודעת חיבור לקוי  
112 הזמנה  
22

מדפסת

דריסת הגדרות לוח הבקרה  
36 דרישות מקום  
200 הגדרה  
13 הגדרה עם שרת אינטרנט מובנה  
253 הגדרה מחדש  
223 הגדרות נוכחיות  
151 הגדרת הודעות לאירועים  
253 הזמנת פריטי הספקה  
22 העברת המדפסת למצב מקוון או  
לא מקוון  
30 השגת מידע עם דפדפן אינטרנט  
מובנה  
251 זיכרון והרחבתו  
229 חלקים ומיקומים  
19 טמפרטורה מרבית  
193 טמפרטורת הפעלה  
202 יחסי  
202 מטריצת תאימות  
203 מידות  
200 מפרטים  
200 משיכה ממגש שגוי  
142 משקל  
201 מתן שם  
40 ניהול באמצעות רשת  
41 ניהול ופתרון תקלות מרחוק  
41 ניהול משאבים פנימיים  
232 ניקוי  
88 סיסמה  
40 עזרה מקוונת  
31 שינוי שם למקינטוש  
145 שמירת ההגדרות  
66 תוכנה כלולה בתקליטור המדפסת  
33 תוכנת עזרה  
37 תחזוקה  
93 תיאור לוח בקרה והדגמה  
29 תכונות ויתרונות המדפסת  
16 תפעול מערכות נתמכות  
35 תצורות  
18 מדריך להפעלה ראשונה  
13 מדריך למנהל שרת הדפסות (HP  
JetDirect Print Server  
13 (Administrator's Guide  
מדריך למשתמש במקלט  
HP Fast  
14 InfraRed Receiver

הגדרות לצד הקצר של דף מותאם  
אישית 214

הגדרת ברירת המחדל של גודל

תמונה לנייר 213

הדפסה לפי 70

מדפסת 200

נתמך לגבי אבזר הדפסה דו-צדדית

191

נתמך לגבי מעטפות במזין

המעטפות 191

נתמך לגבי נייר במגש 1 189

נתמך עבור נייר באבזר להדפסה

דו-צדדית 191

נתמך עבור נייר במגשים [מזין

מעטפות] 191

נתמך עבור נייר במגשים 2, 3, 4

190

שינוי מידות תמונת עמוד 66

מידות פיזיות של המדפסת 200

מידע על אבטחה בדף התצורה 153

מידע על עמידה בתקנות 243

מידע על רוחב/גודל גופן 156

מידת X (צד קצר) של נייר מותאם

אישית 214

מידת Y (צד ארוך) של נייר 214

מיחזור

החזרות בארה"ב 245

החזרות שלא בארה"ב 246

חומר פלסטי 245

מחסניות טונר מחוץ לארה"ב 245

נייר 246

מילימטרים, הגדרה לגודלי נייר

מותאם אישית 214

מישק PhoneNET, הזמנה 22

מכופף

מעטפות 197

נייר 192, 198

מכסה להגנה מאבק

מגש 2 ואבזר להדפסה דו-צדדית

49

מיקום 20

מכסה עליון

מיקום 19

שחרור חסימות נייר 98

מנגנון הגהה ועיכוב 74

מנהל התקן למדפסת ל-IBM OS/2

34

הכנסה והסרה 58

טעינה 59

מפרטי מעטפות 57

מפרטים 55

קיבולת 191

שחרור חסימות נייר 100

שימוש 57

מחונן כמות נייר 19

מחיקה

משימת הדפסה פרטית/מאוחסנת

207

עבודות הדפסה מאוחסנות 79

עבודות עותק מהיר 206

עבודות פרטיות 77

עותק מהיר 73

מחסניות הדפסה. ראה מחסניות טונר

מחסניות טונר HP מקוריות 84

מחסניות טונר

אורך חיי מדף 85

אחסון 85

אחריות 169

אימות 84

בדיקת מפלס הטונר 85

דפי נתונים על בטיחות חומרים

246

הגדרה הגדרות מפלס טונר נמוך

וטונר אזל 219

הדפסת דוח פעילות 154

הזמנה 22

התקנה 14

חסרונות של מחסניות שלא

מתוצרת HP 84

מידע זמין על פריטי הספקה

מקוריים של HP 84

מיחזור 245

מיקום 20

ניעור 86

קו חם לדיווח על זיופים 161

שחרור חסימות נייר 98

תוחלת חיים 85

תכונות 16

מחסניות. ראה מחסניות טונר

מידה, הגדרת יחידות 214

מידות 189

הגדרה למגש 1 210

הגדרה למעטפות 210

הגדרות לצד הארוך של דף 214



דפדוף באמצעות תמונה ממוזערת 11  
הגדלה והקטנה של התצוגה 10  
הדפסה לפי 11  
חיפוש מילים 11  
ניווט 9  
סמלים 9  
צפייה 10  
שימוש 9  
מספר דגם מדפסת 20  
מיקום 20  
מספר סידורי  
לימוד מדף תצורה 153  
מספרים למדפסת, סידורי ודגם 20  
מעטפות  
אחסון 198  
הגדרת גודל 210  
הגדרת סוג 210  
הדפסה 55  
הדפסה לסל פלט אחורי 45  
הדפסה ממגש 1 56  
הדפסה ממזין מעטפות 57  
הנחיות 55  
טיפול בכנפיים דביקות 197  
טעינה במזין מעטפות 59  
מכופף 197  
מפרטים 55, 57, 197  
מקומט 55  
נתמך לגבי מזין מעטפות 191  
סרטי הדבקה או כנפיים דביקות 197  
פתרון בעיות של חסימות 197  
פתרון חסימות חוזרות 110  
שוליים 55, 198  
תפר דו-צדדי 197  
מעטפות בעלות תפר דו-צדדי 197  
מערכות הפעלה  
Red Hat Linux 41  
Sun Solaris 41  
SuSE Linux 41  
אתר אינטרנט לנתמכות 41  
נתמך 35  
מערכות מארח 41  
מערכת הדפסה HP LaserJet 34  
מפיץ HP מוסמך 160  
מפיצים מורשים 160  
מפיצים מורשים של HP 160

מנהל התקן מדפסת LaserWriter 40  
מנהל התקן מדפסת LaserWriter 40  
מנהל התקן מדפסת למערכת הפעלה 34 Apple Mac  
מנהלי התקן מדפסת PCL 5e  
כלול במדפסת 35  
מתי להשתמש 37  
מנהלי התקן למדפסת תחת OS/2 35  
מנהלי התקן מדפסת PCL 6  
כלול במדפסת 35  
מתי להשתמש 37  
מנהלי התקן מדפסת ל-AutoCAD 34  
מנהלי התקן של הדפסה. ראה מנהלי התקנים של המדפסת  
מנהלי התקן של המדפסת  
כלול במדפסת 35  
מתי להשתמש 37  
מנהלי התקנים נוספים, השגה 33  
מנהלי התקנים של מדפסת  
Apple LaserWriter 8, 37, 40  
Macintosh OS 40  
Microsoft Windows 36  
OS/2 35  
PCL 6 37  
PCL 5e 37  
PS 37  
אינפרא אדום 80  
143 Macintosh איתור תקלות  
157 אתר אינטרנט  
37 בחירת מנהל ההתקן הנכון  
הגדרה לאבזר להדפסה דו-צדדית 50  
הגדרות לעומת תכנית התוכנה 32  
הגדרת תצורה 36  
כלול במדפסת 35  
כלול בתקליטור המדפסת 33  
מפיץ 36  
עזרה מקוונת 14  
תוכנת עזרה 37  
תיאור 35  
מסמכי PDF (portable document format)  
איתור מידע 10

מתח חשמל 201  
מתח  
במצב המתנה 201  
דרישות 201  
מיקום מחבר 20  
מיקום מתג 19  
צריכה 201  
שמירת ההגדרות 219, 244  
מתן שם  
התקנים עם שרת אינטרנט מובנה  
253  
מדפסת 40

## נ

נוריות LED על לוח הבקרה 29  
נורית Ready 29  
נורית התראה 29  
נורית נתונים 29  
ניהול ואיתור תקלות במדפסת מרחוק  
41  
ניהול מוצר ידידותי לסביבה 244  
ניווט עבור לדפים במדריך המקוון  
למשתמש 9  
נייר A4  
דריסה עם נייר בגודל Letter 216  
הגדרת מספר תווים בשורה 216  
נייר gloss רך, הזמנה 22  
נייר HP LaserJet 22  
נייר בגודל LETTER, הדפסה במקום  
על A4 216  
נייר גס  
הדפסה לפי 45  
קביעת מצב fuser 212  
נייר חברה  
הדפסה 53  
הדפסה דו-צדדית 51  
נייר כבד  
הדפסה לפי 45, 63  
מפרטים 198  
מצב Fuser 212  
נייר מבריק, הזמנה 22  
נייר מודפס/מנוקב מראש  
הדפסה דו-צדדית 51  
הדפסה לפי 53  
נייר מותאם אישית  
הגדרת אפשרות 213

מפרטי לחות 202  
מפרטי לחות יחסית 202  
מפרטים  
זיכרון 202  
חשמלי 201  
כללי 202  
כרטיסים 198  
לחות 202  
מדפסת 200  
מזין מעטפות 197  
מעטפות 197  
נייר 188  
נייר כבד 198  
סביבתי 201  
פליטת רעשים 202  
שקפים 196  
תוויות 196  
מפת תפריטי לוח הבקרה. ראה מפת  
תפריטים  
מפת תפריטים  
הדפסה לפי 32, 151  
מיקום בתפריטי לוח הבקרה 208  
מצב קלטת  
הגדרה למגש 1 210  
תיאור 69  
מקלט (Fast InfraRed ) FIR  
מקלט (Receiver) ראה (Fast Infrared )  
(FIR)  
מקסימום  
189 paper size  
מקש +ערך- 30  
מקש Go 30  
מרכזי מכירות ושירות ברחבי העולם  
172  
משאבים קבועים למדפסת 232  
משימת הדפסה פרטית/מאוחסנת  
207  
משלוח ציוד 165  
משקל  
מדפסת 201  
מעטפות במזין מעטפות 191  
נייר 189  
נייר באבזר להדפסה דו-צדדית  
191  
נייר במגש 1 189  
נייר במגשים 2, 3, 4 190  
שווי ערך משקל נייר 194



מדפסת 88  
 נתיב הנייר 91  
 נעילה  
 מגשים 70  
 פונקציות בלוח הבקרה 40  
 נציגויות ברחבי תבל למכירות ולשירות  
 לקוחות 172  
 נתונים, מהירות שידור 222  
 נתיב הנייר  
 בדיקה 209  
 ניקוי 91  
 נתיב נייר ישיר 45

•

סדר המגשים בשימוש 68  
 סימן שאלה (?)  
 בהודעות לוח הבקרה 31  
 תווית על לוח הבקרה 29  
 סימני מים  
 הדפסה 66  
 כיוון הדף להדפסה דו-צדדית 51  
 סימפטומים לבעיות איכות פלט  
 ההדפסה 128  
 סיסמה  
 מדפסת 40  
 שרת אינטרנט מובנה 254  
 סל פלט אחורי  
 מיקום במדפסת 19, 20  
 שחרור חסימות נייר 106  
 שימוש 45  
 שימוש באבזר להדפסה דו-צדדית  
 50  
 סל פלט לנייר עם הפנים כלפי מטה  
 44  
 סל פלט לנייר עם הפנים כלפי מטה  
 45  
 סל פלט עליון  
 מיקום 19  
 שחרור חסימות נייר 106  
 סלי פלט  
 מיקום 20  
 שחרור חסימות נייר 106  
 שימוש 44  
 סלים. ראה סלי פלט; סל פלט אחורי;  
 סל פלט עליון  
 ספרונים 66

הגדרת מידות לקצה הארוך והקצר  
 214  
 מידה, הגדרת יחידות 214  
 נייר מותאם אישית  
 גודלי נייר ומשקלי נייר נתמכים  
 במגש 1 189  
 גודלי נייר ומשקלי נייר נתמכים  
 במגשים 2, 3, 4 190  
 הגדרת גודל נייר 63  
 הדפסה 63  
 הדפסה לסל פלט אחורי 45  
 הנחיות להדפסה 63  
 שוליים 63  
 נייר מחורר, הדפסה 53  
 נייר מיוחד  
 הזמנה 21  
 הזנה ידנית 71  
 נייר ממוחזר, הזמנה 22  
 נייר מנוקב בעל 3 חורים 51  
 נייר צר, הדפסה על 53  
 נייר קטן  
 הדפסה לפי 45, 53  
 קביעת מהירות 212  
 נייר רב תכליתי, הזמנה 22  
 נייר

הגדרות לגס או כבד 212  
 הדפסה על נייר מותאם אישית 63  
 הזמנה 22  
 הזנה ידנית 71  
 כבד 198  
 כרטיסים 198  
 מחזור מחוץ לארה"ב 246  
 מפרטים 188  
 משקלי וגודלי נייר נתמכים 189  
 סוגים נתמכים 192  
 קווים מנחים לשימוש 192  
 שווי ערך משקל נייר 194  
 שמירה 244  
 תיאור בעיות, סיבות, ופתרונות  
 192  
 נייר, חסימות. ראה חסימות נייר  
 ניעור מחסניות טונר 86  
 ניקוי ידני של ה-fuser 91  
 ניקוי

Fuser, ידנית 91  
 אוטומטי של ה-Fuser 92  
 טונר מהביגוד 89

- לא מדפיס 139  
לא מדפיס כצפוי 140  
מחיקת עבודה הדפסה מעוכבת 75  
מחיקת עבודה מאוחסנת 79  
מחיקת עבודה פרטית 77  
ניהול 72  
עותק מהיר 72  
עצירה תוך כדי הדפסה 140  
פורמט שגוי 141  
שחרור עבודת הדפסה פרטית 76  
שמירה 72  
עבודות מאוחסנות  
הדפסה 207  
מחיקה 207  
עבור לדפים במדריך המקוון למשתמש 11  
עותק מהיר  
אחסון 72  
הדפסה לפי 72  
מחיקה 73  
עותקים נוספים 72  
קביעת תצורה של מספר העבודות שנשמרו 221  
תיאור 72  
עותקים  
הגדרת מספר ברירת מחדל 213  
הגדרת מספר המהירים 206  
הגדרת מספר של עבודות הדפסה פרטיות/מאוחסנות 207  
הדפסה נוספת 72  
עבודות הדפסה מהירות 72  
עזרה  
? הודעה 31  
אפשרויות תמיכה ברחבי העולם 162  
יציאה 31  
לחצן במנהל התקן המדפסת 37  
מדריך מקוון למשתמש 14, 31  
מנהל התקן של מדפסת 37  
מסכים 37  
מרכזי מכירות ושירות ברחבי העולם 172  
סיוע בתיקון המוצר 162  
קו חם לזיכויים 161  
שירותים מקוונים 157  
שפה ואפשרויות ארציות 163
- עבודה פרטית  
הדפסה לפי 76  
מחיקה 77  
ציון 76  
שחרור 76  
עבודות הדפסה  
אינפרא אדום 81  
ביטול 30  
ביטול קישור עם שרת אינטרנט מובנה 251  
הגדרת מספר המהירים 206  
הגדרת מספר של פרטיות/מאוחסנות 207  
הגדרת עבודת הדפסה כפרטית 76  
הגדרת פסק זמן לעבודה מעוכבת 221  
הגהת משימת הדפסה ועיכובה 74  
הדפסה ומחיקה של מאוחסנים 207  
הדפסת עבודה מאוחסנת 78  
הדפסת עבודה פרטית 76  
לא מדפיס 139  
לא מדפיס כצפוי 140  
מחיקת עבודה הדפסה מעוכבת 75  
מחיקת עבודה מאוחסנת 79  
מחיקת עבודה פרטית 77  
ניהול 72  
עותק מהיר 72  
עצירה תוך כדי הדפסה 140  
פורמט שגוי 141  
שחרור עבודת הדפסה פרטית 76  
שמירה 72  
עבודות הדפסה  
אינפרא אדום 81  
ביטול 30  
הגדרת מספר המהירים 206  
הגדרת עבודת הדפסה כפרטית 76  
הגדרת פסק זמן לעבודה מעוכבת 221  
הגהת משימת הדפסה ועיכובה 74  
הדפסת עבודה מאוחסנת 78  
הדפסת עבודה פרטית 76

פקודות מדפסת למיקום הסמן 240  
פקודות מדפסת  
239, 235 PCL  
בחירת גופן 241  
בחירת שפה 240  
מיקום הסמן 240  
עצות תכנות 240  
תחביר 236  
תיאור 235  
פקודות שפת עבודות הדפסה (PJM)  
235  
פקודות PCL 239  
פרוטוקול TCP/IP, הגדרה 226  
פתרון חסימות נייר חוזרות ונשנות  
110

## צ

### ציוד

אחריות 167, 246  
אריזה 165  
החזרה 165  
משלוח 165  
פגמים 167

צירוף רצפים של תווי בקרה למדפסת  
237

### צפייה

מדריך מקוון למשתמש 10  
מסמכי PDF (portabel)  
10 (document format)

### צריכה

חיסכון באנרגיה 244  
חיסכון בטונר 244  
חיסכון בנייר 244  
מתח 201  
צריכת אנרגיה 201, 244  
צריכת חשמל 201  
צריכת חשמל בהמתנה 201

## ק

קביעת ההפרדה ל-1200 dpi 217  
קביעת כיוון 214  
קביעת רזולוציית REt 217  
קביעת שפה למדפסת 221  
קו חם לזיופים 161  
קובץ ReadMe.txt 33

שרת אינטרנט מובנה 252  
תווית על לוח הבקרה 29  
תקליטור HP Support Assistant  
160  
עזרה מקוונת  
? הודעה 31  
יציאה 31  
מדפסת 37  
מדריך למשתמש 31  
עיכוב עבודת הדפסה 74  
עמוד 134  
עמוד ראשון, הדפסה שונה 67  
עץ תפריטים. ראה מפת תפריטים  
עצות תכנות - פקודות מדפסת 240  
ערכות תמיכה HP SupportPacks  
246, 161, 246, 161  
ערכת סימנים 8-PC 215  
ערכת סימנים 850-PC 215  
ערכת סימנים ל-PCL 215  
ערכת תחזוקה למדפסת  
הזמנה 22  
שימוש 93

## פ

פיזור מחדש של הטונר במחסנית 86  
פליטת רעשים 202  
פסקי זמן

עבור עבודות מעוכבות 221  
עבור קלט/פלט 222  
פקודות HP-GL/2 235  
פקודות בקרת עבודות הדפסה  
למדפסת 239  
פקודות בקרת עמוד 239  
פקודות למדפסת  
235 HP-GL/2  
239, 235 PCL  
235 PJL

בחירת גופני PCL 238  
בחירת פונטים 241  
בחירת שפה 240  
בקרת עבודות 239  
בקרת עמודים 239  
מיקום הסמן 240  
עצות תכנות 240  
תחביר 236  
תיאור 235

הגדרת פרמטרים 225  
תוכנה 33  
תוכנה עבור 41



ש

שגיאות. ראה איתור תקלות  
שדרוג זיכרון 229  
שוליים

מעטפות 198, 55

נייר מותאם אישית 63

שחזור הגדרות המפעל 223

שחזור מחסיונות נייר, תצורה 220  
שחרור

הודעות שממשיכות להופיע 111  
הודעת חסימת נייר מלוח הבקרה 96

שחרור חסימות נייר

אזורי מגש הזנה 102

איתור המיקום 97

מאזור ה-fuser 107

מאזורי המכסה העליון ומחסנית  
הטונר 98

מאזורי הפלט 106

מהאבזר להדפסה דו-צדדית 104

מחסימות חוזרות 110

שחרור ממזין המעטפות 100

שידור נתונים, מהירות 222

שיטוט במדריך המקוון למשתמש 9

שימור משאבים 232

שימוש ב-CFC 244

שימוש במגש לא נכון להדפסה 142

שינוי המדפסת למקינטוש 145

שינוי מידות תמונות דפים 66  
שינוי

הגדרות מדפסת 40

הגדרות מנהל ההתקן של המדפסת  
36

הודעות לוח הבקרה 40

המדפסת מצוידת בשרת אינטרנט  
מובנה 251

הפרדת מדפסת (רזולוציה) 217

שפת המדפסת 221

שירות

הסכמים 160

משרדים ברחבי העולם 172

ערכות תמיכה HP

קובץ ReadMe.wri 33  
קובצי PostScript Printer  
Description (PPD). ראה  
PPD (קובצי PostScript  
Printer Description)

קווים

בעיה על הדף 131

בעיית נייר גלי 135

קיבולת מעגל 201  
קיבולת

אבזר להדפסה דו-צדדית 191

מגש 1 189

מגש הזנת נייר ל-500 גיליונות  
190

מגשים 2, 3, 4 190

מזין מעטפות 191

מעגל 201

קפיצה לעמודים במדריך המקוון  
למשתמש 11

קצה כריכה, הגדרת 211

ר

רזולוציית הדפסה 217

ריווח אנכי, הגדרות עמוד 214

רישיון למוצר תוכנה של HP 170  
רצפי תווי בקרה (Escape)

בחירה 156

שילוב 237

רקע אפור

איתור תקלות 192

תקלה 132

רשימת גופני PS

הדפסה לפי 156

מיקום בתפריטי לוח הבקרה 208

תיאור 156

רשימת גופנים. ראה רשימת גופני  
PCL; רשימת גופני PS

רשימת גופנים

תיאור 156

הדפסה 156

רשת

HP Web JetAdmin, תוכנה עבור

41

רשתות

33 HP Web JetAdmin

143 איתור תקלות Macintosh





תיאור 251  
שרת אינטרנט. ראה שרת אינטרנט מובנה  
שרת הדפסה HP JetDirect  
איר 21  
הזמנת כרטיסים 22  
התקנה 233  
תקשורת עם 150  
שרת הדפסות HP JetDirect  
הגדרה עם שרת אינטרנט מובנה 254  
הגדרת פרמטרים רשת 225  
שרתי הדפסה, תקשורת עם שרתי HP JetDirect 150

**ת**  
תאורת רקע בתצוגה, כיבוי 219  
תאימות  
SIMM 229  
בין מוצרי מדפסת 203  
תווי בקרה (Escape)  
דוגמאות 236  
הקלדה ב-DOS 237  
תווים  
escape 237  
מעוות 134  
מעוות על המסך 137  
תוכנה  
Macintosh OS 40  
כלול בתקליטור המדפסת 33  
עבור Windows 36  
עזרה למנהלי התקנים של המדפסת 37  
רישיון 170  
רשת 33, 41  
תוכניות עזר 158  
תוכנות שירות 158  
תוכנית tnersHP Planet Par  
אתר אינטרנט 245  
תיאור 245  
תוכנת HP Web JetAdmin  
שימוש להגדרות סוג וגודל 71  
תוכנת מדפסת  
אתר אינטרנט 157  
זמין על תקליטור המדפסת 33  
תוכנת מדפסת HP-UX 41

161 SupportPacks  
ראה גם תמיכה אישית  
תקליטור HP service parts information 160  
שירותים מקוונים  
הזמנה ישירה 160  
מנהלי התקנים למדפסת, תוכנת מדפסת. מידע על המוצר ותמיכה 157  
תוכנות שירות 158  
תיאור 157  
תקליטור HP Support Assistant 160  
תקליטור מידע על חלקים 160  
שמירה  
הגדרות בלוח הבקרה 30  
הגדרות מדפסת 66  
טונר 244, 218  
משאבי מדפסת פנימיים 232  
מתח 244, 219  
נייר 244  
עבודות הדפסה מהירות 72  
שמירת עבודת הדפסה בזיכרון 72  
שפות  
אפשרויות שירות לקוחות 163  
בדיקה אם הותקן עבור המדפסת 153  
לא זמין למדפסת 116  
פקודות בחירת מדפסת 240  
שגוי בלוח הבקרה 137  
תוכנות מדפסת 16  
שפות מדפסת (אישיות), בחירת ברירת מחדל 221  
שקופיות. ראה 75 שקפים  
שקפים עליים. ראה 75 שקפים  
שרת אינטרנט מובנה  
דפי בית 253  
דפי התקן 253  
דפי רשת 254  
הגדרת קצב רענון 254  
הגדרת שפה בתצוגת השרת 254  
עזרה 252  
שימוש 252  
שימוש בשרת להזמנת חלקים ואבזרים 22  
שימוש לבדיקת מפלס הטונר 85  
שימוש להגדרת אתראות 94

שירותים מקוונים	157	תוכנת מנהל רשת על תקליטור	
שפה ואפשרויות ארציות	163	המדפסת	33
תקליטור מידע על חלקים	160	תוכנת מנהלן על תקליטור המדפסת	33
תמיכה טכנית. ראה תמיכה אישית		תחזוקה מונעת	93
תמיכה. ראה תמיכה אישית		תחזוקה	
תנאי סביבה	201	הזמנת ערכה	22
תפוקת המדפסת	16	הסכמים	165
תפריט EIO	225	מדפסת	93
תפריט איכות ההדפסה	217	תיקונים	162
תפריט איפוס	223	תחזית מחזור חיים של מחסניות טונר	
תפריט ההדפסה	213	בדיקה	85
תפריט הטיפול בנייר	210	תיאור	85
תפריט העתקה מהירה (Quick Copy)	206	תיעוד	
תפריט מידע	208	הזמנה	22
תפריט קלט/פלט	222	מדריך להפעלה ראשונה	13
תפריט תצורה	111, 219	מדריך למנהל שרת הדפסות (HP JetDirect Print Server)	
תפריטי לוח הבקרה		מדריך למשתמש במקלט מהיר (Administrator's Guide)	13
EIO	225	אינפרא-אדום (HP Fast)	
I/O	222	14 (InfraRed Receiver)	
איכות ההדפסה	217	מדריכי אבזרים	14
איפוסים	223	מידע נוסף	13
גישה	32	עזרה מקוונת	14
הדפסה	213	שימוש מדריך מקוון למשתמש	9
טיפול בנייר	210	תיקונים	162
יציאה	30	תיקיית קבצים, הדפסה	208
מידע	208	תכונות המדפסת	16
מעבר מחזורי בין תפריטים ובחירה		תמונה ממוזערת, דפדוף במדריך	
בלוח הבקרה	30	המקוון למשתמש	11
משימת הדפסה פרטית/מאוחסנת		תמחור חלפים	160
207		תמיכה	160
סירוב גישה	32	תמיכה אישית	
תפריט העתקה מהירה (Quick Copy)		אפשרויות תמיכה ברחבי העולם	
206 (Copy)			162
תצורה	219	במהלך תקופת האחריות ולאחריה	165
תפריטים. ראה תפריטי לוח הבקרה		הזמנה ישירה של אביזרים הקפיים	
תצוגה ריקה	137	או פריטי הספקה	160
תצורה		הסכמי שירות	160
השגת מידע עם דפדפן אינטרנט		מידע מקוון על מוצרים מידע מקוון	
מובנה	251	על מוצרים	160
חבילות זמינות למדפסת	18	מרכזי מכירות ושירות ברחבי	
מדפסת נוכחית	205	העולם	172
תקלות		ערכות תמיכה של HP	161
בעיית תמונה	134	קו חם לזיכויים	161
חסימות נייר	110		
תקלות פגמים	133		



DIMM הבזק  
 הזמנה 22  
 כשל 114  
 מוגן כתיבה 114  
 תיאור 229  
 MMsDI  
 איור 21  
 הדפסת רשימת גופנים 156  
 הזמנה 22  
 הרחבה 229  
 התקנה 229  
 טיפול בחשמל סטטי 230  
 תיאור 229  
 DOS, הקלדת תווי Escape 237  
 Dos Edit, הקלדת תווי Escape 237

## E

Edlin, הקלדת תווי Escape 237  
 Edlin, הקלדת תווי Escape 237  
 EMI statement for Korea 248  
 Energy Star 244

## F

Fast Infrared (FIR)  
 איתור תקלות במקלט 148  
 הדפסה עם 80  
 הזמנת מקלט 22  
 מיקום יציאת מקלט 20  
 תאימות IRDA 148  
 תיאור המקלט 80  
 FastRes 1200 217  
 flash file  
 מלא 114  
 פעולה נכשלה 114  
 form length 214  
 Fuser  
 הגדרות לנייר גס וכבד 212  
 הגדרות לשקפים 212  
 הודעת שגיאה 122  
 החלפה 93  
 הסרה 107  
 מהירות 16  
 מיקום 20  
 מצב הגדרה 212  
 נייר סביב ה-Fuser 116

HP Support Assistant תקליטור  
 160  
 תקליטור התוכנה  
 הזמנה 22  
 למדפסת 33  
 תקליטור לתוכנה ותיעוד  
 הזמנה 22  
 תוכנה כלולה בתקליטור המדפסת  
 33  
 תקליטור לתוכנה ותיעוד  
 הזמנה 33  
 תוכנה כלולה 33  
 תקליטור  
 HP Support Assistant 160  
 למידע על חלקי שירות 160  
 Canada DOC תקנות 248  
 FCC תקנות 243  
 תקנות  
 Canada DOC 248  
 FCC 243  
 U.S. DOC 247  
 תרשים זרימה לאיתור תקלות  
 במדפסת 137

## A

Acrobat  
 Reader 10  
 אתר אינטרנט 12  
 שימוש במסמכים 9  
 Adobe Acrobat  
 Reader 10  
 אתר אינטרנט 12  
 שימוש במסמכים 9

## C

CD  
 HP Support Assistant-ל  
 למידע על חלקי שירות 160  
 Chooser, איתור תקלות 143  
 Customization Utility (תוכנית  
 שירות להתאמה אישית) 36

## D

dBase, הקלדת תווי escape 237  
 Desktop Printer Utility 33



מנהלי התקן של המדפסת 37, 40  
שינוי שם המדפסת 145  
תוכנה 40



תוכנה בתקליטור המדפסת 33  
תרשים זרימה לאיתור תקלות 143  
Microsoft Windows  
גופני מדפסת 16  
הדפסה עם אינפרא-אדום 80  
מנהלי התקנים של המדפסת 35  
תוכנה כלולה בתקליטור המדפסת 33  
Microsoft Word for DOS, הקלדת תווי Escape 237  
DOS. MS-DOS. ראה DOS



## N

NetWare  
הגדרה 225  
הגדרת פרמטרים 41  
רשתות 36  
Novell NetWare  
הגדרה 225  
הגדרת פרמטרים 41  
רשתות 36

## P

PCL 6  
בחירת גופנים 238  
הגדרה כשפת מדפסת 221  
הגדרת גודל גופן ל-PCL 215  
הגדרת מקור הגופנים 214  
הגדרת רוחב הגופן 215  
הדפסת רשימת גופנים 156  
פקודות 235  
קביעת הגדרות ערכת סימנים 215  
קביעת מספר הגופן 215  
PCL FONT LIST  
הדפסה לפי 156  
מיקום במפות תפריטי לוח הבקרה 208  
תיאור 156  
PostScript Type 1 37  
PostScript Type 42 37  
PostScript, ראה PS  
PowerSave  
הגדרה 219



ניקוי 91  
שחרור חסימות 107

## H

held job  
הדפסה 74  
מחיקה 75  
HP JetSend  
אתר אינטרנט 38  
התקנה 38  
תיאור 38  
HP LaserJet Utility  
בתקליטור המדפסת 33  
תיאור 40  
HP Resource Manager (מנהל המשאבים של HP)  
היכן להתקין 33  
זמינות ל-Macintosh 37  
תיאור 37  
HP Web JetAdmin 33  
אתר אינטרנט 41  
התקנה 41  
שימוש לבדיקת מפלס הטונר 86  
שימוש להגדרת אתראות 94

## J

248 Japan VCCI statement  
HP Web JetAdmin, ראה  
JetAdmin

## K

248 Korea EMI statement

## L

Lotus 1-2-3, הקלדת תווי Escape  
237

## M

Macintosh  
40 HP LaserJet Utility  
145, 40, 35 PPDs  
בחירת PPD חלופי 145  
הדפסה עם אינפרא-אדום 80  
זמינות של HP Resource  
37 Manager

Sun Solaris  
בשימוש עם HP Web JetAdmin  
41  
התקנת תוכנת מדפסת 41  
41 SuSE Linux  
Escape, Symphony, הקלדת תווי  
237



## T

toner low  
הגדרת אתראות 94  
הגדרת תגובה 87  
תיאור 87

## V

248 VCCI statement for Japan

## W

HP Web JetAdmin. ראה  
JetAdmin  
Microsoft Windows. ראה  
Windows  
Word Perfect for DOS הקלדת  
237 Escape תווי

## Z

66 ZoomSmart

מצב 244  
צריכת חשמל 201  
PostScript Printer (קובצי PPD  
(Description  
40 Macintosh OS  
בחירת PPD חלופי 145  
בתקליטור המדפסת 33

## PS

הגדרה כשפת מדפסת 221  
הגדרת הדפסת דף שגיאות 221  
הדפסת רשימת גופנים 156  
הודפס דף שגיאות PS 139

## R

### RAM

בעיות דיסק 116  
הגדרות הדיסק 221  
41 Red Hat Linux  
65 RIP ONCE

## S

SIMMs, תאימות למדפסת 229  
Solaris  
בשימוש עם HP Web JetAdmin  
41  
התקנת תוכנת מדפסת 41









Copyright© 2001  
Hewlett-Packard company

<http://www.hp.com/support/lj4100>